



## Emotiva despedida burgalesa al taxista asesinado el viernes

### Manifestación de protesta de sus compañeros ante el Gobierno Civil por la inseguridad

Una impresionante manifestación de dolor constituyó ayer el entierro del taxista Manuel Terán Arnáiz, asesinado el pasado viernes de forma brutal; y posteriormente todos los taxistas de Burgos realizaron un paro y una protesta ante el Gobierno Civil en señal de solidaridad y como queja de la falta de seguridad ciudadana.

Familiares y amigos del taxista así como vecinos y numerosos burgaleses se dieron cita en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal; acompañando al duelo familiar, asistieron al funeral el alcalde de la ciudad Valentín Niño Aragón; el gobernador civil, César Braña y el comisario jefe de Policía, Miguel Angel Fernández.

Después del entierro, los taxistas se concentraron en la calle de Vitoria donde se entregó el escrito en el que resaltan la inquietud existente en el gre-



Aspecto que ofrecía ayer la calle Vitoria durante la manifestación de taxistas. (Foto: Angel Ayala).

mio de taxistas, exigieron la detención del autor del asesinato y esperan la adopción de las necesarias medidas que

garanticen la seguridad ciudadana.

Los taxistas de Burgos han decidido entregar la recauda-

ción de un día en beneficio de la familia del compañero asesinado.

PAGINA 5

## El dirigente etarra Faustino Villanueva «Txapu», detenido por la policía gala en Francia

### Miembros de la lucha antiterrorista consideran cercenada la posibilidad de recomponer la cúpula de la banda ETA

La Policía dio ayer un nuevo y duro golpe a los restos de la dirección de ETA en el país gallo tras detener en la localidad de Burdeos a Faustino Estanislao Villanueva, alias «Txapu», uno de los escasos dirigentes de la organización terrorista en libertad cuya captura se consideraba prioritaria para impedir la recomposición de la cúpula etarra.

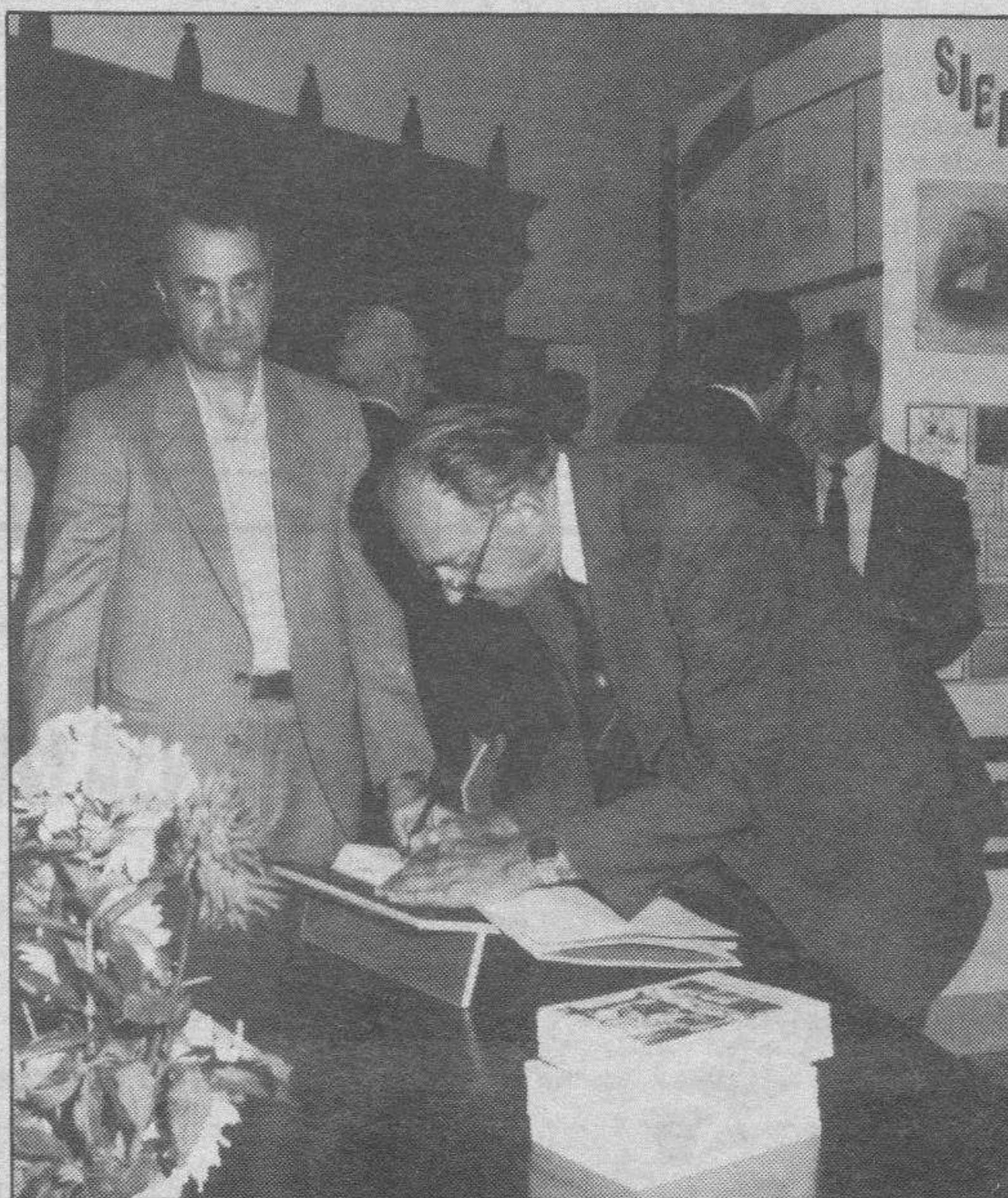
La detención de «Txapu» decapita nuevamente la capacidad de reacción de ETA en Francia para reconstruir, aunque sólo fuera parcialmente, su dirección, ya que Estanislao estaba considerado como el hombre que podía asumir el relevo de la cúpula terrorista, según informa «Colpisa».

«Txapu» fue arrestado por efectivos de la Policía gala en plena calle de la localidad francesa de Burdeos y portaba en su poder una pistola de calibre 9 milímetros, así como documentación falsa. Diversos agentes de los Reinsegnements Generaux, los servicios de información de la Policía gala, de identificaron en una céntrica calle de Burdeos y le dieron el alto, ante lo cual el dirigente etarra intentó huir. Los agentes le dieron alcance, finalmente, sin que «Txapu» opusiese una mínima resistencia.

El dirigente etarra permanece detenido en dependencias policíacas de Burdeos, donde está siendo interrogado antes de ser trasladado a París.

Según la vigente legislación francesa en materia antiterrorista, puede permanecer incomunicado durante cuatro días hasta su posterior entrega a la Justicia.

PAGINA 16



**CENTENARIO EN BUJEDO.** Solemne y emotiva resultó la jornada principal de la conmemoración del Centenario de la llegada de los Hermanos de las Escuelas Cristianas a la Abadía de Bujuedo, asistieron el superior general John Johnston, el arzobispo de Valladolid, monseñor Delicado Baeza, el Rvdo. Marcel V.D. Ven, abad general de la Orden Premostratense, autoridades y otras representaciones. (Foto: Truchuelo).

PAGINA 10

## HOY EN DB

**6** Detenido un presunto traficante de hachís

**7** Doce muertos en la región durante la «operación salida»

**8** Comienza la Semana de Música del «Reina Sofía»

**9** Inaugurados los cursos «Merimée-De Sebastián»

**60** La vela dio a España otras dos medallas de oro y una de plata, en los Juegos de Barcelona'92

### VERANO

- ✓ Nuevas casetas informativas en la provincia.
- ✓ Jornadas Culturales en Pancorbo.
- ✓ Día a Día festivo.

## Jalabert ganó en Miranda y Perico Delgado abandonó

El ciclista francés Laurent Jalabert, del equipo español ONCE, se adjudicó, al sprint, la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Burgos disputada entre las localidades de Villalbilla y Miranda de Ebro, en un tiempo de 3 horas, 59 minutos y 33 segundos.

En el curso de la etapa se produjo el abandono del ciclista segoviano de Banesto, Perico Delgado que, al parecer, está afectado por una dolencia gastrointestinal.

El colombiano Martín Farfán, del Kelme continúa al frente de la clasificación general, seguido del mexicano Raúl Alcalá a ocho segundos.

CUADERNILLO CENTRAL

## FIRMA INVITADA

## El castillo tiene casta

**D**E las primeras cosas hechas por Valentín Niño Aragón, consecuentemente con su programa a la Alcaldía, ha sido nombrar una comisión de concejales para fijar las bases de recuperación de El Castillo.

Va siendo con hora que alguien se tome en serio la degradación progresiva de nuestro pulmón verde más céntrico, porque, que se sepa, sólo el extinto procurador de los tribunales don Máximo Nebreda, padre del de la Barriada del mismo nombre, con la repoblación masiva de árboles que hizo para consolidar su pelado y horadado terreno, fruto de los bombazos de los franceses, y el alcalde Jaquotot, mejorando sus accesos y plantando miles de pinos, se han preocupado de ese parque. Este cerro, tranquilo y bonito en décadas pasadas, ha pasado a ser, por desidia, nido

de indeseables que campan por sus respetos sin que nada ni nadie lo impida, languideciendo en la función para la que se creó, que era, ni más ni menos, un lugar de



PEDRO DEL BARRIO

solaz y recreo. Para evitarlo, entre todos debemos ayudar a su radical revitalización y, por si sirve de algo, ahí van cuatro opiniones. Primera: Reforzar su vigilancia quitándole así de desaprensivos. Segunda: Mejorar sus instalaciones, iluminándole, limpiándole, arreglando los accesos y mobiliario urbano, implantando nuevamente los ventorros que allí existían para darle la atracción gastronómica imprescindible en ese ambiente. Tercera: Añadirle nuevas dotaciones que arrastren a la ciudadanía, como pudieran ser centros deportivos, con zonas descubiertas y cubiertas (que no hay que olvidar el frío de Burgos), ampliando los jardines y aparcamientos. Cuarta y última: Analizar, además, si hay que realizar algo nuevo, foco de interés que complete lo anterior.

## PERSONAS



**EDUARDO ORTEGA** fue una de las personas que más vimos emocionadas en Lerma durante la celebración del Día del Lermeno Ausente, acto en el que recibió un homenaje para agradecerle su esfuerzo en pro de la villa Ducal y sus gentes. Eduardo Ortega es el máximo responsable de «La Voz de Lerma», una publicación mensual que desde hace 18 años pone

en contacto a los lermenos ausentes con su villa natal. Un hombre que ha sido también policía municipal y que bien merecía este homenaje.

**GABRIEL DIEZ ANGULO**, presidente de la Asociación Burgalesa del Taxi ha dirigido con todos sus compañeros lo relacionado con un hecho tristísimo y luctuoso: El asesinato del compañero Manuel Terán Arnáiz. La indignación de Burgos como el dolor y la queja de todos los profesionales del taxi es comprensible. Se sienten impotentes: «Alguien te amenaza -dice- lo hace con una navaja, te ves impotente en un habitación tan reducido, se trata de mantener la calma, pero hay que estar preparado para ello y los nervios fallan».

**CESAR HERNANDEZ**, catedrático de Filosofía de Valladolid dirige un curso que se inició ayer y que es un homenaje a la Lengua Española como lengua internacional. Destacadísimas figuras de la Lengua estarán presentes estos días como los profesores Alvar, Alarcos,

Frago Gracia, González Olle, Ridruejo Alonso, Fradesas, Jacques de Bruyne y López Morales. Se organiza a través del vicerrectorado de Burgos con la colaboración de la Fundación para el Desarrollo Provincial y el Ayuntamiento de Burgos.

**ALFREDO PEREZ RUBALCABA**, ministro de Educación



y Ciencia, aseguró ayer que se habían cumplido las metas fijadas en la organización de los Juegos Olímpicos de Barcelona, y afirmó que «su impacto económico será de 2,8 billones de pesetas».

No sabemos que querrá decir Rubalcaba con lo de «impacto directo», quizá se refiere al bolsillo de los ciudadanos, ya que los juegos además de impacto han costado 144.000 millones de pesetas, de los que 44.000 corresponden a la Administración central, es decir, a todos.

**ANTONIO RISCO**, catedrático de la Universidad de Toulouse y director de los Cursos «Merimee-Sebastián está en Burgos al frente de los cursos más antiguos de España. Al darle la bienvenida a este acontecimiento importante que se ha iniciado lo hacemos a todos los profesores y estudiantes que durante este mes de Agosto estarán con nosotros. Es una de las actividades seculares del Burgos de siempre renovada con las exigencias de la cultura y de la pedagogía de la España del 92 que es la misma Europa de todos.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

4 DE AGOSTO DE 1967

- Antonio Baciero alcanzó un gran éxito con su recital de piano, en la Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón».
- Don Antonio Martínez de la Hoz, nombrado comisario jefe de Policía.
- Van a instalarse parquímetros a la entrada del Espolón.
- El Ayuntamiento de Burgos se adhiere al homenaje de Aranda a Luis Mateos.
- La temperatura máxima de ayer fue de 26,8 grados y la mínima de 14,0.

## HACE 50 AÑOS

4 DE AGOSTO DE 1942

- Todos aquellos voluntarios de la División Azul licenciados que pertenezcan a esta provincia, deberán presentarse en esta Delegación provincial o solicitar por medio de las locales respectivas la normalización de su situación de ex combatientes.
- ¡Labrador! ¡La Patria te necesita! Entrega íntegras tus cosechas al Servicio Nacional del Trigo.
- Uno de los mejores espectáculos que se ha presentado en el Teatro Principal ha sido y es el de Isabelita Revoltosa. No deje de

verlo. Hoy, último día de actuación. Butaca, cinco pesetas.

- La temperatura máxima de ayer fue de 22,0 grados y la mínima de 10,8.

## HACE 75 AÑOS

4 DE AGOSTO DE 1917

- Según la prensa de Madrid han sido escriturados para torear los días 10 y 11 de septiembre en aranda de Duero, los diestros Julio Gómez *Relampaguito* y Francisco Posada.
- Mañana, como último día de cédulas, estará abierto el Negociado hasta las ocho.
- La temperatura máxima de ayer fue de 24,4 grados y la mínima de 10,0.

## HACE 100 AÑOS

4 DE AGOSTO DE 1892

- Están llamando justamente la atención los bonitos y elegantes carteles que han sido expuestos al público anunciando la corrida de toros que habrá de celebrarse en la plaza de toros de esta ciudad el próximo domingo. Los toros reúnen excelentes condiciones para ser lidiados por José Antonio Cervera (a) *El Cordobés* y Manuel Villarreal (a) *Pequeño Bebé*.

## HOY

- 4** SS. Juan M<sup>a</sup> Vanney, Baldomero, Centola, Elena, Justino, Epifanio, Isidoro, Perpetua, Onofre, Peregrino. Misa de S. J. M<sup>a</sup> Vianney.

## AGENDA

- A partir de las 10,00 horas, segundo día de los Cursos de Verano en Burgos, 1992.
- Fiestas de la Barriada Yllera. A las 12,00 horas, juegos y concursos infantiles. Por la tarde, continuación del campeonato de Rana y Juegos de Mesa.
- Semana de Música Antonio de Cabezón. A las 20,15 horas, en el Auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo, de calle Julio Sáez de la Hoya, actuación de la Orquesta de Cámara «Gaspar da Salu» del Festival de Brescia y Bergamo.



## AGRICULTOR, GANADERO: PIENSA QUE EL FUEGO CORRE MAS QUE TU.

Recuerda que estamos en verano y el riesgo de incendios es especialmente alto.

La **Junta de Castilla y León** te ayudará en el momento adecuado a realizar quemas controladas. Durante los meses de verano están prohibidas, porque el fuego se extendería a gran

velocidad, haciendo muy difíciles las tareas de control y extinción.

Vigila y, ante cualquier duda o señal sospechosa, **AVISA CUANTO ANTES** al teléfono **900 200 300** o a la **autoridad más cercana**. No te costará nada y todos saldremos ganando.



**Junta de Castilla y León**

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

RETINA



**LA MAGIA DEL CINE.**—Aunque con retraso, parece que las obras van marchando en el «complejo cinematográfico» que se abrirá en la calle General Sanjurjo dentro de pocas semanas. Esta imagen presentaba la entrada hace unos días, ya se veía claro lo de las «seis salas». Mientras, ayer ponían el nombre que van a tener los cines «Van Gogh», en correspondencia a las dos empresas que han tomado la iniciativa: los cines Van Gogh, de Salamanca y los Golem, de Pamplona. Esperamos, como todos los amantes del séptimo arte, que con esta iniciativa cobre de nuevo auge el cine en la capital burgalesa, sobre todo entre los más jóvenes, que en la actualidad cuenta con sólo tres salas. (Foto: Lorenzo Matías).

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Despedida

□ Emotiva e impresionante fue la despedida de Burgos ayer en el Barrio de Gamonal al taxista asesinado el pasado viernes, Manuel Terán Arnáiz. Los compañeros taxistas han puesto en evidencia la honda preocupación que tienen por la falta de seguridad ciudadana con una manifestación pacífica y sin estridencias para que las autoridades correspondientes se den cuenta de que hay que arbitrar medidas preventivas mayores para evitar que el pueblo esté a merced de navajeros y delincuentes.

La encuesta

□ El pasado fin de semana, pese al ambiente claramente de verano y de distendimiento, los burgaleses han comentado los datos de

la última encuesta de Diario de Burgos encargada a Sigma-2. Están plenamente de acuerdo con que hay olvido y no toda la ayuda necesaria por el Gobierno Central respecto a Burgos y eso mismo lo dicen incluso los encuestados que confiesan haber votado al PSOE. Es un dato importante para tratar de ser más justos con esta tierra y con la Comunidad Autónoma que igualmente dicen que está discriminada. Es lo que dice el trabajo de Sigma-2.

Queja

□ Tenemos la queja de unos burgaleses que hace dos fines de semana sufrieron un accidente de montaña y llamaron a una ambulancia. En el Hospital «General Yagüe» les pusieron telefónicamente con el servicio contratado correspondiente que les reclamó

la seguridad de quién se hacía responsable del dinero que luego abonaron. Ante esto se preguntan, ¿si no tienes dinero en ese momento no se hace el traslado? La denegación de auxilio es un delito. Nos parece bien que se asegure el cobro, pero parece que los españoles no pagásemos impuestos y Seguridad Social como para no tener que anticipar el dinero a la Administración y además con esas condiciones que pueden ser excluyentes. Esta es la queja de los accidentados en Urrez.

Comisión

□ Se reunió ayer la comisión representativa de los paquetes de acciones de la sociedad deportiva del Real Burgos. Se espera que todo pueda estar en marcha para que cuanto antes haya la junta general de accionistas

que normalice una situación que por exigencias de la Ley en estos momentos está en transición, con la agravante de que nos encontramos al inicio de la temporada.

Colas

□ Grandes colas en Torquemada han hecho que el nombre de Burgos y su carretera de Valladolid o Portugal haya estado en todos los informativos de Radio y Televisión de los dos últimos días. El problema de Magaz era importante, porque ya el resto de la autovía está ya concluida, pero para estos días había que haber hecho un esfuerzo especial.

De cualquier modo, tén-gase en cuenta el gran contingente de coches que se ponen en carretera al mismo tiempo.

EDITORIAL

Citar a Shakespeare incorrectamente

**E**N la última sesión plenaria del Congreso de los Diputados, el ministro Solchaga pronunció una frase, que luego atribuyó a Shakespeare en su obra Macbeth.

Con ello aprovechó para insultar a la Oposición, pretender que, al ser cita literaria, no era insulto, tachar de incultos a los diputados y arropar su argumentación de fondo.

Pues bien, resulta que la cita del señor ministro fue totalmente inexacta y carente de todo rigor. El ministro dijo: «La realidad económica en opinión del P.P. es la historia del Mundo contada por un idiota lleno de ruido y furia».

Macbeth, al conocer la muerte de su esposa, exclama: «...la vida no es más que... un cuento narrado por un idiota con gran aparato, y que nada significa».

Como puede comprobarse, la cita no se ajustó al tenor literal de la obra literaria y, desde luego, no tenía nada que ver con la situación que se debatía en el Congreso. Por tanto o el señor ministro manipuló personalmente la frase para dejarla más a su gusto, lo cual diría muy poco en su favor, o se la dieron ya manipulada, lo que evidenciaría que el que no se ha leído Macbeth es él y la acusación de incultura se revuelve contra el acusador.

Pero en todo caso también resulta inadmisibles que a través de citas literarias se pretenda rodear de autoridad argumentaciones pobres y torpes ante la descarnada realidad del empobrecimiento y endeudamiento del país, ante la que al Gobierno no se le ocurre más que el aumento de la presión fiscal.

Desde luego, alguna similitud se podría encontrar entre las angustiadas reflexiones de Macbeth sobre lo vacía y corta que es la vida y la realidad española de hoy en día.

Y también podría llegar a ser cierto, si el sentido común de las urnas no lo remedian, que esta realidad vaya a ser narrada por un gran idiota que será el pueblo español, que es el que está soportando la crudísima realidad de esta historia.

Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS  
Redactores Jefes:  
Antonio José Mencia y Juan José Calleja.  
Jefes de Sección:  
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:  
Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraiz, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurio, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Mascet. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Mattas.

Jefe de Publicación y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.  
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicación ☎ 510145.  
Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681 - 323783  
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos, Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicación 277219. Apdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

OROS

● **LUIS ROLDAN**  
Director de la Guardia Civil  
«La dirección de ETA está donde estaba: en la cárcel. Los activistas en libertad son sólo "mindundis"»

BASTOS

● **JUAN BARRANCO**  
Portavoz socialista del Ayuntamiento de Madrid  
«En tono de broma dije que al compañero Solchaga hay que comprarle una calculadora, la suya le patina»

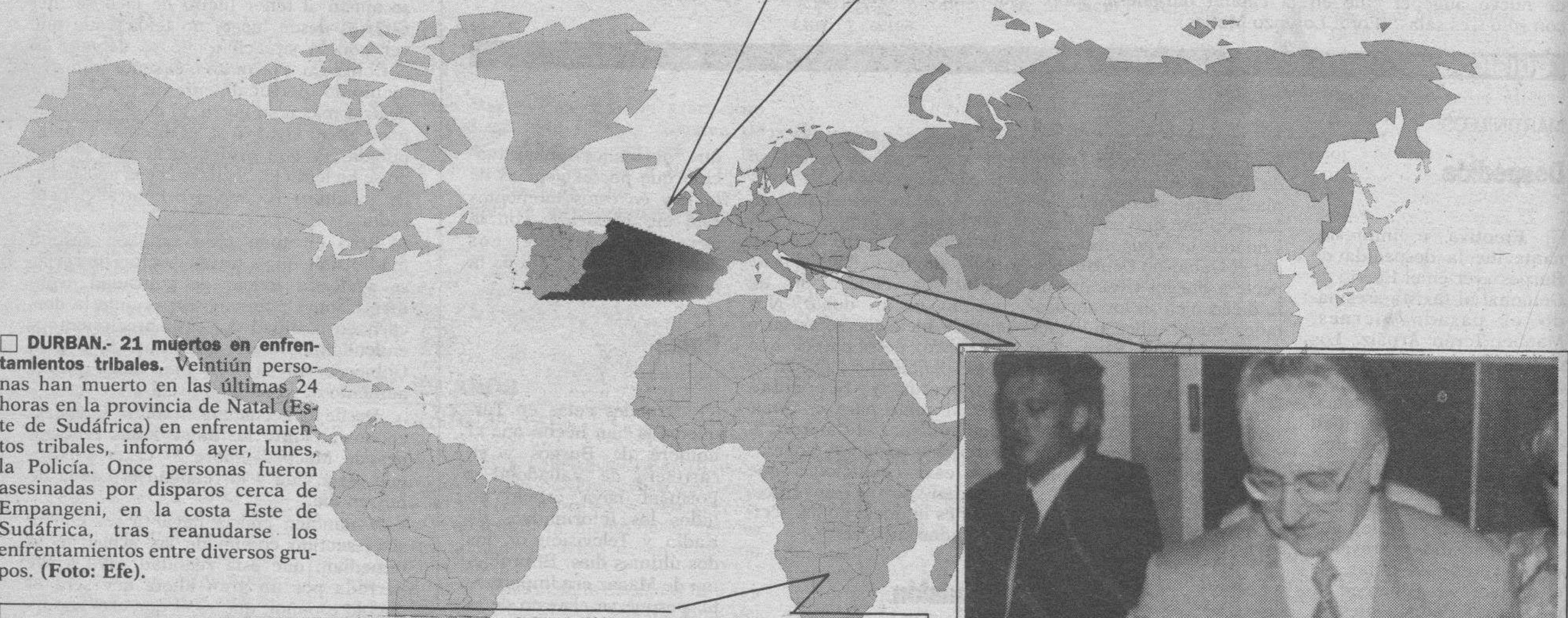
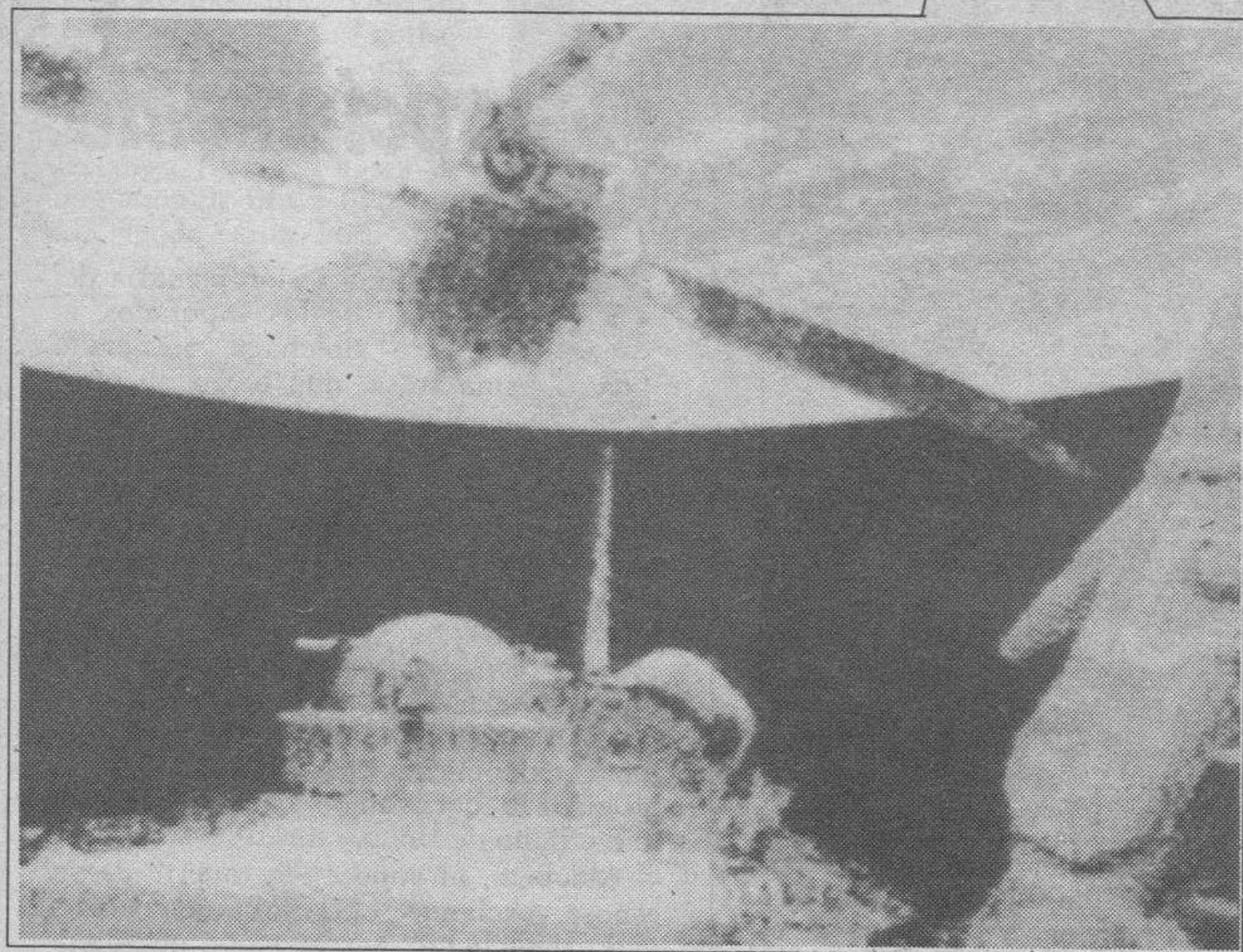
EDUARDO SANCHEZ



EL MUNDO EN IMAGENES

□ **DARMSTADT (RFA).**- El «Eureca», en órbita inferior. El satélite europeo «Eureca», puesto en órbita el domingo, continuaba ayer, a una altura no correcta. Un portavoz de la Agencia Espacial Europea (ESA), situado en Darmstadt, informó a Efe de que hoy martes se tratará nuevamente de hacerlo subir unos 100 kilómetros más hasta colocarlo en la órbita de 515 kilómetros prevista desde el principio. (Foto: Efe).

□ **LONDRES.**- Veinte heridos en Belfast. Dos coches-bomba estallaron en el centro de Belfast en la madrugada de ayer lunes, resultando heridas más de veinte personas y causando graves daños en los edificios cercanos, según informó un portavoz de la policía del Ulster. Cuatro soldados del Regimiento Real Irlandés, doce policías y cinco civiles resultaron heridos por fragmentos de vidrio durante los dos atentados, señaló la policía. (Foto: Efe).



□ **DURBAN.**- 21 muertos en enfrentamientos tribales. Veintiún personas han muerto en las últimas 24 horas en la provincia de Natal (Este de Sudáfrica) en enfrentamientos tribales, informó ayer, lunes, la Policía. Once personas fueron asesinadas por disparos cerca de Empangeni, en la costa Este de Sudáfrica, tras reanudarse los enfrentamientos entre diversos grupos. (Foto: Efe).



□ **ZAGREB.**- «Presidente de la paz». La Croacia independiente espera de su presidente Franjo Tudjman y de su partido la paz y la integridad territorial, tras haberles proporcionado el domingo la mayoría absoluta. Como candidato individual a la presidencia croata por cinco años, Tudjman lleva obtenidos el 55,79 por ciento de los sufragios y el HDZ, el 41,55 ciento. (Foto: Efe).

## Un millar de personas asistió al funeral de Manuel Terán

□ BURGOS/B.D.-Más de un millar de personas, entre ellas los 183 taxistas de Burgos, asistió ayer al funeral de Manuel Terán Arnáiz, de 39 años, cuyo cadáver fue hallado el pasado sábado, cerca de la localidad burgalesa de Pedrosa de Río Urbel, con 19 puñaladas, producidas por dos armas de diferente tamaño.

Familiares y amigos del taxista asesinado, así como el alcalde de la ciudad, Valentín Niño, el gobernador civil, César Braña, y el comisario jefe de Policía, Miguel Ángel Fernández, acompañaron el féretro de Manuel Terán durante la celebración de la misa funeral, en la parroquia de La Real y Antigua de Gamonal y en su recorrido hasta el cementerio de San José, a través de la calle Vitoria y la Avenida de General Vigón.

Los taxistas de la capital burgalesa, que realizaron un paro durante la ceremonia y entierro de su compañero en señal de solidaridad y protesta, acudieron a la iglesia con sus vehículos adornados con crespones negros. La numerosa comitiva ocasionó algunos problemas de tráfico en la ciudad.

El funeral, que comenzó con algunos minutos de retraso y en el que no se produjeron incidentes, fue oficiado por el párroco de La Inmaculada, Emiliano Nebreda. Durante la homilía, señaló que este tipo de sucesos producen «rabia e indignación en la opinión pública» y añadió que los crímenes suceden «porque la sociedad está perdiendo los valores».

Tras la ceremonia religiosa el féretro fue conducido hasta el cementerio de San José, donde se produjeron escenas de dolor por parte de la familia de Manuel Terán. La viuda, que espera el nacimiento de su segundo hijo, no asistió al sepelio, dado el avanzado estado de gestación en que se encuentra.

### ESCRITO DE PROTESTA

Los compañeros del taxista asesinado se dirigieron, tras la inhumación del cuerpo, al Gobierno Civil, donde entregaron un escrito en el que muestran la inquietud existente en el sector en materia de seguridad.

«Conscientes de las dificultades —señalan en el escrito— que acarrea nuestra seguridad y sabedores de la colaboración y preocupación de las autoridades con nuestra situación, la cual sobre todo de noche es muy tensa y arriesgada, esperamos encontrar, entre todos, las soluciones más idóneas, encaminadas a un mejor y más seguro desarrollo de nuestro trabajo. Por ello, —continúa el escrito— exigimos la detención de los asesinos, así como su castigo severo».

Los responsables de las asociaciones de taxistas de Burgos, Abutaxi y Atabur, solicitaron un aumento de la vigilancia policial durante la noche porque «tenemos miedo», añadieron. «Existe una tensión clara en el colec-

**Unos 200 taxistas realizaron un paro durante el sepelio en señal de solidaridad**

**Entregaron un escrito a Braña en el que solicitan mayor seguridad**



Compañeros del taxista asesinado transportaron el féretro hasta la iglesia. (Foto: A. Ayala)



El gobernador mantuvo una breve reunión con los taxistas burgaleses. (Foto: A. Ayala)

tivo, ya que sucesos como éste crean un drama familiar. Las coberturas sociales que tenemos son de risa».

### ESTUDIAR MEDIDAS

El gobernador civil de la provincia, César Braña, dialogó durante unos minutos con los taxistas concentrados en la calle Vitoria, momento en el que fue increpado por un ciudadano que solicitó mayor seguridad. Braña se solidarizó con los compañeros de Manuel Terán y se comprometió a estudiar medidas que contribuyan a la seguridad de los profesionales del sector.

César Braña lamentó la utilización de este suceso con otras finalidades. «Con muertos —dijo— no se puede hacer política».

El gobernador declaró que las Fuerzas de Seguridad del Estado están realizando «verdaderos esfuerzos para reducir la delincuencia en Burgos y provincia». Añadió que «aunque el miedo es libre» no cree que haya «razones para pensar en un elevado índice de delincuencia ni elementos para demostrar una especial inseguridad ciudadana».

Volvió a insistir en el descenso de la actividad delictiva en Burgos, y afirmó que durante el pasado mes de julio el núme-

ro de delitos disminuyó en un 30 por ciento.

Por otra parte, aseguró que, según los datos de la autopsia, el número de puñaladas que recibió la víctima es de 19, en vez de las quince que inicialmente se dijo.

«Esto vuelve a corroborar —agregó el gobernador— que ha habido ensañamiento, ya que los pinchazos fueron hechos estando de pie, lo cual no parece que fuera producto de una acción rápida e indiscriminada».

El comisario jefe, Miguel Ángel Fernández, explicó que la policía investiga en distintos frentes para esclarecer la muerte del taxista, que fue hallado en una cuneta de un camino situado a varios kilómetros del lugar donde apareció el vehículo. «Estamos a la espera de las pruebas que se realizan en Madrid, y de las conclusiones que se realizan sobre el informe remitido por el médico forense», apuntó.

### DISTINTAS HIPOTESIS

Fuentes consultadas señalaron ayer que las investigaciones policiales barajan diversas hipótesis, distintas del robo. El hecho de que los asesinos de Manuel Terán se ensañasen de

forma brutal con el cuerpo, además de aparecer el cadáver en un lugar diferente al vehículo, hizo sospechar, según las citadas fuentes, en otro móvil distinto a un atraco.

El informe del médico forense señala que la muerte de Manuel Terán se produjo entre las seis y las nueve de la mañana del día 31 de julio y la causa de la misma fue las heridas producidas por arma blanca.

Manuel Terán Arnáiz, casado, con una hija pequeña y cuya mujer se encuentra embarazada de ocho meses, desapareció el pasado viernes de madrugada, y su taxi fue localizado horas después en el barrio de Villalonguejar, con manchas de sangre en su interior y en el maletero. Había realizado un servicio minutos antes de las seis de la mañana. La última referencia que se tuvo de él fue en la Estación de Autobuses.

El sábado, por la tarde, se encontró su cuerpo en un campo cercano a Pedrosa de Río Urbel, a 20 kilómetros de la capital burgalesa, con 19 puñaladas y varios golpes por todo el cuerpo.

La Policía Judicial de Burgos continúa con las investigaciones del caso, que está tramitando el Juzgado de Instrucción número cinco de la ciudad.

## Un día de recaudación, para una familia rota

□ Los taxistas de Burgos entregarán toda la recaudación de una jornada a la familia de Manuel Terán Arnáiz, cuyo cadáver fue encontrado el pasado sábado con 19 puñaladas, según decidieron en una reunión celebrada ayer.

Los responsables de las asociaciones de taxistas de Burgos, Atabur y Abutaxi, acordaron «canalizar ayudas hacia la familia de Manuel, hecho —apuntaron— por el que solicitamos la colaboración de todos los burgaleses». Aunque no han decidido qué días llevarán a cabo esta iniciativa, señalaron que la escasa cobertura social que poseen les ha llevado a solidarizarse con la familia.

El gobernador civil apoyó el gesto tomado por los compañeros de Manuel Terán. «Ese día ningún burgalés debe coger su coche», añadió.

César Braña, que dialogó durante unos minutos con los taxistas concentrados en la calle Vitoria, solidarizándose con ellos, se comprometió a estudiar medidas que contribuyan a la seguridad de los profesionales del sector.

En este sentido, podría establecerse un código secreto con la policía y un incremento de la vigilancia e identificación de los viajeros.

Los representantes de los taxistas señalaron que habían estudiado la posibilidad de establecer el derecho de admisión, «aunque las características de este servicio, que es público, nos lleva a procurar no negarnos a realizar el mismo».

# La fabricación de «air bag», en el plan de expansión de TRW Repa

□ **BURGOS/JVC.**—El plan de expansión de TRW Repa España S.A. prevé la creación de una factoría de «air bag» que podría ser construida a partir de 1994. Este es «el gran reto de la compañía y de la directiva española», como afirma el director general, Juan Serra.

Si estas perspectivas se ejecutan, Quintanaortuño sería uno de los más modernos e importantes centros europeos de equipos de seguridad para automóviles.

La nueva planta está condicionada a «la actividad laboral y los contratos con clientes», según palabras de Juan Serra.

«Si quienes estamos en TRW nos dedicamos a ganar dinero y trabajar poco, la fábrica no se montará aquí, sino en otros países como por ejemplo Portugal, donde los salarios son mucho más bajos; así lo tienen que entender los trabajadores de Burgos; ellos están en una posición excelente, pero si siguen tirando de la cuerda, ésta se puede romper».

Otro factor es el grado de ayuda de las Administraciones, «y no es —dice Serra— que me esté quejando de la española, que no se ha portado mal; pero lo mismo que la española, otras otorgan ayudas y antes que en España».

TRW Repa España, S.A. ha superado en producción a la plantas de Francia e Inglaterra.

## DOS LINEAS DE EXPANSION

En las previsiones de TRW Repa se ha incluido la fabricación de cinturones pretensionados. «Posiblemente, la de Quintanaortuño sea la planta más importante de Europa a partir

**El centro de Quintanaortuño sería uno de los más modernos de Europa**

**La ampliación, condicionada a la «actividad laboral» y los pedidos**

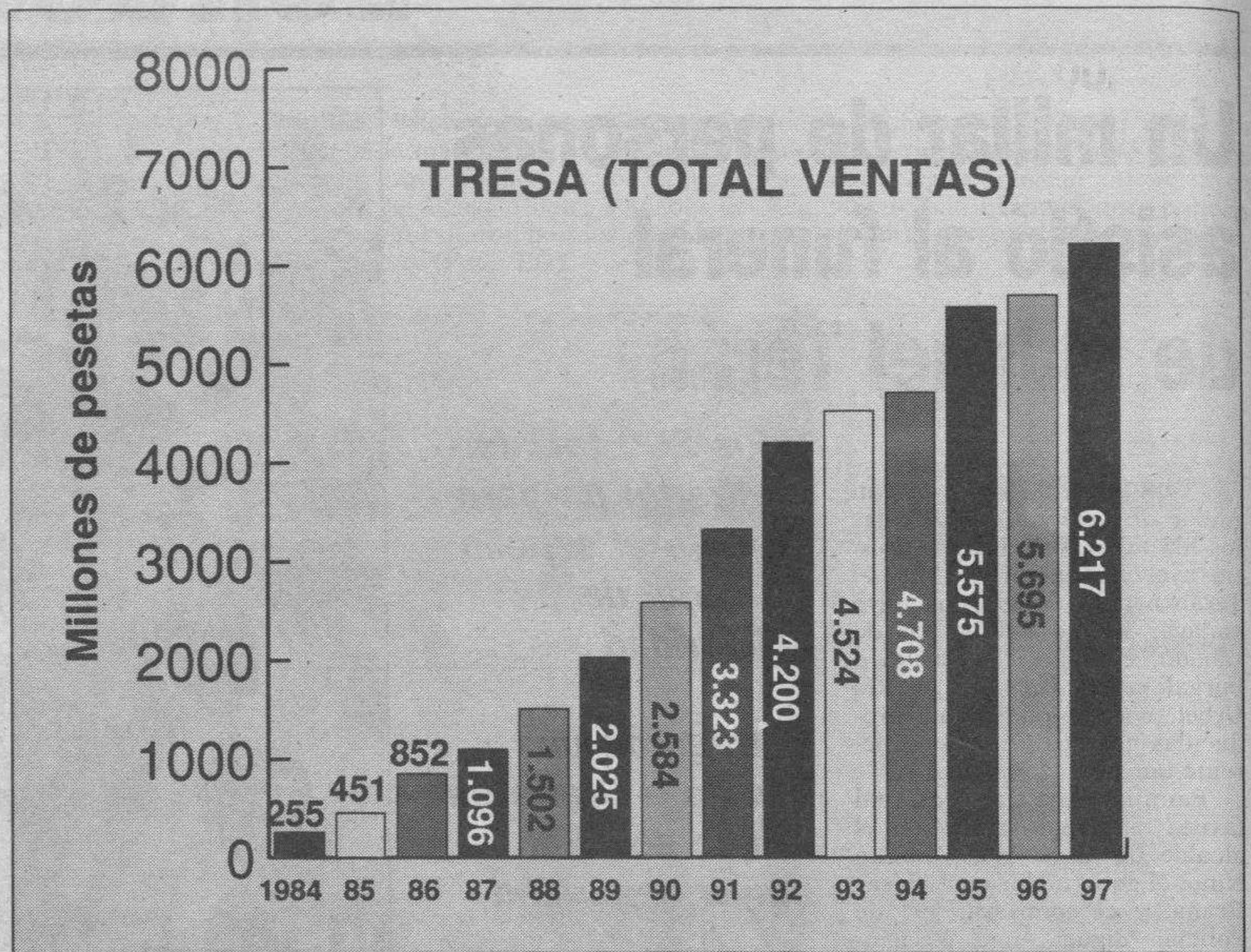
del año 94», aseguró Juan Guerra. La fábrica serviría a Seat y Volkswagen, y pretende alcanzar contratos con Opel y Renault.

Los cinturones pretensionadores llevan un pequeño detonante sólido que arrolla la cinta en 24 milésimas de segundo, tiempo que, tras el impacto del vehículo, tarda en ocupante en salir proyectado por efecto de la inercia. Un sistema similar equipa los sacos de aire.

Dos líneas de expansión, pues, copan las previsiones de Repa: la fábrica de «air bag» y la ampliación de la línea de cinturones.

TRW Repa ha aumentado sus cuotas de penetración en el mercado nacional. Ahora ha solicitado —según informó Juan Serra— contrato de pedido con la Opel para servir el «euro-bag» al modelo Corsa. El «air bag» europeo es «individual» y de dimensiones más reducidas que el norteamericano; su coste es también inferior.

A partir del 94 el nuevo modelo Polo que Volkswagen



Fuente: TRW Repa España, S.A.

Diario de Burgos

fabricará en Pamplona incorporará cinturón pretensionado que está desarrollando Repa y que luego equipará el Ibiza, el Toledo y la gama del Passat, Vento y Golf de Volkswagen.

La evolución de Repa es paralela a la del automóvil; hoy imperan dos cuestiones de marketing: la ecología y la seguridad. El equipamiento con «air bag» será dentro de dos o tres años un elemento atractivo de fuerte captación de mercado.

Desde que se constituyó, en 1984, hasta 1991, la fábrica de Quintanaortuño ha aumentado sus ventas con incrementos acumulativos anuales de entre el 27 y el 34 por ciento. De un volumen de 255 millones el primer año pasó a 3.323 millones en 1991. Las previsiones de ventas de 1992 son 4.200 millones, para alcanzar 5.575 en 1995 y 6.217 en 1997.

Esta facturación corresponde exclusivamente al mercado español, es decir, generada por

la línea de cinturones de seguridad. Queda fuera el mercado exterior de cinturones con pretensionador y de sacos de aire. Juan Serra prevé una planificación de ventas que podrían alcanzar 15.000 millones (1997) si se incluye la producción de éstos.

Lógicamente, la inversión ha de responder a tal horizonte. La factoría está ya preparada para montar una nueva línea automática que ha costado 350 millones de pesetas. La inversión total de 1992 se eleva a 446 millones; la del 93, a 254 millones; en 1994 se ha previsto invertir 555, 165 millones en 1995, el año 96 la inversión será de 80 millones y de 77 en 1997.

Igualmente, estas previsiones no contemplan la línea de air bag, en cuyo caso serían mucho más elevadas.

## POLITICA DE PERSONAL

El mercado de cinturones de

seguridad presenta fuerte competencia que incide en la continua baja de los precios, que decrecen en términos reales. Para obtener beneficios, sociedades como Repa han de invertir y elevar la productividad.

En Repa España trabajan 260 personas, cuya media de edad es de 26,4 años; constituyen «el mejor equipo posible», según Juan Serra. También los salarios son los mejores: mayores que la media de la industria burgalesa, un 25% por encima de los de la factoría de Angers (Francia) y un 30% superiores a los de los centros del grupo en Inglaterra.

La próxima instalación de TRW en Portugal, donde los salarios son aproximadamente la mitad, centros como los de Burgos tendrán que incrementar la actividad laboral. La filosofía de Repa España, S.A. es obtener productos que satisfagan a sus clientes con empleados eficientes y satisfechos.

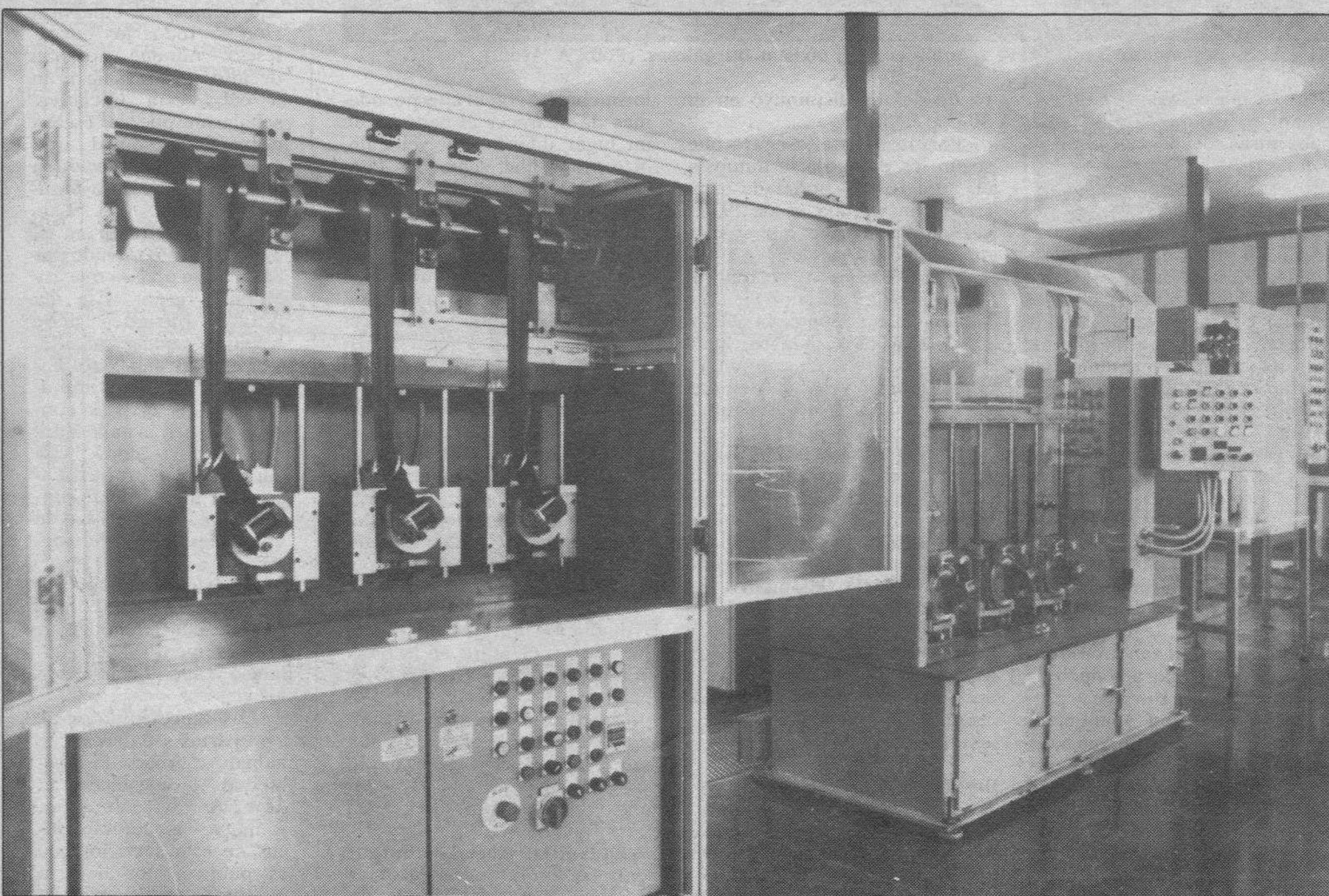
Juan Serra quiere seguir teniendo «el mejor equipo» lo que equivale a considerar las buenas cualidades de la plantilla de Repa España, pero tiene «algunas reservas» de que los «trabajadores de esta compañía quieran embarcarse en la aventura de trabajar más».

Sin embargo, la productividad de la fábrica es muy elevada, una de las más altas del grupo TRW, aunque menor que la de Estados Unidos y Austria.

El análisis se resume —según palabras del director— en una afirmación rotunda rodeada de «algunas dudas»: «Esta planta es la mejor de Europa; queremos que siga siendo la mejor».

**Las inversiones previstas hasta 1987, excluidas nuevas líneas, son 1.577 millones**

**La plantilla ha evolucionado desde 197 empleos en diciembre del 91 a 260 en junio**



En el laboratorio se efectúan pruebas de resistencia y duración de los cinturones de seguridad. (Foto. A. Ayala)

SUCESOS

**Detenido un presunto traficante de hachís**

□ **BURGOS.**-Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía detuvieron ayer a J.M.A.C., de 19 años de edad, como presunto autor de un delito de tráfico de estupefacientes. Al detenido se le incautaron 65 gramos de hachís, dos machetes, un radio-cassette y 13.130 pesetas, según fuentes del Gobierno Civil.

Los mismos funcionarios detuvieron a M.P.O., B.L.H. y D.G.U., todos ellos de 22 años de edad, como presuntos autores del robo de la recaudación de una máquina recreativa en un bar de la calle General Mola.

Funcionarios de la Policía Local detuvieron a R.A.C., de 27 años de edad, como presunto autor de la sustracción de una saca de correos que se encontraba depositada en un buzón de la Avenida del Cid.

Las gestiones realizadas posteriormente por la Brigada de Policía Judicial determinaron que el detenido había sustraído otras sacas, habiéndosele incautado diversos útiles para realizar falsificaciones, así como documentos mercantiles falsificados.

La Policía Local detuvo a N.J.S., de 25 años de edad, tras haberle sorprendido robando en el interior de un vehículo estacionado en el parking de Caballería.

**ROBO CON INTIMIDACION**

Tres personas penetraron en un comercio de la calle Salas y, tras amenazar al empleado del establecimiento con una jeringuilla, se apoderaron de un taladro eléctrico, valorado en 23.000 pesetas.

Personas desconocidas sustrajeron 30.000 pesetas de la caja registradora de un bar de la Plaza Hortelanos, tras romper el cristal del escaparate.

En una cafetería de la calle Vitoria fueron sustraídas 126.000 pesetas. Los ladrones entraron en el lugar forzando la puerta trasera del establecimiento.

**ROBO EN EMPRESAS**

Ayer se produjeron dos robos en empresas. El primero, en una empresa de la calle Páramo, de la que personas desconocidas sustrajeron diversos efectos, valorados en 530.000 pesetas. El segundo tuvo lugar en una empresa del polígono de Villayuda, de la que fueron sustraídas 7.000 pesetas y 10 neumáticos.

Personas desconocidas penetraron en un domicilio de la Avenida de Eladio Perlado y se apoderaron de 90.000 pesetas en billetes, así como de una tarjeta Visa, con la que los autores del robo se apropiaron, más tarde, de 43.000 pesetas.

**OTRAS DENUNCIAS**

También fueron presentadas denuncias por ocho robos en el interior de vehículos y por la sustracción de tres coches. Cinco vehículos más fueron recuperados.



La normalidad ha vuelto a las carreteras burgalesas.

**12 muertos en las carreteras de la región durante la «operación salida»**

**En la Nacional 620, sentido Portugal, la intensidad llegó a ser de 2.000 vehículos a la hora**

□ **VALLADOLID/BURGOS.**-Doce personas fallecidas y varias con heridas graves en once accidentes ha sido el balance de la «operación salida» de agosto en las carreteras de Castilla y León. Las retenciones en los habituales puntos conflictivos de la red, que se produjeron a lo largo de todo el fin de semana, se diluyeron a medida que avanzó el domingo. Los pasos fronterizos registraron intensidades superiores a los 850 vehículos por hora.

**DOCE MUERTOS**

Un total de seis personas murieron el domingo en las carreteras de la región, con lo que el balance desde que comenzara la operación especial de la Dirección General de Tráfico, el viernes a las tres de la tarde, se eleva a doce fallecidos. Las víctimas se registra-

ron en otros tantos siniestros. Víctor Manuel Landaluce, de 22 años, falleció en la localidad burgalesa de Quintana de Valdelucio al chocar contra un edificio el vehículo que conducía.

La provincia burgalesa registró dos accidentes más con víctimas. Un motorista de 56 años, Bernardino Alvarez Gómez, perdió la vida al salirse de la calzada en Peral de Arlanza, en la N-122. El camionero Abilio Diéguez, de 52 años, falleció en Villafranca Montes de Oca al salirse también de la vía y volcar su vehículo. Por otro lado, el

ciudadano portugués Víctor Dos Santos, de 53 años, falleció en accidente ocurrido en la población palentina de Herrera de Valdecañas. M.E.L.M., de 21 años, murió en otro siniestro acaecido en la localidad fronteriza de Fuentes de Oñoro en Salamanca.

En la provincia de Avila hubo que registrar la muerte de la joven Sandra Sánchez Bernardo, de 16 años, que resultó atropellada por un vehículo en la tarde del domingo, en la localidad de Poyales del Hoyo. El automóvil se salió de la calzada, derrapó y volcó, provocando heridas de carácter grave a otros dos peatones.

El suceso más grave de todo el fin de semana se registró en Mayorga de Campos. Dos personas fallecieron y tres resultaron heridas al salirse de la calzada y volcar un vehículo que circulaba por la Nacional 601.

■ **BREVES**

**Fiestas de la Barriada Yllera**

□ **BURGOS.**-Prosiguen las Fiestas de la Barriada Yllera. Hoy se celebran, a las 12 de la mañana, juegos y concursos infantiles. Por la tarde se continuará con el campeonato de Rana y juegos de mesa.

El programa de actividades de mañana incluye también juegos destinados a los niños, Rana y juegos de mesa.

La organización de los festejos corre a cargo de la Comisión de Fiestas de la Barriada, compuesta, entre otras entidades, por la Asociación de Vecinos, el alcalde de la Barriada, la Peña «Los Pitufos» y la Parroquia.

**Deuda Pública de Castilla y León**

□ **VALLADOLID.**-Los intereses netos por cada uno de los 367 títulos de la serie C de la Deuda Pública emitida por la Comunidad de Castilla y León en 1984 ascienden a 48.750 pesetas, según resolución del director general de Tributos y Política Financiera de la Junta. Esta amortización y liquidación de rendimientos era la última que restaba del conjunto emisor, ya que en 1989, 1990 y 1991 fueron resueltas las series D, A y B, respectivamente.

La fecha de amortización y pago de intereses ha sido establecida a partir del próximo 29 de septiembre, y se hará efectiva a través de las cajas de ahorros con sede social en esta región y de la CECA.

**Codón abandona el Consejo General de la Abogacía**

□ **BURGOS.**-José María Codón, Decano del Colegio de Abogados de Burgos, ha rehusado presentarse como candidato para la renovación del Consejo General de la Abogacía, que se celebra este año.

Codón, que alegó circunstancias personales y de trabajo para su cese, mantiene su puesto de decano del Colegio de Burgos y miembro de la Asamblea General de la Abogacía.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

**FESTIVALES DE VERANO REINA SOFIA**

**XXVII SEMANA DE MUSICA "ANTONIO DE CABEZON"**

Hoy, martes, a las 20,15 h., en el Auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo (J. Sáez de la Hoya)

**ORQUESTA DE CAMARA «GASPARU DA SALU»**

del FESTIVAL DE BRESCIA Y BERGAMO  
Con obras de Mozart y Rossini

Venta de localidades: Librería Espolón y Musical 75.  
Colabora: CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO.

**HERNIADOS**

UN AVANCE EN LA ORTOPEDIA MODERNA HERNICUR los aparatos más modernos, cómodos, seguros y prácticos para HERNIA y COLUMNA. LAVABLES, FLEXIBLES, sin HIERROS, sin FLEJES, sin HEBILLAS. A medida. HERNICUR, Maluquer, 5. Valencia-7 (Vcc. 99).

VISITA EN: BURGOS el lunes, día 10, de 5 a 8 tarde y el martes, día 11, de 9 a 11 mañana, en el Hotel ESPAÑA, Paseo del Espolón, n.º 32. UNICOS DIAS. Consulta gratuita.

Almacenes **Burán, S.L.**

**VENTA MAYOR Y MENOR**

Visítenos y vea nuestra colección de ropa de **Extremo Oriente:** pijamas, batas, blusas, blusones, chandals, etc...

**ARTICULOS DE REGALO**  
Todavía nos quedan muebles de jardín y terraza con descuento del 50%.

Abierto de 10 a 1,30 y de 4 a 8 laborables  
11 a 14 horas festivos y Domingos.

Pradoluengo (Burgos), Tlfs.: (947) 586565 y (947) 586500

## Cine europeo y americano en el XXI Encuentro Internacional

□ **BURGOS.**—Del 10 al 14 de agosto se celebrará en Burgos la vigesimoprimer edición del «Encuentro Internacional de Cine», que presentará diez cintas para competir al premio CID.

Esta cita cinematográfica abarca dos propuestas concretas: una «Semana de cine Hispano-Francés», la única que tiene lugar en España, y una sección de «Cine recomendado».

Daniel de la Iglesia, director de la «Semana de Cine Hispano-Francés», es el encargado de organizar un jurado compuesto por expertos en cine y nuevos valores de Francia, Alemania e Inglaterra. El certamen reunirá, además, a directores, artistas, escritores y músicos.

Por otro lado, coincidiendo con la proyección de las películas participantes, se desarrollarán unos *encuentros gastronómicos «de cine»* organizados por diversos hoteleros y restauradores de la ciudad.

Esta iniciativa permitirá que un grupo de aficionados pueda conocer, compartiendo mesa y mantel, las experiencias e inquietudes de los directores, productores y profesionales del cine reunidos en Burgos durante los cinco días de programación de este XXI Encuentro Internacional de Cine.

FESTIVALES DE VERANO «REINA SOFIA» / SEMANA DE MUSICA «ANTONIO DE CABEZON»

## La Orquesta de Cámara del Festival de Brescia inaugura hoy la Semana de Música

**Dirigida por Agostino Orizio, interpretará composiciones de Mozart y Rossini**

□ **BURGOS.**—La Orquesta de Cámara del Festival Internacional de Brescia y Bérgamo, dirigida por Agostino Orizio, inaugurará hoy en el auditorio de la Caja del Círculo (20,15 horas, Julio Sáez de la Hoya) la XXVII Semana de Música «Antonio de Cabezón», incluida en el programa de los Festivales de Verano «Reina Sofía».

Fundada en el año 1963 bajo el nombre de «Gasparo da Saló», esta renombrada formación orquestal, integrada por destacados instrumentistas, ha sido invitada por algunas de las entidades culturales y musicales más importantes del Mundo y lleva ofrecidos más de un millar de conciertos.

Agostino Orizio inició sus estudios con su padre y fue alumno también de Giovanni Anfossi y de Arturo Benedetti Michelangeli. Fundador del Festival Internacional de Piano de Brescia y Bérgamo, ha desarrollado una intensa actividad como director de orquestas ita-



Orquesta de Cámara del Festival Internacional de Brescia y Bérgamo. (Foto: Archivo/DB).

lianias y extranjeras.

El concierto inaugural contará también con la participación de la pianista yugoslava Jasminka Stancul, galardonada con el primer premio del Concurso Internacional «Beethoven» de Viena e invitada como solista en la Musikverein de Viena y en el Festival de Besançon, acompañando a la Filarmónica Nacional de Ungheria.

La Orquesta de Cámara del Festival de Brescia y Bérgamo abrirá su actuación con la interpretación de Tres Conciertos para piano y orquesta, de W.A.

Mozart. En la segunda parte interpretarán las Sonatas II y VI de Rossini, compositor italiano de quien se cumple ahora el bicentenario de su nacimiento.

Mañana, en el mismo escenario y a idéntica hora, la Orquesta de Cámara Juan Crisóstomo de Arriaga, agrupación creada en el año 1985 por un colectivo de profesores de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, ofrecerá el segundo concierto de esta Semana de Música «Antonio de Cabezón».

Caracterizada por su fide-

dad al espíritu del mundo musical barroco, admirable conjunción instrumental y precisión rítmica, esta Orquesta ejecutará sendas composiciones de J.S. Bach, Vivaldi y Corelli.

Este ciclo de conciertos contará también con las intervenciones de la Orquesta de Cámara de Pforzheim (Alemania), Cuarteto de Cuerdas Parisii (en el que será su debut en España), finalizando el sábado, día 8, en el Gran Teatro, con la actuación de la Orquesta Sinfónica Académica de la Filarmónica Estatal de Moscú.



La muestra está abierta a los fotógrafos profesionales y aficionados burgaleses. (Foto: L. Araico).

## «La foto a la calle», imágenes sin fronteras en una muestra apta para todos los públicos

□ **BURGOS.**—Sin más presupuesto que el entusiasmo y la afición de cuantos deseen participar, el Fotoclub Contraluz y la Asociación de Fotógrafos Profesionales de Burgos (APROFOT) han organizado una exposición fotográfica, instalada desde ayer en la Plaza Mayor, en la que podrán tomar parte cuantas personas lo deseen, aportando a tal fin alguna de sus mejores instantáneas.

La muestra, titulada «La foto a la calle» y distribuida a lo largo de 15 paneles cedidos por el Ayuntamiento, pretende llamar la atención del público sobre la fotografía artística; una modalidad que permite al autor dar rienda suelta a la imagina-

ción y experimentar todos los procesos técnicos de un arte que acaba de cumplir sus primeros 150 años de existencia.

En la exposición se pueden contemplar desde los singulares cianotipos de Angel Herraiz, hasta una lograda secuencia fotográfica captada por Ibáñez Lancharés durante la Semana Santa burgalesa, sin olvidar las imágenes del proceso de elaboración del carbón vegetal, obra de Pedro Antonio o las sugerentes instantáneas de Juanjo Ordoñez y Alberto Marugán.

Pero al margen de nombres propios, esta iniciativa es una ventana abierta a todos los aficionados y podrá ser contemplada hasta el próximo día 8.

## VUELTA CICLISTA A BURGOS'92

EN LA **COPE**, DESDE PRIMERA HORA. LOS ULTIMOS KILOMETROS DE LA ETAPA Y EL RESUMEN FINAL DEL DIA, EN DIRECTO LA **COPE** DE BURGOS. EN PRIMERA LINEA DE LA INFORMACION ESTA DE VUELTA, CON LA VUELTA Y EN LA VUELTA PARA USTEDES, PARA TODOS



**COPE BURGOS. EMISORA OFICIAL**

**O.M. 837 KHZ**



## CURSOS DE VERANO

## Comienzan los «Merimée-De Sebastián» con América como punto de referencia

**La lección inaugural analizó la importancia de Burgos en el siglo del descubrimiento**

□ **BURGOS/A.G.**—Una nueva edición de los cursos más antiguos de España, los «Merimée-De Sebastián», dio comienzo ayer con una lección inaugural a cargo de su director, Antonio Risco.

Durante el acto, celebrado en el salón de actos de la Casa del Cordón y al que asistieron personalidades representativas del Ayuntamiento, Diputación, Junta de Castilla y León, MEC, Cajas de Ahorro y Fundación para el Desarrollo Provincial de Burgos, la vicerrectora del Campus de Burgos, Josefa Arnáiz, declaró abiertos los cursos.

Risco dio la bienvenida a los estudiantes y les animó a disfrutar de la ciudad conociéndola a través de sus gentes, a la vez que les indicó, en su lección «Burgos y América», la importancia de la Casa del Cordón y la relevancia que tenía la capital hace quinientos años, a la que la calificó como una de las ciudades europeas más importantes.

## COMERCIO Y HUMANISMO

El director de los cursos analizó el protagonismo del comercio de Burgos, indicando como



Representantes de distintas instituciones presidieron la inauguración. (Foto: Angel Ayala).

éste atravesó las fronteras de España, llegando a tener una presencia muy destacable en Europa.

Asimismo se refirió a la importancia del surgimiento de un foco humanista por el que se crearon iglesias, palacios, castillos y bibliotecas y de alguna original institución como la del Seguro Marítimo, que se dedicó a las operaciones mercantiles y le dio a la ciudad un gran empuje financiero: «Burgos es en el siglo XVI una ciu-

dad que bulle en el negocio, en el festejo y en la riqueza de su vida comunitaria y municipal».

Acerca de la Casa del Cordón y su relación con el Descubrimiento de América, Risco contó a los estudiantes extranjeros la tradición que narra cómo el oro entregado por Colón a los Reyes Católicos fue utilizado para dorar el retablo de Diego de la Cruz que existe en la Cartuja.

La jornada de ayer concluyó con la conferencia del catedrático de Geografía, José Sagredo,

«Burgos, pasado y presente», en la Escuela Oficial de Idiomas, sede de los cursos.

## DISTINTAS ACTIVIDADES

Hasta el 28 de agosto, fecha en que se clausuran los «Merimée-De Sebastián», los participantes van a tener la oportunidad de asistir a diversos seminarios y actividades culturales como teatro, lectura de poemas o recitales de canción lírica.

## «Todos los sucesores formamos una gran familia»

□ La lección inaugural de ayer tuvo dos oyentes de excepción: Anita de Sebastián y Marie Aline Merimée, hija y biznieta, respectivamente, de los fundadores de estos cursos.

Los noventa y cuatro años y «un poco de sordera» de doña Anita no fueron impedimento para que asistiera emocionada, una vez más, a la creación de su padre: «Aunque ya no estoy para éstos trotes, siempre vengo a la primera jornada y me hace mucha ilusión ver que siguen fielmente la idea de mi padre y de Ernesto Merimée».

La diferencia que más resalta entre los cursos de ahora y los que se celebraban en su juventud es que «ya no puedo participar en las tertulias que celebrábamos en los jardines del instituto ni puedo ir a las excursiones que se organizan porque son muchos años ya los que tengo encima».

Marie Aline Merimée destacó como todos los descendientes de los fundadores forman una gran familia «que sigue después de cinco generaciones, ya que nunca hemos perdido el contacto», y manifestó su deseo de que los cursos se mantengan y sigan creciendo.

## El origen del castellano es analizado en el «Homenaje a la lengua española»

□ **BURGOS.**—Con las intervenciones de Juan Antonio Frago, Jacques de Bruyne y Fernando González Ollé, comenzó ayer el curso «Homenaje a la lengua española», dirigido por César Hernández Alonso, catedrático de la Universidad de Valladolid.

La jornada inaugural se inició con la conferencia de Juan Antonio Frago Gracia, catedrático de la Universidad de Zaragoza, que trató el tema «Referencias dialectales y socioculturales en las fuentes indianas».

Frago dijo que el castellano que se lleva a América es una lengua bastante uniforme en su manifestación literaria, pero diversificada regional y socialmente.

Añadió que en Indias, las diversas emigraciones peninsulares se entremezclan y funden sus respectivos hábitos lingüísticos, dando lugar a la configuración del nuevo español americano.

Más tarde, Jacques de Bruyne, de la Universidad de Gante, disertó acerca de la figura de Elio Antonio de Nebrija.

## César Hernández dirige esta edición de los «Cursos de verano en Burgos, 1992»

Para Bruyne, la vida del insigne erudito se sitúa en el marco del Renacimiento y su obra más conocida, la «Gramática de la Lengua Castellana», aparecida en Salamanca en 1492, es la primera gramática moderna de una lengua «vulgar».

## ORIGEN BURGALÉS

La última conferencia del día corrió a cargo de Fernando González Ollé, de la Universidad de Navarra, quien habló sobre «La difusión del castellano en España durante los siglos XVI y XVII».

González Ollé, afirmó que a fines de la Edad Media el castellano ya se había extendido



El profesor Fernando G. Olle, en un momento de su intervención. (Foto: A. Ayala).

por España a partir de su núcleo originario burgalés aunque no era un proceso generalizado en todas las demás regiones y su conocimiento no se reducía solo a grupos aislados. Añadió que el establecimiento de una nueva forma estatal a comienzos de la Edad Moderna no modificó de modo inmediato la situación pública del castellano, que sigue

de forma acelerada su crecimiento horizontal y vertical sin imposiciones morales.

## PROGRAMA PARA HOY

A las 10 de la mañana, Emilio Ridruejo, de la Universidad de Valladolid, disertará sobre el tema «De la gramática latina a la castellana en la época clásica».

El tema «El castellano, de dialecto a lengua internacional» será analizado por César Hernández Alonso, de la Universidad de Valladolid a las 11, y a las 12,30, José Fradejas, catedrático emérito de la Universidad de Distancia hablará sobre «El Folklore Literario en América».

## ■ BUJEDO



Muchas autoridades participaron en la conmemoración. (Foto: Truchuelo).

## La abadía de Bujedo celebra sus cien años de historia lasaliana

**La conmemoración del centenario se vivía ayer en una jornada familiar y festiva**

INMA LOPEZ  
BUJEDO

□ La conmemoración del centenario de la llegada de los Hermanos de las Escuelas Cristianas de La Salle a Bujedo se celebró ayer, en la Abadía de Santa María, en una jornada que contó con distintos actos y que reunió a un buen número de hermanos, autoridades y otras personas que participaron en el que fue un acontecimiento fraternal y de convivencia.

Entre los presentes se encontraban el superior general John Johnston, el arzobispo de Valladolid José Delicado Baeza, el reverendo Marcel V.D. Ven, abad general de la Orden Premonstratense, y las autoridades del distrito y la provincia.

El acto cultural conmemorativo se iniciaba a las once de la mañana con la ofrenda realizada por el hermano Luis Miguel Fernández Renedo, quien dio un saludo de acogida a los presentes. Al mismo tiempo hizo un breve repaso por la historia de La Salle e hizo referencia al lugar de encuentro que supone Bujedo como centro de fe y marco ideal para la celebración de pascuas juveniles, encuentros de oración, convivencias, cursillos para animadores y otras muchas actividades que tienen el bello paraje de Bujedo, y las piedras de su abadía, como rincón de espiritualidad.

A continuación el hermano Salvador Alonso de la Fuente ofreció una crónica de la vida lasaliana de Bujedo y dio un repaso a lo ocurrido en estos últimos cien años. No obvió el retroceso producido hace unos años en el ámbito de la formación, para seguidamente y como



La exposición recoge gran número de objetos recopilados por hermanos de La Salle. (Foto: Truchuelo).

contrapunto pasar a ofrecer una visión optimista en cuanto a la recuperación de esta fundamental tarea.

Posteriormente el hermano Bernardo Villar recordó en una evocación a los hermanos mártires y concretamente a los 101 que recibieron su formación en Bujedo. Aludió de forma especial a los ocho hermanos de la comunidad de Turón (Asturias), beatificados por el Papa Pablo II en 1990, y que murieron por desempeñar una labor de educación cristiana. Actualmente sus restos descansan en la Abadía de Santa María de Bujedo. Asimismo el conferenciante se refirió a los siete mártires de Almería, también formados en Bujedo, y cuya beatificación ya está en proceso.

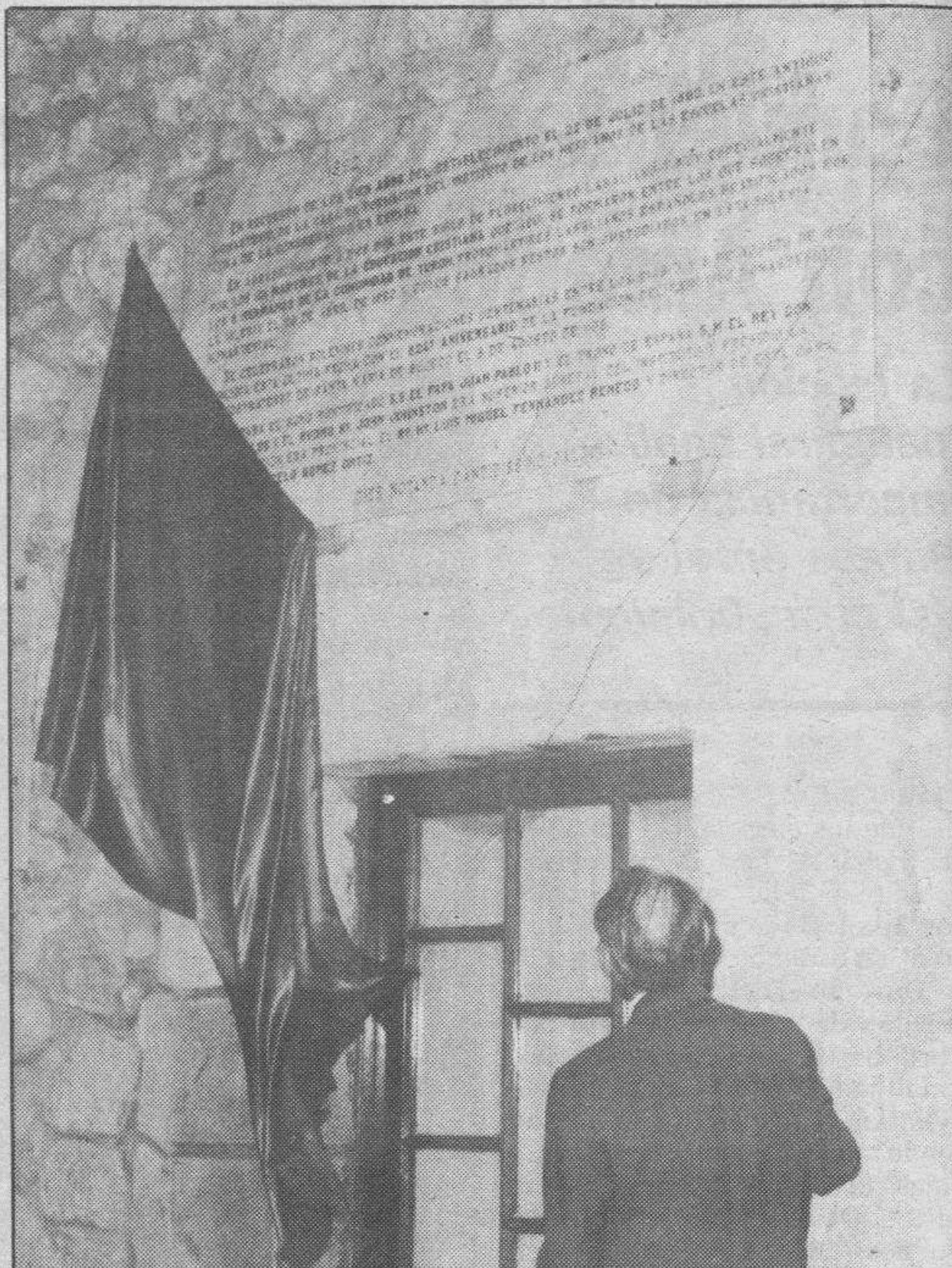
Este acto cultural prosiguió con la intervención del superior general, John Johnston, quien recordó nuevamente a los hermanos mártires y destacó la importancia de Bujedo a quien, tal y como indicó, debe mucho el Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas fundado

por San Juan Bautista de La Salle. Su mensaje se centró en animar a todos para que en Bujedo se siga dando prioridad a la formación y a la evangelización de la juventud. También exhortó a los jóvenes para que crezcan en su compromiso, a la vez que destacó el papel misionero que consideró fundamental.

### RECUERDOS PARA LA HISTORIA

Concluido este acto cultural se procedió al descubrimiento de una lápida, en el vestíbulo de entrada, donde ha quedado recogida la jornada conmemorativa del centenario y los nombres del superior general, el provincial Luis Miguel Fernández Renedo y el director de la abadía de Bujedo, Marcelo Gómez Ortiz. Seguidamente se inauguró la exposición lasaliana en el claustro de la abadía.

El general superior, el arzobispo de Valladolid y el resto de autoridades del distrito y la provincia estamparon su firma en el Libro de Oro para dejar



El descubrimiento de una lápida puso fin al acto. (Foto: Truchuelo).

## La trayectoria de La Salle a través de una exposición

□ **BUJEDO.**— Varios hermanos de La Salle se han dedicado a recopilar documentos escritos, fotográficos y diversos objetos, con el fin de dar forma a la exposición que se inauguraba ayer en Bujedo. Esta es una muestra del contenido de un libro que ha sido escrito por un grupo de hermanos del distrito para conmemorar el centenario.

La muestra se compone de distintos paneles, adosados a ocho cubos, y en el primero de ellos se hace una ofrenda al hermano Justino María —primer visitador de España y fundador de la casa de Bujedo—, al distrito de Valladolid y al fundador San Juan Bautista de La Salle. En los siguientes cubos se muestran los primeros pasos que dieron los hermanos buscando un hogar, así como la primeras andaduras de los hermanos en Bujedo. Posteriormente aparecen los distintos grupos que, desde 1917 y hasta 1947, pasaron al noviciado.

El mensaje esperanzador se puede apreciar en esta exposición donde se refleja el surgimiento de las vocaciones y las épocas prodigiosas.

También hay un espacio dedicado a los mártires de Turón. La exposición se completa con varias urnas donde se muestran objetos litúrgicos, publicaciones y recuerdos de la casa de Bujedo.

constancia de este día con el que oficialmente se ha abierto la conmemoración del centenario. La Eucaristía y el ágape fraterno pusieron fin a la jornada festiva de ayer.

No obstante los actos conmemorativos de los cien años de vida e historia lasaliana continuarán durante el próximo año. Pasado mañana se inicia un encuentro europeo juvenil lasaliano bajo el lema «La Salle; un camino de fe». A lo largo de este mes tendrán lugar diversas actividades destacando el encuentro de antiguos alumnos del noviciado menor y de los demás grupos de formación.

En septiembre se inaugurará el curso de Formación Lasaliana para Jóvenes de la región de España y Portugal. El último acto de este año será un encuentro de oración que se celebrará en diciembre. A lo largo del 93, un encuentro de oración y una pascua juvenil darán paso a los actos de clausura de este centenario cuya conmemoración finalizará en agosto con una fiesta de Acción de Gracias.

## Varios heridos en accidentes ocurridos durante el fin de semana

□ **MIRANDA/F. TRESPADERNE.**—El fin de semana fue pródigo en accidentes de circulación coincidiendo con la operación salida-regreso de las vacaciones. Los más graves ocurrieron en la autopista A-68. Uno de ellos se registró en el punto kilométrico 67 con tres heridos, uno de ellos de gravedad. Trasladados por Cruz Roja fueron atendidos en el hospital «Santiago Apóstol».

El segundo de ellos, producido en el kilómetro 64, registró un herido grave que en este caso fue trasladado a Vitoria. Por otro lado se produjo otro accidente en Eurovías con dos heridos que también fueron trasladados al hospital de Miranda.

Otros accidentes de menor importancia sucedieron en calles de la ciudad, como el registrado en la calle Ramón y Cajal en el que se vieron implicados dos vehículos con heridos leves.

### SUSTRACCIONES

Funcionarios del Cuerpo Superior de Policía han tramitado diligencias al Juzgado por diversas sustracciones, cometidas en el primer fin de semana de este mes de agosto. Por una parte se han producido dos sustracciones de ciclomotores de la vía pública, uno de ellos valorado en 50.000 pesetas.

Las campas de Anduva fueron escenario del robo de un bolso, por el procedimiento del tirón, a una señora mientras que de una casa sita en el camino de Los Pinos, eran sustraídos diversos kilos de cobre valorados en 50.000 pesetas. También se produjo un incendio en una finca de cereales, en el término de Bardauri.

# La cosecha de cereales se está viendo dificultada por la adversa climatología

**Uno de los principales problemas es la humedad de la tierra**

**El pedrisco mermará los resultados**

F. TRESPADERNE  
MIRANDA DE EBRO

□ Las adversas condiciones climatológicas, de las últimas fechas, son el principal motivo del retraso en la recogida de cereales en la comarca mirandesa. Hasta la fecha es aproximadamente un 40% lo que ya se ha cosechado y los resultados, sin ser malos, no son todo lo buenos que los agricultores esperaban.

Las tormentas veraniegas, casi diarias, están produciendo un retraso considerable en las tareas de recogida del trigo y cebada, cultivos preferentes junto a la remolacha en la comarca. Estas tareas se iniciaron hace 13 días y está previsto que finalicen para el día 15 de este mes de agosto.

El principal inconveniente con el que se encuentran los agricultores, aparte de las tormentas, es la mucha humedad de la tierra. A este inconveniente hay que unir la humedad del trigo y la cebada, que obliga en muchas ocasiones a tener que analizar las muestras antes de iniciar las labores



Las tareas de recolección, en la comarca mirandesa, se iniciaron hace diez días. (Foto: DB).

de recogida. La humedad es un factor importante, en contra de unos buenos resultados, ya que lo que se prima es la calidad de los cereales más que la cantidad.

De momento es pronto para hacer una valoración global de la cosecha pero los primeros datos facilitados por Miguel Angel Moriana, de la Unión de Agricultores y Ganaderos de Miranda, indican que la mejor cosecha será en trigo, puesto que da un mejor peso específico siendo mas bajo en la cebada. Comparativamente con la campaña anterior se espera una mejor cosecha en trigo y peor en cebada.

También hay que tener en cuenta, en relación a la valoración de la cosecha, que hay zonas en las que el pedrisco ha causado bastante daño. En Ayuelas, Suzana, Montañana y Guinico los efectos de la piedra se notan bastante, mientras que Altable, donde no se han iniciado las tareas de recolección, es la zona más afectada. En Pancorbo donde se iniciaron las labores de recogida este pasado fin de semana también hay zonas bastante dañadas.

Para Miguel Angel Moriana, de la Unión de Agricultores y Ganaderos, «éste es uno de los peores años para cosechar,

es un año raro, no es normal que haya tanta humedad. No podemos trabajar un día completo, lo máximo tres o cuatro horas, y con muchas dificultades». Las tareas se realizan en más de un 50% con maquinaria propia lo que en principio no encarece los costes.

Las perspectivas en cuanto a los cereales no son muy buenas y tampoco en cuanto a la remochala, otro de los cultivos importantes en esta comarca, ya que los agricultores se ven obligados a regar estos cultivos puesto que las lluvias caídas no son importantes, pero sí suficientes como para retrasar la recogida de cereales.

## Los primeros partidos del torneo de tenis han destacado por el buen juego exhibido

□ **MIRANDA/F. TRESPADERNE.**—El próximo fin de semana se disputarán las finales del campeonato de tenis organizado por el Club de Tenis Miranda con el patrocinio de «Sport 82», para las categorías cadete e infantiles masculinos. El torneo se está desarrollando en las remodeladas pistas del polideportivo municipal de Anduva.

Ya se han disputado los primeros encuentros que han sido favorables en todos los casos a los primeros cabezas de serie. En categoría infantil participan 26 jugadores que provienen de Pamplona, Calahorra, Logroño, Vitoria, Burgos y Miranda. Hoy se disputan los cuartos de final en los que Carlos Alamos, de Logroño y primer cabeza de serie, Francisco Bou de Burgos, Carlos Sáez de Pamplona e Israel Nájera de Logroño, no deben tener problemas para acceder a las semifinales que se disputarán el viernes, a partir de las 17 horas, estando previsto

que una de las finales se dispute el sábado a las 11.

En categoría cadete son 22 los que participan entre los que se encuentran varios jugadores encuadrados también en la categoría infantil. En esta categoría aparece entre los favoritos el mirandés David Hernáez, añadiendo su nombre a los de Nájera, Alamos y Bou. La participación mirandesa en ambos casos ha sido bastante escasa, debido al período vacacional.

### EXCELENTE NIVEL

Fernando Esteve, presidente del Club de Tenis Miranda y juez árbitro del torneo, valora muy positivamente el desarrollo del mismo hasta la fecha: «El nivel es muy alto ya que hay que tener en cuenta que hay jugadores de los grupos 8 y 9 y se nota que están trabajando en escuelas de tenis y, por lo tanto, tienen una buena calidad técnica».



**¿QUIEN CEDE EL PASO A QUIEN?.**— Hace unas semanas se marcaban en el suelo, entre Ronda del Ferrocarril y la calle La Estación, unos cedas al paso que algunos no tienen muy claro para qué o por qué se han señalado. Para aclarar posibles dudas de algunos conductores indicamos que quienes accedan desde la calle La Estación hacia el casco viejo se encontrarán en la confluencia con Ronda del Ferrocarril con un ceda el paso. La utilidad del mismo es para quienes quieran torcer hacia la izquierda por la Ronda. Quienes accedan desde Real Aquende se toparán con un segundo ceda el paso que deberán respetar si su intención es girar a su izquierda para circular por Ronda del Ferrocarril. (Foto: Truchuelo).

■ BREVES

**Caleruega finaliza hoy su Semana Cultural**

□ CALERUEGA—Con el día dedicado al niño, en el que los más pequeños colorearán dos carteles, uno de ellos con matices ecologistas, pondrá el punto y final la Semana Cultural. Los dibujos serán realizados por Rubén, componente del grupo ecologista AFFA (Amigos de la Fauna y Flora Arandina) y José Alberto.

Además, los más pequeños dispondrán de diversas instalaciones como un castillo elástico o con juegos infantiles. Estos últimos serán autóctonos, en un intento por recuperar los juegos de niñez de los que ahora han organizado las fiestas, así, hoy los más pequeños de Caleruega jugarán a recuperar objetos escondidos por todo el pueblo. El día finalizará con una chocolatada para los pequeños.

Por otro lado, ayer, que fue el tercer día de la Semana Cultural, se inauguró la pista polideportiva que constituye la primera fase de un complejo formado por piscinas, campo de fútbol y vestuarios. Los días anteriores se dedicaron a la tercera edad el primero y a los jóvenes el segundo.

**Siete accidentes de tráfico y un robo de coche**

□ ARANDA—Durante los últimos días se han producido siete accidentes de coche si bien, sus consecuencias no han tenido demasiada importancia, con cinco heridos leves, según un portavoz de la Policía Local de Aranda. Además, un representante de la Comisaría de Policía ha informado de la sustracción de un SEAT TRANS, cuyo valor no se introdujo en la denuncia, con la matrícula de BU-2307-J. En su interior se encontraban la documentación del vehículo y el permiso de conducir del dueño, según la misma fuente.

## Escasa asistencia de los arandinos a las actividades culturales y musicales

*Las pérdidas de «Cómplices» serán compensadas con el resto*

*Sin embargo, hay actividades que tienen una buena aceptación*

ELENA G. QUEVEDO  
ARANDA DE DUERO

□ La ciudad arandina es un punto negro en el mapa nacional de circuitos de las compañías de teatro y los grupos musicales, según explicó la concejala de Cultura de ese Ayuntamiento, María Josefa Martínez Martínez, tras hacer un balance del Verano Cultural y del grado de asistencia de los arandinos a las actividades.

Se desconocen las razones de la escasez de público que hay en algunos actos; «puede que la gente no tenga dinámica de acudir a actividades culturales o bien, es posible, que las necesidades de la población sean distintas de las que se ofrecen, sin embargo ¿cuales son éstas?» se cuestionó Martínez Martínez. De cualquier modo, no todas las ofertas culturales han tenido déficit de público, como es el caso de la obra del Lazarillo o los conciertos semanales de música clásica en la Virgen de las Viñas.

En este verano cultural la



El Verano Cultural cuenta con diferentes escenarios en esta ciudad. (Foto: Florentino Lara).

concejalía ha organizado diversos conciertos de variadas tendencias en la Plaza de Toros, para «satisfacer a todos los públicos» explicó dicha concejala. Sin embargo, se ha intentado que las pérdidas que se previeron para algunos conciertos se compensaran con otros. Así, si en el Concierto del grupo de música pop «Cómplices» hubo escasez de público, «cosa que se sabía, ya que Aranda no es seguidora de música Pop» se ha ido a lo seguro con el grupo «Nuevo Mester de Juglaría», que actuará el día 8 de este mes o «Celtas Cortos», para el próximo 27 de agosto.

Como contrapartida, se ha mantenido aquello «que cuenta con un público fijo», como las actuaciones que se celebran todos los sábados en la ermita de la Virgen de las Viñas.

**INAUGURACION DE LA CASA DE LA CULTURA**

Por otra parte, como proyectos de la Concejalía de Cultura para los próximos meses, destaca la publicación del primer volumen de las monografías con carácter trienal, este otoño, el cual llevará por título «Los plateros de Aranda», y trata sobre estos trabajadores

en el siglo XVII, según subrayó Martínez Martínez.

Además, la concejala de Cultura del Ayuntamiento de Aranda, adelantó que la inauguración de la Casa de la Cultura situada en la calle Isilla se celebrará, según se prevé, en el próximo mes de enero de 1993. Para Martínez Martínez, no responde a las expectativas de las asociaciones culturales. El coste funcional y la contratación de personal para el mantenimiento del nuevo edificio serán algunos de los problemas con los que contará la Concejalía cuando la Casa de la Cultura abra sus puertas.



**OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCIÓN Y DESARROLLO**

**Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero**

FECHA DE CELEBRACIÓN: 1 de Agosto de 1.992

**COTIZACIONES AL CIERRE:**

PATATAS	Blanca .....	s. c.	ptas. kilo
	Desirée .....	s. c.	» »
CEREALES	Trigo (no panificable) .....	s. c.	ptas. kilo
	Trigo (panificable) .....	-	» »
	Cebada (2 carreras) .....	s. c.	» »
	Cebada (6 carreras) .....	s. c.	» »
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 Kg.) .....	158	ptas. Kg. vivo
	Normal (96/105 Kg.) .....	150	» » »
	Graso (más de 105 Kg.) .....	158	» » »
	Cerda desvieje .....	100-110	» » »
LECHONES	20 Kg. genética .....	225	ptas. Kg. vivo
	20 Kg. corriente .....	220	» » »
GANADO VACUNO	Ternera carne blanca .....	-	ptas. Kg. canal
	Ternera carne rosada .....	-	» » »
	Añojos extra .....	415	» » »
	Añojos primera .....	375	» » »
	Añojos corriente .....	340	» » »
	Vacas extra .....	325	» » »
	Vacas primera .....	270	» » »
	Vacas segunda .....	235	» » »
Vacas industria .....	190	» » »	
GANADO OVINO	Corderos 18-22 Kg. ....	-	ptas. Kg. vivo
	» 23-28 Kg. ....	-	» » »
	Lechales hasta 11 Kg. ....	700	» » »
	Ovejas .....	50	» » »

**Comentario:**

- PATATAS Y CEREALES: Sin cotizar hasta la recogida de la nueva cosecha.
- PORCINO CEBADO: Mercado desconcertante; fuerte descenso en las cotizaciones, bajan 30 Ptas/Kg. en selecto, normal y graso. Las cerdas bajan 17 Ptas/Kg.
- LECHONES: Influenciado por el cebado bajan 75 Ptas/Kg. motivado también por la falta de cotización en la semana anterior.
- VACUNO: Mercado flojo, ligero descenso de 5 Ptas/Kg. en añojos.
- OVINO: Mercado estable, reptan precios.

LA PRÓXIMA SESIÓN de la Lonja se celebrará el día 8 de Agosto 1.992, a las 13 horas.  
CONSULTAS TELEFÓNICAS: 50 72 74 (Contestador Automático)



**HAZA CELEBRA SUS FIESTAS.**—Cuando hablamos de Haza, aludimos a sus paisajes ya que desde aquí, como desde todo buen emplazamiento medieval, se dominan, con la mirada, todas las opciones naturales de la zona, acá sequedad y desolación, allá agua y árboles. Hablamos, también, de las leyendas medievales que cubren su historia o de la escasez de habitantes que lo definen, pero en pocas ocasiones se comenta la vida que encierra y ésto se demuestra día a día, especialmente ayer y hoy, con la celebración de las fiestas patronales de Santa Juana y Santo Domingo. En ellas se reúnen los que ayer abandonaron la localidad y los familiares de éstos que aún habitan en este municipio querido por los habitantes de la Comarca. (Foto:Lara).

# CASTILLA Y LEÓN

## La señalización de las carreteras de la región es deficiente, según un estudio

**La red viaria estatal ha obtenido 5,37 puntos, y la autonómica sólo ha conseguido 4,97**

□ **MADRID/VALLADOLID/EFE.**—La señalización vertical de las carreteras de la red estatal en Castilla y León es aceptable, mientras que la de la red autonómica es deficiente, según un estudio de la Asociación Española de la Carretera. En dicho estudio se afirma que la mayoría de las carreteras de la red autonómica presenta deficiencias en su señalización vertical.

Este informe, iniciado en abril de 1991 y concluido en junio de este año, se elaboró con el análisis de 1.962 tramos de carreteras, tanto de la red estatal como autonómica, y la visualización de 3.924 placas de señales, en un recorrido de 20.000 kilómetros.

La Asociación Española de la Carretera calificó con 5,64 puntos la señalización vertical de la red estatal, que ha evolucionado de una forma «estable» en general, aunque de forma más «negativa» en los tramos comprendidos en Asturias, Cantabria, Cataluña y Madrid.

De la red autonómica, con una puntuación media de 4,83 puntos, las carreteras que presentaron mayores deficiencias fueron las de las Comunidades Autónomas de Cataluña, Asturias y Canarias, cuyas señales fueron evaluadas con menos de



La señalización en las carreteras es importante para evitar accidentes. (Foto: L. Matías)

tres puntos y medio sobre una puntuación máxima de diez.

### SEÑALES EN CASTILLA Y LEÓN

Las carreteras de la región castellano-leonesa se encuentran situadas en un puesto medio, con respecto a las puntuaciones obtenidas por la red viaria en el resto de las Comunidades Autónomas.

Una puntuación de 5,37 ha obtenido la señalización vertical en las carreteras dependientes del Estado. Como mejor señalizadas, por delante de Castilla y León están Madrid, Andalucía,

Comunidad Valenciana, Castilla-La Mancha, Aragón y La Rioja.

Por otro lado, en las de titularidad autonómica la señalización es deficiente, habiendo obtenido 4,97, por detrás del País Vasco, Aragón, Castilla-La Mancha, Valencia, Galicia.

### RED BIEN SEÑALIZADA

Sólo una comunidad autónoma, el País Vasco, obtiene una puntuación de «buena» -6,72 puntos- en la calificación de la señalización vertical de su red de carreteras, en la que no tiene

competencias el Estado.

La Asociación Española de la Carretera consideró «aceptable» la señalización de la red autonómica de Aragón, Castilla-La Mancha, Galicia y la Comunidad Valenciana.

En cuanto a la red de carreteras estatal, con una puntuación media de 5,64 puntos, las carreteras con señalización más «deficiente» son las de Cantabria -3,85- y Cataluña -4,94-, mientras que la puntuación de esta red en el resto de las comunidades oscila entre los 5,10 puntos en Murcia y Asturias y un máximo de 6,22 en Madrid.

## El sindicato ASAJA acusa al Ministerio de Agricultura de manipulación pública

□ **VALLADOLID/ICAL.**—La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Castilla y León ha manifestado mediante un comunicado su «enérgica repulsa ante la última artimaña» del Gobierno central, que pretende hacer creer a través de RTVE que ayudará a los agricultores ante la sequía.

Según esta organización agraria, el Real Decreto aprobado el viernes por el Consejo de Ministros prevé la concesión de créditos blandos sólo a la ganadería, de los que además sólo podrá beneficiarse un 25 por ciento del sector.

### INCOMPETENCIA DEL GOBIERNO

ASAJA afirma que el Ministerio de Agricultura demuestra con esta medida su «falta de sensibilidad» ante los problemas que afectan al campo.

Asimismo denuncian la «insolidaridad» del Gobierno con el sector agro-ganadero, que es objeto de «continuas agresiones y una vez más pagano de la incompetencia de la

Administración central».

Ante la persistencia de esta situación, el sindicato agrario ASAJA anuncia que ha comenzado a plantearse el uso de medidas de presión contundentes, que irían encaminadas a cambiar esta actitud «deforme» del Ministerio de Agricultura, a cuyo frente está Pedro Solbes, y del presidente González respecto a sus administrados, agricultores y ganaderos.

### OBJECION FISCAL

Por otro lado, el sindicato agrario ASAJA manifiesta que está dispuesto a aconsejar a todos los agricultores y ganaderos españoles que adopten contundentes medidas de presión.

Entre las medidas que están dispuestos a adoptar se encuentra la objeción fiscal o el rechazo a utilizar fertilizantes en la próxima campaña otoño-invierno si no se atienden las reivindicaciones de ASAJA, con respecto al futuro de los hombres del campo.

## En vigor, la nueva normativa sobre deudas tributarias con la Hacienda regional

**Los servicios provinciales serán competentes hasta 20 millones, y por encima dictará la Consejería de Economía y Hacienda**

□ **VALLADOLID/ICAL.**—El Gobierno regional ha dispuesto que los aplazamientos y fraccionamientos de deudas tributarias por impuestos cedidos y propios sean autorizados por el director general de Tributos y Política Financiera cuando excedan de 20 millones de pesetas, y por los jefes de los Servicios Territoriales de Hacienda de cada una de las provincias cuando sean inferiores a esa cantidad.

La Orden de la Consejería de Economía que acaba de entrar en vigor se adapta, según Fernando Bécker, al nuevo Reglamento General de Recaudación -de ámbito estatal- y corrige la normativa de la Junta de Castilla y León respecto a los aplazamientos y fraccionamientos de las deudas tributarias.

«Desde el punto de vista jurí-

dico -señala el consejero parece lo más oportuno sacar este tema del mencionado Decreto 255/1988 y reconducirlo hacia su tratamiento como un aspecto más de la organización de los servicios de gestión tributaria, lo que repercutirá en facilitar una mejor y más eficaz aplicación de las diversas normas que prevén en qué casos proceden los aplazamientos y fraccionamientos de pago y con qué condiciones».

### TRIBUTOS TRASPASADOS

Los tributos cedidos o traspasados a la Comunidad de Castilla y León son, entre otros, Asesoramiento Jurídico, Defensa en Juicio y Fiscalización-Intervención. Otros como el Impuesto de Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados y el Impuesto de Sucesiones y Donaciones, se ajustan a la normativa del Estado en lo referente a sus aplazamientos y fraccionamientos, aunque a la postre formen parte de los ingresos de la Hacienda regional.

### ■ BREVES

**La Reina presidirá un acto en Salamanca en octubre**

□ **SALAMANCA/ICAL.**—La Reina Sofía presidirá un acto poético en la Universidad de Salamanca durante la primera quincena de octubre.

Doña Sofía participará en una jornada literaria protagonizada por el escritor chileno Gonzalo Rojas, al que hará entrega del Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana.

El acto se desarrollará en el Paraninfo de la Universidad salmantina en una fecha todavía por concretar pero que se intentará que coincida con el inicio del curso académico.

**La familia de Lidia Rabanillo se plantea ejercer la acusación particular**

□ **VALLADOLID/ICAL.**—La familia de Lidia Rabanillo, limpiadora del bar «Cuchus» de Valladolid, que fue asesinada el jueves, se reunió ayer con el juez que instruye las diligencias para valorar la posibilidad de presentarse como acusación particular. Miguel Angel Helguero, hijo de la víctima, señaló que «la familia aún no se ha puesto en contacto con un abogado para tomar una decisión». Por otra parte, continúan las investigaciones para intentar localizar al autor o autores del asesinato. Fuentes de la Delegación del Gobierno en Castilla y León han afirmado que en los próximos días se espera recibir los datos de las huellas tomadas por un equipo de la Policía Científica de Madrid.

**Continúa la búsqueda del asesino de Leticia Lebrato**

□ **VALLADOLID/ICAL.**—Dos de los nueve informes forenses que se incluirán en el sumario del asesinato de la joven de 17 años Leticia María Lebrato, han llegado ya a manos del juez procedentes del Instituto Anatómico Forense de Madrid, según ha confirmado a ICAL el propio magistrado, Angel Redondo. En relación con este caso, las Fuerzas de Seguridad del Estado mantienen un amplio dispositivo en el triángulo Valladolid-Medina del Campo-Madrid, los tres lugares en los que fue visto Pedro Luis Gallego, conocido como el «violador del ascensor» y supuestamente autor de la violación y muerte de Leticia María Lebrato.

**Hoy se abre la nueva variante de Astorga**

□ **LEON/ICAL.**—El gobernador civil de León, António Sandoval, inaugurará a la una de la tarde de hoy la variante de San Justo de la Vega y Astorga, en el itinerario de la carretera N-120 Logroño-Vigo, a su paso por la provincia de León.

La obra ha supuesto una inversión de 1.216 millones de pesetas y la construcción de 5,2 kilómetros.

CRONICA  
DE LO QUE PASA**Un horizonte  
con nubes**EMILIO  
ROMERO

**E**L desgaste de un partido que lleva diez años en el poder es normal. Por un lado, desde el poder no se hace felices a todos, la oposición es siempre vigilante y fuerte en una democracia, y aparecen gentes nuevas en los censos electorales. Diez años representan la iniciación de una generación nueva. En estos momentos el socialismo español está pasando los momentos más difíciles. Por un lado, las medidas económicas son rechazables de una manera general. A nadie le gusta ganar menos y pagar más. Estamos también en el mundo de esas noticias diarias que nos cuentan las quiebras de empresas importantes, por la antigüedad, o por los sucesos financieros oscuros, con el aumento del paro. El empresariado normal no es feliz, y anda muy preocupado por muchas razones, y que explica frecuentemente, con gran claridad, su presidente, José María Cuevas; y Fernández Tapias, y Giménez Aguilar, y el vicepresidente Gil, y el presidente de los empresarios catalanes Alfredo Molinas. A los sindicatos les ocurre lo mismo. Nicolás Redondo, Antonio Gutiérrez, son constantes en la crítica a la política económica, con sus consecuencias sociales, del gobierno. Por otro lado la entrevista de Francisco Mora a José María Aznar ha sido tremenda. «En este momento -dice- no existe autoridad moral ni política para exigir más sacrificio a los ciudadanos españoles». Y, finalmente, el conjunto de todas las fuerzas políticas del Parlamento, a excepción de una, votaron contra la política económica del Gobierno en las medidas económicas anunciadas. La derecha, la izquierda, y el centro. El suceso, como se verá, obliga a muchas reflexiones, y especialmente a Felipe González, que tiene ya -después de diez años en el poder-

la noticia del Estado, esa otra de la realidad de nuestro país, y el paisaje político y económico europeo.

Y entonces aparece la incógnita en el horizonte respecto a si esta legislación se agota, o se cierra con antelación, y se convocan elecciones generales. En cualquier caso aparece abierta la discusión respecto a si el partido socialista va a seguir manteniendo la mayoría absoluta o, por el contrario, va a perderla y a convertirse en lo que se llama una «minoría mayoritaria», necesitada de una asistencia mayor y comprometida, a la manera como lo hicieron los gobiernos de Adolfo Suárez y de Leopoldo Calvo Sotelo en los primeros años de la transición. En este asunto las miradas se ponen siempre sobre los vascos de Arzallus y los catalanes de Pujol. Estos grupos nacionalistas serían siempre las asistencias al poder central y previo el pago político o autonómico de su importe. Adolfo Suárez fue mucho más débil con los nacionalistas que Manuel

Azaña en la República.

Hay que reconocer que Felipe González tendría enseguida bastante chispa política, o imaginación sevillana. En sus varios gobiernos siempre hubo vascos y catalanes en abundancia, pero eran socialistas, o afines. En cualquier caso el socialismo de Felipe González tiene la colaboración catalana y vasca, porque también el socialismo es una fuerza política importante en el País Vasco y en Cataluña. Pero ha hecho algo más, como ha sido contar con la asistencia de las gentes de Arzallus y de Pujol en el Parlamento. Así es que la influencia política de Cataluña y el País Vasco dentro y fuera del socialismo, es tremenda, aunque también luego Felipe González procura ser salomónico y constitucional. Pero hay una noticia nueva y que ha sido la del consejero de Economía y Finanzas de la Generalitat, y también dirigente relevante de Convergencia, Maciá Alavedra y que es partidario, en el caso de que el socialismo perdiera la mayoría absoluta, de entrar en el Gobierno del Estado. Esto se sabía, por las características en su personalidad política de Miguel Roca; pero ahora ha cobrado más valor. Y aquí aparece la gran duda.

No conozco suficientemente a Felipe González en su proximidad, pero lo intuyo a distancia como observador de estos años, y es muy difícil que un líder de sus características se atreva a presidir un Gobierno en el que aparezca dentro del nacionalismo catalán. Alavedra sostiene que hay una tradición, como aquéllas de la Lliga y de ERC. Pero hay que recordar a Maciá Alavedra que aquéllos eran otros tiempos. La historia no es igual en sus distintas épocas.

En cualquier caso esta incógnita a la que me he referido tiene un gran interés político.

**Matrimonio  
contra natura**

PEDRO PASCUAL

**L**A visita de Fidel Castro a Galicia, además de rodeada de una inevitable polémica, ha estado acompañada de una larga serie de despropósitos, mentiras, tergiversaciones, equívocos y disparates, a cual mayor. De por sí, la visita es una increíble monstruosidad al conceder honores de «estado», aunque sea el «estado» gallego, a uno de los tiranos más repelentes, más bárbaros y más manchados las manos de sangre que ha dado este siglo.

A principios de este mes, a poco de ser nombrado ministro de Asuntos Exteriores don Javier Solana Madariaga, éste hizo una crítica despectiva a la futura visita del dictador cubano a Galicia. Don José María Aznar, presidente del Partido Popular, salió en defensa de su patrón, don Manuel Fraga Iribarne, presidente de la Junta de Galicia y anfitrión del presidente de Cuba -presidente del Estado, del Gobierno, del Parlamento, del Partido, del Ejército, de la Policía y de todo-, recomendando al nuevo ministro que se enterase antes de hablar y dando a entender, de forma bastante clara, que esa visita estaba pactada.

Pactada, ¿con quién?. Es de suponer que ese pacto sería de Fraga Iribarne consigo mismo, pues es impensable que lo fuera con el presidente del Gobierno de España, don Felipe González, quien en la reciente II Cumbre Iberoamericana de Madrid ha tenido las palabras más duras, más despectivas, más demoledoras, más adversas de cuantas se pronunciaron, durante las sesiones oficiales y en la informalidad de los almuerzos, durante esa reunión, dirigidas de forma directa a Fidel Castro, y repetidas hasta en las conferencias de Prensa.

Ante esta situación, hay que plantearse estos puntos:

-Felipe González le pidió a Fraga Iri-

barne y le animó a que recibiera al tirano de Cuba. La única consecuencia que se saca de esto es que, una vez más, le engañó y Fraga Iribarne se dejó engañar. Felipe González hace públicas y mundiales demostraciones de democracia y defensa de los derechos humanos, y Fraga Iribarne la realiza también, pero de incongruencia, tratando con afecto y cortesía a un tirano repudiado internacionalmente y al que los jefes de Estado y de Gobierno de la II Cumbre Iberoamericana dieron de lado y le aislaron, demostrándole una indiferencia a veces hasta hostil.

-Esa hostilidad se puso de manifiesto de manera evidente por parte del Gobierno de España con normas de protocolo. La más elemental, la primaria, el abc del protocolo indica que Fidel Castro tenía que haber estado siempre, absolutamente siempre, al lado del Rey de España, por ser el decano de los Jefes de Estado y de Gobierno asistentes a la II Cumbre. El Gobierno español se inventó lo del sorteo de puestos para aislar a Fidel Castro y demostrarle públicamente que no cuenta con la amistad de Felipe González, el que un día no tan lejano se abrazase a Fidel Castro y se fotografiara con él y las mulatas de Tropicana. Por ese «sorteo», el dictador cubano apareció en un extremo de la mesa en la comida con el Rey, primera de las celebradas, que de forma ostensible repitió varias veces Televisión Española, y en lugares diversos en otros almuerzos y

actos, tanto en Madrid como en Barcelona y Sevilla.

-Al mismo tiempo que se celebraba la II Cumbre y coincidiendo en días y horas, se desarrolló el Forum Cultural Cubano de la Fundación Liberal José Martí, en el que además de escritores, historiadores, intelectuales españoles, participaron artistas y representantes de los varios grupos y partidos, movimientos y asociaciones de la oposición cubana democrática en el exilio. Asistió a algunas de las sesiones, en las que de forma clara y directa, esos cubanos exiliados hablaron de la ayuda, indirecta, pero ayuda, que vienen recibiendo por parte del PSOE y del Gobierno, y para este Forum por el Ayuntamiento de Madrid, pues las sesiones y exposición de pintores cubanos en el exilio se hicieron en los locales del Centro Cultural de Moncloa. Despropósito y desunión en el PP, pues el alcalde de Madrid y su Gobierno municipal son del PP. Mientras el PP de Madrid presta con toda generosidad y apoyo y ayuda unos locales municipales para analizar durante varios días la Cuba castrista, Fraga Iribarne recibe al presidente de Cuba. Es muy probable que Fraga Iribarne siga sin enterarse de lo que se dijo sobre su huésped en una semana auspiciada y refrendada por el PP madrileño.

-Fidel Castro expropió, confiscó, robó lo que quiso y se quedó con cuanto le dio la gana de los bienes muebles e inmuebles de miles de gallegos, desde sus fábricas, empresas tabaqueras y de todo tipo al Centro Gallego y el Hospital de La Habana, los más importantes de toda América. Cientos de gallegos han sido asesinados, fusilados, encarcelados, robados y desposeídos de sus bienes personales. Nadie ha sido resarcido. ¿Hay que recordarle al señor Fraga Iribarne esa propuesta de Fidel Castro de pagar las expropiaciones y robos con partidas de bidés y caramelos?

**Desde el  
Espolón**

ANGEL PARDO

FIDEL

Es como los viejos boxeadores que no se dan cuenta que el combate ha terminado y siguen amagando perdidos por el ring. No se sabe si no han oído la campana o se niegan a oírla pero tienen que bajarlos casi a la fuerza del cuadrilátero. Es sólo una sombra embaçada y atroz que ha llegado rodeado de cincuenta guardaespaldas, durmiendo en habitaciones distintas a la reservada, bebiendo únicamente de las botellas que le abre su camarero particular porque como todos los tiranos tiene miedo a todo y a todos. Al final ha huido de Santiago de Compostela a las cinco de la mañana despedido únicamente por las viejas brujas de Labacolla que se reirían de él. Una pena.

Durante su estancia no se ha quitado nunca su uniforme con laureles en las solapas que le da aspecto de viejo conserje y con el que ha aguantado las miradas frías, los gestos apenas educados, las ausencias deliberadas. Menos mal que sus hombres han trabajado mucho para conseguir que un centenar de ultras le saliesen por todas las esquinas vitoreándole. Antes se les llamaba la clá, pero estos no cobran, son la «afición».

Su periplo ha terminado en Galicia, con su amigo Fraga que es otro casi jubilado llorón y con nostalgia, que naturalmente no tiene inconveniente en codearse con el último dictador de América. Colecciona.

Juntos han comido empanadas y pulpo y han visitado el Pórtico de la Gloria recibiendo las explicaciones del canónigo don Jesús Precado, que es el que acompaña siempre a las visitas. Claro que la Iglesia no es de este mundo y sabe que todos los dictadores mueren, que sólo hay que esperar y luego enterrarlos y olvidar su nombre. Así ha durado veinte siglos.

Me imagino que don Jesús, acabada la visita, se habrá ido a tomar un café a su cercana casa y quizá haya pensado que hay coincidencias bien curiosas: Fraga, Fidel...

Quizá rezó por los cubanos.

CARTA DE LISBOA

Mi amigo Pedro Celestino me ha enviado una de sus escasas y siempre esperadas cartas. Pedro Celestino ha aprendido mucho de los libros y más de las mujeres, no cree en nada pero espera todo, es un clásico vestido por Armani y a su edad sigue estremeciéndose ante el paso de la belleza.

Su carta es muy breve, sólo dice: «Hay quienes aman demasiado aquello que necesitan, mientras otros necesitan demasiado aquello que aman».

¿En qué grupo está Ud.?

OBSERVATORIO

# El precio de seguir soñando



ANTXON SARASQUETA

**L**AS críticas políticas de mediados de los 80 no hacían más que desvelar el coste que tenía vivir en el reino de las apariencias. Hoy los españoles están pagando sus alegrías políticas. Diariamente se somete a la población a una ducha de datos adversos sobre su economía, finanzas e industria. Conjugando el despilfarro con la competitividad se comprueba que es misión imposible. Los hechos son esos más de cinco billones de déficit público: las apariencias (según reciente testimonio de Alfonso Guerra) que estamos a punto de sobrepasar a Gran Bretaña.

La tendencia a vivir de las apariencias no es algo exclusivo de los políticos españoles, sino que corresponde a la era de la imagen. Transforma la realidad. Permite soñar despierto.

Manipular la imagen para vender espectáculo es una de las pasiones de nuestros días. Mitifica al líder y satisface al consumidor. Las sociedades que votan con el corazón y no con la cartera, son más susceptibles de la provocación y el engaño. El poder tiene muchos medios y, por tanto, una gran capacidad de manipulación. En el caso español más, porque concentra casi todos los medios, públicos y privados. Todos ellos dependen del poder político.

La gran diferencia de hoy está en la apertura e interdependencia de los

mercados. Guerra puede seguir vendiendo la imagen de que España está superando a Gran Bretaña, pero es a éste país donde hoy van las mayores inversiones dentro de la CE. ¿Por qué será?. El gobernante puede seguir vendiendo una imagen falsa y manipulada del país, pero los ciudadanos y empresarios tie-

nen que competir con la realidad de los demás mercados. Que es algo cotidiano, y que alcanza a las cifras macro como a las economías personales.

Uno de los grandes mitos es la salida de Estados Unidos de Europa. Unos porque la desean, y otros porque la temen. Cuando no existe ni esa esperanza ni ese peligro. Es falso. Por dos razones, una económica y otra de seguridad. El comercio USA con Europa alcanzó el pasado año la cifra de 220.000 millones de dólares (22 billones de pesetas). Las inversiones europeas en Estados Unidos alcanzaron los 25 billones de pesetas. Y las inversiones USA en Europa, algo menos, 22,5 billones de pesetas. Son muchos intereses cruzados para permitir una división, en el campo político y de la seguridad. Todo lo contrario, es la defensa de esos intereses la que determinan las políticas de alianza y confrontación.

El gran mito del comunismo como creador de la felicidad y el nuevo hombre, ha caído estrepitosamente antes de que finalice el siglo, pero en España y Francia la izquierda sigue gozando de alguna credibilidad y de poder. Países donde las fuerzas políticas del centro-derecha siguen sin romper amarras, cómplices del propio sistema de poder. ¿Dónde está el factor revelador del voto anti-Maastricht en Dinamarca?. En el hecho de que la mayoría de los ciu-

dadanos han rechazado la oferta que todo el bloque político les quería vender. Ese es el hecho, y lo demás son apariencias.

En todo el mundo democrático se vive una gran revisión del sistema. Se quiera admitir abiertamente o no. La revolución de las comunicaciones y la fuerza de la opinión pública, han cambiado la naturaleza del poder, y las relaciones de los gobernantes con la sociedad. Hay países que estos cambios lo viven más intensamente que otros. En España se percibe una baja intensidad. Son muchos los temores y una prolongada tradición de desmovilización política en la sociedad. La política todavía se sigue viendo en España como poder o riesgo, no como participación en los intereses propios y de la comunidad.

Las apariencias, además de la cómoda relación espectáculo-espectador, ofrecen una ventaja añadida: permite huir al ciudadano de la dificultad y complejidad que implican los hechos. Con la diferencia -¿de matiz?- de que los hechos son parte intrínseca de la propia vida. Lo peor y lo mejor de soñar viene al despertarse. Todo depende de los sueños. Por eso la mayor ambición de políticos y gobernantes es que los ciudadanos sigan soñando (hasta cambiaron su acepción por la de «utopía»).

## ■ ¡¡Que quede claro!!

□ Como burgalesa ausente que soy y habiendo presenciado lo ocurrido, en el parque de Fuentes Blancas el día 5, quiero dar mi opinión.

Un año más acudimos a dicho lugar con otras familias que invitamos, dando la casualidad que todos éramos burgaleses ausentes y que por circunstancias de la vida nos vemos obligados a vivir unos en Valladolid, Salamanca, Barcelona y Gijón.

Llegamos a las 9,30 de la mañana, con intención de coger sitio donde comer y pasar el día. Todo transcurría con normalidad hasta que sobre las 3,30 de la tarde cuando nos disponíamos a comer, llegaron los blusas pertenecientes a la Peña Santo Angel de la Guarda, que con agresividad «nos invitaron a marchar».

Con referencia a la carta publicada el día 18 de Julio y escrita por el socio número 63 de la Peña mencionada anteriormente y como testigo presencial y afectada de la misma manera que la familia que fue agredida he de puntualizar:

No sé si el señor socio número 63, estaría incluido entre los «angelitos» que componen su «digna Peña», pero que por mucho que se empeñe en dejar muy alto el nombre de su institución, la imagen que nos llevamos a los distintos lugares de España, antes citados, no es muy buena.

Quiero manifestar mi apoyo y solidaridad a la señora Vicenta y corroborar a su carta publicada el 13 de Julio de 1992, que muy bien decía: ¡Hay Peñas que llevan su nombre con mucha honra! y otros no merecen pertenecer a ninguna.

Mercedes Carranza Vargas

## ■ Gracias por la música

□ El pasado sábado, día 18, acudí en Villarcayo a uno de

## CARTAS AL DIARIO

*Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.*

los espectáculos musicales más preciosistas que recuerdo.

Como aparecía en la guía de fiestas de este rotativo, había en esta Villa, un encuentro de Bandas de música de nuestra provincia a la que acudieron seis Bandas, que interpretaron música española, a cual con más estilo y virtuosismo.

Quiero destacar, sin menosprecio hacia los demás, la juventud y viveza de los directores de Medina y Briviesca, juventud y entusiasmo que demuestra que las Bandas municipales siguen

vigentes y que incluso algunos Ayuntamientos las están recuperando.

Especial recuerdo hacia el director de Briviesca, quizá me lleve por mis sentimientos a la hora de elogiarle, pero ello es debido quizá al paisanismo, pues mi abuelo paterno descendía de aquellas tierras. Este joven muchacho dirigió su Banda con energía y entusiasmo, interpretando una pieza colorista y original, la «Cacería Real», de Marqués. Con perdón del mismo y sin quererle comparar con nadie, recogiendo los comentarios del numeroso público asistente, me atrevería a colgarle un «San Benito» «El Cobos Burebano», dado que su estilo elegante, enérgico y populista se asemeja al de aquel.

No quiero echar en olvido la dirección de los demás, ni la interpretación del resto de las Bandas, pues cada una en su estilo es única, e incluso el de Miranda dirigió bajo su batuta a la Banda, interpretando un pasodoble del que era compositor.

Merece destacar las piezas musicales que interpretaron todas las Bandas juntas, bajo la batuta de cada uno de los direc-

tores. Aquello sonaba a gloria y el escenario, la plaza del Ayuntamiento, era el ideal, bajo un firme bien asentado y sin peligro de derrumbamiento, la plaza del Ayuntamiento, con los cimientos bien asentados.

Para este firmante, el sumun se produjo cuando, bajo la batuta del director de la Banda de Pradoluengo, interpretando la «Marcha Militar Núm. 1», de Schubert, a la vez que el tintineo del instrumento correspondiente, desgranó las nueve horas de la tarde el reloj del Ayuntamiento, como queriendo prestar su sincronismo a esta magnífica actuación.

Los comentarios previos a la actuación de cada Banda y a la interpretación de cada pieza, hechos por el concejal de Cultura, señor Millán, merecen un especial elogio.

Sólo me resta decir a los organizadores de este evento, que ánimo y adelante, que no decaiga la fiesta y que este certamen se repita en años consecutivos, con intervención de más Bandas e incluso haciendo una invitación a las Bandas de otras provincias y comunidades.

Pedro María M. Quiroga

## CHUMY CHUMEZ



Y WANDO ESTENOS EN EUROPA, ¿QUÉ SERÁ DE NUESTROS POBRES SEIS MILLONES DE ANALFABETOS QUE NO PUEDEN LEER NI ESCRIBIR EL FRANCÉS? OH, LA, LA!



## ■ La fiesta taurina, marginada por Radio Nacional y TVE

□ Ayer, lunes, en el espacio «Tendido Cero», a las 8 de la tarde, el cronista Fernando Fernández Román comunicó a todos los aficionados taurinos que dicho espacio, que dura escasamente media hora a la semana, que hasta el próximo 10 de Agosto no estaría en la pantalla, debido a la transmisión de los Juegos Olímpicos de Barcelona.

Más tarde, en el noticiario de Radio Nacional de España, a las diez de la noche, también se nos comunicó que hasta el día 9 de agosto no se darían las noticias de toros que diariamente nos da nuestra radio oficial, escasamente cuatro o cinco minutos.

Si nuestra fiesta nacional queda postergada y ni siquiera Radio Nacional nos puede largar cinco minutos al día, mientras que a la Olimpiada se le van a dedicar 24 horas seguidas, yo invitaría a nuestros entes oficiales que traten de la misma manera y supriman durante dicho programa las noticias de la guerra de los Balcanes, que no nos digan nada del Tour de Francia, ni de la salud del Papa, ni cómo marcha nuestra economía, ni que nos cuenten nada de Solchaga, ni de Nicolás Redondo, ni si los moros pueden pasar el Estrecho, etc., etc.

O sea que el mundo de las comunicaciones no sea sometido a ningún apartheid, que no haya discriminaciones y que no tenga que pagar el pato nuestra fiesta taurina de todas todas, mientras se nos cae la baba cacareando a los cuatro vientos que es la representación de nuestra cultura y de nuestra raza.

O sea, que los españoles somos tan tontos como siempre, seguimos tirando piedras contra nuestro propio tejado, claro que así nos crece el pelo, a la vista está.

Alfonso Marcos

## Detenido en Burdeos «Txapu», uno de los pocos dirigentes de ETA en libertad

□ MADRID/COLPISA.- La policía francesa asestó ayer un nuevo y trascendental golpe a los restos de la dirección de ETA en el país galo tras detener en la localidad de Burdeos a Faustino Estanislao Villanueva, alias «Txapu», uno de los escasos dirigentes de la organización terrorista en libertad cuya captura se consideraba prioritaria para impedir la recomposición de la cúpula etarra. La detención de «Txapu» decapita nuevamente la capacidad de reacción de ETA en Francia para reconstruir, aunque sólo fuera parcialmente, su dirección, ya que Estanislao Villanueva estaba considerado como el hombre que podía asumir el relevo de la cúpula terrorista.

«Txapu» fue arrestado por efectivos de la policía gala en plena calle de la localidad francesa de Burdeos y portaba en su poder una pistola de calibre 9 milímetros, así como documentación falsa. Diversos agentes de los Reinsegnements Generaux, los servicios de información de la policía gala, le identificaron en una céntrica calle de Burdeos y le dieron el alto, ante lo cual el dirigente etarra intentó huir. Los agentes le dieron alcance, finalmente, sin que «Txapu» opusiese una mínima resistencia. El dirigente etarra permanece detenido en dependencias policiales de Burdeos, donde está siendo interrogado antes de ser trasladado a París. Según la vigente legislación francesa en materia antiterrorista, puede permanecer incomunicado durante cuatro días hasta su posterior entrega a la Justicia.

Su detención ha supuesto un duro golpe, casi definitivo, a la mermada capacidad de dirección y operativa de la que gozaba ETA en Francia, después de que hubiera conseguido eludir la acción policial en dos ocasiones durante los últimos meses. «Txapu», hasta ahora responsable de la infraestructura y logística de ETA, logró esca-

**Su captura era un objetivo prioritario para impedir la recomposición de la cúpula etarra**

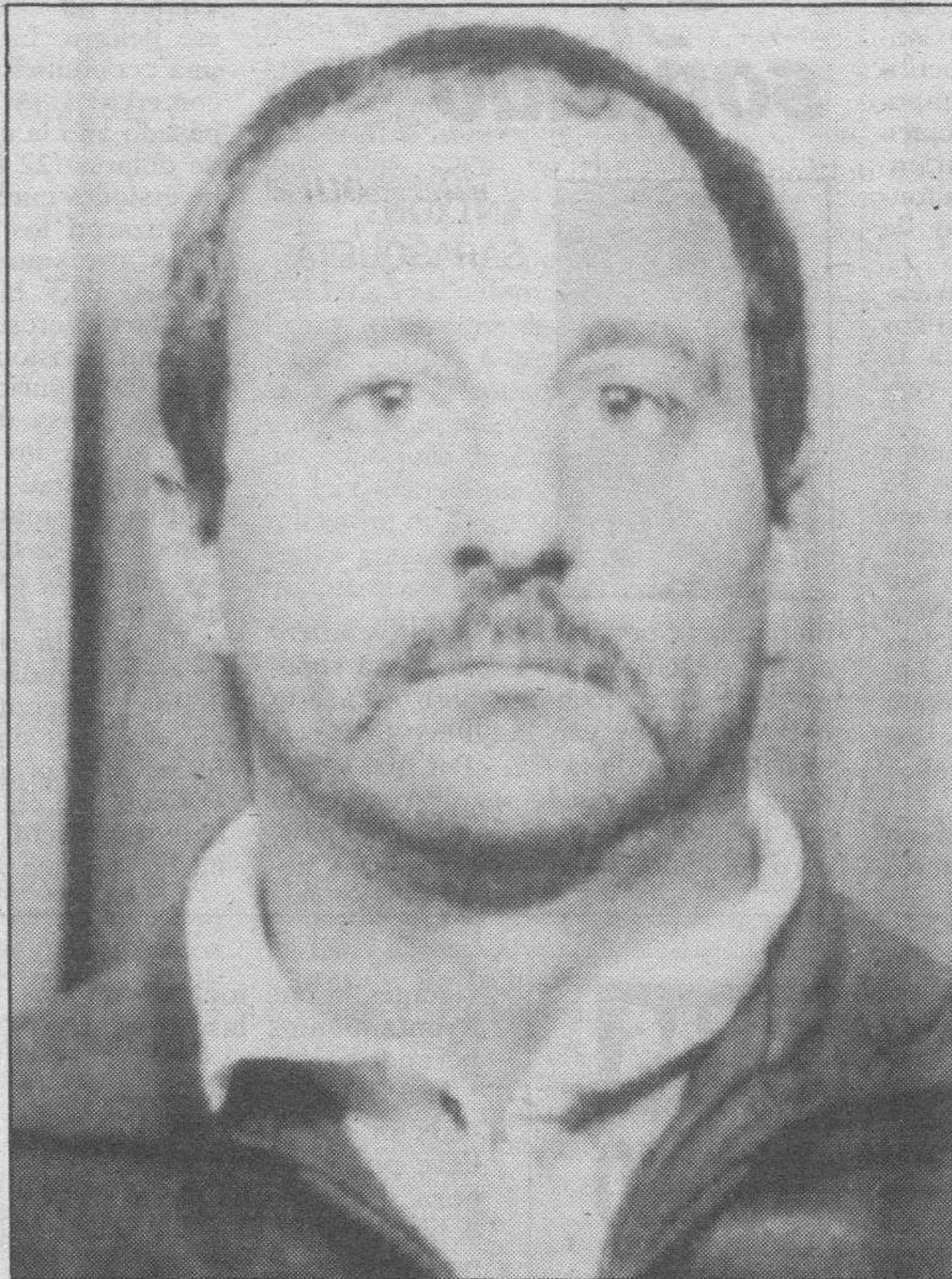
par dos veces del estrecho cerco a que le sometía la policía gala desde la operación desarrollada en Bidart a finales de marzo, que concluyó con la desarticulación del colectivo «Artapalo», y las posteriores redadas masivas desarrolladas en diversos puntos del territorio francés.

### UN HISTORIAL DE 20 AÑOS

El escurridizo dirigente terrorista logró eludir la acción policial conforme se producía el «goteo» constante de detenciones de la ejecutiva etarra tras la desmantelación en Bidart de la cúpula dirigente. Las detenciones de Ignacio de Lemona, «Iñaki Bilbao», a quien los medios antiterroristas apuntaban como el sucesor de Francisco Múgica Garmendia, «Pakito», y de Rosario Pikabea, registradas a finales del pasado mes de mayo, colocaron a «Txapu» como uno de los hombres fuertes de ETA, junto con Felipe San Epifanio, «Pipe».

«Txapu» disfruta actualmente del estatuto de refugiado político, hecho que puede impedir su extradición a España si fuese solicitada, aunque existen precedentes de que esta situación puede ser cancelada por las autoridades galas. La Fiscalía de la Audiencia Nacional no había recibido durante la tarde de ayer confirmación oficial de la detención de Estanislao Villanueva, aunque está revisando la documentación en su poder para determinar en qué sumarios aparece implicado y si los delitos que se le atribuyen permiten solicitar su extradición a España.

Faustino Estanislao Villanue-



Faustino Villanueva

va, natural de la localidad vizcaína de Guernica, de 40 años, pertenecía a la «vieja guardia» de la banda armada vasca desde hace 20 años, y dispone de un amplio historial delictivo que se remonta a 1972, cuando integraba un comando «legal» de ETA que operaba en su localidad de origen. Dos de los activistas de este comando, Javier Landa y José Ignacio Arteche, fueron detenidos en 1973, pero «Txapu» logró escapar y se refugió primero en Bélgica para trasladarse posteriormente al sur de Francia.

Fontanero de profesión, «Txapu» se entrenó en técnicas

terroristas con los tupamaros de Uruguay y con los montoneros de Argentina. En estos países iberoamericanos aprendió la técnica de construcción de «zulos» para esconder armamento y de «cárceles del pueblo» para ocultar a los secuestrados, especialidades de las que se responsabilizó en el seno de ETA. Fuentes de la lucha antiterrorista imputan a Estanislao Villanueva la construcción del escondite que albergó al comando que asesinó en 1973 al almirante Luis Carrero Blanco y a los activistas de ETA que colocaron la bomba en la cafetería madrileña de Rolando.

## Urrusolo logra refugiarse en México según la policía gala

□ BARCELONA/AGENCIAS.- José Luis Urrusolo Sistiaga, «Joseba», que fue jefe del «comando itinerante» de ETA, ha encontrado refugio en México, país al que también ha huido una docena de militantes de la organización terrorista, según informó ayer «La Vanguardia». Según fuentes policiales francesas que cita el diario catalán, Urrusolo logró cruzar la frontera hacia Francia hace unos meses, en condiciones muy precarias y seguido de cerca por las fuerzas de Seguridad del Estado, tras su pista a raíz de la desarticulación del comando a mediados del pasado mes de marzo.

«Joseba» logró pasar algunas semanas oculto en una localidad del País Vasco francés, desde donde pudo desplazarse a un país iberoamericano aún no determinado. Su rastro volvió a aparecer en México, donde ha vuelto a concentrarse una pequeña «colonia» de «etarras» huidos.

Según la información citada, quien todavía permanece en territorio francés es Juan Carlos Iglesias Chouzas, «Gadafi», antiguo jefe del «comando Vizcaya», también desarticulado.

Por otro lado efectivos policiales retiraron ayer un artefacto explosivo de fabricación casera colocado debajo de un escenario montado para las fiestas de Vitoria. El artefacto estaba compuesto por cinco bombonas pequeñas de gas butano, cuatro latas de gasolina de cinco litros cada una y una cantidad de cloraita.



Un momento del consejo extraordinario presidido por el Rey. (Foto: Blanco)

## El Rey pide al gobierno «altura de miras» y generosidad en el proceso de integración europea

□ LA RÁBIDA/EFE.- El Rey Juan Carlos pidió ante el Consejo de Ministros extraordinario reunido ayer en el monasterio de La Rábida (Huelva) «altura de miras y generosidad» para vencer las «vicisitudes y dificultades» del proceso de integración europea. Don Juan Carlos presidió la reunión del Ejecutivo, que tuvo lugar en La Rábida con motivo de la celebración del V Centenario de la salida de las naves de Cristóbal Colón del puerto de Palos de la Frontera, en el viaje del descubrimiento de América.

El Rey destacó que paralelamente a los grandes acontecimientos de este año, España «está inmersa en las vicisitudes

y dificultades del proceso de integración europea, verdadera piedra de toque de nuestra posición en el concierto de las naciones».

Para el monarca, la tarea a la que se enfrenta España «es tan ingente que sólo puede llevarse a cabo con gran altura de miras y generosidad en los propósitos, para concitar ilusión y lograr que se integren los esfuerzos de todos los españoles, cuyos deseos y esperanzas han de constituir atención preferente en toda labor de Gobierno».

El Rey calificó como «resonante éxito» la ceremonia inaugural de los Juegos Olímpicos de Barcelona.



**El impacto económico de los JJ.OO. será de 2,8 billones**

□ **LA RÁBIDA/EFE.** - El ministro de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, explicó ayer en La Rábida (Huelva) que se han cumplido las metas fijadas en la organización de los Juegos Olímpicos de Barcelona, y aseguró que «su impacto económico será de 2,8 billones de pesetas».

Rubalcaba asistió ayer en La Rábida a una reunión extraordinaria del Consejo de Ministros, presidida por el Rey Juan Carlos, y que se inició con un informe del presidente del Gobierno, Felipe González, quien repasó las actividades y acontecimientos que se celebran en España en 1992.

El ministro de Educación comentó que el presupuesto organizativo de los JJ.OO. de Barcelona «tan sólo en el aspecto estrictamente deportivo» alcanza los 144.000 millones de pesetas, de los que 44.000 millones corresponden a la aportación de la Administración central.

El ministro también expuso que la inversión directa realizada en este acontecimiento ha sido de 750.000 millones de pesetas, de los que el 70 por ciento es inversión pública, y de ella, más de la mitad correspondiente a aportaciones del Estado, lo que le convierte «en el mayor agente inversor de los Juegos Olímpicos de Barcelona».

Pérez Rubalcaba destacó el acuerdo institucional alcanzado para la ceremonia de inauguración de los Juegos, que ha sido muy bien acogida en España y en el resto del mundo.

El ministro dijo que los Juegos Olímpicos de Barcelona «pasarán a la historia como uno de los mejores de todos los celebrados» y destacó que son «los de mayor participación de toda la historia en número de atletas y países representados».

El titular de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, subrayó por su parte la «valoración ampliamente positiva» que hace el Gobierno de la Expo 92, tanto en lo que se refiere a la muestra en sí misma, como por las importantes inversiones «que han significado un impulso para el desarrollo regional de Andalucía».

Añadió que el éxito de la Expo «y de las inversiones realizadas en ella es ya una realidad» y dijo que la rentabilidad de un acontecimiento de esta envergadura «debe computarse en términos de progreso».

Zapatero insistió en que la Expo 92 sigue manteniendo su objetivo de conseguir un resultado de explotación equilibrado, pese a reconocer que algunas hipótesis de la Sociedad Estatal no están alcanzando su total cumplimiento. Respecto a Cartuja 93, dijo que su futuro se puede ver con optimismo por el hecho de ser un proyecto consensuado por las tres administraciones públicas implicadas.

## Piden la extradición de los mafiosos que sobornaban a guardias civiles

**Los dos reclamados fueron detenidos el viernes en la localidad lusa de Vilamoura**

□ **MADRID/EFE.** - La Audiencia Nacional inició ayer los trámites para solicitar a las autoridades judiciales portuguesas la extradición del considerado jefe mafioso italiano Emilio Di Giovine y su hermano Guglielmo, reclamados en España por delitos de narcotráfico para los que sobornaban a guardias civiles.

Fuentes de este Tribunal señalaron que los dos presuntos mafiosos italianos son reclamados por la Audiencia Nacional por delitos de tráfico organizado de droga y asociación ilícita para delinquir.

Los dos reclamados fueron detenidos el pasado viernes en la localidad portuguesa de Vilamoura, en una operación dirigida por los jueces de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón y Carlos Bueren y que ha posibilitado el pasado fin de semana detener en España, Italia y Portugal a otras catorce personas, supuestamente relacionadas con la organización liderada por Emilio Di Giovine.

Entre los detenidos se encuentra la madre de los dos hermanos reclamados, detenida el pasado viernes en Italia y considerada la jefa de la red, que con base en El Algarve, región situada al Sur de Portugal, se dedicaba desde hace varios meses a traficar grandes cantidades de hachís entre Marruecos, el Sur de España, Portugal, Francia e Italia.

Las investigaciones realizadas por la Audiencia Nacional determinaron que la organización fue la que sobornó a varios guardias civiles, cinco de los cuales fueron detenidos por orden del juez Carlos Bueren por colaborar con la red al faci-

litar el transporte de la droga, especialmente en la provincia de Cádiz.

Las fuentes consultadas explicaron que los dos magistrados españoles no tienen previsto tomar en las próximas fechas declaraciones judiciales en la Audiencia Nacional a detenidos en esta operación, ya que el juez Baltasar Garzón ya procedió el pasado sábado a cumplimentar esta diligencia con los once detenidos en Portugal.

Tres de los italianos implicados en la red, cuyas identidades no fueron facilitadas, fueron detenidos en Marbella (Málaga), donde ingresarán directamente en prisión tras prestar la preceptiva declaración judicial, ya que tiene una orden de busca y captura internacional, según las mismas fuentes.

Fuentes de la investigación consideran que ésta es una de las operaciones más importantes realizadas en Portugal dentro de la lucha contra la mafia llevada a cabo por las autoridades italianas.

Sobre ella, el diputado malagueño de IU Antonio Romero mostró su preocupación por los casos de presunta corrupción que se producen en la Administración española y entre los miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado, y ha afirmado que «existen datos que



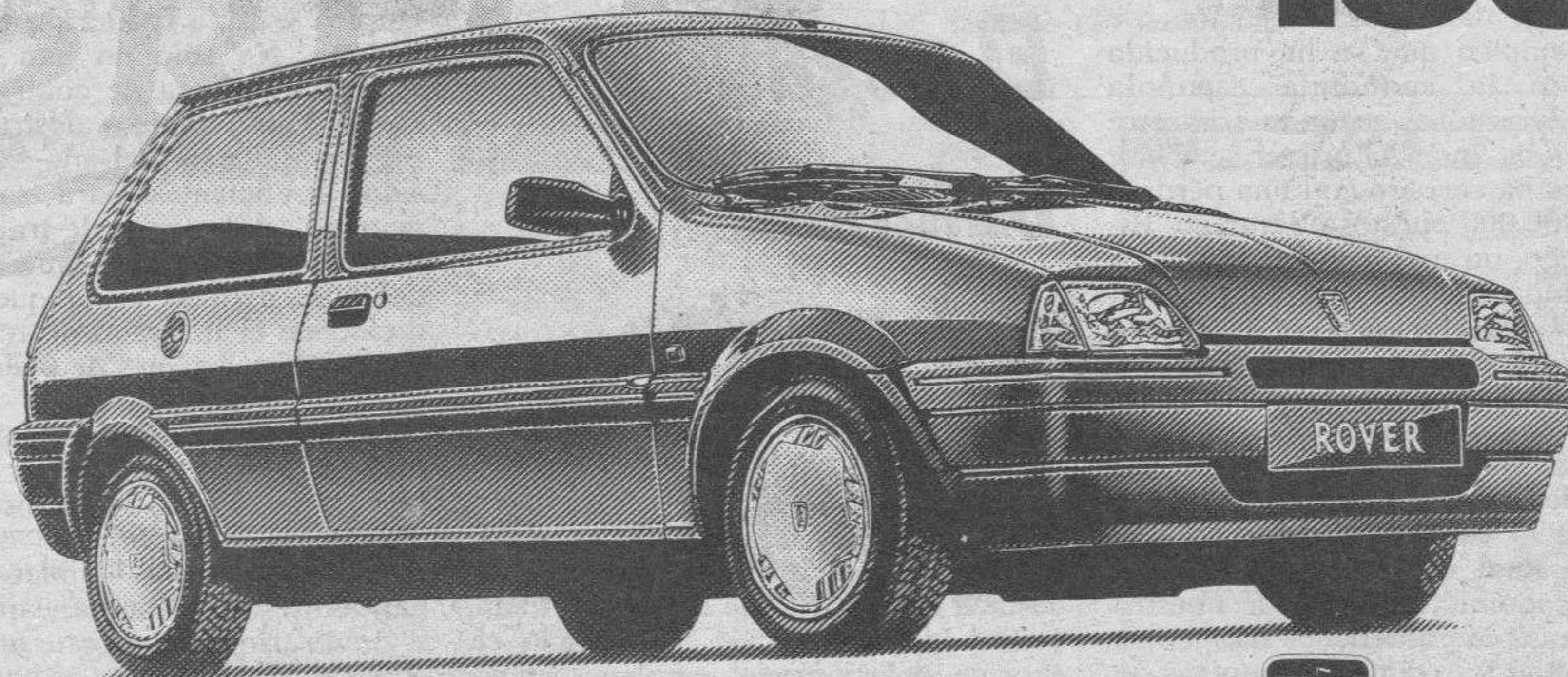
La operación fue dirigida por Bueren y Garzón (en la foto).

empiezan a homologarnos con Sicilia».

En este sentido, Antonio Romero ha destacado, la importancia de la detención del jefe de una banda de narcotraficantes que sobornaba a guardias civiles españoles y ha indicado que «el tema de la droga tiene

tales dimensiones que llega a corromper a los aparatos del Estado». El parlamentario ha resaltado la necesidad cada vez mayor de luchar contra el dinero negro procedente del narcotráfico y ha pedido que se incrementen los medios de lucha contra los traficantes.

# APETECIBLE 100 x 100



**Serie limitada Sprite.** No disimules. El nuevo Rover 100 Sprite ha despertado tu deseo. Convéncete. Te encantará su equipamiento. Con tapicería exclusiva Renaissance, cierre centralizado y espejos retrovisores ajustables desde el interior. Te sorprenderá su potente motor de 1.396 c.c. y 76 CV. Y te enamorarás de ese inconfundible estilo ROVER. Si te apetece, disfrútalo desde 1.148.000 Ptas\*

\* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.



Concesionario Oficial: **BURGOS. TALLERES FAUSTO.** Avda. Constitución Española, 5. Tel: 22 35 44. AGENTES: **ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n. Tel: 50 11 34. **MIRANDA DE EBRO. TALLERES RECORD.** c/ Logroño. Tel: 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1 Tel: 10 00 77.

**ROVER SERIE 100**  
ABSOLUTAMENTE ROVER

## Los gastos de la Expo han aumentado y pueden desbocarse, según Olivencia

**Están fallando «los ingresos por visitantes de un segmento del turismo extranjero»**

□ SEVILLA/EFE.-Manuel Olivencia, ex comisario de la Expo 92, afirmó ayer que los gastos de la Exposición «se han disparado en la fase final, que es la más delicada ya que es cuando el caballo puede desbocarse porque las cosas tienen que salir como sea».

En una entrevista con el diario ABC, Olivencia afirma que su impresión es que los gastos han aumentado desde que él se marchó y expresa su temor a que no salga el «presupuesto cero» final «porque se están disparando los gastos y fallando los ingresos».

En opinión de Olivencia, están fallando «los ingresos de visitantes, fundamentalmente

un segmento del turismo extranjero» y también ha habido errores en «la imagen y el planteamiento turístico. Se ha hecho propaganda pero no se ha hecho bien porque la imagen que se ha trasladado es la de «la fiesta» y no la riqueza de una Exposición Universal». Olivencia, que abandonó el cargo hace un año tras su enfrentamiento

con el ahora presidente de la Expo 92, Jacinto Pellón, dibuja un panorama sombrío sobre los usos futuros del recinto, debido en parte a la crisis económica. Además, califica de «un tanto anómalo» y sin precedentes el proyecto de conservar los pabellones temáticos de la Expo 92, decisión que además, según Olivencia, requiere autorización del Buró Internacional de Exposiciones, lo que aún no se ha hecho.

Por otro lado la empresa «Everflora», concesionaria de la venta de flor cortada en el recinto de la Exposición Universal de Sevilla, presentó ayer 47 cartas de despido a otras tantas trabajadoras.

## El Tribunal de Defensa de la Competencia estudiará el precio del suelo

**Según el presidente de este organismo existe la posibilidad de que se estén creando una especie de monopolios**

□ SANTANDER/EFE.- El Tribunal de Defensa de la Competencia estudiará el precio del suelo al existir la posibilidad de que se estén creando una especie de monopolios, anunció ayer en Santander el presidente de ese organismo, Miguel Angel Fernández Ordóñez.

«Con las normativas del suelo es posible que estemos segmentando los mercados de una manera excesiva y, por lo tanto, creando una serie de casi monopolios», explicó en rueda de prensa el presidente del Tribunal de Defensa de la Competencia.

### EL SUELO DE MADRID EL TRÍPLE DE CARO QUE EN WASHINGTON

Fernández Ordóñez, quien ayer inauguró un seminario sobre «Introducción al nuevo Derecho de la Competencia» en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, señaló que «algo hay cuando el precio del suelo en Madrid es tres veces más que el de Washington».

Añadió que se trata de un asunto «enormemente difícil y complejo y nos llevará muchísimo tiempo el poder decir algo con sentido común».

Respecto al informe sobre el libre ejercicio de las profesiones que ha realizado el Tribunal de Defensa de la Competencia, y que establece la liberalización de los precios de los servicios profesionales y la prohibición del cobro obligatorio de honorarios a través de los Colegios, entre otros aspectos, Fernández Ordóñez dijo es «relativamente moderado».

Indicó que la reforma puede

favorecer «enormemente» a los Colegios Profesionales ya que «actualmente su imagen en la sociedad es que son unos instrumentos que se utilizan para beneficio exclusivo de los propios asociados, mientras que si los Colegios se utilizan, como debe ser, para la mejora y el control de la calidad pueden tener una labor realmente positiva».

El presidente del Tribunal de Defensa de la Competencia señaló que después del verano el Gobierno tomará una decisión sobre si asume o no el informe remitido por ese organismo. Asimismo en los próximos meses el Tribunal de Defensa de la Competencia tratará con los notarios y registradores de la propiedad la reforma de estos colectivos, que no se ha incluido en el informe de las profesiones liberales al tratarse de funcionarios.

### LIBERTAD DE COMPETENCIA

En este sentido, Fernández Ordóñez afirmó que esta reforma «entrará probablemente dentro de un informe más general que estamos preparando para fin de año, en el que se incluirán prácticamente todos los sectores del sector servicios».

El responsable del Tribunal de Defensa de la Competencia afirmó que España ha sufrido tanto la falta de libertad y de competencia «que, probablemente, sea un país que está más a favor de la competencia que muchos otros países europeos».

Preguntado por la ley de regulación del horario comercial de Cataluña, Fernández Ordóñez consideró que es inconstitucional ya que, en su opinión, nadie tiene competencia para regular estos horarios.

«Cuando se deja libertad al individuo, ningún poder público puede regularla ya que entonces la competencia es sólo de la sociedad», agregó.



**ALFONSO ESCAMEZ, DADO DE ALTA.**—El presidente del Banco Central Hispano, Alfonso Escamez, fue dado ayer de alta de una herida sufrida en un pie, por la que fue hospitalizado en el centro sanitario de Murcia el pasado viernes. Escamez, que abandonó el Policlínico acompañado de su esposa, además de otros familiares y amigos, se desplazó a la localidad murciana de Aguilas, donde nació hace 75 años, y donde se encontraba antes de ser hospitalizado, para terminar de pasar sus vacaciones.

## PULSO ECONOMICO

### El negativo balance del empleo

PRIMO GONZALEZ

**C**ON la escasa creación de empleo que se ha producido en la economía española durante el segundo trimestre del año, el balance del primer semestre del año se ha cerrado con una pérdida de unos 100.000 puestos de trabajo. Es, desde luego, un mal balance, al menos si se compara con el de la primera mitad del pasado año, en la que se crearon unos pocos empleos netos (es decir, no se produjo destrucción de empleo y con la primera parte de 1990, cuando la economía creó unos 150.000 puestos de trabajo. Aquel semestre inicial de 1990 es considerado como el momento final de la etapa de crecimiento económico reciente de nuestro país, aunque ya en aquellos momentos se denotaban los primeros síntomas de cansancio en la actividad económica.

Lo sucedido en el segundo trimestre de este año no ha sido nada favorable para el mercado de trabajo, pero a la vista de lo sucedido en los tres primeros meses del año se puede considerar como menos negro de lo esperable. En los tres primeros meses del año, la economía destruyó 110.000 puestos de trabajo. En el segundo trimestre se han

creado unos 8.700. Son, por tanto, resultados muy dispares pero lo que destaca es el hecho de que el mercado no ha ido a peor. Se ha frenado el enorme deterioro del empleo que se había puesto en evidencia en el último trimestre de 1991 y en el primer trimestre de este año. Estos dos trimestres consecutivos hacían temer lo peor. Y las cifras del segundo trimestre no han confirmado los temores, por fortuna. En todo caso, los 8.700 empleos nuevos de este segundo trimestre constituyen una aportación muy escasa para la resolución del grave problema del

empleo y de la reducción del paro en España. No sólo no han servido de mucho a la hora de contrarrestar los casi 110.000 empleos destruidos en el primer trimestre del año sino que han sido insuficientes para satisfacer la demanda de puestos de trabajo que se ha producido en este segundo trimestre del año, período en el que han aparecido en el mercado de trabajo unos 63.000 demandantes de puestos de trabajo adicionales.

De todas estas demandas, solamente unas 8.700 han podido ser atendidas, por lo que el paro se ha incrementado en unas 54.000 personas.

Por lo tanto, el empleo y el paro han aumentado simultáneamente en el segundo trimestre de este año, aunque el aumento del empleo no ha sido capaz de dar respuesta, más que en una proporción muy escasa, a la demanda existente.

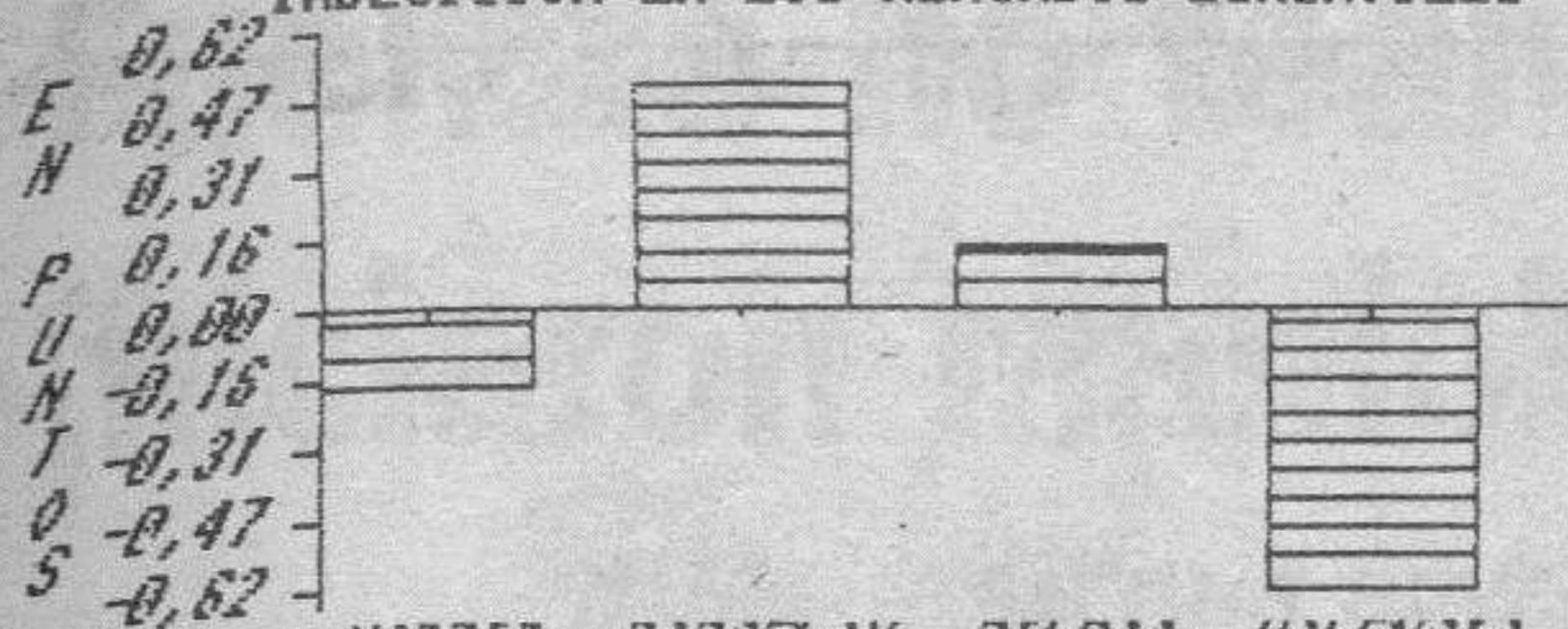
El por qué aumenta la población activa o la demanda de empleo de forma tan notable en sólo tres meses es algo que resulta un tanto difícil de explicar, máxime teniendo en cuenta que la economía se encuentra con muy pocos signos externos de vitalidad, lo

que no constituye una invitación precisamente a la aparición de tal volumen de demandas de puestos de trabajo. Durante el segundo trimestre del pasado año, la demanda de nuevos empleos fue de solamente 10.000 y en los años de mayor expansión era habitual que se produjeran aumentos de la demanda de empleo de apenas 50.000 nuevos empleos. Por lo tanto, el incremento de 63.000 demandas de empleo en el segundo trimestre del año no deja de resultar sorprendente.

En todo caso, el problema se va a presentar previsiblemente en los dos trimestres finales del año. No está la economía para proporcionar oportunidades de empleo en estos momentos. Las empresas no están realizando inversiones y con las recientes medidas es más que probable que el consumo privado se venga abajo en lo que resta de año. Las oportunidades de empleo van a ser muy escasas en los próximos meses, lo que se traducirá en unas cifras bastante peores en los próximos trimestres, tanto a nivel de aumento del paro como de frenazo o incluso reducción en los niveles de empleo neto.

MERCADOS ESPAÑOLES

INDECISION EN LOS MERCADOS BURSATILES



MADRID BARCELONA BILBAO VALENCIA  
LONDRES +20 PARIS +29 N. YORK -1 Prov.

# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
LUNES, 3 DE AGOSTO DE 1992

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA

## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			FECSA	647,00	- 3,00	SNIACE	57,00	- 1,00	ASTURIANA ZINC	1.615,00	+ 105,00
ANDALUCIA	8.020,00	+ 20,00	GAS Y ELEC.	3.240,00	- 5,00	TAFISA	800,00	+ 41,00	AZKOYEN	2.350,00	=
ATLANTICO	2.630,00	=	HIDRUÑA	351,00	=	UNIPAPEL	2.550,00	- 50,00	AUXILIAR FF.CC.	4.000,00	=
BANESTO	2.230,00	+ 15,00	IBERDROLA I	718,00	- 2,00	<b>CONSTRUCCION</b>			CITROËN	4.550,00	=
BANKINTER	5.300,00	+ 50,00	IBERDROLA II	522,00	+ 2,00	AGROMAN	610,00	+ 10,00	DUHO FALGUKHA	800,00	- 30,00
B.B.V.	2.330,00	- 20,00	SEVILLANA	501,00	+ 3,00	ASLAND	1.105,00	+ 40,00	ESPAÑOLA ZINC	610,00	=
CASTILLA	34.700,00	=	U.FENOSA	505,00	=	BAMI	234,00	- 4,00	MACOSA	295,00	=
CENTRAL-HIPANO.	3.010,00	- 15,00	<b>ALIMENTACION</b>			CRISTALERIA	3.280,00	+ 40,00	NICOLAS CORREA	810,00	- 10,00
C.BALEAR	3.610,00	+ 15,00	AZUCARERA	3.950,00	=	CUBIERTAS	5.320,00	+ 120,00	NISSAN MOTOR	345,00	- 5,00
EXTERIOR	3.310,00	=	CAMPOFRIO	6.100,00	+ 50,00	DRAGADOS	1.120,00	- 5,00	NUEVA MONTAÑA	139,00	- 1,00
FOMENTO	1.675,00	- 25,00	EBRO-AGRICOLAS	1.420,00	+ 20,00	FILO	1.365,00	=	TUBACEX	106,00	=
GUIPUZCOANO	5.250,00	+ 550,00	EL AGUILA	1.050,00	=	FINANCIERA Y MIN.	1.450,00	=	TUDOR	701,00	=
HERRERO	3.025,00	+ 20,00	KOIKE	3.980,00	- 20,00	FOCSA	7.050,00	- 50,00	ZARDOYA	8.170,00	- 160,00
PASTOR	4.890,00	=	TABACALERA	4.800,00	- 50,00	HISALBA	675,00	- 15,00	<b>INVERSION</b>		
POPULAR	9.370,00	- 80,00	UNIASA	1.490,00	- 10,00	HUARTE	860,00	+ 40,00	C.F.ALBA	3.750,00	=
SANTANDER	3.575,00	- 10,00	VISCOFAN	1.460,00	+ 15,00	METROVACESA	3.250,00	+ 90,00	COFIR	1.115,00	- 85,00
VALENCIA	1.050,00	=	<b>QUIMICAS</b>			SOTOGRADE	200,00	- 1,00	GENERAL INV.	975,00	+ 100,00
ZARAGOZANO	1.780,00	=	CARBUROS	3.190,00	- 105,00	URALITA	726,00	- 3,00	<b>COMUNICACION</b>		
<b>ELECTRICIDAD</b>			CEPSA	2.350,00	- 5,00	URBIS	455,00	- 5,00	ACESA	1.175,00	=
AGUAS BARNA.	2.990,00	- 35,00	ENERGIAS A.	822,00	=	VALDERRIVAS	7.350,00	- 40,00	AUMAR	1.220,00	+ 20,00
CANTABRICO	1.640,00	=	ERCROS	125,00	- 5,00	VALENCIANA C.	14.750,00	- 50,00	TELEFONICA	1.035,00	+ 10,00
CATALANA GAS	6.400,00	- 150,00	POSFORERA	1.280,00	- 15,00	VALLEHERMOSO	1.155,00	- 45,00	<b>COMERCIO</b>		
E.R.ZARAGOZA	1.255,00	+ 5,00	PAPELERA	140,00	=	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			FINANZAUTO	1.155,00	=
E.VIESGO	2.200,00	- 40,00	PETROMED	4.000,00	=	ACERINOX	4.700,00	=	MAPFRE	4.000,00	- 60,00
ENDESA	3.250,00	=	REPSOL	2.605,00	+ 45,00	ALTOS HORNOS	50,00	=	PROSEGURO	2.370,00	+ 10,00
ENHER	1.750,00	=	SARRIO	501,00	- 9,00	AMPER	300,00	=	UNION Y FENIX	2.600,00	+ 100,00

MADRID

IBEX-35: 2.289,59 - 0,26

INDICE GENERAL: 216,15 - 0,17

M.A.ARASTI. INVERBOLSA

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>CONSTRUCCION</b>			MERCAPITAL	235,00	28 Jul.
B.N.P.	100,00	31 Jul.	AVIDESA	270,00	28 Jul.	ASLAND CAT.	236,00	+ 5,00	NORVASA	968,00	31 Jul.
C.LYONNAIS E.	761,00	31 Jul.	BOD. Y BEB.	325,00	15 Jul.	C. NOROESTE	500,00	30 Jul.	SAGEI INV.	168,00	=
S.BANQUEROS	508,00	=	ELOSUA	1.050,00	=	COSMOS	365,00	23 Jul.	UNION EUROPEA	300,00	=
<b>QUIMICAS</b>			PASCUAL	60,00	=	ENCINAR	470,00	30 Jul.	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
KANGUROS	705,00	9 Jun.	PEBSA	25,00	22 Jun.	LEMONA	1.102,96	31 Jul.	ACENOR	25,00	13 My.
NICAS	28,60	10 Jun.	PESCANOVA	280,00	22 Jul.	PORTLAND	1.103,00	31 Jul.	CESELSA	315,00	20 Jul.
P.NAVARRA	36,00	21 Jul.	SAN MIGUEL	1.040,00	30 Jul.	REZOLA	829,00	20 Jul.	COBRA	270,00	30 Jul.
<b>VARIOS</b>			U.CERVECERA	80,40	+ 0,40	ROCALLA	115,00	- 5,00	ELECENOR	476,00	- 14,00
CAMPSA	1.200,00	26 Jun.	<b>COMUNICACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			FASA	288,00	31 Jul.
ERPO	78,00	9 Jun.	ANTENA 3	900,00	- 15,00	BANSALIBER	1.080,00	+ 15,00	PONFERRADA	42,00	14 Jul.
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	IBERPISTAS	174,00	31 Jul.	CARTINBAO	350,00	23 Jul.	SANTANA	75,00	31 Jul.

\*Max.= Máximo; Mín.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel;

Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

170,61 + 0,49

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	292,00	+ 1,00
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	460,00	=
PEBSA	22,00	31 Jul.
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	300,00	23 Jul.
JUMBERCA	34,00	28 Jul.
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	300,00	28 Jul.
LISIN	232,00	7 Ene.
TABACOS FIL.	245,00	9 Jun.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	123,00	31 Jul.
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Marz.

BILBAO

302,71 + 0,14

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	308,00	=
B.N.P.	100,00	30 Jul.
AURORA POLAR	700,00	29 Jul.
BILBAO	230,00	27 Jul.
MONTAÑESA	4,00	29 Jul.
FIGRANVISA	395,20	27 Jul.
INTRA	3,50	28 Jul.
BOD.BILBAINAS	815,00	24 Jul.
GARAVILLA	330,00	30 Jul.
ACENOR	19,00	28 Jul.
AFORASA	100,00	6 Jul.
C.CERRAJERA	80,00	29 Jul.
FAES	700,00	30 Jul.
NICAS	12,00	17 Jul.
VALCA	26,00	30 Jul.
LEMONA	480,00	14 Jul.
BILBAINA	8,00	3 Jul.

VALENCIA

181,36 - 0,62

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Marz.
ARACRE	100,00	28 Marz.
EL TURIA	P 135,00	30 Jul.
MATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	85,00	11 My.
CLEOP	595,00	31 Jul.
AGISA	98,00	21 My.
BARCELONESA	250,00	31 Jul.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	10,00	31 Jul.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	12 Nov.
I.VALENCIANA	225,00	=
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.
SAPLAYA	240,00	31 Jul.
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 03/08 AL 09/08	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	92,07	95,52
1 DOLAR USA (PEQUENO)	91,15	95,52
1 MARCO ALEMAN	62,23	64,56
1 FRANCO FRANCES	18,42	19,11
1 LIBRA ESTERLINA	176,66	183,28
100 LIRAS ITALIANAS	8,22	8,53
100 FRANCO BELGAS	302,12	313,45
1 FLORIN HOLANDES	55,19	57,26
1 CORONA DANESA	16,17	16,78
100 ESCUDOS PORTUGUESES	73,14	75,88
100 DRACHAS GRIEGOS	50,64	52,54
1 DOLAR CANADIENSE	77,86	80,78
1 FRANCO SUIZO	69,86	72,58
100 YENES JAPONESES	72,24	74,95
1 CORONA SUECA	17,13	17,77
1 CORONA NORUEGA	15,83	16,42
100 CHELINES AUSTRIACOS	884,18	917,34

## Rusia y Ucrania acuerdan compartir la Flota del Mar Negro

□ **FOROS/EFE.** El presidente ruso, Boris Yeltsin, y su colega ucraniano, Leonid Kravchuk, acordaron ayer, lunes, compartir la posesión, mando y utilización de la hasta ahora disputada Flota del Mar Negro durante un período de transición de más de tres años.

Tras una «cumbre» celebrada en Foros, localidad de Crimea, Yeltsin y Kravchuk, sonrientes, afirmaron haber abierto una nueva etapa en la amistad entre ambos países y anunciaron que habían comenzado a tutearse y a usar sólo sus nombres de pila, en vez de los nombres y patronímicos juntos que suponen un tratamiento más formal y que va acompañado por el uso de «Usted».

La cuestión de la Flota del Mar Negro ha producido grandes tensiones entre Moscú y Kiev durante más de siete meses, desde la desaparición de la URSS.

La reunión, que comenzó a las 12.00 hora local (09.00 GMT), estuvo centrada en el futuro de la disputada Flota y fue la segunda que celebran los dos dirigentes en menos de dos meses y tiene lugar después del encuentro en Dagomys (Rusia), donde se sentaron las bases de una nueva cooperación ruso-ucraniana.

«Las delegaciones no han podido llegar a un acuerdo, por eso nos reunimos los presidentes. Hay indicios evidentes de que se intenta dilatar la solución», dijo Kravchuk, antes del comienzo de la reunión de los dos dirigentes y que no parecía comenzar con buenos augurios,

### Yeltsin y Kravchuk se reunieron en Crimea y alcanzaron el difícil acuerdo

lo que quedó desmentido al final del encuentro de los dos presidentes.

#### CLAMARA LOS ANIMOS

Kravchuk afirmó en una rueda de prensa conjunta que «este pacto calmará los ánimos de los pueblos y militares rusos y ucranianos y aliviará considerablemente la situación en ambos Estados».

Hasta que se llegue a un acuerdo sobre el reparto de los más de 300 buques de guerra, se compartirán asimismo las bases de la Flota, incluidas las instalaciones en Sebastopol, puerto de Crimea (Ucrania), donde esta fuerza naval tiene su sede.

La Flota deja de formar parte de las fuerzas unificadas de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) para pasar a Rusia y Ucrania, sin que el pacto tomase en cuenta las reivindicaciones de Georgia, que también tiene costa en el Mar Negro y exige una parte de la armada heredada de la Unión Soviética.

#### NOMBRAMIENTOS Y CESES

El acuerdo firmado prevé también que mientras exista la «posesión conjunta» de la flota,

los miembros del mando militar serán designados y cesados por consenso entre los dos presidentes.

Esta condición puede implicar la destitución en un futuro próximo del actual comandante de la Flota del Mar Negro, el almirante Iván Kasatonov, quien se ha enfrentado con las autoridades ucranianas en varias ocasiones, y quien fue criticado hoy por Kravchuk.

El ministro ruso de Defensa, Pavel Grachov, dijo sobre el futuro de Kasatonov sólo que «lo decidirán los dos presidentes».

Durante el período de más de tres años en el que Rusia y Ucrania compartirán la Flota, se continuarán las negociaciones sobre su reparto.

#### DEMANDA JUDICIAL

Tres destacados diputados progresistas rusos presentaron ayer, lunes, una demanda ante el Tribunal Constitucional para que examine la constitucionalidad de la decisión del Parlamento de poner bajo su control al diario independiente «Izvestia».

La demanda ante dicho tribunal está firmada por Serguei Shajrai, Alexandr Kotenkov e Igor Besrupov y considera que la decisión del Parlamento ruso de apropiarse del vespertino «Izvestia», adoptada en una resolución el pasado 17 de julio, es ilegal.

En dicha resolución, apoyada por amplia mayoría, el Parlamento convirtió el diario en el «órgano oficial de los soviets



Hubo acuerdo entre Yeltsin y Kravchuk sobre la Flota. (F.: Efe).

de los diputados de Rusia.

La medida causó indignación no sólo en dicho diario, uno de los más prestigiosos e influyentes, sino en el mismo Gobierno y en todos los círculos progresistas, ya que fue considerada como un intento de comenzar a «amordazar» a la Prensa.

«Izvestia» se independizó del Soviet Supremo de la URSS tras el intento de golpe de Estado

de agosto pasado, y desde entonces ha logrado mantenerse como una de las publicaciones más serias.

Desde sus páginas ha criticado severamente a las fuerzas patrióticas y ultranacionalistas, y en particular al presidente del Parlamento, Ruslán Jasbulatov, por sus intentos de obstruir la reforma. Hay impaciencia sobre el resultado de la demanda.

## Muere un soldado de la ONU a causa de las heridas sufridas en Sarajevo

□ **BONN/AGENCIAS.** Un soldado de las Naciones Unidas evacuado la semana pasada de Sarajevo murió ayer, en un hospital militar alemán a causa de las heridas sufridas, dijo un funcionario del hospital.

El portavoz no proporcionó más detalles, pero se cree que el soldado de la ONU es uno de los dos soldados ucranianos de la Fuerzas de Paz que fueron evacuados el viernes a bordo de un avión norteamericano.

Funcionarios de la ONU dijeron que ambos fueron gravemente heridos durante un fuerte combate el viernes en el aeropuerto de Sarajevo.

#### LOS LIDERES SERBIOS RECHAZAN EL CONTROL DE LAS NACIONES UNIDAS

Los líderes serbios de la rebelde Krajina, en Croacia, rechazaron ayer, lunes, que las tropas de paz de la ONU como propone su secretario general, Butros Gali, controlen las fronteras entre Croacia y sus vecinas Serbia y Bosnia Herzegovina.

El control de esas fronteras

### Los líderes serbios de la rebelde Krajina rechazan el control de las Naciones Unidas

impediría la actual conexión entre la «República Serbia de Krajina», en que se encuentran unos 14.000 «cascos azules», por un lado, y las vecinas Serbia y «República Serbia de Bosnia-Herzegovina», por el otro.

#### NO ACEPTAN CAMBIOS

«Las fronteras de la República Serbia de Krajina tienen carácter internacional y nuestro Gobierno no aceptará cambios del Plan de Paz de la ONU en perjuicio de nuestro Estado», afirmó ayer Dobrosav Veizovic, ministro de Asuntos Exteriores de Krajina en un mensaje a Satish Nambiar, comandante de los «cascos azules» en Croacia.

#### PROPUESTO POR BUTROS GALI



En Sarajevo se sigue muriendo y matando pese al control de la ONU. (Foto: Efe).

Dicho control fronterizo fue propuesto recientemente por Butros Gali, conforme al reconocimiento de Croacia como Estado miembro de la ONU y a las vigentes sanciones internacionales del Consejo de Seguridad contra Serbia y Montenegro, debido a su responsabilidad por la guerra en Bosnia.

Las dos «repúblicas serbias» de Croacia y Bosnia, que vendrían a abarcar un 30 y un 65 por ciento de estos dos Estados independientes, respectivamente y que han sido establecidas a la fuerza con el decisivo apoyo del ejército serbio-yugoslavo, no han sido reconocidas por nadie.

Goran Hadzic, presidente de la «República Krajina» de Croa-

cia, volvió a abogar ayer por la creación de los «Estados Unidos Serbios», mediante la unión de Serbia, Montenegro y dichas dos repúblicas rebeldes, y afirmó que sin el presidente serbio Milosevic, «ese plan sería puesto en cuestión». La situación sigue siendo de la máxima conflictividad y en Sarajevo continúan registrándose combates

# Fuerzas norteamericanas y kuwaitíes iniciaron maniobras en el Golfo Pérsico

□ **EL CAIRO/EFE.** Unidades de la Infantería de EE.UU. comenzaron ayer, lunes, con fuerzas kuwaitíes, unas maniobras militares en el Golfo, que tienen como propósito dirigir un mensaje al presidente iraquí, Sadam Husein, que advierte de la firmeza de Estados Unidos de proteger la región.

Un total de 5.000 soldados estadounidenses participan en esas maniobras, que incluyen operaciones de desembarco en la zona Norte de Kuwait, cerca de la frontera con Irak, y otras unidades apoyadas por tanques y vehículos blindados tomarán parte en las maniobras próximamente.

Estos ejercicios militares estaban programados para el próximo mes de septiembre, pero el ministro de Defensa norteamericano, Richard Cheney, ordenó adelantarlas «con el fin de asegurar el cumplimiento de EE.UU. en defender el reino de Arabia Saudí, Kuwait y los otros Estados del Golfo contra cualquier amenaza posible».

Irak calificó esas maniobras de «una provocación» por parte de Estados Unidos y afirmó que «no teme las amenazas norteamericanas».

Los ejercicios, que durarán 17 días, se desarrollarán conforme a un acuerdo de defensa firmado entre Kuwait y Estados Unidos en septiembre del año pasado.

Dicho acuerdo, válido para diez años, exige la organización de maniobras marítimas y aéreas, el uso de las bases marítimas, terrestres y aéreas de Kuwait por parte de EE.UU., además del almacenamiento de armas norteamericanas en el territorio del emirato para utilizarlas cuando sea necesario.

Observadores políticos en El Cairo creen que Estados

## Firme advertencia de los Estados Unidos al presidente de Irak, Sadam Husein

Unidos decidió adelantar la fecha de esas maniobras para calmar la preocupación creciente de los líderes de Kuwait y del resto de las naciones del Golfo, por las declaraciones de dirigentes iraquíes quienes reiteraron que «Kuwait es una parte del territorio iraquí» y de que «Irak no renunciará a su derecho histórico».

La agencia egipcia MENA informó, el domingo, sobre el temor sembrado por Irak en el emirato, incentivando a los kuwaitíes y residentes extranjeros a retirar sus depósitos de los bancos.

El primer ministro kuwaití, jeque Sad Al Abdala Al Sabah, dijo ayer que su Gobierno tiene preparado un «plan de emergencia» de cara a la reanudación de las operaciones militares en la zona.

El jefe del Gobierno kuwaití no dio más detalles sobre este plan, pero dijo que «nuestras fuerzas armadas están en estado de alerta para defender nuestro país».

Observadores políticos en El Cairo dicen que las fuerzas armadas de Kuwait, cuyo número era de 12.000 soldados antes de la invasión iraquí de Kuwait en agosto de 1990, no pueden enfrentarse solas contra el material de guerra iraquí. A pesar de eso, algunos analistas no creen que el presidente iraquí esté en una situación que permita la repetición de la invasión contra Kuwait, especialmente con el aumento de la oposición a su régimen.



Se llora a los muertos y amenaza otra guerra.(Foto: Efe).

«Parece que las declaraciones de los responsables iraquíes acerca de que Kuwait es una parte del territorio iraquí, son para el consumo local, y para fortalecer la popularidad de Sadam Husein contra una oposición creciente en el interior del país», según un diplomático árabe en El Cairo. La población iraquí, que

alcanza los 18 millones de habitantes, comenzó a sentir el sufrimiento debido al embargo económico impuesto por las Naciones Unidas. Esta situación ha provocado, según testimonios de viajeros procedentes de Bagdad, la ejecución de 42 comerciantes que se aprovecharon de la situación y aumentaron los precios.

## Israel acepta participar en las negociaciones de paz en EE.UU.

□ **JERUSALEN/UPI.** Israel aceptó una invitación conjunta de Estados Unidos y Rusia para reanudar las negociaciones de paz para Medio Oriente el 24 de agosto en Washington.

El Gobierno hebreo propuso que las conversaciones se prolonguen durante cuatro semanas.

La petición israelí de realizar las conversaciones durante un mes demuestra que «Jerusalén está comprometida con la búsqueda de la paz», señaló el ministro Shimon Shitreet a Radio Israel. «Mientras más realistas sean las expectativas de los participantes, más rápido avanzarán las negociaciones. Espero que las sugerencias que presente el lado árabe sean tales que los israelíes puedan aceptarlas y se pueda llevar el proceso de paz dentro de una línea realista».

Las conversaciones serán conducidas nuevamente por tres grupos de negociadores.

El único cambio se dará ante la representación siria, cuando el profesor Itamar Rabinovitch, rector de la Universidad de Tel Aviv y un experto en Siria, sustituirá a Yossi Ben Aharon, miembro del partido Likud.

Ben Aharon, que fue un funcionario prominente durante el gobierno del ex primer ministro Yitzhak Shamir, fue descrito como un «halcón político» y un simpatizante de las políticas expansionistas de Shamir.

Rabinovitch dice que su meta será definir las intenciones sirias durante las negociaciones.

Los sirios han demandado reiteradamente la devolución de la meseta del Golán, capturada por Israel durante la guerra de los Seis Días.

«Su meta no es recuperar el Golán» afirmó Rabinovitch. «La cuestión es definir si Siria debe ser incluida en el proceso de paz o debe ser dejada de lado. Creo que debe ser insertada en las negociaciones, pero uno debe estar preparado para todo».

## Dos periodistas heridos en la protesta de Sudáfrica

□ **JOHANNESBURGO/EFE.** Dos periodistas que cubrían la campaña de protestas a favor de la democracia en Sudáfrica, que comenzó ayer, lunes, con una huelga general, resultaron heridos de bala, informó el secretario general del Congreso Nacional Africano (CNA), Cyril Ramafosa.

Ramafosa indicó que el sudamericano Philip Van Nierek, de la revista «Weekly Mail», y el estadounidense Paul Taylor, recién llegado a Sudáfrica y corresponsal del diario «The Washington Post», fueron alcanzados, respectivamente, en la mejilla y en el hombro por proyectiles disparados en el suburbio de Sebokeng, al Este de Johannesburgo.

Además, los agresores robaron los vehículos de ambos periodistas. Un equipo de televisión también fue objeto de disparos, sin que hubiera heridos.

**CERTIFICADOS DE CONDUCIR  
PERMISOS DE ARMAS  
CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS**  
Centro de Reconocimiento del **COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS**. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

**PARA OIR BIEN** **OPTICA INTERNACIONAL**  
**CARLOS FRÜHBECK**  
OPTICO DIPLOMADO  
GARANTIA 2 AÑOS  
ESPECIALIDAD EN LENTILLAS  
**Espolón, 30**  
**PARA VER BIEN**

**Si piensa comprar coche, acertará con el SEAT TOLEDO**

1.800i CL 90 C. V.  
**1.690.000,- Pts.**  
dirección asistida de serie

1.600 CL 75 C. V.  
**1.550.000,- Pts.**

**Precios matriculados**

**B-AUTO. Ctra. Madrid, 10.**

**BANCOTEL**

En Agosto, más días para vivir sus sueños.

**INFORMESE**

TALONARIO **5** DIAS

170 extraordinarios hoteles en España, Andorra, Bélgica, Francia, Italia y Portugal

**6.100 pts\***  
noche, una habitación doble

Del 1 de Abril del 92 al 31 Marzo 93

Información y venta exclusivamente en Agencias de Viajes autorizadas.

C.I.C. MA nº 393

\*Dos talones por noche en algunos hoteles.

# Diario de Burgos

te presenta

**LAS MEJORES RECETAS DE LA COCINA TRADICIONAL**

A PARTIR DEL PROXIMO DOMINGO



**Colecciónalas durante ocho semanas**

Ocho fascículos a color en un archivador práctico y útil



- Las Jornadas Culturales Pancorbinas comenzarán el sábado. (Página 24)
- Barbadillo del Mercado abre una exposición de herramientas antiguas. (Página 24)
- Comer bien: exija un mantel antes de sentarse a la mesa. (Página 25)
- La Diputación instala casetas informativas. (Página 23)

## TURISMO Y DISEÑO

La Diputación va a instalar unas casetas para esperar al autobús, en las que, además, se ofrecerá información sobre posibles rutas turísticas. Las diferentes peticiones llegadas de varias localidades animaron al presidente Vigara a encargar un proyecto de instalación efectuado por el responsable del área, Daniel Gómez, en el que prima el diseño, la funcionalidad y la economía.

# Casetas informativas: Espera provechosa al borde de la carretera

MONICA MUÑOZ  
BURGOS

**E**SPERAR la llegada del autobús será, a partir de ahora, más cómodo y ameno. La Diputación va a instalar unas casetas en varios puntos de la red provincial que permitirán cobijarse de las inclemencias del tiempo mientras llega el autocar. Al mismo tiempo, se podrán consultar las rutas turísticas próximas al lugar.

Las peticiones que empezaron a llegar de varias localidades animaron al presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, a encargar al jefe del servicio de Arquitectura y Urbanismo, Daniel Gómez Gutiérrez, el diseño de un modelo de caseta que cumpliera los objetivos perseguidos. Daniel Gómez explicó que «el presidente me pidió que diseñara una estación amplia y de bajo costo. El departamento realizó el encargo y presentó una maqueta que fue aprobada, hace un mes, por la Comisión de Gobierno».

El autor del proyecto ha tratado de realizar un diseño «que encaje en cualquier lugar de la provincia, causando una impre-

sión agradable al mismo tiempo que no deteriora el medio en el que se ubica».

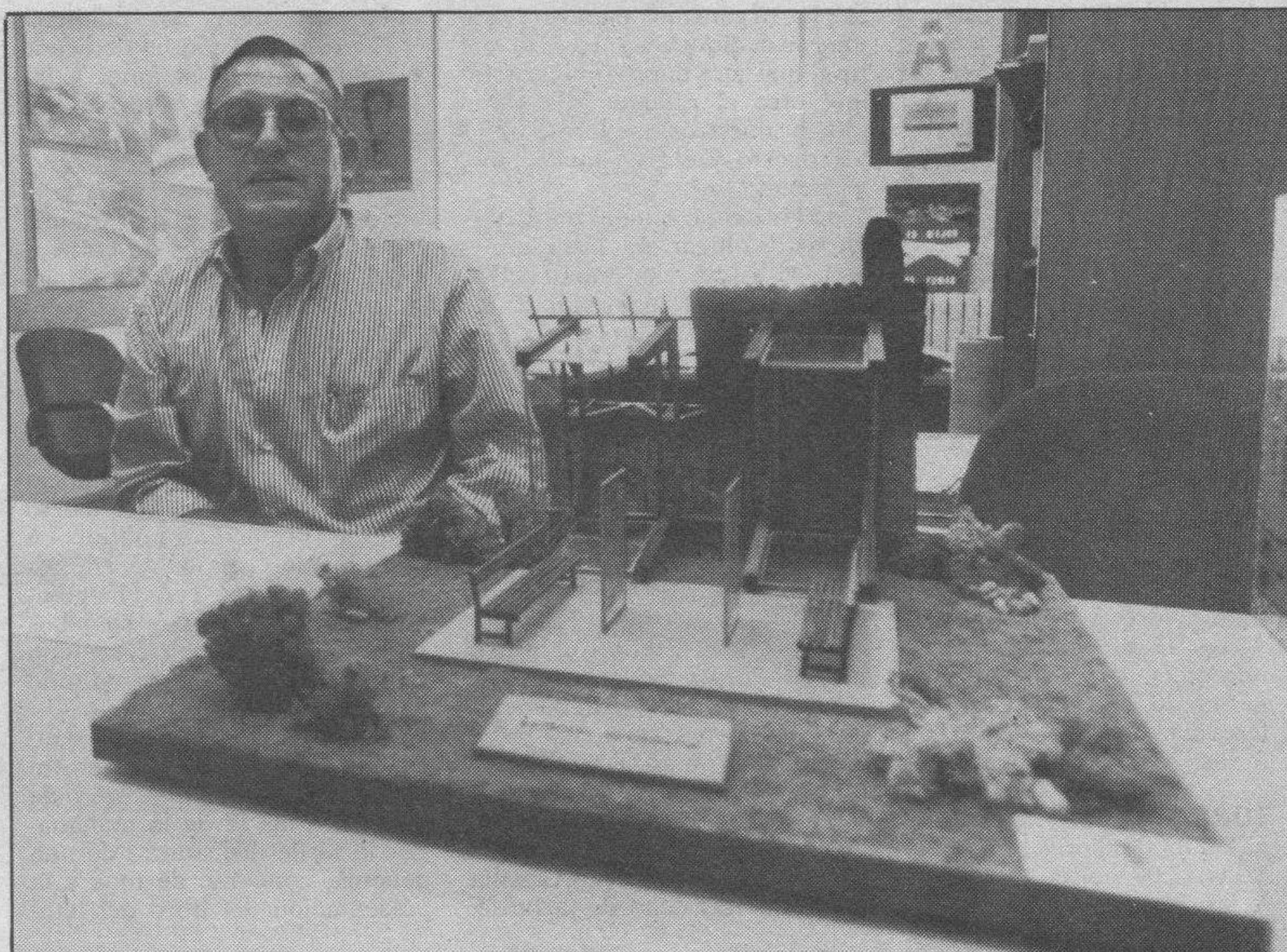
Las casetas, según su autor, recuerdan en parte a las instaladas en Eurodisney y a otras que se encuentran en las carreteras de Soria.

Para lograr su objetivo, Gómez Gutiérrez ha empleado materiales naturales como la madera, el vidrio y la teja rústica.

«La madera es uno de los elementos de construcción más importantes que cuando se encuentra protegida de la intemperie como en este caso, no requiere mantenimiento. Además de ser un material de excelente calidad a precio competitivo, se adapta a la forma y diseño deseado, ofreciendo la posibilidad de utilizar la estructura como de decoración». El vidrio aporta como principal ventaja su transparencia. «Aligera la estructura y muestra sin problemas el interior de la caseta».

### PUNTOS DE INFORMACION

El diseño y el tamaño con el que están dotadas las casetas ha permitido la instalación de



Daniel Gómez Gutiérrez realizó el proyecto de una caseta de espera. (Foto: L. Matías)

dos paneles informativos que, de momento, indicarán las rutas turísticas de la zona. Daniel Gómez comentó que «todo esto hace que hayamos logrado alcanzar los dos objetivos trazados. Especialmente, el segundo, dado que, actualmente, nuestra red viaria, carece de puntos de información turística».

De momento, la Diputación ha recibido 20 solicitudes de localidades de todos los puntos

de la provincia.

Sin embargo, las características de las casetas las hacen especialmente idóneas para cubrir el Camino de Santiago. El alcalde de Castrojeriz, Eduardo Francés, ha sido uno de los primeros en pedir una de las casetas.

«Además de cumplir su fin, se convertirán en lugar de cobijo y reposo de los muchos peregrinos que se dirigen a Santiago de Compostela», apuntó Gómez.

El coste de cada caseta asciende a 1 millón de pesetas. Sin embargo, las gestiones realizadas con la Caja Rural han permitido a la Corporación Provincial, contar con la ayuda de esta entidad que de momento se hará cargo del coste total de la instalación del primer lote: unas seis construcciones. Sin embargo, Daniel Gómez no descarta la posibilidad de que la Caja Rural colabore en la ubicación de todas las casetas.



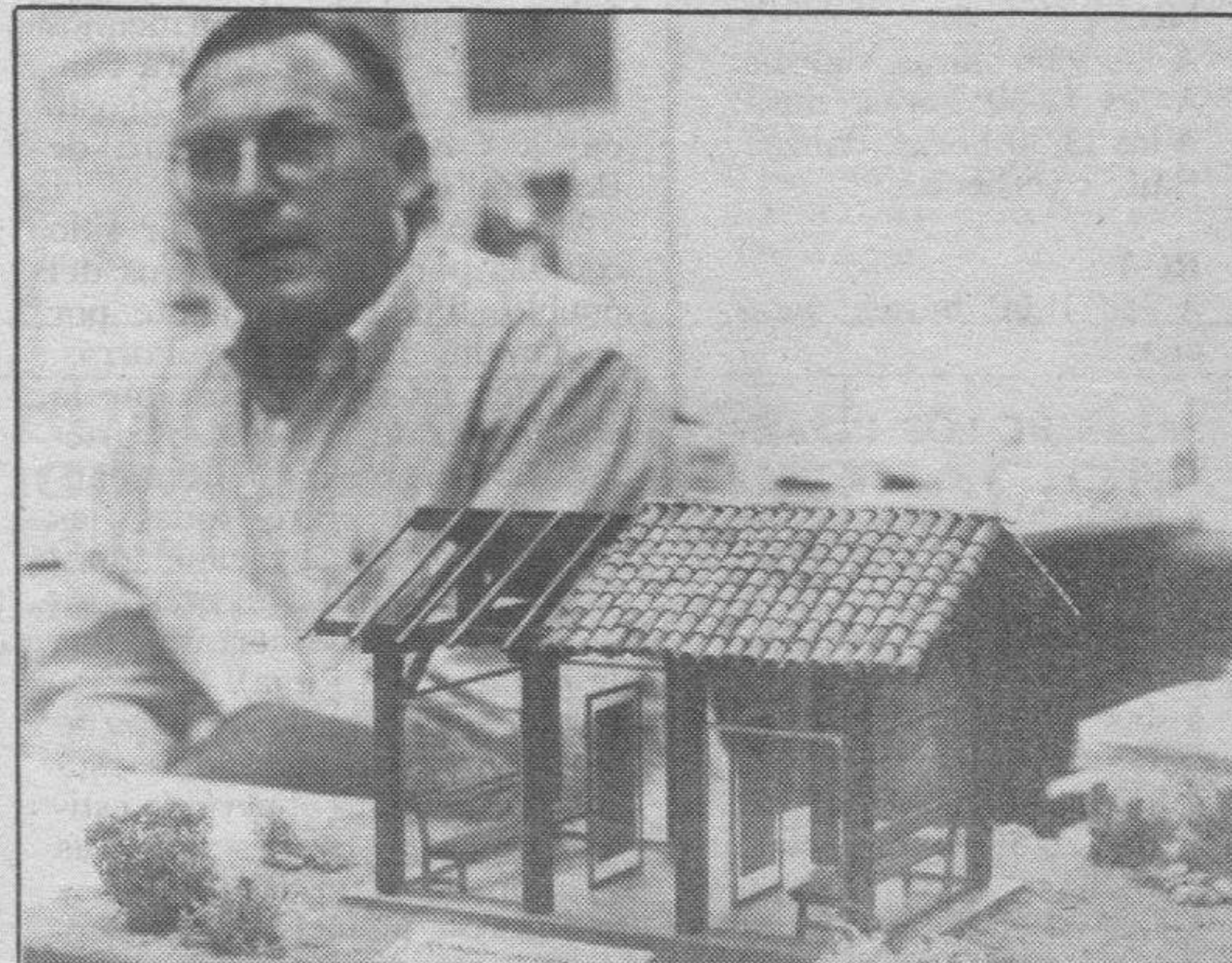
## El descanso del peregrino

□ Castrojeriz ha sido una de las primeras localidades en solicitar la instalación de una de las casetas de la Diputación.

Su alcalde, Eduardo Francés, explicó que «queremos instalar una de estas construcciones en el centro de la localidad, donde la gente suele esperar al autobús». Otra de las ventajas del diseño de Daniel Gómez es, a juicio de Eduardo Francés, «la combinación que realiza de elementos modernos, como el vidrio, con otros tradicionales como la madera y la teja. Esto ha hecho que

no tengamos ninguna duda sobre su ubicación en mitad de las construcciones históricas que pueblan la localidad».

Castrojeriz será así la primera localidad del Camino de Santiago que contará con un punto de guía y descanso para los peregrinos que recorren cada año la Ruta Jacobea. La instalación de estas casetas a lo largo de todo el Camino conformará una de las iniciativas que la Corporación Provincial pondrá en marcha para conmemorar la celebración, en 1993, del año Jacobeo.



Las casetas no deterioran el medio. (Foto: L. Matías).



## FIESTAS

## DIA A DIA

HOY, DIA 4:

**BAÑUELOS DE RUDRON**

A las 20,30 horas, baile.  
A las 24,00 horas, verbena.

**CALERUEGA DIA DEL NIÑO**

A las 10,00 horas, pintura sobre murales.  
A las 11,00 horas, parque infantil con coches «cars».  
A las 18,00 horas, juegos infantiles.  
A las 21,00 horas, chocolatada.  
Exhibición de sevillanas.

**GETE**

A las 12,30 horas, misa.  
A las 18,00 horas, tuta.  
A las 21,00 horas, película.

**LA PARTE DE BUREBA**

Torneo de frontenis.  
Concursos de naipes.  
Cine al aire libre.

**LAS NIEVES DE ESPINOSA**

A las 21,00 horas, sardina y cohetes.

**ROA**

A las 11,00 horas, natación.

**SANTIBAÑEZ ZARZAGUDA**

A las 17,00 horas, trivial, mus, ajedrez y brisca.  
A las 17,30 horas, cine infantil.  
A las 20,30 horas, conferencia.  
A las 22,45 horas, cine.

**TORREPADRE**

A las 13,00 horas, misa.  
A las 17,00 horas, cartas.  
A las 21,00 horas, baile.

MAÑANA, DIA 5:

**BOADA DE ROA**

Campeonato de cartas.

**CALERUEGA DIA DEL MEDIO AMBIENTE**

Charla coloquio.  
Taller de medio ambiente.  
Limpieza del pueblo.

**LA PARTE DE BUREBA**

Trofeo de fútbolín.

**LAS NIEVES DE ESPINOSA**

A las 9,00 horas, danzas.  
A las 12,30 horas, misa.  
A las 13,30 horas, danzas.  
Baile y verbena.

**ROA**

A las 11,00 horas, natación.

**SALAS DE LOS INFANTES**

A las 11,00 horas, concurso de dibujo al aire libre.

**SANTIBAÑEZ ZARZAGUDA**

A las 14,00 horas, tuta.  
A las 17,30 horas, cine.  
A las 18,30 horas, charla.  
A las 20,30 horas, conferencia.  
A las 22,45 horas, cine.

■ LOS ACTOS SE ABRIRAN CON UNA EXPOSICION DE PINTURA

## Comienzan las Jornadas Culturales Pancorbinas

**El próximo domingo será el día dedicado a la juventud de la localidad**

□ **BURGOS.**— La Asociación «Amigos de Pancorbo y del Camino de Santiago» ha organizado las IX Jornadas Culturales Pancorbinas, que darán comienzo el próximo sábado con una exposición de pintura. Esta podrá visitarse en la iglesia de Santiago. Los actos se celebrarán durante once días, hasta el día 19 de agosto.

La organización ha previsto que se dedique un día a la juventud, que será el próximo domingo; otro al niño, el día 11; el día a nuestros mayores, el 13 de agosto y el del pancorbino, el sábado 15.

El próximo sábado por la tarde tendrá lugar una misa homenaje al historiador Julián Albaina Pérez, y la inauguración de la exposición «Apocalipsis de Pancorbo», a partir de las ocho de la tarde. La jornada dará término con una merienda de la amistad.

El día 9, domingo, estará dedicado a la juventud. Para ello se han programado una serie de actividades para los más jóvenes. A lo largo de todo el día se celebrarán partidos diversos, de futbito infantil y juvenil, juegos acuáticos en la piscina municipal, un concierto para los jóvenes músicos de la localidad y un baile al final de la jornada.

Respecto a los actos del lunes, destaca una excursión cultural y recreativa por Castilla y León. A las ocho de la tarde,

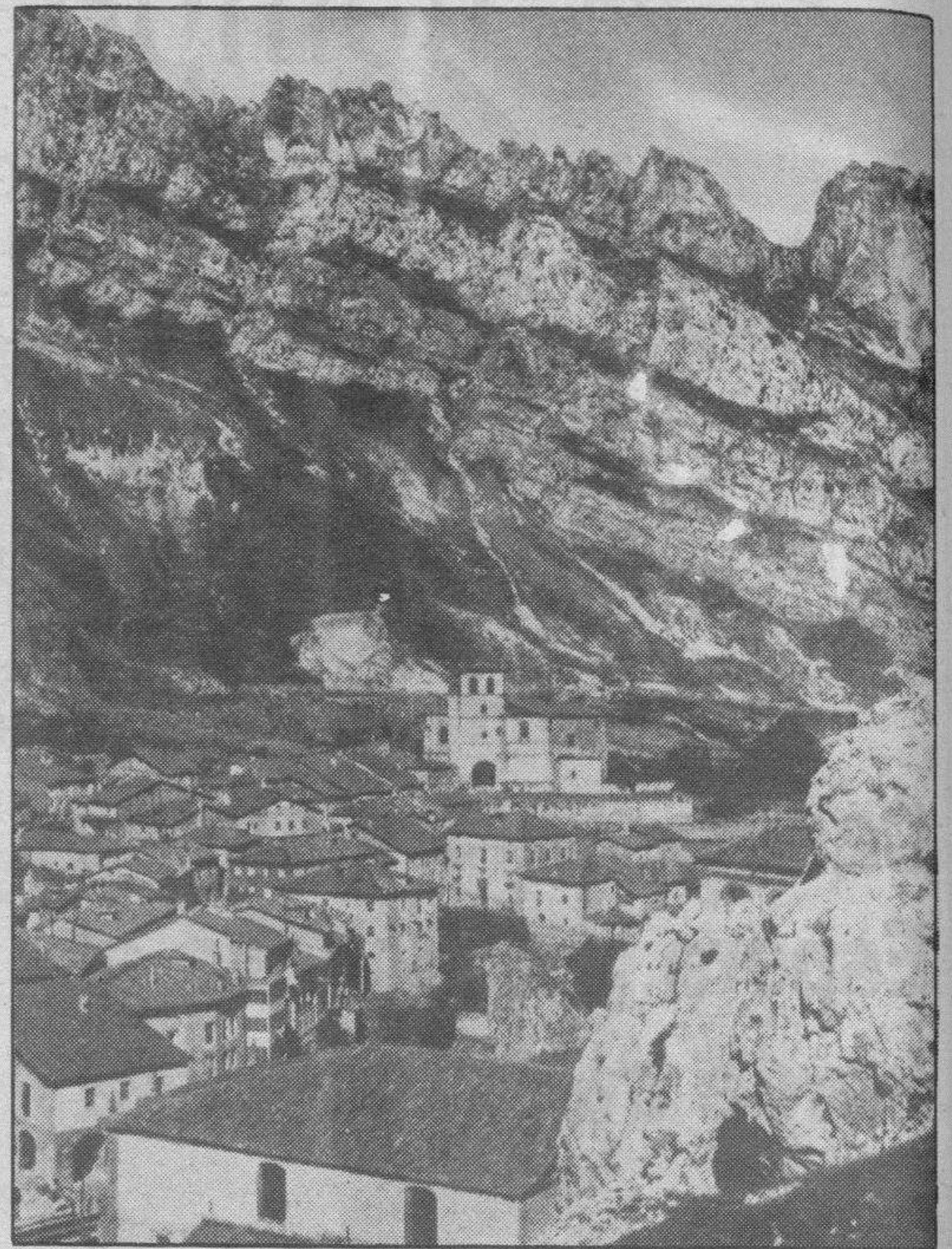
además, se proyectará una película para todos los públicos.

La organización ha dedicado el martes, día 13 al niño. A las 11,30 horas, está previsto un pasacalles con gigantes y cabezudos y disfraces.

A las 12,30 horas, en la iglesia de Santiago se celebrará una misa para los niños de Pancorbo. Las actividades de la mañana se cerrarán con un circuito de bicicletas y una comida de hermandad.

Por la tarde, habrá diversos juegos infantiles, así como un concurso de pintura. A las 19,00 horas, en la plaza de la localidad, se celebrará un concurso de interpretación infantil. A continuación, niños y adultos podrán disfrutar con la actuación del grupo de payasos «Los Diana». El día terminará con una gran chocolatada para todo el pueblo y un gran baile.

El día 12 de agosto los pancorbinos y visitantes podrán participar en un concurso de ajedrez, a las 12 de la mañana. Por la tarde disfrutarán de una película, concurso de mus y la presentación del libro del pan-



En Pancorbo se celebrarán actos durante once días.

corbino Angel Ruiz Garrastacho «Castrojeriz y el Camino de Santiago». A las 20,00 horas, se celebrará el concierto de la orquesta ligera de la Asociación M.F.R. de Haro y la coral de San Asensio. A continuación se ofrecerá un recital de jotas.

El «día a los mayores» de Pancorbo se abrirá con un campeonato de tuta y una película. Además tendrá lugar la presentación del coro del Hogar y la actuación de un grupo artístico de variedades.

El acto central del día será el homenaje a los mayores del pueblo, en el que intervendrán el grupo de danzas del Hogar y un baile que amenizará Eladio Chindurrias. Todos los actos serán presentados por el presidente del Hogar de Miranda de Ebro, Alfredo Avellaneda.

Los actos que ha organizado la Asociación de «Amigos de Pancorbo y del Camino de Santiago» se cerrarán el miércoles 13 con la obra de teatro histórico «Juan de Pancorbo».

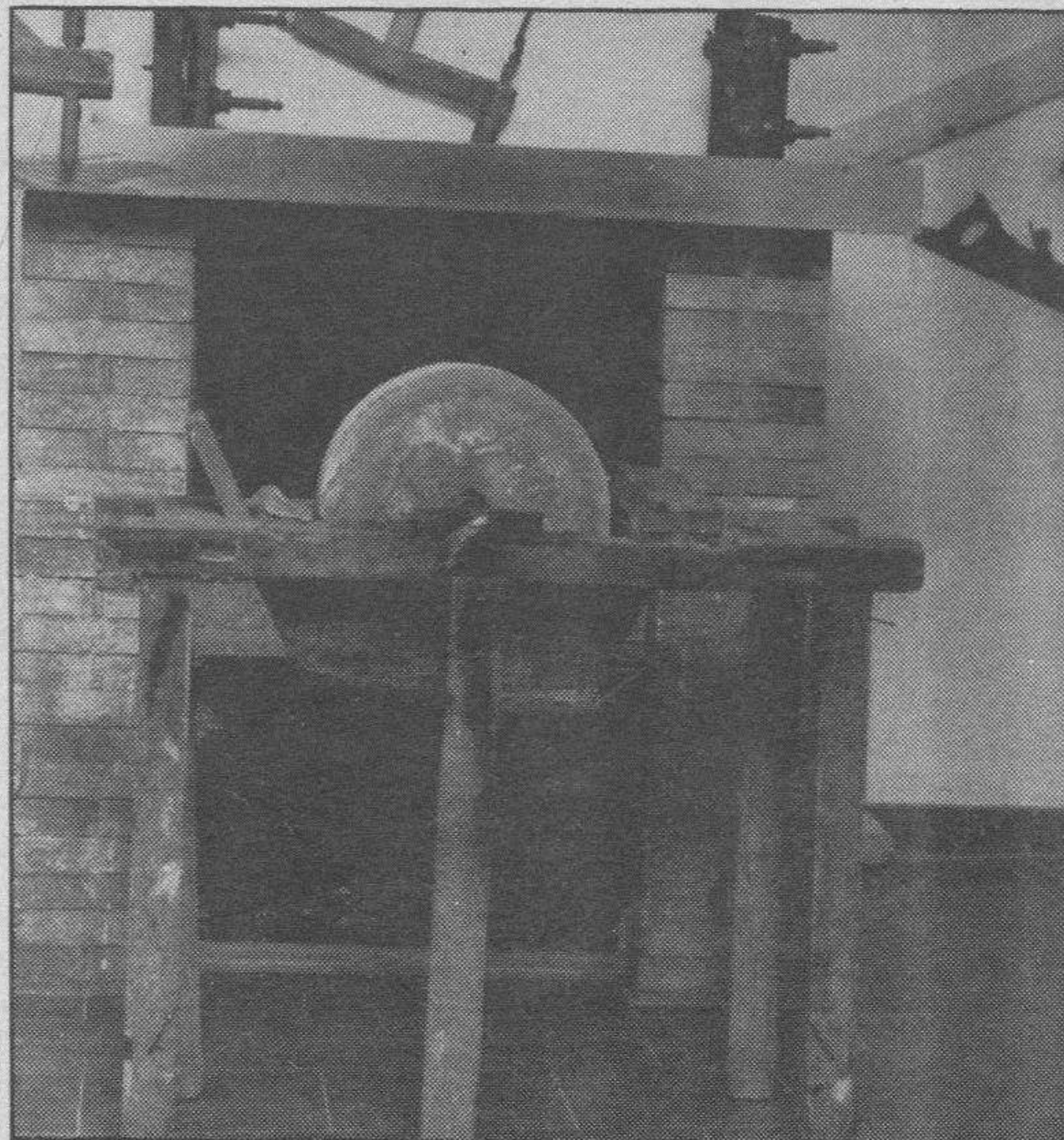
■ LOS UTENSILIOS HAN SIDO CEDIDOS POR VECINOS DE LA LOCALIDAD

## Exposición de antiguas herramientas de carpintería en Barbadillo del Mercado

□ **BURGOS.**— La Asociación Cultural «Amigos de Barbadillo del Mercado» ha organizado una serie de actos a lo largo de todo el verano. Entre ellas se encuentra una exposición de herramientas de carpintería de finales del siglo XIX y principios del XX. La muestra podrá contemplarse hasta el 9 de agosto en la Casa de la Cultura de Barbadillo.

Las herramientas han sido cedidas por los carpinteros del pueblo, fundamentalmente por la familia Del Alamo Porras. También ha sido importante la aportación de carpinteros artesanos de los pueblos circundantes. Destaca entre todas las obras expuestas el «acanelador» de Severiano Ruiz, un prestigioso constructor de herramientas de Ezcaray (La Rioja).

La Asociación de «Amigos de Barbadillo del Mercado» está preparando para el período estival otras exposiciones artísticas relacionadas con Barbadillo y su entorno, además de conciertos corales, de danzas típicas y representaciones teatrales.



La Asociación Cultural organiza la exposición. (Foto: L. Matías)

### «La casa del abuelo» se puede visitar en Gumiel de Izán

□ **BURGOS.**— La Asociación Cultural «El puerro» de Gumiel de Izán ha organizado una exposición que, bajo el título «La casa de los abuelos», muestra el interior de una vivienda tal como la conocieron nuestros antepasados. Esta se encontrará abierta hasta el próximo día 13.

El motivo esta exposición es la recuperación de la tradición del pueblo.

En «la casa del abuelo» se puede visitar la cocina, dispuesta alrededor de la chimenea, y el vasar, con sus pucheros y platos. La cocina se completa con la cantarera.

En la exposición también se puede visitar la sala, que es la habitación principal de la casa.

En la habitación, utilizada sólo como lugar de descanso, se encuentran un baúl y un calentacamas, entre otros objetos.

La exposición se completa con trajes, con los que se representan los distintos momentos de la vida.



## GASTRONOMIA



## PARA UN BUEN YANTAR

Cuidado con los consejos del amiguete de turno que exclama que en casa «fulanito» ha comido la mar de bien «jeso sí, sin lujos, con mantelería de papel!». El cubierto tiene un precio, es elemento clásico y correcto, y hace del comer algo civilizado, junto con la limpieza del local.

## Mire el mantel antes de comer

**En un local en el que no resalte, no resplandezca, la limpieza, no se podrá comer bien**

CAIUS APICIUS

**E**N verano es muy frecuente encontrarse con el amiguete de turno que, al recomendar el tugurio donde supuestamente ha comido la mar de bien y barato, matiza eso de «sin lujos, ¿eh? Mantel de papel... pero íse come...!» Ojo a esos sabios consejos.

Puede admitirse que tabernas, tascas, chiringuitos y demás establecimientos dedicados al oficio de dar de comer al veraneante, y sobre todo al turista, que no es lo mismo, prescinden de la más humilde de las mantelerías... a condición de desoír las recomendaciones del amiguete, o de que, de verdad, se trate de un caso verdaderamente excepcional.

Los manteles y las servilletas, lógicamente, tienen un precio. Además, se manchan. Generalmente, se manchan muchísimo, por lo que incluso hay que lavarlos con frecuencia; y las lavanderías, o, en su defecto, el personal dedicado al lavado de la mantelería, también tienen su precio, que repercute en la factura que se presenta al cliente. Es, claro, más cómodo repercutir ese costo igual... pero ahorrándose. La solución: el papel.

No se va a pedir en todas partes que la mantelería sea del más fino hilo; pero sí que exista.

No pierdan de vista una cosa fundamental: en un local en el que no resalte, no resplandezca, la limpieza, difícilmente se podrá comer bien. La regla número uno de la buena cocina



No por mucho aparato se come mejor, sí es imprescindible un buen mantel (Foto: DB)

es la más escrupulosa de las limpiezas; y si empezamos por suprimirla en lo que se ve, que es la mesa, imagínense lo que puede pasar en lo que no se ve, que es la cocina. Guarrería y buena cocina son términos antitéticos: donde haya una, no puede existir la otra.

Siempre se habla de compartir la mesa. Incluso llamamos «comensal» a quien come, y «comensal» significa compañero de mesa. Pero lo correcto es compartir manteles. Ahora la cosa parece poco importante; pero lo fue, y mucho, en otros tiempos.

Vayamos a la Edad Media. Entonces había más cortes que ahora, ya que cada señor feudal, prácticamente, tenía la suya. Podría ocurrir, y de hecho ocurría, que el anfitrión considerase que uno de sus invitados no era merecedor de tal confianza, que su comportamiento no había sido el correcto, fuese

en la batalla, fuese en cualquier otra actividad. El individuo en cuestión se merecía un escarmiento.

Así, el invitado se sentaba, muy contento, a la mesa, sin imaginarse la que le venía encima. Cuando todo el mundo se había sentado, el señor hacía una señal a dos escuderos. Estos, al unísono, se colocaban uno a cada lado del caballero en desgracia y, con sendas espaldas, cortaban su porción de mantel, separándola del resto.

El así tratado se quedaba, eso sí, con su mantelito individual -otra moda de ahora-, pero no compartía el mantel con su anfitrión ni con el resto de los invitados.

Volviendo a nuestro tiempo, una mantelería limpia, sencilla, sin necesidad de ser lujosa, es un factor más para hacer que la comida sea algo civilizado, que es lo que siempre ha de

ser, y no una especie de orgía grasienta en la que vale todo.

Manteles, por favor. Y servilletas. De algodón o de otra tela -la fibra artificial es un magnífico conservador de malos olores-, pero de tela.

Lo dicho del mantel es aplicable a lo que va sobre él: ni platos ni cubiertos deben tener recuerdos de comidas precedentes, ni vasos ni copas rastros de la barra de labios de la dama que bebió antes.

Manteles. Que «mantel», dice la Academia, es el «tejido de lino o de algodón con que se cubre la mesa de comer». De comer, oiga. Y, en el mismo Diccionario, se advierte que «desmantelado» «dícese de la casa o del palacio mal cuidado o despojado de muebles».

Ya lo saben: para comer, manteles de tela. El papel... para escribir. O para envolver cosas, faltaba más.

## ■ FIJESE

### Clausura del curso de verano de la Escuela de Música Reina Sofía

□ **SANTANDER.**-Hoy tiene lugar en el Palacio de Festivales de Cantabria, en Santander, la clausura oficial de los Cursos de Verano de la Escuela Superior de Música Reina Sofía, que se han impartido en esta ciudad desde el 29 de junio, y en que han participado unos 35 alumnos de toda España.

Los cursos han corrido a cargo de los profesores Dimitri Bashkirov (piano), Zakhar Bron (violín), Daniel Benyamini, (viola), Iván Monighetti (violonchelo) y Ludwig Stretcher (contrabajo), todos ellos titulares de las cátedras de la Escuela Superior de Música Reina Sofía.

### Premio Nacional de Poesía «Yantar Pedraza»

□ **PEDRAZA.**-El VIII Premio Nacional de Poesía ha sido convocado en Pedraza (Segovia), una localidad declarada de interés turístico por su conjunto arquitectónico medieval, «con el ánimo y la ilusión» de colaborar a la difusión de la poesía.

El certamen, organizado por el restaurante «El Yantar», está abierto a la participación de escritores en lengua castellana, con obras originales e inéditas, y tiene un primer premio dotado de 40.000 pesetas y un manuscrito conmemorativo.

La extensión de las poesías será de dos folios, como máximo, mecanografiados a doble espacio, con temática libre y el plazo de admisión de originales se cerrará el próximo 30 de septiembre.

### El museo Dalí abre por las noches

□ **GERONA.**-El parque del Museo Dalí abrió ayer hasta el próximo día 15, sus puertas en horario nocturno, iniciativa que se plantea como una experiencia provisional cuya finalidad «es más artística que financiera», según explicó a «Catalunya Radio» su director Antoni Pitxot.

Pitxot destacó la importancia del agua y las luces como instrumentos claves de la exposición, además de poner en marcha dos ologramas «muy primitivos» creados por el propio Dalí dentro del recinto.

**LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS AGRADECE A LAS SIGUIENTES FIRMAS COMERCIALES SU PARTICIPACION Y COLABORACION CON LA XIV EDICION DE LA VUELTA CICLISTA A BURGOS 1992**

**DIARIO DE BURGOS: Diario Oficial de la Vuelta**  
**COPE BURGOS: Emisora Oficial**

JUNTA DE CASTILLA Y LEON

CAFES GOMETERO

SEGUROS LA ESTRELLA: Primer neoprofesional

INMOBILIARIA RIO VENA: Premio a la Regularidad

PERSIANAS TOR: Premio a la Montaña

SAN MIGUEL: Metas Volantes

IBERDROLA: Entrega de premios

C.H.D.: Informatización de la Vuelta

GESTENER: Copiadora Oficial de la Vuelta

TELEFONICA: Comunicaciones.

FORD: Vehículo Oficial de la Vuelta

LAS QUEMADAS

FLORISTERIA CASTILLA

CEPSA VILLODRIGO

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

LA CAIXA

COCA COLA

OPTICA CIENTIFICA BURGALESA

AUTOESCUELA STOP

MERCANTIL DOÑA ALAMBRA

DYA

CICLOS CANO

AUTOCARES RAMILA

VIAJES SOLINIEVE: Alojamientos oficiales

ESABE SEGURIDAD: Seguridad de la Vuelta

VIDEOTEX

JESUS DE LA MUÑOZA OLIVETTI

AYUNTAMIENTO DE HONTORIA DEL PINAR

AYUNTAMIENTO

AYUNTAMIENTO DE QUINTANAR DE LA SIERRA

AYUNTAMIENTO DE MELGAR DE FERNAMENTAL

AYUNTAMIENTO DE TERRAZOS DE BUREBA

AYUNTAMIENTO DE REGUMIEL DE LA SIERRA

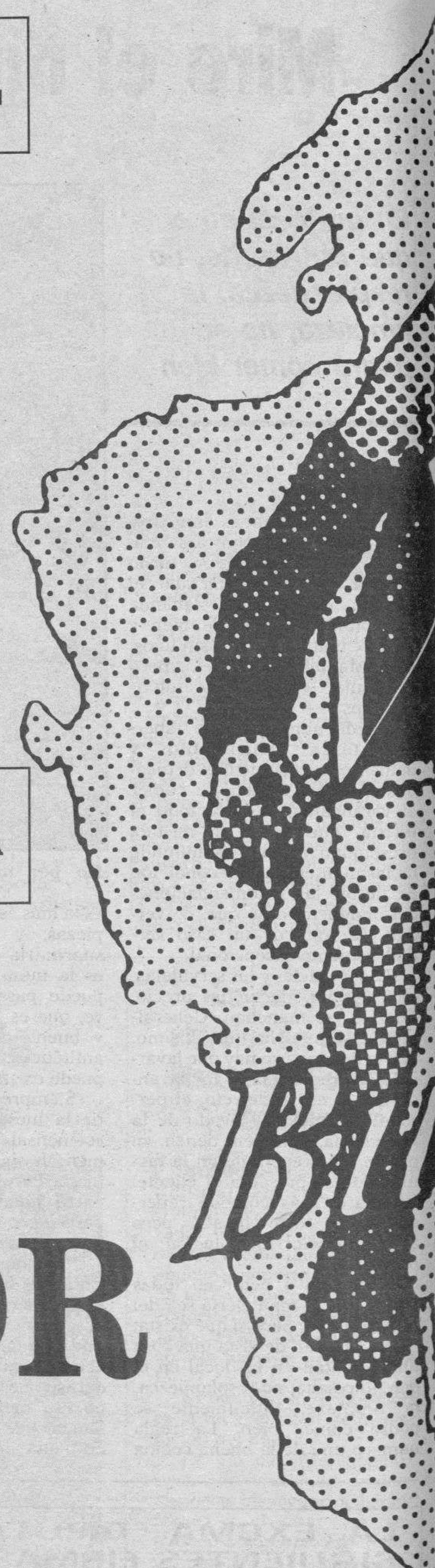
AYUNTAMIENTO DE LERMA

AYUNTAMIENTO DE MERINDAD DE RIO UBIERNA

AYUNTAMIENTO DE ROA

UNIDOS POR

XIV VUELTA  
CICLISTA  
A BURGOS





# Vuelta a Burgos

Número 6, martes, 4 de agosto de 1992

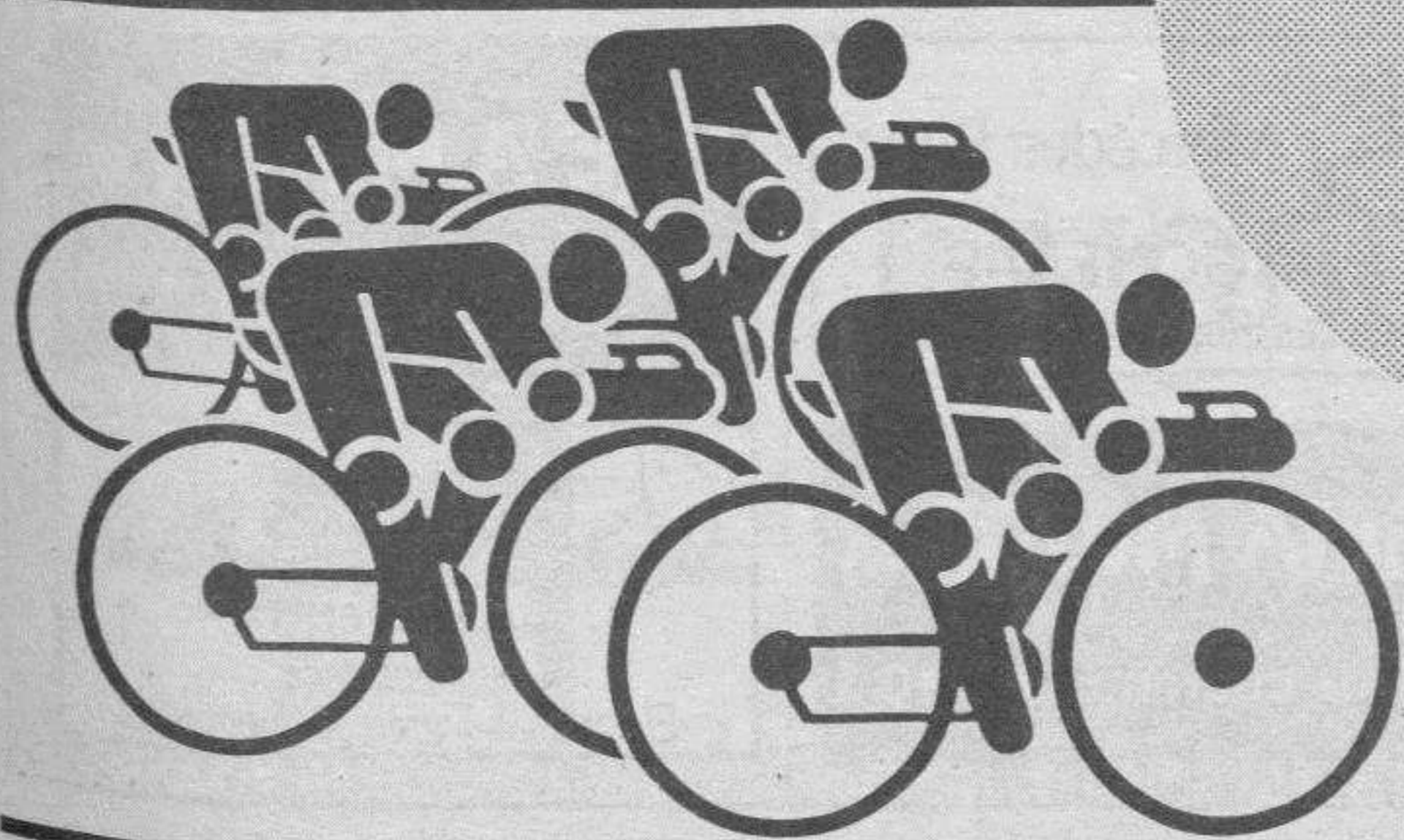


Ayer se pudieron presenciar varios abanicos, aunque no quedaron «reflejados» en la general. (Foto: Lorenzo Matías).

## Jalabert, cara; Delgado, cruz

Laurent Jalabert se adjudicó la tercera etapa de la Vuelta a Burgos, al imponerse en Miranda al sprint por delante de Planckaert y Elliot. El corredor de la ONCE ganó con autoridad, en una jornada que se vivió con absoluta calma en el seno del pelotón. La nota más destacada la protagonizó el segoviano Pedro Delgado, que abandonó la prueba en el kilómetro 47, al encontrarse sin fuerzas para seguir el ritmo

de carrera. Los 156 kilómetros entre Villalbilla y Miranda de Ebro carecieron de emoción, y ni siquiera contaron con aventureros. Las intentonas por escaparse del grupo principal eran neutralizadas rápidamente. De las Cuevas trató de recuperar unos segundos, saltando con Rodríguez y Alvion, pero los equipos con velocistas se encargaron de reintegrarlos, a la espera de la disputa del sprint.



**Esfuerzo, ilusión, progreso:  
la meta es Burgos**



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS



La tercera etapa estuvo exenta de emoción y transcurrió con tranquilidad

Pedro Delgado abandonó en el kilómetro cuarenta y siete

El viento provocó varios abanicos que no tuvieron importancia

El corredor de la ONCE ganó al sprint en la localidad ferroviaria

# Jalabert, el «rápido» de Miranda

**El francés,  
primero de la  
regularidad, se  
impuso a  
Planckaert y  
Malcom Elliot**

**El pelotón no  
permitió las  
escapadas**

XABIER GARMENDIA  
MIRANDA DE EBRO

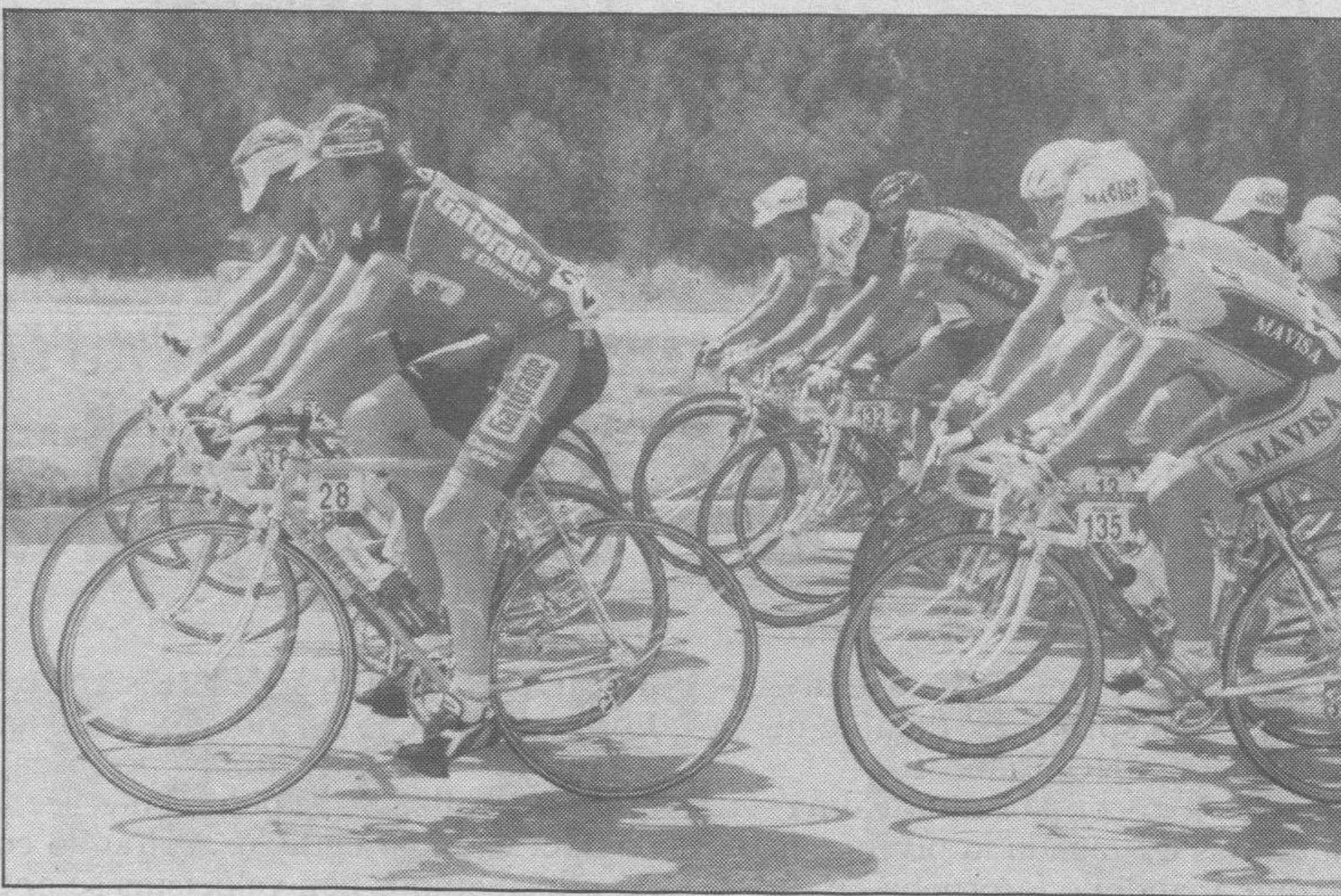
□ La victoria al sprint de Laurent Jalabert en Miranda fue lo más destacable, junto con el abandono de Pedro Delgado, de la tercera etapa de la Vuelta a Burgos, disputada ayer entre Villalbilla y la localidad ferroviaria.

La paliza que se dieron los corredores el domingo subiendo a Lagunas de Neila, obligó a aquéllos a tomarse con calma los 156 kilómetros del día de ayer. Ni siquiera hubo grandes intentos de fuga, y si alguien se movía, los equipos con sprinters, el Kelme, y la ONCE se encargaban de retener a los aventureros, con el fin de evitar cualquier sorpresa. La victoria de etapa se cotiza a buen precio, lo mismo que mantener el maillot morado (Kelme) y las esperanzas de lograrlo mañana en la contrarreloj de Briviesca (ONCE con Zuelle).

Así que con absoluta tranquilidad comenzó el pedalear en las cercanías de la capital, para dirigirse sin ninguna prisa hacia Hontomín, donde saltaría la sorpresa, aunque relativa. Tras el paso por la meta volante de Vivar del Cid, con Capelle en primera posición, los corredores buscaban la carretera que les acercase a Poza de la Sal. Pero a la localidad natal de Félix Rodríguez de la Fuente no consiguió llegar uno de los mejores ciclistas españoles y que salió el día uno con la vitola de gran favorito, Delgado. El segoviano, con problemas estomacales el domingo, no se encontraba recuperado ayer, ni motivado



Jalabert se impuso en la línea de meta de Miranda de Ebro, con facilidad. (Foto: Lorenzo Matías).



La tónica dominante de la etapa fue la calma de los corredores. (Foto: Lorenzo Matías).

—once minutos perdió en Neila—, por lo que adoptó la siempre difícil decisión de bajarse de la bici. La retirada de Delgado dejó sin lev motiv a muchos aficionados que, pese a todo, deseaban animarle.

Para desgracia de los espectadores, a la desilusión de no poder presenciar al ídolo se sumó el retraso de veinte minutos que acumularon los corredores, y que provocó la desesperación de algunos aficionados. La canícula y el mal estado de la carretera hasta la salida a la Nacional-1 fueron dos de los motivos por los que la carrera no se movía.

Tras el avituallamiento y el segundo abandono del día, del soviético Arunas Zepele (Postobón), aumentó la intensidad del viento racheado, aunque no hubo variaciones importantes. Por no haberlas, en la tercera meta volante de la jornada, en Busto de Bureba, el francés Capelle volvía icómo no! a ser primero.

## INFORMACION PATROCINADA POR :

 Mercedes-Benz  
**TURISMOS**  
Calidad, Confort y Seguridad

**URETA MOTOR SA**  
Un **SERVICIO** Profesional  
al nivel de exigencia  
Mercedes - Benz

 Mercedes-Benz  
**FURGONETAS**  
Manejables, Resistentes, Duraderas

**URETA MOTOR SA**  
Tlfs. 224854 - 220412

 Mercedes-Benz  
**CAMIONES GAMA MEDIA**  
Solución del transporte a  
la medida de su empresa.

**URETA MOTOR SA**  
Ctra. de Logroño km. 110,3

 Mercedes-Benz

**URETA MOTOR SA**  
Ctra. de Logroño km. 110,3

 Mercedes-Benz  
**CAMIONES**  
Rentabilidad:  
El km. más barato del mercado.

Kelme no pasó grandes apuros para mantener el liderato de Farfán

Roberto Pagnin volvió a intentar escaparse sin suerte

De las Cuevas, junto a Rodríguez y Alvis, logró fugarse unos kilómetros

Miranda de Ebro fue escenario, nuevamente, de un sprint

**De las Cuevas trató de «arañar» unos segundos a los primeros de la general**

**El líder, Farfán, quedó cortado en uno de los abanicos**

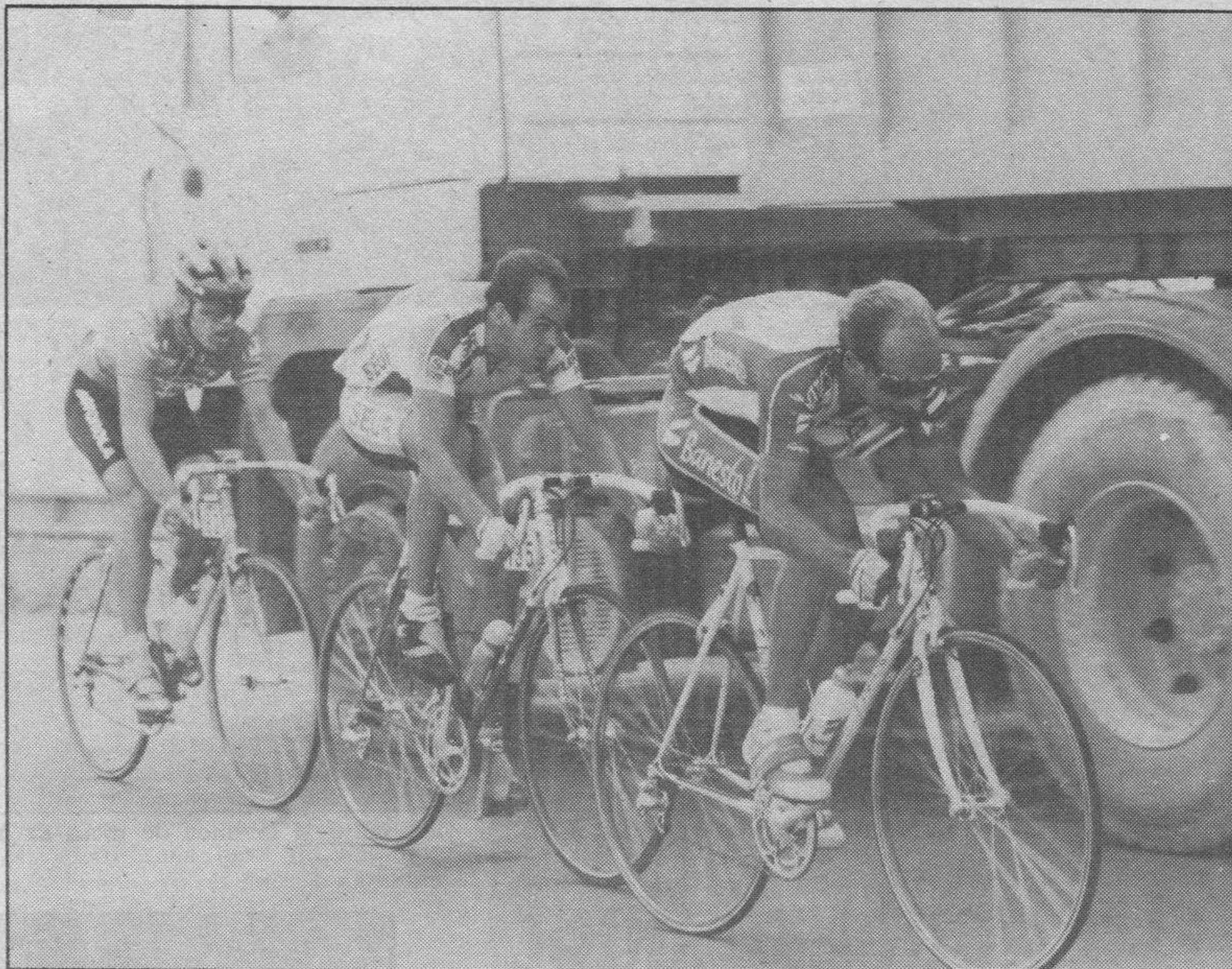
El acelerón producido en la lucha por los puntos se dejó sentir a partir de Busto, lo que causó la ruptura del pelotón en cinco grupos. El viento facilitó la maniobra de los especialistas y dejó a Martín Farfán, el líder, en el último corte. Los abanicos no fructificaron y en tres kilómetros (del 100 al 103) volvieron a reagruparse. Fue entonces cuando Roberto Pagnin aprovechó para marcharse, como ya lo había hecho el día anterior. El italiano del Lotus cedió pronto y los equipos con sprinters comenzaron a aparecer por la cabeza del pelotón, aunque todavía se producirían nuevas intenciones, normalmente protagonizadas por hombres que no amenazaban gran peligro para los primeros de la general.

#### ALARMA, SALTA DE LAS CUEVAS

A dieciséis kilómetros de la meta el ritmo del pelotón había aumentado considerablemente. Pese a ello aparecen valientes que tratan de sorprender a las escuadras con velocistas. La «fuga» más consistente la inician José Rodríguez (Seur) y Norman Alvis (Motorola), a los que se une inmediatamente el francés De las Cuevas. La presencia del corredor de Banesto (a 1-27 del líder) provoca la alarma y la presunción de que el trío no podía llegar a meta con ventaja sobre los Alcalá y Zuelle —dispuestos a jugarse la prueba en la contrarreloj—.

De las Cuevas fracasa en su empeño de robar segundos a los hombres que le preceden en la general y retorna al seno del pelotón.

Quedan seis kilómetros hasta la llegada y el ritmo es trepidante. Los velocistas van tomando posiciones tras sus lanzadores particulares, a la espera de adentrarse por las calles de Miranda, donde numerosos



De las Cuevas, con Rodríguez y Alvis, trató de escaparse. (Foto: Lorenzo Matías).

**Herminio Díaz Zabala sufrió una caída, pero consiguió llegar a meta**

público se muestra impaciente.

La última recta, tras haber sorteado habilmente la rotonda donde Pedersen sufrió un grave accidente el año pasado, es copada por los hombres rápidos, que tras un largo sprint ven cómo el maillot verde de la regularidad del pasado Tour, Laurent Jalabert, se impone a Planckaert y Elliot.

Todos los hombres importantes entran en el mismo tiempo que el ganador y el más retrasado es Herminio Díaz Zabala. El coequipier de Jalabert se cayó a quince kilómetros de meta, sufriendo unos rasguños en su rostro; aunque, finalmente, ayer fue un día feliz para la ONCE, que espera a mañana para completar la serie completa del premio.

Hoy tampoco se esperan grandes novedades, aunque equipos como Clas pueden plantear batalla. Difícil será que la etapa vuelva a ser tan anodina.

## Ciruelas, periodistas y diarreas... mentales

LORENZO MATIAS (Redactor gráfico)

**C**UANDO uno tiene, salva sea la parte pelada de ver, oír y leer a ciertos re-porteros y tiene asumido que en ésta, como en cualquier otra profesión, los hay buenos, malos y de determinada prensa amarillista, debiera dar de lado ciertos comentarios producto de diarreas mentales que no son causadas precisamente por un par de ciruelas (muy ricas por cierto) cogidas al paso de la carrera ciclista.

Una carrera ciclista en la que algunos llevamos muchos años y otros acaban de llegar, lo que en cierto modo explican que no sepan que, por ejemplo, Tito Moreno en la etapa de Las Lagunas de Neila tiene por costumbre, debido a la cantidad de gente que se agolpa en la subida, hacer el final de etapa en moto porque es más operativo.

O que los chicos de ETB es el tercer año que vienen, y desde luego su comportamiento ha sido ejemplar y ahí está la organización para corroborarlo. Y si beben agua, cerveza o lo que les plazca, no es precisamente a cuenta de quienes les critican, y que aparte del calor, no van precisamente medio adormilados en el coche, sino en moto y moviendo una cámara que pesa más de siete kilos.

Queridos «compañeros», cuando el periodista se convierte él mismo en noticia, deja de serlo. INFORMAD (con mayúsculas) de la VUELTA CICLISTA A BURGOS (también con mayúsculas), salvo que no sepais u os paguen por otra cosa. Pero con la profesionalidad de los demás no jueguéis, aunque venda, que no lo creo, una docena más de periódicos.

## La película

**Kilómetro 0:** 122 corredores toman la salida de la tercera etapa en Villabilla de Burgos.

**Kilómetro 25:** Por la meta volante de Vivar del Cid, Capelle, Stephen y Seigneur ocupan la tres primeras posiciones.

**Kilómetro 35:** Walton, Zanatta y Van Lancker intentan escaparse.

**Kilómetro 40:** Pedro Delgado queda cortado. El pelotón se estira.

**Kilómetro 47:** Delgado se retira. Los 121 hombres que siguen en carrera van agrupados.

**Kilómetro 69:** Capelle es primero por la meta volante de Poza de la Sal, seguido de Iglesias y Moreda.

**Kilómetro 80:** Abandona Zepele (Postobón).

**Kilómetro 86:** El pelotón, agrupado, acumula a su paso por La Parte de la Bureba un retraso de veinte minutos sobre el horario previsto.

**Kilómetro 97:** Capelle confirma su liderato en las metas volantes al atravesar Busto de Bureba.

**Kilómetro 100:** El pelotón se rompe en cinco grupos a causa de los abanicos producidos por el viento. Farfán se queda cortado en el último grupo.

**Kilómetro 104:** Roberto Pagnin intenta la fuga en solitario.

**Kilómetro 142:** José Rodríguez (Seur) y Norman Alvis (Motorola) se marchan del pelotón y poco después son alcanzados por Armand de las Cuevas.

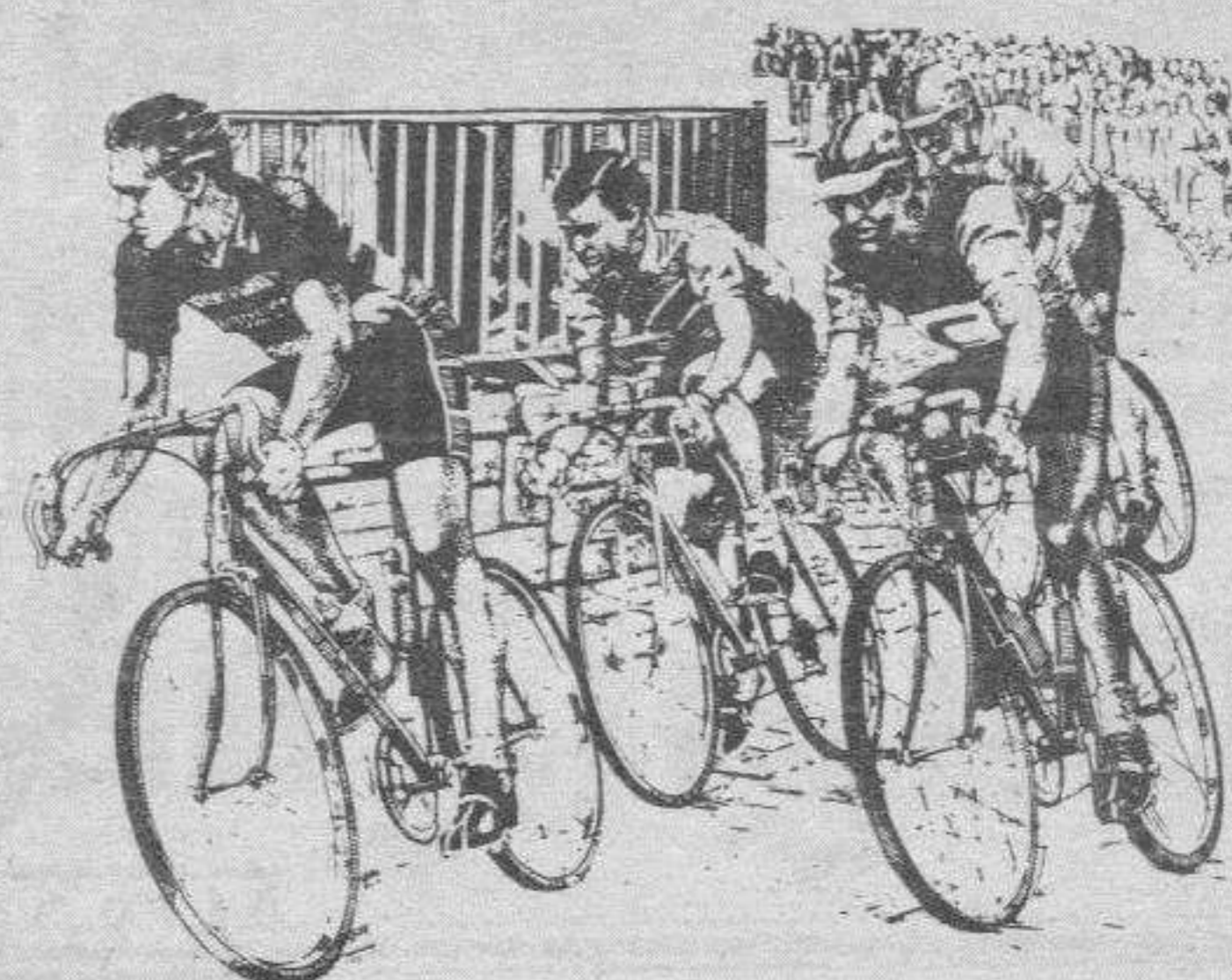
**Kilómetro 150:** Los tres fugados son neutralizados.

**Kilómetro 156:** Jalabert vence al sprint en Miranda.



**INMOBILIARIA RIO VENA,**  
con la Vuelta Ciclista  
a Burgos 1992

PATROCINADOR OFICIAL DEL PREMIO A LA REGULARIDAD





Tres grandes ciclistas se reparten varias de las clasificaciones.

Jalabert, que venció ayer, tiene el maillot verde de la regularidad, Farfán lleva el morado de líder y el rojo de la montaña en la recámara, y Capelle se viste con el azul de las metas volantes



El grueso del pelotón pasó estirado por las calles de Haro, ya cercano a la línea de meta de Miranda. (Foto: Lorenzo Matías).

## Jalabert: «La gente al final venía nerviosa por el viento»

ROBERTO CASADO  
MIRANDA DE EBRO

□ El francés de la Once, Laurent Jalabert, ya avisó en la primera etapa de su gran estado de forma, especialmente a la hora de utilizar su punta de velocidad.

Gracias a ella se ha llevado la etapa que acababa en Miranda, que para él estuvo marcada «por el viento de lado que sopló, sobre todo al final, lo que puso muy nervioso al pelotón, y mi esperanza en ganar al sprint no estaba muy clara porque hay gente más veloz que yo».

«Al final he conseguido ganar gracias al trabajo del equipo. Mauri me llevó en la recta final hasta los últimos 250 metros, donde he arrancado el primero y he podido aguantar hasta la raya final los ataques de los demás».

Este éxito confirma su magnífico estado de forma: «Acabé el Tour cansado, normal después de tres semanas luchando por la regularidad, y aquí me he ido sintiendo mejor cada día y con moral para ganar en jornadas como esta, que me son propicias».

### Farfán pasó algún momento de peligro por el aire que pegaba de costado

El objetivo para lo que queda de vuelta es «ganar otras etapas, que es lo más importante, y si lo hago vendrá por sí sólo el maillot verde de la regularidad. Pero lo primero son las victorias de cada día».

#### EL LIDER FARFAN

El maillot morado de la prueba, Martín Farfán, pasó momentos de apuros por culpa del viento: «El aire que pegaba de lado ha hecho que pasara por algunos momentos de peligro porque no es donde mejor me defiendo. Esto ha hecho la jornada más complicada que el calor reinante».

Ve muy difícil mantener su posición en lo que queda de vuelta, «porque la contrarreloj no me va, y es muy difícil que pueda sacar más diferencia

antes de ella. Seguramente no intentaré hoy nada, porque no valdría la pena».

#### CAPELLE

El líder de las metas volantes, el francés del equipo Z, Christo Capelle, pasó ayer en primera posición por los tres pasos puntuables de esta clasificación, asegurándose un poco más la victoria definitiva y la posesión del maillot azul. «Ayer di un paso importante para la obtención de este galardón, al lograr nueve puntos en las tres metas volantes que se disputaron, con lo que lo veo un poco más fácil».

La decisión de luchar por esta clasificación secundaria no se tomó en los momentos anteriores al inicio de la carrera ni estaba programado por su director: «Me decidí a buscar el premio de las metas volantes tras la primera etapa, en la que estuve muchos kilómetros fugado con Stephens y ya me coloqué de líder con una buena diferencia sobre los demás. A partir de entonces he seguido sprintando por los puntos con la ayuda del resto del equipo».



Los aguadores tienen más trabajo con el calor. (Foto: L. Matías)

## EN CADA ETAPA, LOS PRIMEROS.

En cada etapa de su vida, usted necesitará la protección adecuada: cuando adquiera su primera vivienda, cuando nazcan sus hijos, cuando piense en su jubilación.

Y LA ESTRELLA siempre estará la primera.



Para asegurar su vida, su patrimonio, sus ahorros para la vejez.

Venga a informarse sin compromiso.

Estaremos encantados de poder ayudarle.

LA ESTRELLA, S.A. Le servimos soluciones.

VENGA  
A "LA ESTRELLA"

PATROCINAMOS EL PREMIO AL PRIMER NEOPROFESIONAL



ESPAÑA  
PATROCINADOR  
DEL EQUIPO  
OLIMPICO

**La Estrella**  
S.A. de Seguros y Reaseguros.



El director de Kelme: «Ganar la etapa más importante es para estar ya satisfecho»  
 Herminio Díaz Zabala se cayó, pero la victoria de su compañero palió la desgracia  
 Pedro Delgado no pudo resistir sus problemas intestinales y abandonó  
 El de Banesto no espera tener problemas para acudir al Mundial de Benidorm

## Pino ve difícil sacar tiempo ante la crono de Briviesca

□ **MIRANDA/R.C.** - Alvaro Pino no ve clara la situación de su líder: «Vamos a estudiar las etapas día a día, sin precipitarnos, y lógicamente sería bueno intentar algo hoy, pero hay que pensar que no es un terreno muy adecuado, es de media o poca montaña, compuesta de repechos, y es muy difícil sorprender en recorridos así. Si fuera más dura habría que intentarlo, porque sabemos que en la contrarreloj lo tenemos muy complicado. Maniobramos según como vaya la etapa».

De todos modos, el balance de su equipo es bastante bueno, «al haber conseguido la que es la etapa más importante de la Vuelta a Burgos todos los años, pero aunque eso ya es un logro, lo que se tiene hay que intentar mantenerlo el mayor tiempo posible, pero el liderato final va a estar muy difícil».

### Díaz Zabala, feliz por los éxitos de la Once, a pesar de su caída y del cansancio

En cuanto a los rivales de Farfán, considera que «tanto Alcalá como Zulle tienen características similares. La contrarreloj es de una distancia muy buena para el mexicano, pero Zulle lleva un año muy bueno. Yo les daría a cada uno 50% de posibilidades».

#### LA DESGRACIA

La otra cara de la moneda es la de Herminio Díaz Zabala: «Me caí a 15 kilómetros, al frenar y ser embestido por atrás.



Díaz Zabala llegó con retraso a meta por su caída. (Foto: L. Matías).

Salí disparado y me fui de cabeza al suelo. Ha sido una etapa en la que la gente iba muy nerviosa. De todos modos, estoy

contento por la victoria de Jalabert y porque tenemos a Zulle muy bien colocado».

«Seguiré trabajando para el

equipo y ya a esperar que se acabe la temporada, porque llevo tres años empalmando una con otra y eso cansa mucho».

## El viento impidió las escapadas en la etapa

JULIO ANDRES IZQUIERDO  
 «Director deportivo de Cropsa»

**E**L viento impidió las escapadas. Difícil resultó la tercera etapa de la vuelta a Burgos para los corredores supervivientes.

El mal estado de las carreteras, con estrechamiento de la calzada y el reinante viento en la última parte de la prueba hizo que se convirtiera en una etapa anodina para los aficionados.

Igualmente la jornada fue arriesgada para los ciclistas.

Una carrera en donde los cortes producidos por el viento, no llegaron a buen término, porque quizá, el equipo que estaba preparado para conseguirlos, el de Manuel Saiz, no tenía interés, preparándose para el sprint.

Imposibles las escapadas en solitario, a causa de un día más otoñal que veraniego por



el fuerte viento reinante, que no permitió abrir hueco a los corredores. A lo largo del recorrido, sobre todo en los últimos kilómetros, algunos de los ciclistas que cuentan para la clasificación general intentaron despejarse del resto del pelotón, caso de Armand de las Cuevas, que lo intentó

muy valientemente, en la parte final de la etapa. Por detrás Kelme, luchaba por continuar de líder de la ronda burgalesa; por otro lado, ONCE preparaba la etapa, sin olvidar una clasificación general que dificultase sus aspiraciones futuras, en la contrarreloj individual de Briviesca.

Importante la baja de Pedro Delgado, que habiendo perdido mucho tiempo en Las Lagunas estaría animando la carrera con su presencia. La salud no le permitió seguir.

La etapa prevista para hoy puede ser interesante no sólo por el recorrido, Cafés Gome-tero-Trespaderne, sino también por los intereses en juego de algunos corredores sin opción en la contrarreloj individual, mientras que la escuadra de Kelme intentará mantener el liderazgo en una etapa de media montaña.

## Pedro Delgado: «Estaba sin fuerzas, no podía seguir el ritmo del pelotón»

□ La Vuelta a Burgos se quedó ayer sin el vencedor del 91, el segoviano Pedro Delgado, que en el kilómetro 47, poco después de pasar la localidad de Hontomín, abandonó la carrera.

El jefe de filas de Banesto optó por regresar al cuartel general de su equipo en la capital burgalesa, ya que se encontraba sin fuerzas para seguir el ritmo del pelotón.

En sus primeras manifestaciones, de vuelta a Burgos, Delgado explicó a Juan Vicente Velasco, compañero de Radio Popular, los motivos de su retirada: «Continúo con los problemas gastrointestinales que en la etapa de Neila me obligaron a realizar un fuerte desgaste. Pero estoy casi deshidratado y sin fuerzas. No he podido aguantar el ritmo de carrera y tampoco

es cuestión de castigar más al cuerpo».

A partir de ahora piensa descansar: «Veo difícil que corra la Vuelta a Galicia, ya que tengo otros compromisos. Pero lo importante es que recupere mis fuerzas y para ello voy a parar del todo. Todavía no puedo decir si estaré en la Clásica de San Sebastián, como tenía previsto».

Delgado, uno de los fijos para participar en el mundial de Benidorm con la selección española, cree que no tendrá problemas para acudir: «Espero que todo se quede en un mal menor. Falta un mes y deseo estar en condiciones».

El corredor de Banesto se vació en la etapa a Neila, en la que perdió once minutos, y ayer optó por descansar.



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



PATROCINADOR OFICIAL  
 METAS VOLANTES

San Miguel



# Clasificaciones

auto-bazar  
**ANAMAR**  
BICICLETAS - ELECTRODOMESTICOS  
Calle Madrid 9 y 11

**YAMAHA**  
**MOTO UNO**  
C/. San Francisco, 161 - Telf. 21 42 07

**TOR**  
PERSIANAS • VENTANAS PVC  
**GRADULUX**  
un producto HunterDouglas

### CLASIFICACION INDIVIDUAL DE LA ETAPA

156 Kms Velocidad Media: 39.07 Km/h Tiempo 1er clasificado: 3:59:33

1	14	JALABERT, Laurent	2047 F	ONCE	a:	0:00
2	64	PLANCKAERT, J.	0218 B	PANASONIC	a:	0:00
3	102	ELLIOT, Malcolm	6018 I	SEUR	a:	0:00
4	61	FONDRIEST, Mauricio	4078 I	PANASONIC	a:	0:00
5	152	GUTIERREZ, Alfonso	1080 E	ARTIACH	a:	0:00
6	144	HENN, Chistian	6815 A	TELEKOM	a:	0:00
7	133	MOREDA, Casimiro	1119 E	PUERTAS MAVISA	a:	0:00
8	47	RAAB, Uwe	6843 A	P.D.M.	a:	0:00
9	24	MANZONI, Mario	4212 I	GATORADE	a:	0:00
10	112	CAPELLE, Christo	2111 F	'Z'	a:	0:00
11	5	SANTAMARIA, Jose L	1177 E	BANESTO	a:	0:00
12	93	HERMANS, Mathieu	3025 H	LOTUS-FESTINA	a:	0:00
13	56	GARCIA G, J.Carlos	1201 E	SEGUROS AMAYA	a:	0:00
14	142	ZARAZYN, Peter	0206 B	TELEKOM	a:	0:00
15	95	AKKERMANS, Theo	3001 H	LOTUS-FESTINA	a:	0:00
16	97	OLANO, Abraham	1241 E	LOTUS-FESTINA	a:	0:00
17	141	PETERS, Wilfried	0111 B	TELEKOM	a:	0:00
18	16	MAURI, Melchor	1113 E	ONCE	a:	0:00
19	42	CORDES, Tom	3009 H	P.D.M.	a:	0:00
20	72	MAULEON, Francisco	1112 E	CLAS-CAJASTUR	a:	0:00
21	107	ANGUITA, Eleuterio	1198 E	SEUR	a:	0:00
22	76	ESPINOSA, Francisco	1055 E	CLAS-CAJASTUR	a:	0:00
23	88	WALTON, Brian	9523 C	MOTOROLA	a:	0:00
24	92	ALVIE, Norman	6401 U	MOTOROLA	a:	0:00
25	18	ZULLE, Alex	5565 H	ONCE	a:	0:00
26	114	GOUVENOU, Thierry	2112 F	'Z'	a:	0:00
27	2	CUEVAS, Armand	2106 F	BANESTO	a:	0:00
28	75	VICTOR, Gonzalo	1074 E	CLAS-CAJASTUR	a:	0:00
29	125	MARIN, Ruben	5100 C	RIALCAO-POSTOB	a:	0:00
30	71	ECHAVE, Federico	1052 E	CLAS-CAJASTUR	a:	0:00
31	78	GONZALEZ, Arsenio	1072 E	CLAS-CAJASTUR	a:	0:00
32	65	VAN DE VIN, Robert	3101 H	PANASONIC	a:	0:00
33	45	KOERTS, Jans	3108 H	P.D.M.	a:	0:00
34	73	USABIAGA, Xavier	1234 E	CLAS-CAJASTUR	a:	0:00
35	84	LAURITZEN, Otto	9154 C	MOTOROLA	a:	0:00
36	83	BISHOP, Andy	6404 U	MOTOROLA	a:	0:00
37	106	BLANCO VILLAR, J.	1023 E	SEUR	a:	0:00
38	41	ALCALA, Raul	9811 M	P.D.M.	a:	0:00
39	34	SAITOV, Asiate	7613 R	KELME-IBEXPRESS	a:	0:00
40	67	VINK, Menno	3102 H	PANASONIC	a:	0:00
41	66	VAN ORSOUV, Mark	3077 H	PANASONIC	a:	0:00
42	48	VAN DEN AKKER, J.	3069 H	P.D.M.	a:	0:00
43	136	IGLESIAS, M.A.	1086 E	PUERTAS MAVISA	a:	0:00
44	81	BAUER, Steve	9521 C	MOTOROLA	a:	0:00
45	104	KLIMOV, Viktor	7609 R	SEUR	a:	0:00
46	116	LAMBERTS, Johan	3036 H	'Z'	a:	0:00
47	21	GIOVANNETTI, Marco	4096 I	GATORADE	a:	0:00

### CLASIFICACION DE LA REGULARIDAD EN LA ETAPA

1	14	JALABERT, Laurent	2047 F	ONCE	a:	25
2	64	PLANCKAERT, J.	0218 B	PANASONIC	a:	20
3	102	ELLIOT, Malcolm	6018 I	SEUR	a:	16
4	61	FONDRIEST, Mauricio	4078 I	PANASONIC	a:	14
5	152	GUTIERREZ, Alfonso	1080 E	ARTIACH	a:	12
6	144	HENN, Chistian	6815 A	TELEKOM	a:	10
7	133	MOREDA, Casimiro	1119 E	PUERTAS MAVISA	a:	9
8	47	RAAB, Uwe	6843 A	P.D.M.	a:	8
9	24	MANZONI, Mario	4212 I	GATORADE	a:	7
10	112	CAPELLE, Christo	2111 F	'Z'	a:	6
11	5	SANTAMARIA, Jose L	1177 E	BANESTO	a:	5
12	93	HERMANS, Mathieu	3025 H	LOTUS-FESTINA	a:	4
13	56	GARCIA G, J.Carlos	1201 E	SEGUROS AMAYA	a:	3
14	142	ZARAZYN, Peter	0206 B	TELEKOM	a:	2
15	95	AKKERMANS, Theo	3001 H	LOTUS-FESTINA	a:	1

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

		Primer Equipo: 41:50:21	
1	CLAS-CAJASTUR	a:	0:00
2	LOTUS-FESTINA	a:	3:12
3	KELME	a:	4:33
4	GATORADE	a:	4:56
5	AMAYA	a:	5:04
6	BANESTO	a:	5:13
7	RYALCAO-POSTOBO	a:	6:33
8	ONCE	a:	6:45
9	ARTIACH	a:	8:37
10	'Z'	a:	9:37
11	PANASONIC	a:	15:38
12	SEUR	a:	17:23
13	TELEKOM	a:	20:31
14	P.D.M.	a:	21:54
15	MOTOROLA	a:	30:33
16	PUERTAS MAVISA	a:	30:33

**LAND-ROVER ROVER**  
**TALLERES FAUSTO**  
Avda. de la Constitución, 5. Telf. 22 35 44

**ALMACENES Cámara, S.A.**  
Maderas y Material de Construcción  
San Pedro y San Felices, 22

**Ciclos Cano**  
CONCESIONARIO OFICIAL **SUZUKI** **BH**  
VENTAS: Plaza Dr. Albiñana, 1 - REPARACIONES: c/. Carmen, 7

### CLASIFICACION GENERAL DE LA REGULARIDAD

1	14	JALABERT, Laurent	2047 F	ONCE	a:	41
2	47	RAAB, Uwe	6843 A	P.D.M.	a:	33
3	64	PLANCKAERT, J.	0218 B	PANASONIC	a:	32
4	31	FARFAN, J.Martin	5025 C	KELME-IBEXPRESS	a:	25
5	102	ELLIOT, Malcolm	6018 I	SEUR	a:	25
6	93	HERMANS, Mathieu	3025 H	LOTUS-FESTINA	a:	24
7	24	MANZONI, Mario	4212 I	GATORADE	a:	21
8	41	ALCALA, Raul	9811 M	P.D.M.	a:	20
9	61	FONDRIEST, Mauricio	4078 I	PANASONIC	a:	20
10	133	MOREDA, Casimiro	1119 E	PUERTAS MAVISA	a:	19
11	144	HENN, Chistian	6815 A	TELEKOM	a:	18
12	18	ZULLE, Alex	5565 H	ONCE	a:	16
13	72	MAULEON, Francisco	1112 E	CLAS-CAJASTUR	a:	14
14	5	SANTAMARIA, Jose L	1177 E	BANESTO	a:	12
15	71	ECHAVE, Federico	1052 E	CLAS-CAJASTUR	a:	12
16	152	GUTIERREZ, Alfonso	1080 E	ARTIACH	a:	12
17	23	GOTTI, Ivan	4213 I	GATORADE	a:	10
18	53	CUBINO, Laudelino	1038 E	SEGUROS AMAYA	a:	9
19	94	PEREZ, Luis	1140 E	LOTUS-FESTINA	a:	8
20	2	CUEVAS, Armand	2106 F	BANESTO	a:	7
21	33	CAMARGO, Angel Y.	5104 C	KELME-IBEXPRESS	a:	6
22	112	CAPELLE, Christo	2111 F	'Z'	a:	6
23	78	GONZALEZ, Arsenio	1072 E	CLAS-CAJASTUR	a:	5
24	45	KOERTS, Jans	3108 H	P.D.M.	a:	5
25	141	PEETERS, Wilfried	0111 B	TELEKOM	a:	4

### CLASIFICACION GENERAL DE LOS PUERTOS DE MONTAÑA

1	31	FARFAN, J.Martin	5025 C	KELME-IBEXPRESS	10
2	41	ALCALA, Raul	9811 M	P.D.M.	9
3	18	ZULLE, Alex	5565 H	ONCE	8
4	72	MAULEON, Francisco	1112 E	CLAS-CAJASTUR	7
5	71	ECHAVE, Federico	1052 E	CLAS-CAJASTUR	6
6	13	NEIL, Stephen	8020 A	ONCE	6
7	23	GOTTI, Ivan	4213 I	GATORADE	5
8	78	GONZALEZ, Arsenio	1072 E	CLAS-CAJASTUR	5
9	53	CUBINO, Laudelino	1038 E	SEGUROS AMAYA	4
10	128	SIERRA, Alvaro	5064 C	RYALCAO-POSTOBO	4
11	94	PEREZ, Luis	1140 E	LOTUS-FESTINA	3
12	57	PEDERSEN, Per	8311 D	SEGUROS AMAYA	3
13	125	MARIN, Ruben	5100 C	RIALCAO-POSTOBO	3
14	2	CUEVAS, Armand	2106 F	BANESTO	2
15	126	GONZALEZ, Pico	5099 C	RIALCAO-POSTOBO	2

### CLASIFICACION GENERAL INDIVIDUAL

526 Kms Velocidad Media: 37.75 Km/h Tiempo 1er clasificado: 13:55:57

1	31	FARFAN, J.Martin	5025 C	KELME-IBEXPRESS	a:	0:00
2	41	ALCALA, Raul	9811 M	P.D.M.	a:	0:08
3	18	ZULLE, Alex	5565 H	ONCE	a:	0:11
4	71	ECHAVE, Federico	1052 E	CLAS-CAJASTUR	a:	0:22
5	72	MAULEON, Francisco	1112 E	CLAS-CAJASTUR	a:	0:22
6	53	CUBINO, Laudelino	1038 E	SEGUROS AMAYA	a:	0:32
7	23	GOTTI, Ivan	4213 I	GATORADE	a:	0:32
8	94	PEREZ, Luis	1140 E	LOTUS-FESTINA	a:	1:10
9	2	CUEVAS, Armand	2106 F	BANESTO	a:	1:27
10	33	CAMARGO, Angel Y.	5104 C	KELME-IBEXPRESS	a:	1:38
11	78	GONZALEZ, Arsenio	1072 E	CLAS-CAJASTUR	a:	1:46
12	76	ESPINOSA, Francisco	1055 E	CLAS-CAJASTUR	a:	1:59
13	98	ALONSO, Enrique	1006 E	LOTUS-FESTINA	a:	2:11
14	15	MARTINEZ, Miguel A	1110 E	ONCE	a:	2:11
15	92	HERNANDEZ, Carlos	1084 E	LOTUS-FESTINA	a:	2:21
16	151	CHOZAS, Eduardo	1033 E	ARTIACH	a:	2:34
17	125	MARIN, Ruben	5100 C	RIALCAO-POSTOB	a:	2:43
18	22	CABESTANY, Peio	1165 E	GATORADE	a:	2:43
19	126	GONZALEZ, Pico	5099 C	RIALCAO-POSTOB	a:	2:43
20	55	MONTOYA, Jesus	1116 E	SEGUROS AMAYA	a:	2:55
21	153	LAGUIA, Jose Luis	1090 E	ARTIACH	a:	3:08
22	113	CASADO, Philippe	2018 F	'Z'	a:	3:08
23	111	BEZAULT, Laurent	2007 F	'Z'	a:	3:08
24	6	BARROMAN, Ignacio	1170 E	BANESTO	a:	3:08
25	7	FUCHS, Fabian	5512 S	BANESTO	a:	3:08
26	128	SIERRA, Alvaro	5064 C	RIALCAO-POSTOB	a:	3:37
27	51	ANTEQUERA, F.	1010 E	SEGUROS AMAYA	a:	4:07
28	26	VOLPI, Alberto	4177 I	GATORADE	a:	4:11
29	101	UGRUMOV, Piotre	7620 R	SEUR	a:	4:11
30	61	FONDRIEST, Mauricio	4078 I	PANASONIC	a:	4:22
31	124	OTALVARO, Jorge L.	5080 C	RIALCAO-POSTOB	a:	4:41
32	106	BLANCO VILLAR, J.	1023 E	SEUR	a:	4:41
33	147	HOLZMANN, Rusdie	6817 A	TELEKOM	a:	5:07
34	37	CADENA, Julio Cesar	5012 C	KELME-IBEXPRESS	a:	5:25
35	156	MIRANDA, Carmelo	1220 E	ARTIACH	a:	5:25
36	115	LANCE, Pascal	2050 F	'Z'	a:	5:51
37	38	GONZALEZ, Bernardo	1211 E	ONCE	a:	6:04
38	36	GARCIA, Ignacio	1210 E	KELME-IBEXPRESS	a:	6:29
39	54	CRESPO, Santiago	1200 E	SEGUROS AMAYA	a:	6:30
40	14	JALABERT, Laurent	2047 F	ONCE	a:	6:53
41	5	SANTAMARIA, Jose L	1177 E	BANESTO	a:	6:53
42	67	VINK, Menno	3102 H	PANASONIC	a:	6:53
43	142	ZARAZYN, Peter	0206 B	TELEKOM	a:	6:53
44	66	VAN ORSOUV, Mark	3077 H	PANASONIC	a:	6:53
45	21	GIOVANNETTI, Marco	4096 I	GATORADE	a:	6:53
46	75	VICTOR, Gonzalo	1074 E	CLAS-CAJASTUR	a:	6:53
47	157	ARRIBAS, Juan C.	1016 E	ARTIACH	a:	6:53
48	17	WELTZ, Johny	8316 D	ONCE	a:	6:59

**METALURGICAS DEL NORTE**  
Caravanas • Remolques • Enganches  
Pentasa III, nave 13. Tlf. 211948 - Burgos

**La Estrella**  
S.A. de Seguros y Reaseguros.

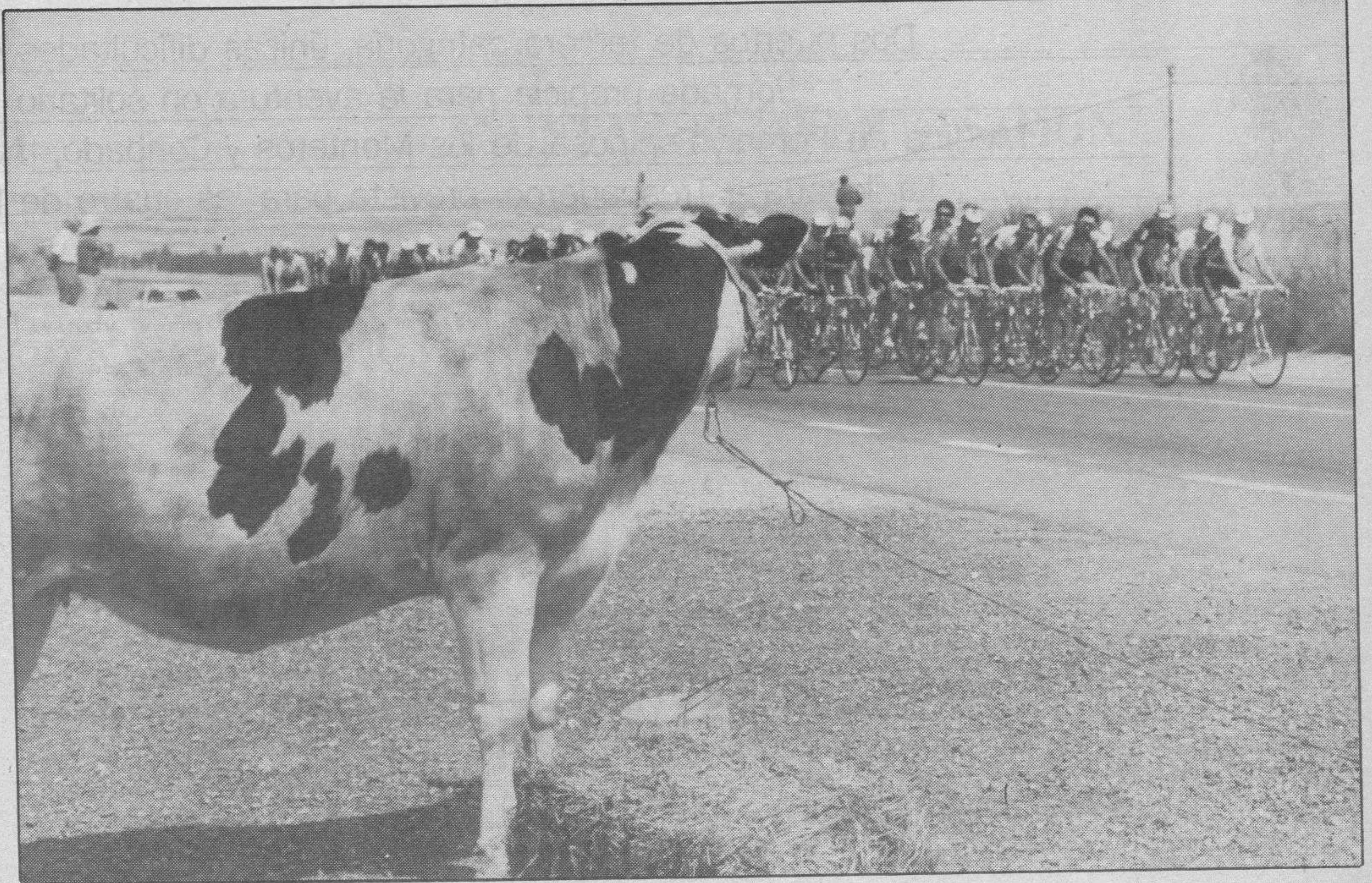
### CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA

		Primer Equipo: 11:58:39	
1	TELEKOM	a:	0:00
2	PANASONIC	a:	0:00
3	LOTUS-FESTINA	a:	0:00
4	ONCE	a:	0:00
5	P.D.M.	a:	0:00
6	SEUR	a:	0:00
7	CLAS-CAJASTUR	a:	0:00
8	MOTOROLA	a:	0:00
9	'Z'	a:	0:00
10	GATORADE	a:	0:00
11	ARTIACH	a:	0:00
12	PUERTAS MAVISA	a:	0:00
13	BANESTO	a:	0:00
14	KELME	a:	0:00
15	AMAYA	a:	0:00
16	RYALCAO-POSTOBO	a:	0:00

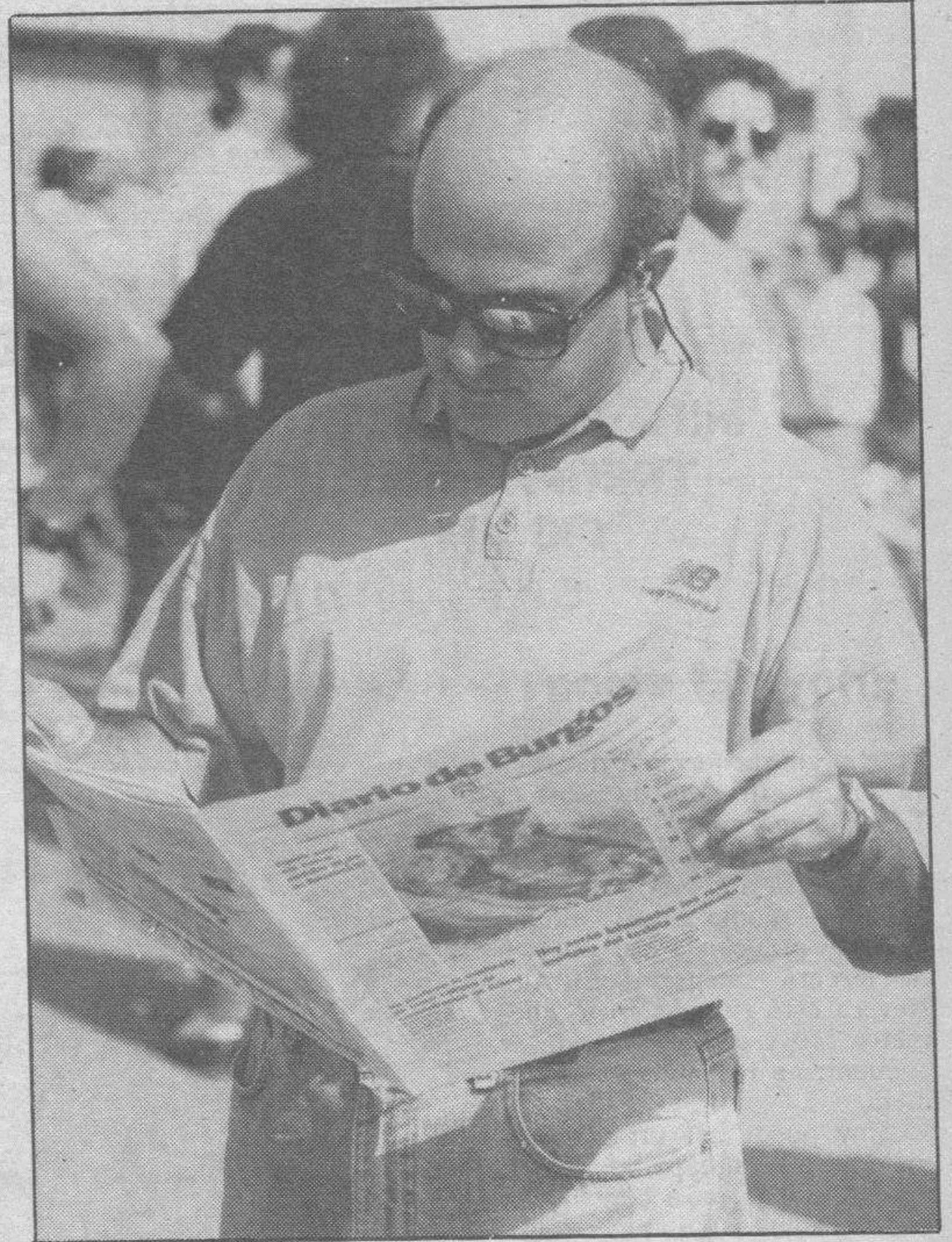
### CLASIFICACIONES DE LAS METAS VOLANTES DE LA ETAPA

		META VOLANTE: VIVAR DEL CID 25 Kms.			
1	112	CAPELLE, Christo	2111 F	'Z'	3
2	13	NEIL, Stephen	8020 A	ONCE	2
3	117	SEIGNEUR, Eddy	2126 F	'Z'	1
		META VOLANTE: POZA DE LA SAL 69 Kms.			
1	112	CAPELLE, Christo	2111 F	'Z'	3
2	136	IGLESIAS, M.A.	1086 E	PUERTAS MAVISA	2
3	133	MOREDA, Casimiro	1119 E	PUERTAS MAVISA	1
		META VOLANTE: BUSTO DE BUREBA 97 Kms.			
1	112	CAPELLE, Christo	2111 F	'Z'	3





**LA AFICION POR EL CICLISMO NO TIENE LIMITES-** Y es que el pelotón atrae hasta a las vacas. En la jornada de ayer, mientras el grupo de ciclistas rodaba tranquilo, una vaca decidió dejar de pastar, para observar detenidamente como los corredores marchaban sobre sus bicicletas. Por su parte los guerreros del asfalto, ante la sorpresa de su nueva admiradora no aceleraron la marcha de su rodaje, llegando, cómo no, con retraso. Ayer, 20 minutos, igual alguno de los corredores debería hacer lo mismo que Delgado, ir a pastar, aunque no mucho... por aquello de los probables problemas intestinales. (F.: L. Matías)



**LOS SEGUIDORES DE ARSENIO NO DESCANSAN-** Si anteayer, los seguidores del burgalés Arsenio González recorrían las carreteras burgalesas con pancartas de apoyo para el corredor, ayer no fue menos.

Muy movidos los fans del ciclista, aparecieron en el kilómetro 50 de carrera primero y después en el 80. Seguro que llevaban como mínimo una bici con motor, porque estaban en todos los sitios. ¡Eso es afición y ganas de animar!. Imagino que cualquier corredor del pelotón estaría encantado de tener unos seguidores tan persistentes y tan sacrificados porque el calor era de justicia. Pero por un héroe, como lo es Arsenio en su tierra, cualquier cosa. (Foto: Lorenzo Matías).

**EL DOCTOR CABEZAS, «DE CABEZA»-** El nuevo «look» del Diario de Burgos está trayendo de cabeza a muchos. El doctor Cabezas, médico de la Vuelta a Burgos, no es menos. Queremos entender por la foto que el ilustre doctor se está instruyendo y conociendo las novedades del día. Queremos entender también que nuestro original periódico en sus ediciones especiales por las Olimpiadas, no le ha dado ningún dolor de cabeza, ¿no?



**OPTICA CIENTIFICA BURGALESA**  
MULTIOPTICAS

**PATROCINA EL PREMIO A LA COMBATIVIDAD**

- Avda. del Cid, 14 - Teléfono 27 44 28
- Arzobispo Pérez Platero, 17 - Teléfono 21 89 09

JOYERIA \* ANTIGÜEDADES  
**HOLGUERAS**

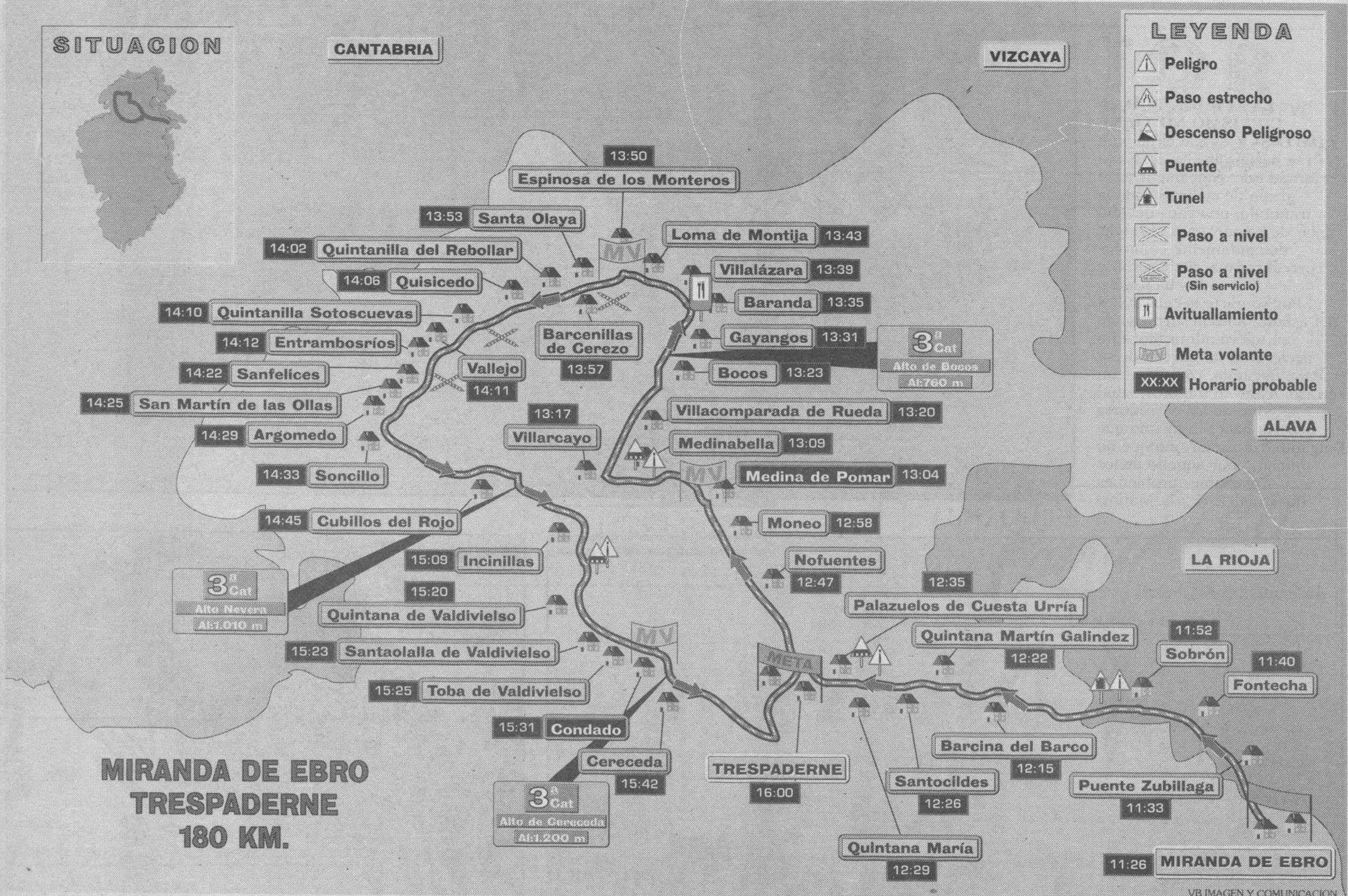
JOYERIA \* ANTIGÜEDADES  
**HOLGUERAS**

JOYERIA \* ANTIGÜEDADES  
**HOLGUERAS**

Avenida de Castilla, 17 ARANDA DE DUERO ————— Avenida Reyes Católicos, 2 BURGOS



Dos puertos de tercera categoría, únicas dificultades del día  
 Jornada propicia para la aventura en solitario  
 Medina de Pomar, Espinosa de los Monteros y Condado, metas volantes  
 La llegada a Trespaderne, prevista para las cuatro de la tarde



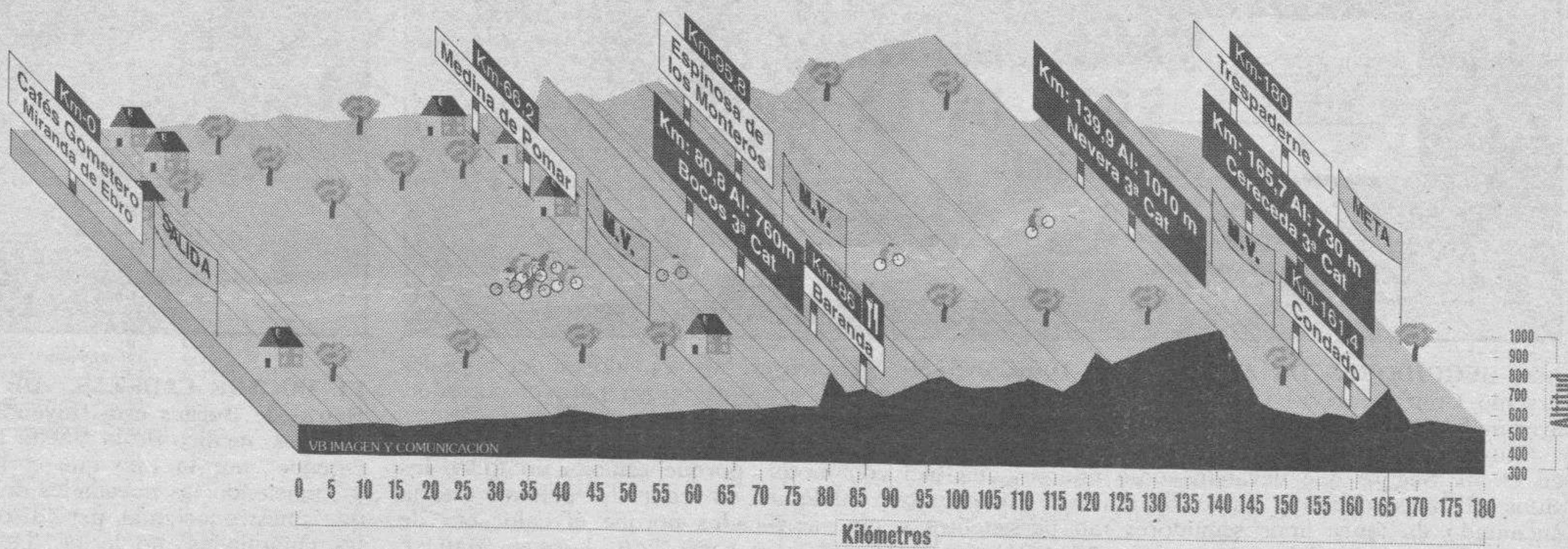
**MIRANDA DE EBRO  
 TRESPADERNE  
 180 KM.**

**Hoy, 4.ª etapa**

La cuarta jornada discurrirá entre Miranda de Ebro y Trespaderne, con 180 kilómetros de recorrido. Esta etapa presenta un perfil sinuoso y dos dificultades montañosas, aunque éstas se reducen a dos puertos de tercera categoría. El Alto Nevera está situado en el kilómetro 140 y el de Cereceda se encuentra a 14 kilómetros de la meta.

Hoy puede ser un día propicio para las escapadas. A falta de dos etapas para concluir la Vuelta, algunos equipos no tienen otra oportunidad que intentar la aventura en solitario para no irse de vacío.

La recta de la llegada en Trespaderne se extiende a lo largo de 500 metros y puede servir de escenario a un nuevo sprint masivo.



**INFORMACION PATROCINADA POR:**

**INCESA**  
 INDUSTRIAS DEL CERRAMIENTO S.A.  
 POLIGONO INDUSTRIAL GOMONAL-VILLANAR  
 PENTASA 2 NAVES 19 Y 20  
 TELF. 211313 - FAX 211313  
 BURGOS

**METALURGICAS DEL NORTE**  
 C/ Juan Ramón Jiménez, s/n Pentasa 3  
 Teléfono 21 19 48 BURGOS

**MARISQUERIA Piñeiro**  
 Morco, 6 Tels: 27 21 53 - 23 52 13

**Cristalerías Luysán**  
 TODO EN VIDRIO  
 CONSTRUCCIONES Y REFORMAS  
 Alfareros, 19  
 Telf. y Fax (947) 27 36 81 BURGOS

**CEMASA**  
 CENTRO MATERIAL SANITARIO  
 MOBILIARIO MEDICO  
 MATERIAL DE LABORATORIO  
 ORTOPEdia - ELECTROMEDICINA  
 Avenida del Cid Campeador, 88  
 Tfnos. (947) 22 81 54 / 22 81 58

**Cristalerías Luysán**  
 DISTRIBUIDOR DE LAMIFILM  
 LE MOSTRAREMOS SUS VENTAJAS  
 Alfareros, 19  
 Telf. y Fax (947) 27 36 81 09001 BURGOS

**HOLGUERAS**  
 JOYERIA  
 ANTIGÜEDADES

**FEYSA**  
 INSTALACIONES ELECTRICAS  
 ILUMINACION Y SONIDO  
 PROYECTOS TECNICOS  
 Oficina y Tienda: Avda. Cid, 40 ☎ 22 05 89  
 Talleres y Almacén: General Davila, 11 ☎ 22 96 66  
 Ctra. Poza de la Sal (Edificio Malaga, s/n)

**CARPINTERIA-EBANISTERIA**  
 Benedicto Ganzo, S. L.  
 Pol. Gomonal-Villayuda - Antiguas Navas  
 de CYFISA - Nave 17 - C/. La Ribera, s/n.  
 Teléfono: 21 61 56 (Oficinas y Talleres)  
 Fax: 22 27 80 - 09007 BURGOS

ARANDA DE DUERO

AYUNTAMIENTO DE SASAMON

AYUNTAMIENTO DE MIRANDA DE EBRO

AYUNTAMIENTO DE CASTROJERIZ

AYUNTAMIENTO DE BRIVIESCA

AYUNTAMIENTO DE PALACIOS DE LA SIERRA

AYUNTAMIENTO DE SOTRESGUDO

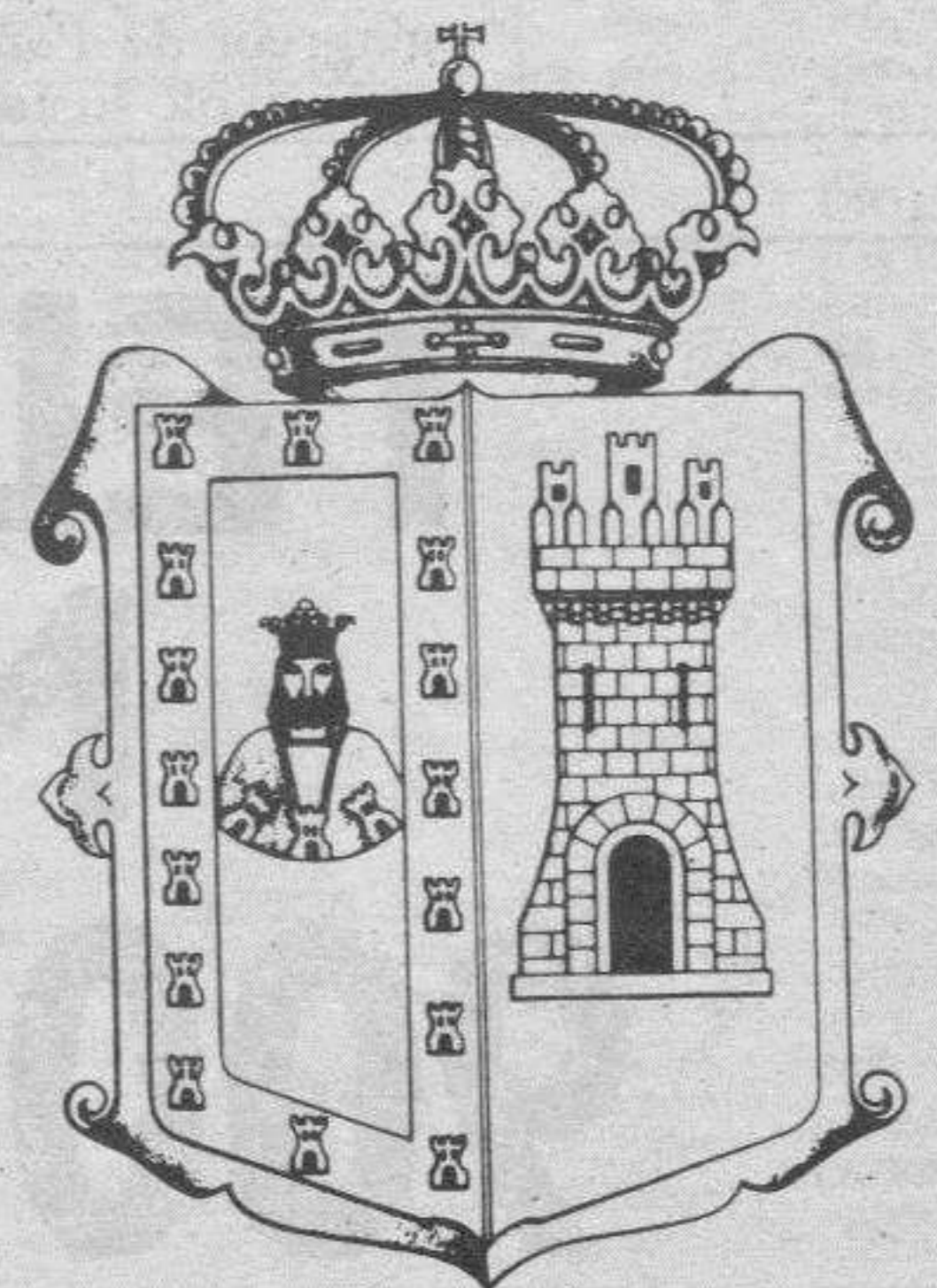
AYUNTAMIENTO DE COVARRUBIAS

AYUNTAMIENTO DE MEDINA DE POMAR

# LA VUELTA

ORGANIZA:

EXCMA. DIPUTACION  
PROVINCIAL DE  
BURGOS



## Secuestran en Calabria a un empresario agrícola

□ ROMA/EFE.- El empresario agrícola Paolo Canale, de 54 años, ha sido secuestrado en la localidad calabresa de Bovalino. Canale, en paradero desconocido desde la tarde del domingo, fue secuestrado, según la policía, cuando se dirigía desde su casa a una finca de naranjas de su propiedad.

El automóvil en el que viajaba fue hallado al mediodía de ayer por las fuerzas de seguridad en una zona cercana a Bovalino de Careri. El alcalde de Bovalino, pequeña localidad de la provincia de Reggio Calabria, el democristiano Antonio Carpentieri, manifestó que Canale es «un comerciante que tras muchos años de trabajo ha logrado abrir una empresa y formar parte de una cooperativa».

«No es un hombre rico. Si secuestran a uno como él, a partir de ahora en este pueblo somos muchos los que debemos temer, empezando por mí, que soy un simple profesor», añadió.

En Bovalino, ubicada en una zona donde se han registrado en los últimos años numerosos secuestros, prestan servicio de vigilancia 140 policías y otros tantos carabinieri (policía militarizada).

«A pesar de que los agentes vigilan día y noche, bloquean carreteras y controlan todo lo controlable, aquí, en Bovalino, cierta gentuza continúa secuestrando impunemente», puntualizó el alcalde. Con Canale ascienden a seis las personas secuestradas actualmente en Italia.

Se trata de Mirella Silocchi, de 52 años; Andrea Cortellazzi, de 25; Vincenzo Medici, de 66; Giancarlo Conocchiella, de 34 y Pasquale Malgeri, de 71.

El 17 de febrero de 1989 fue secuestrado Cortellazzi, varios meses después le fue cortado un trozo de oreja y enviado a sus padres para «aligerar» el pago del rescate. El 28 de julio de 1989 fue secuestrada Mirella Silocchio. También a la mujer le fue cortada una oreja y enviada al marido.

Medici fue secuestrado el 21 de diciembre de 1989; el 18 de abril de 1991 corrió similar «suerte» Conocchiella y el 7 de octubre pasado el anciano Malgeri. Estos tres últimos secuestros ocurrieron en Calabria, en la misma zona donde el domingo desapareció Canale.

# Comienza el rescate de los 113 cadáveres del avión tailandés siniestrado en Nepal

**Los pedazos que no superan los cinco metros, están rodeados de cuerpos mutilados**

□ BANGKOK/EFE.- Helicópteros de la armada nepalí comenzaron por la mañana el rescate de los 113 cadáveres de los pasajeros del avión de las líneas aéreas «Thai Airways» que se estrelló el pasado viernes en una zona boscosa de Nepal, al pie del Himalaya.

La mejoría de las condiciones climatológicas, con el cese de los vientos monzones, permitió el comienzo de las operaciones de rescate del pasaje del avión, que sufrió el accidente cuando se disponía a efectuar las maniobras de aterrizaje.

Oficiales de la armada de Nepal que dirigen los trabajos manifestaron que esta mañana llegaron a Katmandu los primeros restos de los cadáveres en 17 bolsas de plástico, en un helicóptero nepalí.

Soldados nepalíes localizaron escombros del birreactor A310-300 -construido por Airbus Industries-, en el Valle Palung, a unos 80 kilómetros al Sur de la capital nepalí; tres horas a pie de la carretera más próxima y a una altitud 2.575 metros sobre el nivel del mar.

Los pedazos del aparato no superan los cinco metros y los equipos de rescate aseguraron haber visto desde los helicópteros multitud de cuerpos mutilados. Un portavoz de las líneas

aéreas señaló que el aparato fue construido en 1987 y alquilado tres años más tarde a la compañía canadiense Canadian Blenheim. Según la lista de pasajeros facilitada por «Thai Airways», viajaban en el avión, 4 mexicanos, 7 españoles, 3 británicos, 5 belgas, 11 estadounidenses, 4 alemanes, 2 israelíes, 30 nepalíes, un indio, un noruego, 17 japoneses, 5 finlandeses, 2 canadienses, un australiano, 2 surcoreanos, 2 tailandeses, un neozelandés. Un funcionario de aviación en Bangkok dijo que un satélite ruso que pasaba en el momento del siniestro por encima de Nepal localizó las señales del transmisor de localización de emergencia del aparato, accionado por el impacto. Sin embargo, los helicópteros fracasaron en situar el aerofaro. El transmisor tiene un radio de 160 kilómetros y está construido para soportar un accidente pero podría ser destruido por un incendio.



Desde el aire los restos del Airbus forman una estela blanca.

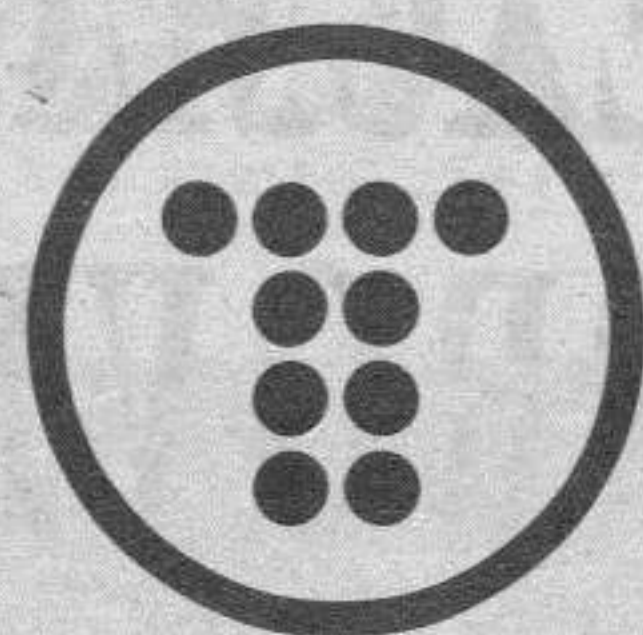


**INCENDIO DE CHABOLAS.**-Unos niños juegan entre el amasijo de enseres calcinados de las treinta y una chabolas arrasadas en un incendio que se declaró de madrugada en el poblado magrebí de Peña Grande, en el distrito de Fuencarral, y que dejó sin hogar a 60 personas. Cruz Roja debió instalar tiendas gigantes para albergar provisionalmente a los damnificados.

## Intentan atracar un furgón blindado en León utilizando dos bombas

□ LEON/E. PRESS.- Uno de los dos individuos que a primeras horas ayer intentaron atracar un furgón de la empresa de seguridad Prosegur armados con dos bombas, pudo resultar herido tras ser atropellado por el vehículo blindado mientras intentaba colocar un artefacto explosivo en su parte delantera. Además se han hallado manchas de sangre en el turismo que supuestamente utilizaron para huir. Los dos atracadores, que viajaban en un Seat 127 robado días atrás en Santander, abordaron en la carretera de circunvalación de León a un furgón de la empresa de seguridad Prosegur, que realizaba la conducción de dinero de León a Ponferrada. Uno de ellos colocó en la parte trasera un explosivo que estalló sin provocar daños.

**TELEFONO  
MOVIL  
900 100 908**



**Telefónica**

# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

¿QUIERE VIVIR INDEPENDIENTE?...

### SE VENDE CASA

CON TERRENO (400 M.) EN BARRIADA ILLERA

- Autobús y servicios a 50 m.
- Rodeada de Colegios.
- Para entrar a vivir de inmediato.
- Posibilidad de reforma, adaptándola a su gusto y necesidades.

Concertar entrevista llamando a los teléfonos 239299 y 223544.

ABSTENERSE AGENCIAS

### EL CARMEN

6.º PISO REFORMADO, EXTERIOR. Cuatro, salón, baño, aseo, calefacción central. ORTEGA. 262426-219809.

### APARTAMENTO G-3

Un dormitorio, salón, cocina amueblada, baño, trastero, económico. ORTEGA-DELGADO: Avda. Reyes Católicos, 7. 227941.

### LOCAL CENTRICO

Próximo AVENIDA DEL CID. 180 m.², divisible, fachada 8,5 m. ORTEGA. 262426-219809.

### CALLE MADRID

PRECIOSO PISO MUY SOLEADO Tres dormitorios, salón, cocina y baño. Calefacción de gas ciudad. Para entrar a vivir. Con trastero. ORTEGA-DELGADO: Agencia Inmobiliaria, Avda. Reyes Católicos, 7. 227941.

### VENTA CHALETS

EN LA CASTELLANA  
Teléfonos 272017 - 207435

### GARCIFUENTES

- Moneda para reformar, 140 metros.
- Plaza Vadillos, cuatro, salón, dos baños, garaje.
- Apartame... Can Pedro Cardena, dos, salón, garaje.
- Santiago, tres, salón, terraza, servicios centrales.

Telf. 27 59 98. Sanz Pastor, 4.

### CHALET EN VENTA

A 4 kms. de Burgos. 230 m2. útiles, 3 plazas de garaje, jardines individuales. Estudiamos su forma de pago. INFORMACION : Tif. 263243

### Laboral

### URGENTE

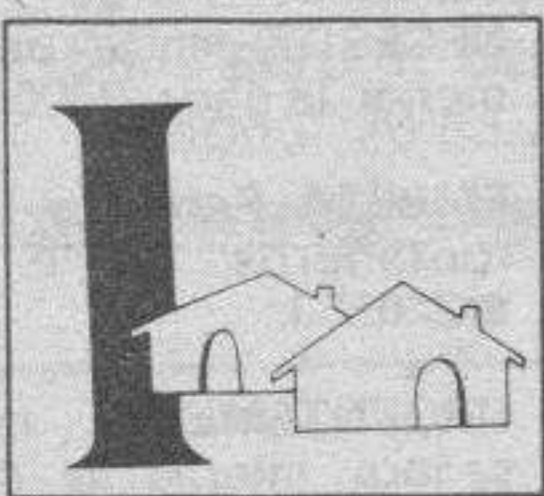
SE BUSCA SOCIO que aporte capital para empresa de Hostelería en funcionamiento. Teléfono 204026. Contestador automático.

### Servicios

### EXPO'92, SEVILLA ALOJAMIENTOS

Económicos, sobre 3.000 P/P. De lujo, aire acondicionado y garaje sobre 5.000 P/P. En pisos y casas, adecuado familias y grupos. Teléfonos (95) 4693403. Director: José A. Manjón.

## POR PALABRAS



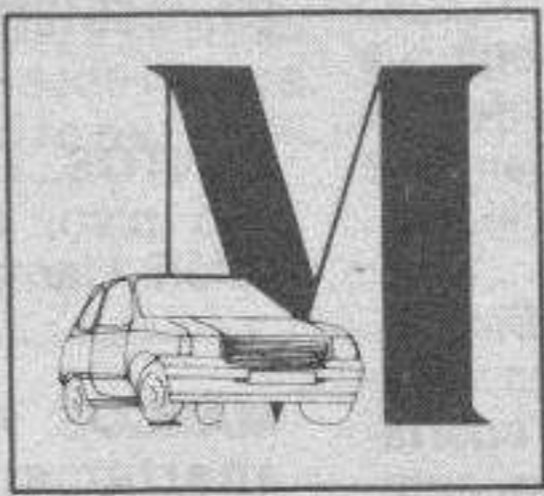
### INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



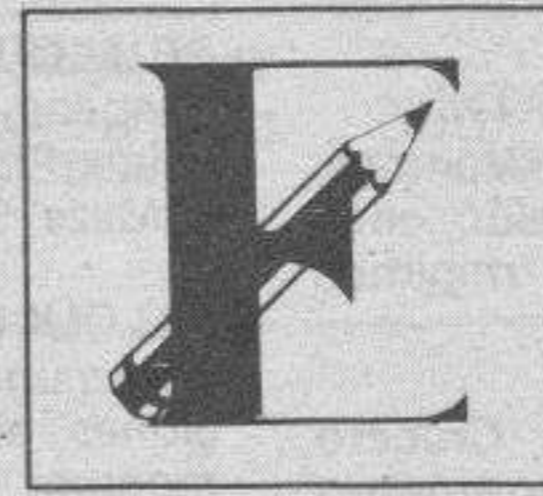
### TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



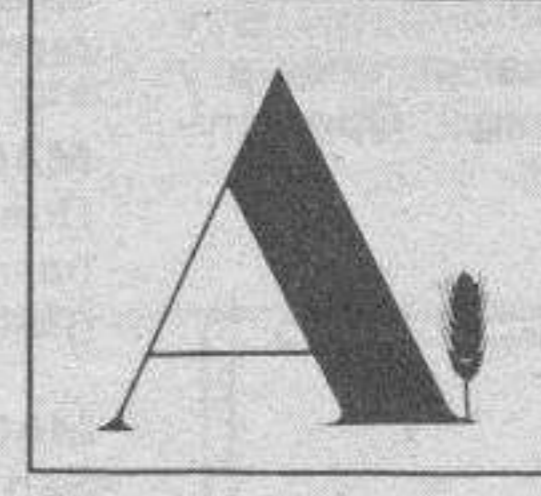
### MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



### ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



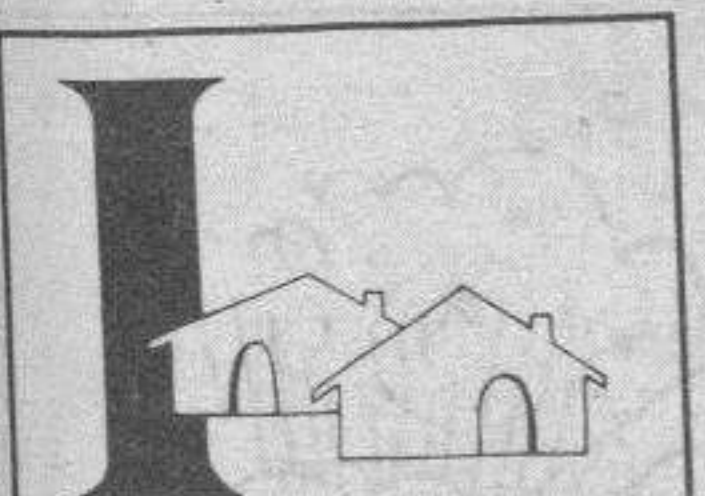
### AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



### VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



### INMOBILIARIA

### VENTAS

1

MELON. San Cristóbal. A estrenar, tres dormitorios, dos baños, trastero. 231474.

CHALET en construcción. Vendo junto auto-va. Garaje y bodega. 274000.

VENDO piso Parque Santiago, centralizado, tres, salón, cocina y baño amueblados, despensa, dos terrazas cubiertas, soleado, garaje opcional. 225471.

VENDO tienda, 60 m², por traslado. Plaza San Pablo. 230866.

C.SERRANO. Agente de la Propiedad. Plaza Alonso Martínez, 9. 263779.

C.SERRANO. Alfareros. Tres, salón 20 m², cocina amueblada, baño completo. (Reformado).

C.SERRANO. Avenida del Vena. Cuatro, salón, baño, aseo, cocina amueblada, centrales, sol.

C.SERRANO. Calle Roa. Tres, salón, cocina amueblada, baño completo. Reforma completa.

C.SERRANO. Precioso piso, San Isidro, 90 m², tres, salón 20 m², baño, aseo, parquet, garaje, trastero grande y jardín.

C.SERRANO. Gran piso para reformar. Lain Calvo, 170 m².

C.SERRANO. Carretera de Arcos. Magnífico piso, tres, salón, baño, aseo, garaje, trastero, vistas.

C.SERRANO. Madrid. Esquina General Mola. Salón, baño, terraza, 60 m², parte abierta.

APARTAMENTO. En el centro de Burgos. En construcción, con garaje. 203072.

VENDO dúplex, centro. 209415.

VENDO apartamento céntrico nuevo. 209415.

SANTOS. Reyes Católicos. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero. 275142.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Centro. Julio Sáez Hoya 8. 275142.

SANTOS. Para mis clientes, busco piso 10-12.000.000, preferible Gamonal, sin gastos para Ud. 240413.

SANTOS. Villadiego, solar centro del pueblo, inmejorable. 275142.

SANTOS. Alfonso X El Sabio. 85 m², dos, salón, cocina amueblada, servientes.

SANTOS. General Mola. 4º, 85 metros, tres, salón, soleado, servientes. 275142.

SANTOS. Naves, venta-alquiler, Carretera Madrid, 1.000-2.000 metros, Penta-sa-2, 800 m². Maga 500 m².

SANTOS. Zona Carrero Blanco. 8º, exterior, tres, salón, servientes. Económico. 275142.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. 240413.

SANTOS. San Bruno, 8º, tres, salón, cocina amueblada, servientes. 240413.

SANTOS. Las Escuelas, tres, salón, terraza, exterior, calefacción. 240413.

SANTOS. Locales para distintos negocios, muy amplios, instalados, Tomillares. 240413.

SANTOS. Local para empresa automóvil, 1.000 m², totalmente instalado. Calle Vitoria. Vendo barato.

SANTOS. Pasaje Mercado, nueva construcción, tres, salón, baños, garaje, trastero.

SANTOS. Eladio Perlado. Local 260 m², acondicionado, fachada. 240413.

DELAFUENTE. ¡Oportunidad!, piso 90 metros, servientes, soleado, económico, junto Residencia. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Piso, 200 metros, reformar, seis, salón, individual, Flora. 265142.

DELAFUENTE. Zona San Lesmes. Piso 97 metros, gas ventana, profesionales.

DELAFUENTE. Piso Calle Cabestreros. Dos, salón, aseo, exterior, soleado. 6.000.000.-

DELAFUENTE. Vendo chalet, Madrigalejo-Monte, piscina, garaje, merendero, 700 metros.

DELAFUENTE. Vendo apartamento, Barriada San Cristóbal, dos, salón, individual, exterior.

DELAFUENTE. Piso San Pedro Cardena. Tres, salón, baños, garaje, trastero, estrenar.

DELAFUENTE. Magnífica nave, 820 metros, instalaciones, Junto Alcalde Martín Cobos.

DELAFUENTE. Vendo locales, 153, 49 metros, amplia fachada, muy comerciales, Martínez Campo.

POZA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-A. Oficina 211. 273034.

POZA. Precioso ático reformado, una, amplio salón, baño, cocina amueblada, precio interesante.

POZA. Piso 90 m², centricísimo, dos, amplio salón, soleado. 10.000.000.-

POZA. Eladio Perlado, tres, salón, soleado, calefacción. 11.500.000.-

POZA. Francisco Sarmiento. Piso 100 m², tres, salón, infórmese. 273034.

POZA. Zona Calle Madrid. Tres, salón, servientes, 60 m², terraza.

POZA. Mejor zona Gamonal, pisos construcción desde 11.000.000. Infórmese. 273034.

POZA. Locales venta, desde 30 m², acondicionados. Consultémos. 273034.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 23-4º. 262426. Calle Vitoria nº 155-Bajo. 219809.

ORTEGA. Residencial, zona centro, chalet, 220 m², dos plantas, ático, sótano.

ORTEGA. San Pablo. Centro, 2º piso, tres, salón, gasoleo, gas ventana.

ORTEGA. Castellana. Casa 180 m², cuatro, salón, dos baños, garaje, jardín.

ORTEGA. Francisco Sarmiento. Exterior, tres, salón, centralizado, garaje, carpintería nueva.

ORTEGA. Castrojeriz. 2º, soleado, dos, salón, baño, acometida gas.

ORTEGA. Barriada Inmaculada, casa amueblada, dos plantas, calefacción carbón.

ORTEGA. Calle Santiago, exterior, tres, salón, calefacción central, terraza cubierta.

ORTEGA. Naves traseras Opel, 320 m², agua, luz, oficinas, también alquiler.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Zona Residencial, Parque Isla. Dos, salón, cocina, baño, garaje, trastero. 12.000.000.-

ORTEGA-DELGADO. General Vigón. Maravilloso piso, cinco, salón, cocina, dos baños, garaje.

ORTEGA-DELGADO. Zona céntrica, 130 metros, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, seminuevo, estudiando precio. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Apartamento construcción, zona San Pedro San Felices, una, salón, cocina, desde 6.700.000.-

ORTEGA-DELGADO. Apartamento construcción, zona nueva Gamonal, una, salón, cocina. 7.500.000.-

ORTEGA-DELGADO. Precioso piso Luis Alberdi. Tres, salón, dos baños, calefacción central, garaje, trastero, buen precio. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Oficina totalmente instalada, plaza Córdón, 100 metros, estu-penda situación.

## VENTAS

1

**ORTEGA-DELGADO.** Entreplanta, Calle Vitoria-Gamonal, 170 metros, instalada. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Finca recreo, Cortes, 200 metros, agua, luz, merendero, aseo, oportunidad. 227941.

**MUÑOZ.** Regino Sáinz Maza. Cinco, salón, garajes, trasteros, servicentales. 274382.

**MUÑOZ.** Eladio Perlado. Tres, salón, calefacción individual gas, soleado. 274382.

**MUÑOZ.** Plaza Cadiz. Cuatro, salón, garaje, trastero, exterior, estrenar. 274382.

**MUÑOZ.** San Pedro San Felices. Tres, salón, calefacción individual. 274382.

**MUÑOZ.** Emperador. Tres, salón, garaje, calefacción gas, económico, soleado. 274382.

**MUÑOZ.** San Francisco. Tres, salón, calefacción gas, exterior, soleado. 274382.

**MUÑOZ.** Francisco Salinas. Tres, salón, gas, exterior, soleado, económico. 274382.

**MUÑOZ.** Plaza Vega. Extraordinario local, 120 metros, estrenar. 274382 - 274724.

**CHALET** en venta en Quintanadueñas, con jardín, a estrenar, 5 habitaciones, salón, dos garajes y merendero. Mínima entrada. 263243.

**ORTEGA.** Oficinas, zona centro, 75 m<sup>2</sup>, acondicionadas, exteriores.

**MARCOS.** Agencia Inmobiliaria. Travesía del Mercado 2. Entreplanta. (Hondillo). 273252.

**MARCOS.** Carretera Arcos. Dos, salón, exterior, reformado, individualizado, soleado. 7.500.000.-

**MARCOS.** Compostela. Tres, salón, exterior, soleado, reformar, 75 metros, individualizado.

**MARCOS.** Carmen. Tres, salón, calefacción gas, exterior, terraza, 75 metros.

**MARCOS.** Santo Toribio. Dos, salón, exterior, individualizado, amueblado, segundo. 7.500.000.-

**MARCOS.** Apartamentos, construcción, desde 11.500.000. zona Alfareros, garaje, trastero, exteriores.

**MARCOS.** Villimar. Vivienda unifamiliar, 160 metros, próxima construcción.

**OPORTUNIDAD.** Vendo piso Calle Molino Salinas (Gamonal). Con o sin muebles. 240955.

**VENDO** local 210 m<sup>2</sup>, divisible, 4 locales. Inmejorable zona Gamonal. 207087-

**PRIGO.** Referencia 12.892. San Bruno. Tres dormitorios, salón, amplia cocina, amueblada, dos terrazas, exterior.

**PRIGO.** Referencia 13.133. Exterior, soleado, dúplex, tres, salón, garaje, ventanas climatit.

**PRIGO.** Referencia 13.532. Alfonso Once. Apartamento, junto Calle Vitoria, contraventanas, mínima comunidad, exterior.

**PRIGO.** San Pedro y San Felices. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero. 13.576.

**PRIGO.** Burgense. Servicios centrales, dos baños, cocina amueblada. 13.595.

**PRIGO.** Moneda. San Lorenzo. Amplio apartamento, dos dormitorios, salón, cocina y baño. Reformado. Oportunidad.

**PRIGO.** Moneda. San Francisco. Briviesca. Tres amplios dormitorios, salón, cocina, baño, exterior. Preciosa distribución.

**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. 231474.

**MELON.** San Francisco. Séptimo, soledísimo, reformado, gas-ciudad, armarios empotrados.

**MELON.** Fuentecillas. Apartamento estrenar, garaje, trastero, exterior, orientación sur, calefacción.

**MELON.** Avda. del Cid. Servicios centrales, altura ideal, reformado, ascensores.

**MELON.** Avda. del Cid. Exterior, calefacción, altura ideal, despensa. 15.550.000.-

**COMARRUGA.** Torres 2-3, dormitorios, salón, terrazas, jardín, piscina, junto playa. 300.000.- Entrada. 79.000.- Mes. 264945.

**ACEPTAMOS** solares en permuta, para desarrollar o construir. Proyectamos, gestionamos licencias. 264945.

**LA MEJOR** altura. Buen precio. General Vigón, 3 habitaciones, salón, baño, dos terrazas. 264945.

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Santander 6-Bajo. 263954.

**MAGDA** González. Avda. Reyes Católicos. Zona comercial, buenas instalaciones, funciona como pescadería.

**MAGDA** González. Corazas. Referencia 3.631. Piso de dos dormitorios, cocina, salón y baño, soleado.

**MAGDA** González. Trinidad. Junto a Capitanía, dos, salón, cocina, baño, calefacción.

**MAGDA** González. Ventosa. Dos dormitorios, salón, cocina, baño y aseo, mínimos gastos.

**MAGDA** González. Crucero San Julian. Apartamento exterior, dos, salón, baño. Venga y pregunte.

**MAGDA** González. Comuneros de Castilla. Tres dormitorios, salón, cocina, baño, servicios centrales, exterior, ascensor.

**MAGDA** González. San Julian. Referencia 3655. Para reformar, exterior, dos, salón, cocina y baño.

**PICON.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. 202021. FAX: 202061.

**PICON.** Francisco Sarmiento. Séptimo, tres, salón, totalmente exterior, gas ventana.

**PICON.** San Pedro Cardeña. Casa unifamiliar, dos plantas, totalmente reformada, terreno.

**PICON.** Gamonal. Frente aduana, 90 metros, acumuladores nocturnos, soleado, amueblado.

**PICON.** Parque Europa. Cuatro, estrenar, cuatro, salón, centralizado, garaje, trastero.

**PICON.** Apartamento, estrenar, cuarto, totalmente exterior, individual gas, garaje, trastero. 11.400.000. Impecable.

**PICON.** Francisco Grandmontagne. Cuarto, tres, salón, individual, gas, muy soleado.

**PICON.** Virgen Manzano. Impecable, tres, salón, centralizado, armarios empotrados, exterior.

**PICON.** Maestro Ricardo. Seminuevo, inmejorable altura, totalmente exterior, garaje, trastero.

**PICON.** Villagonzalo Pederuales. Estrenar, tres, salón, dos baños, chimenea francesa, individual propano. 7.600.000.-

**PICON.** Reyes Católicos, local 200 metros, dos plantas, esquina, amplísima fachada, totalmente acondicionado. 26.000.000.-

**ALQUILERES**

3

**PEÑISCOLA.** Alquiler bungalow, junto playa, quincenas, Septiembre, económico. 227247.

**APARTAMENTOS** Torre Vieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción, 12. 201771.

**SE ALQUILA** vivienda unifamiliar. Chiclana de la Frontera (Cádiz), a una hora y media de la Expo, todo el tiempo. 205868 y (956)494435.

**SARDINERO.** Santander. Alquiler habitaciones. 1ª línea de playa. 2.000.- Ptas. persona día. 942-270735.

**LOCAL** acondicionado, 80 m<sup>2</sup>. Virgen del Manzano. Oficina, etc. Alquiler. 204844.

**SALOU.** Piso, 2ª quincena Agosto, Septiembre. Cerca playa. 233381 - 220375.

**ALQUILO** piso, cuatro habitaciones, salón, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero, exterior. Residencial Reyes Católicos. 209941, mañanas.

**SE ALQUILA** Mesón-Restaurante, 65 plazas, zona Catedral. 274388.

**SE ALQUILA** con derecho a traspaso o venta. Cafetería Lujan. Plaza Regino Sáinz de la Maza, 9. (Junto Hacienda).

**SALOU.** Cambrils-La Pineda. Pasen unas agradables vacaciones en nuestros apartamentos, quedarán encantados. Llámenos Srta. July. 977-371617. Información gratuita.

**ALQUILO** apartamentos Torre Vieja, zona Deportiva. 209415.

**ALQUILO** piso lujo, céntrico, 200 m<sup>2</sup>. 204128.

**ALQUILO** carnicería y frutería. Llamar de 5 a 8 al 390053.

**SANTOS.** Virgen Manzano. Apartamento amueblado, dos, salón, garaje. 275142.

**SANTOS.** Calle Zamora. Piso amueblado, cuatro, salón, baños, servicentales. 275142.

**SANTOS.** Pentasa III. Nave 350 m<sup>2</sup>. Carretera Logroño 420 m<sup>2</sup>, oficinas, servicios. Renta 85.000.-

**DELAFUENTE.** Arriendo nave, Pentasa III, 195 metros más doblado, oficina. 265142.

**DELAFUENTE.** Arriendo naves, 300, 500, 600, 1.100 metros, Junto Alcalde Martín Cobos.

**DELAFUENTE.** Arriendo locales 75, 310, 400 meros. Calle San Francisco.

**DELAFUENTE.** Arriendo local 40 metros, esquina, Zona Vadillos. Cualquier negocio.

**POZA.** Locales alquiler, desde 45.000.- Ptas. Diversas superficies. Infórmese. 273034.

**POZA.** Pisos alquiler con y sin muebles desde 50.000.273034.

**POZA.** Villa Pilar. Piso 185 m<sup>2</sup>, sin muebles, garaje, trastero. 273034.

**POZA.** Oficinas alquiler, distintas superficies y zonas, desde 45.000.- 273034.

**ORTEGA.** G-3, sin muebles, estrenar, tres, salón, gas, garaje, ático.

**ORTEGA.** Parque Europa. Tres, salón, calefacción central, garaje, con muebles.

**ORTEGA.** Plaza Cadiz (Gamonal). Sin muebles, tres, salón, gas, trastero.

**ORTEGA.** Nave Zona San Miguel, junto a Mercedes, 375 m<sup>2</sup> planta, doblados, dos portones.

**ORTEGA.** Pentasa-3. Nave 360 m<sup>2</sup>, acondicionada, propio delegación, almacén.

**ORTEGA-DELGADO.** Local alquiler, Yagüe, 100 planta, 200 sótano, instalado, cualquier negocio.

**ORTEGA-DELGADO.** Local alquiler, 65 metros, instalado, servicio, almacén, 7 metros escarpate. 70.000.- Calle Concepción. 227941.

**SE ALQUILA** apartamento 1ª línea. Playa Mil Palmeras. 216792.

**ALQUILO** apartamento amueblado, nuevo, centro. 271731, tardes.

**SE ALQUILA** piso sin muebles, amplio, muy soleado, servicios centrales, garaje opcional. Avda. del Cid nº 89. 551211, enseña portero.

**SANTOS.** En alquiler necesito piso, económico, dos, salón. Llamar 275142.

**MARCOS.** Alquileres, pisos, apartamentos, Sagrada Familia, Alfareros, Avda. del Cid, Residencial Reyes Católicos.

**EXPANDEX.** Calle Madrid: Tres, salón, sin muebles, 55.000.- San Francisco: Tres, salón, amueblado, 60.000.- Avda. Constitución: Tres, salón, garaje, trastero, 65.000.- Fuentecillas: Tres, salón, garaje, trastero, 70.000.- Agencia Propiedad Inmobiliaria Muelas. San Pablo 24-1º-Izda. 265251.

**EXPANDEX.** Santa Bárbara: Una, salón, servicentales, exterior, reformado, 8.500.000.- Calle Vitoria: Dos, salón, 8.800.000.- Alfareros: Tres, salón, gas ciudad, 8.800.000.- Juan Ramón Jiménez: Tres, salón, para reformar, 8.000.000.- Carretera Poza: Tres, salón, reformado, gas, 10.300.000.- Casa La Vega: Tres, salón, terraza, parquet, 11.000.000.- Calle Vitoria: Tres, salón, calefacción, 10.500.000.- Calle Vitoria: Tres, salón, central, seminuevo. 12.500.000.- Calzadas: Tres, salón, calefacción, 13.000.000.- San Isidro: Dos, salón, garaje, trastero, gas, 11.400.000.- Glorieta Luis Braille: Cuatro, salón, garaje, 16.000.000.- Santa Casilda: Tres, salón, servicentales, 16.500.000.- Luis Alberdi: Tres, salón, baños, garaje, trastero, exterior, 16.500.000.- San Pedro Cardeña: Casa con terreno, de tres, salón, baños, planta y piso, 25.000.000.- Castañares: Chalet de cuatro, salón, garaje, jardín, 20.000.000.- Agencia Propiedad Inmobiliaria Muelas. San Pablo 24-1º. 265251.

**GANDIA.** Torre Vieja. Alquiler apartamento. Septiembre. 7 a 10 al 209874.

**ARANDA** de Duero. Alquiler piso vacío. 7 a 10 noche 206265.

**SE ALQUILA** piso. Servicios centrales, zona Alfareros, de 2 a 5 202292.

**SE ALQUILA** apartamento en G-3, con garaje. 227359.

**SE ALQUILA** piso Calle Vitoria, 155-2º. 227033. Abstenerse Agencias.

**PICON.** Calle Miranda. 140 metros, cinco, salón, centralizado, posibilidad garaje.

**PICON.** Santa Agueda. Tercero, seminuevo, cuatro, salón, dos baños, exterior.

**PICON.** Esteban Sáez Alvarado. Estrenar, cuatro, salón, exterior, garaje, trastero.

**ALQUILO** apartamento. 271076.

**TRASPASOS**

4

**SE TRASPASA** charcutería. Plaza Norte, muy buena situación. 220923.

**SE TRASPASA** Bar económico. 509657.

**OPORTUNIDAD** por traslado. Urge traspaso de tienda de café. Mercado Sur. Negocio asegurado. Referencia 13.468. Prigo. Plaza Vega 36-Bajo.

**TRASPASO** boutique, por no poder atender. San Juan. 201179.

**SANTOS.** Antonio Cabezon. Traspaso local, negocio en marcha, contrato indefinido. 275142.

**DELFUENTE.** Traspaso tienda 57 metros, poca renta. Zona céntrica. San Pablo 12-C.

**TRASPASO** local comercial, 140 m<sup>2</sup>, poca renta, amplia fachada, contrato indefinido. 206102.

**SE TRASPASA** bar por no poder atender. 271746.

Este anuncio vale

2.300 Ptas.

(Incluido IVA)

Diariamente

Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes



**MIRA POR TUS OJOS**  
Revisalos cada 2 años

## ANUNCIOS ECONOMICOS

EN

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

## GENERALES CLASIFICADOS

\*\*\*

## POR PALABRAS

\*\*\*

## EN ESTE MISMO ESPACIO

DE

## ¡GRAN EFICACIA!

ENTIERRO EN BURGOS,  
CON CAPILLA. (INCLUIDO  
DERECHOS CEMENTERIO)  
100.000 PESETAS

FUNERARIA TANATORIO  
LA PAZ

SERVICIO COMPLETO  
DENTRO DE LA PROVINCIA  
(INCLUIDO TRASLADO)  
56.000 PESETAS

FUNERARIA TANATORIO  
LA PAZ

SEPULTURAS-CRIPTAS-PANTEONES  
SERVICIO GRATUITO DE CAPILLAS  
22 02 95



**MOTOR**

**VENTAS**  
8

**V.LOPEZ** vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisonés, 40. ☎ 209667.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227767.

**AUTOMOVILES** Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardeña, 94. 261314.

**FAUNDEZ** Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

**AUTOMOVILES** Gamonal. Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. ☎ 223814.

**AUTOMOVILES** Varona. Compra-Venta vehículos ocasión. Garantizados. Facilidades. Madrid, 17.- ☎ 207087.

**VENDO** R-11, 45.000 Kms. y moto Ducatti 900 SD.- 216401.

**SUZUKI** Samurai 413, perfecto, descapotable, con extras, metalizado. ☎ 203072.

**UN ESCARABAJO** 1302, impecable, extras. ☎ 203072.

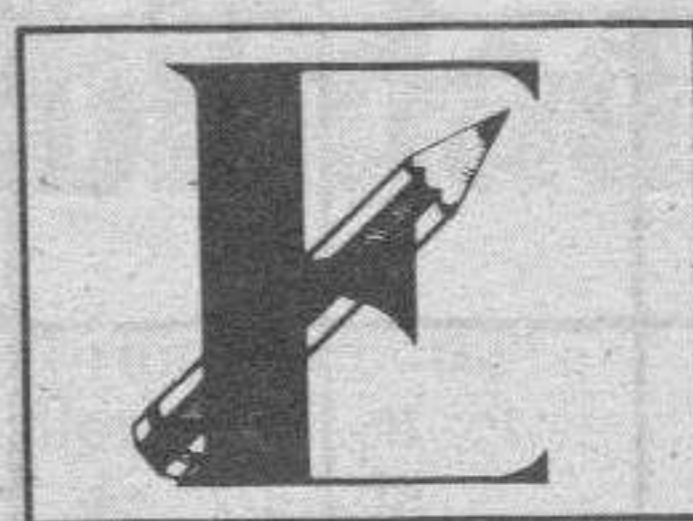
**VENDO** Pegaso, doble dirección, basculante, con tarjeta. ☎ 223051.

**VENDO** varios coches desde 65.000.- ITV. pasada. ☎ 208768.

**VENDO** Seat-124, buen uso, Filiberto González. Belbimbre.

**VENDO** Auto-Carabana Avia. 45.000 Km., cinco puertas. ☎ 270712.

**VENDO** Renault 12 TS, muy buenas condiciones. ☎ 263384.



**ENSEÑANZA**

**ACADEMIAS**  
12

**CURSOS** Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Informática Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. ☎ 205077.

**BACHILLERATO** E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎ 275077. Excelentes resultados.

**RECUPERACIONES** veranos, aun estas a tiempo de aprobar, Universidad, COU, Bachillerato, Formación Profesional. Preparación oposiciones. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan 22-3º. ☎ 275077.

**INSTITUTO DONT** cursos intensivos Inglés, dos horas diarias, de lunes a viernes. recuperaciones todas las asignaturas, E.G.B. - F.P. - C.O.U. R.E.M. - Colonias urbanas, Inglés, Juegos, Videos, Manualidades. Avda. Reyes Católicos, 44. ☎ 225556.

**CURSOS** Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Informática Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. ☎ 205077.

**INLINGUA** Idiomas. Cursos intensivos de 1 ó 2 horas diarias. Alonso Martínez 8. ☎ 206851.- Eladio Perlado 31. ☎ 241425.

**INGLES** Express: Agosto, clases de Inglés. Recuperaciones, clase diaria. Calle Alférez Provisional, 6-1º-D. 234180.

**SPEAK**- Gamonal. Inglés, Francés. Recuperaciones. Exámenes E.O.I. Luis Alberdi 1. ☎ 480021.

**SCHOOL** of English. Cursos verano inglés, francés, alemán. Calle Hortelanos, 6. ☎ 263361.

**VARIOS**  
14

**MATEMATICAS.** Física. Química. Lengua. COU. Empresariales. Almirante Bonifaz 11. ☎ 200428 - 275482.

**CLASES** de Matemáticas, a domicilio BUP-FP. Experiencia. ☎ 265790.

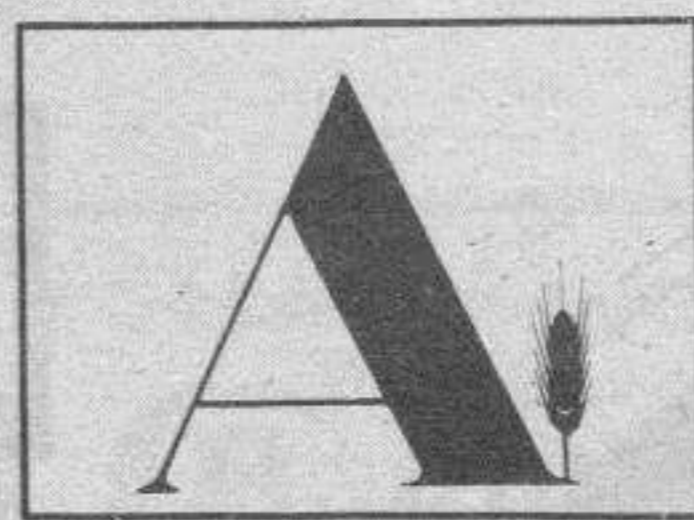
**PSICOLOGO** escolar y profesor de E.G.B., da clases particulares. ☎ 223880.

**DOY** clases Matemáticas, E.G.B., B.U.P., C.O.U., precio a convenir. ☎ 269466.

**QUIMICO** da clases Matemáticas, Física, de BUP. ☎ 268663, mañanas.

**ESTUDIANTE** Ingeniería, da clases. Física, BUP. COU. 205604. Carlos.

**LICENCIADA** Filología, da clases Inglés, todos los niveles. Experiencia. 202578.



**AGRO**

**MAQUINARIA**  
15

**VENDO** tractor, doble tracción, 162 CV., 3.200 horas, aperos. ☎ 988-887136.

**AGRICULTURA**  
17

**ARRIENDO** coto de caza menor, 300 Ha. ☎ 202525. Tardes.



**VARIOS**

**COMPRAS**  
19

**COMPRAMOS** monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. ☎ 204167.

**VENTAS**  
20

**VENTA** de ladrillos, precio fábrica. ☎ 241200.

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. ☎ 260022.

**VENDO** excelentes perros caz. "Setter Labral" y Bra-cor 11 meses. 227247.

**FINANCIERAS**  
21

**EL COBRADOR** del Frac. La deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

**HUESPEDES**  
22

**NECESITAMOS** chicos compartir piso. Enrique III, 16-4º-C, 2 a 4.

**SE ALQUILAN** habitaciones. ☎ 480266.

**OCASION.** Casa particular, cede habitaciones, servicios, económicas, Zona Residencial. 273804.

**ALQUILO** habitación, individual a caballero, derecho cocina. ☎ 214025.

**ALQUILO** habitación céntrica, llamar 9-12 horas 14-18 horas. 273587.

**SERVICIOS**  
23

**TRABAJOS** tejados, colocación canalones, tela asfáltica, reparaciones terrazas, retejados, garantizado. Garantía 2 años. 269035.

**AGENCIA** Espectáculos Blanco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotecas y pub. ☎ 238265 y 231642. Gracias.

**DESATASCOS,** equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎ 900-405050, llamada gratuita.

**FONTANERIA** reparación, instalación, localización de fugas, ☎ 900-405050.

**IMPERMEABILIZACION** de tejados y terrazas. Productos y trabajos garantizados. ☎ 900-405050.

**HACEMOS** tejados, reparamos canalones, telas asfálticas, etc. ☎ 239714.

**FONTANERIA,** Parque Europa, 5-bajo. Colocación canalones, reparación. Tela asfáltica, accesorios baño. Tejadados nuevos. 207665.

**REPARACION** tejados, canalones, telas asfálticas, Onduline, zinc. Burgos, provincia. 220540.

**TEJADOS,** canalones, reparamos, ponemos nuevos, colocamos toda clase tuberías, servicio rápido. 235765.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**HACEMOS** tejados, reparamos canalones, telas asfálticas, etc. ☎ 239714.

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎ 983-299471.

**ROSA AZUL.** Relaciones sociales-humanas, amistad, matrimonio, creación grupos-amigos. Actividades culturales recreativas. 983-375005.

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardeña, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**IMPRENTA**

**TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS**

**TRABAJOS DE TODO TIPO EN OFFSET Y TIPOGRAFIA**

EDICIONES DE LIBROS  
MEMORIAS  
CATALOGOS  
PROGRAMAS

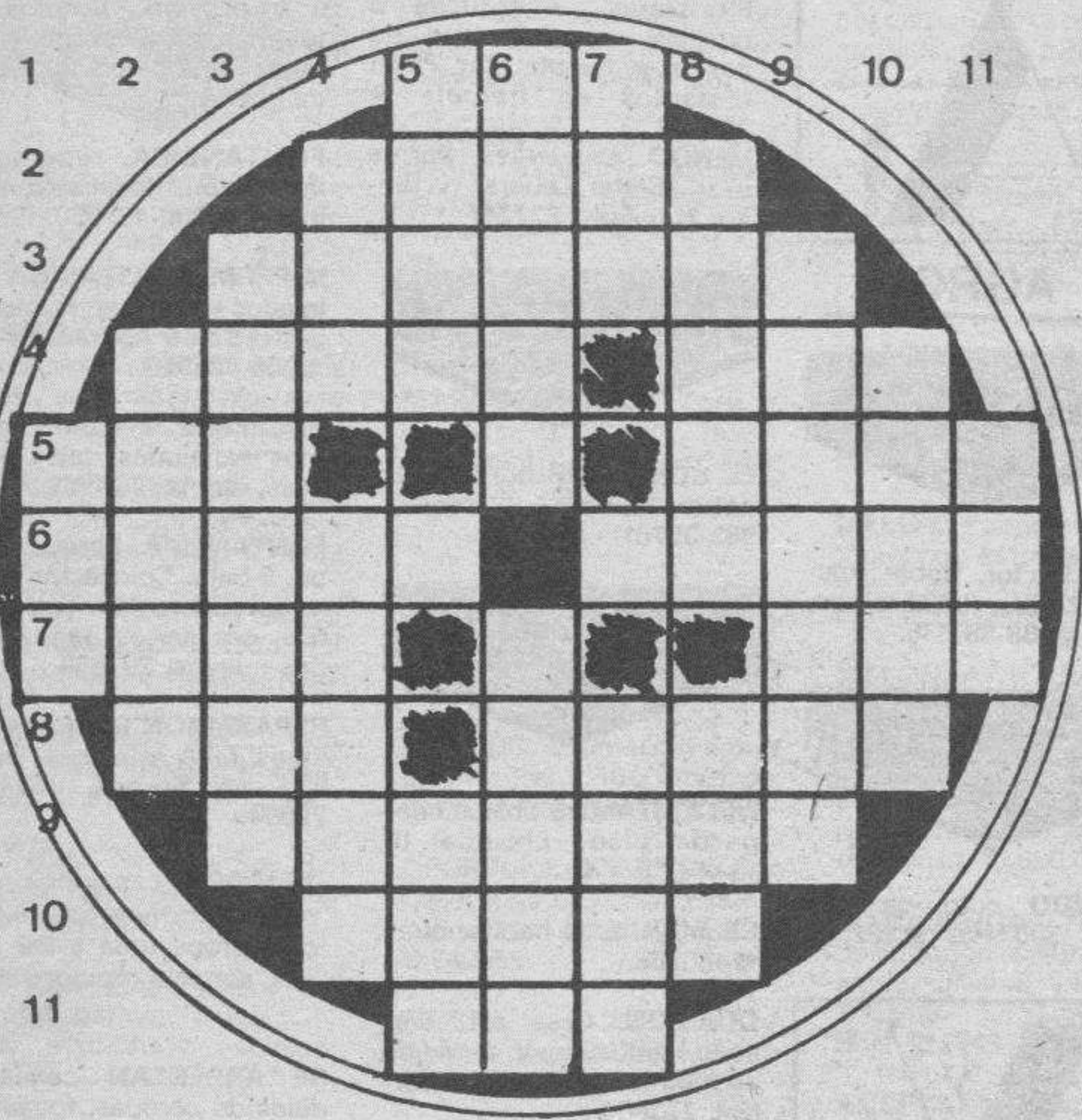
REVISTAS  
CARTELES  
FACTURAS  
CARTAS

TALONARIOS  
SOBRES  
TARJETAS  
FICHAS

**PROPAGANDA DE BUZONEO  
IMPRESIONES A TODO COLOR**

**SAN PEDRO DE CARDEÑA, N.º 34 - TF. 26 67 68 Y 26 83 75 - BURGOS**

● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Sauce. 2: Hilo para pescar. 3: Sidéreo. 4: Arbol cuyo fruto es la mora. Nombre de varón. 5: (Al rev.) Comunicación diplomática. 6: Tragedia de Shakespeare. Cantidad. 7: Insípida. Vocal. Igualdad en una superficie. 8: (Al rev.) Apócope. Cabestro, ronزال. 9: Sitio poblado de romeros. 10: Masas de vapor de agua suspendidas en la atmósfera. 11: Astro.

**VERTICALES.**— 1: Prenda militar antigua. 2: Pendenciero, bravucón. 3: Alzar una cosa como para tantee su peso. 4: Tratamiento inglés. Aleación de cobre y cinc. 5: Tejido muy fino y caro. Vocal. Cierta juego de naipes. 6: Nombre de mujer. Infierno. 7: Emperador ruso. Consonante. Criba grande para el trigo. 8: Sitio donde se pisa la uva. Signo aritmético. 9: Conforme a la letra del texto. 10: Relativo al lugar. 11: (Al rev.) Moneda fraccionaria del Japón.

● SOPA DE LETRAS

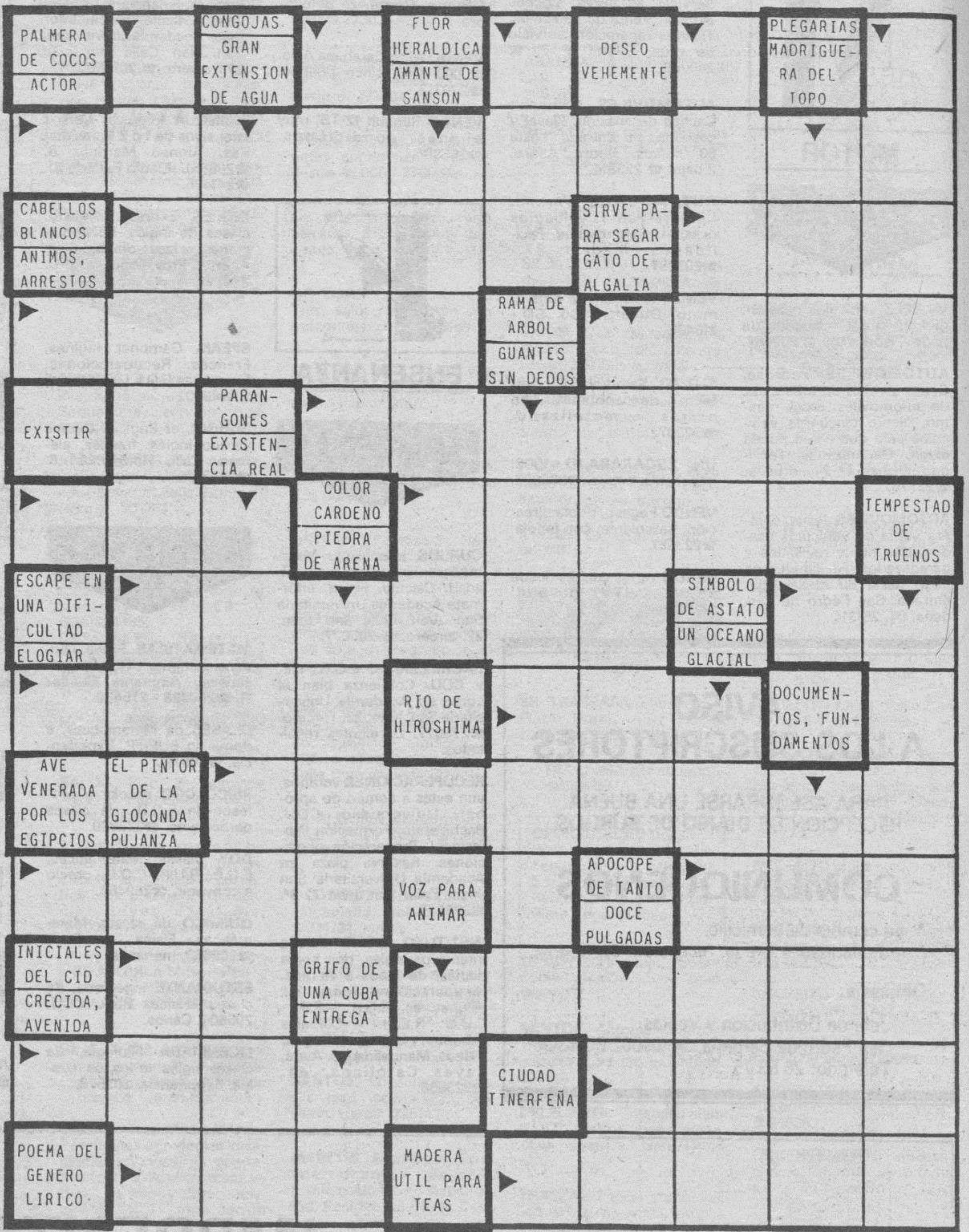


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal. **Tipos de vinos.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

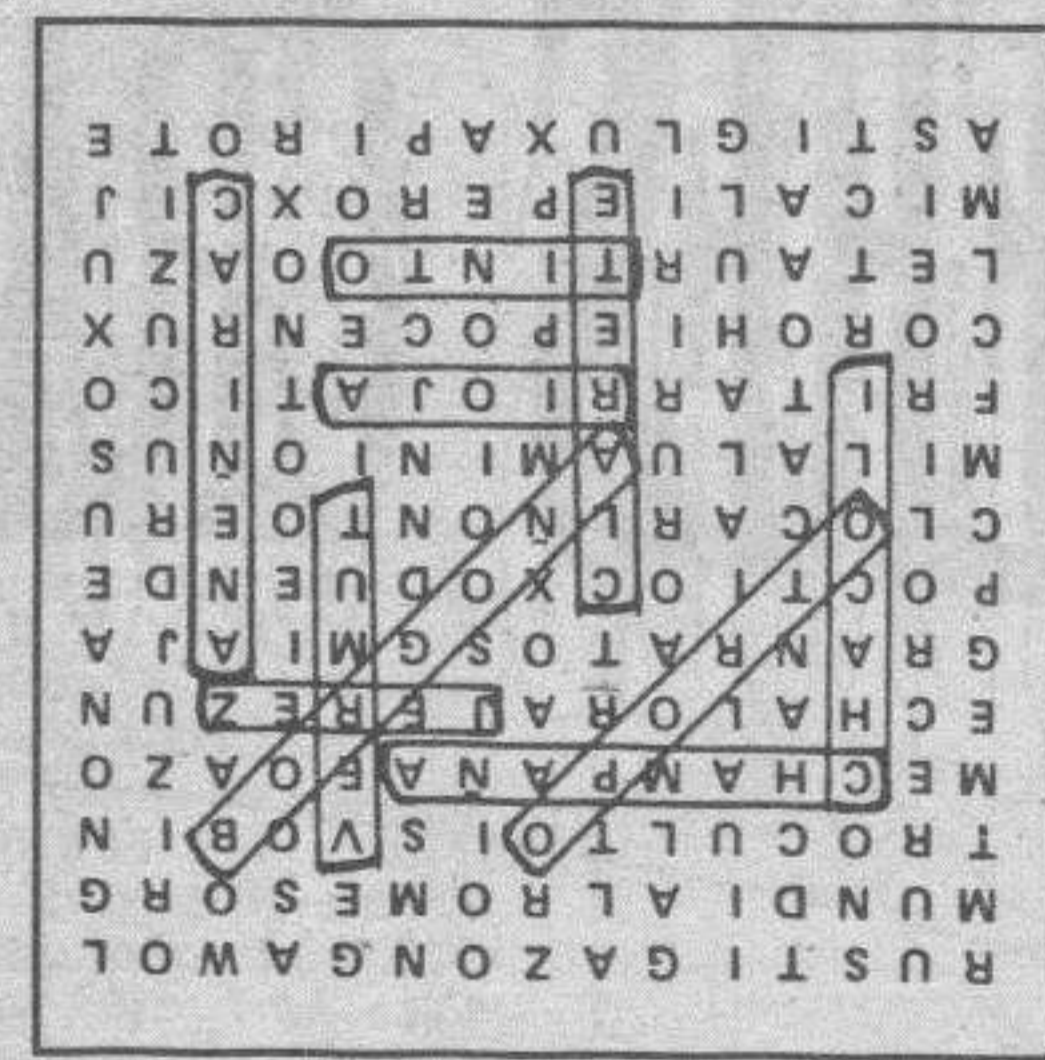


● JEROGLIFICO

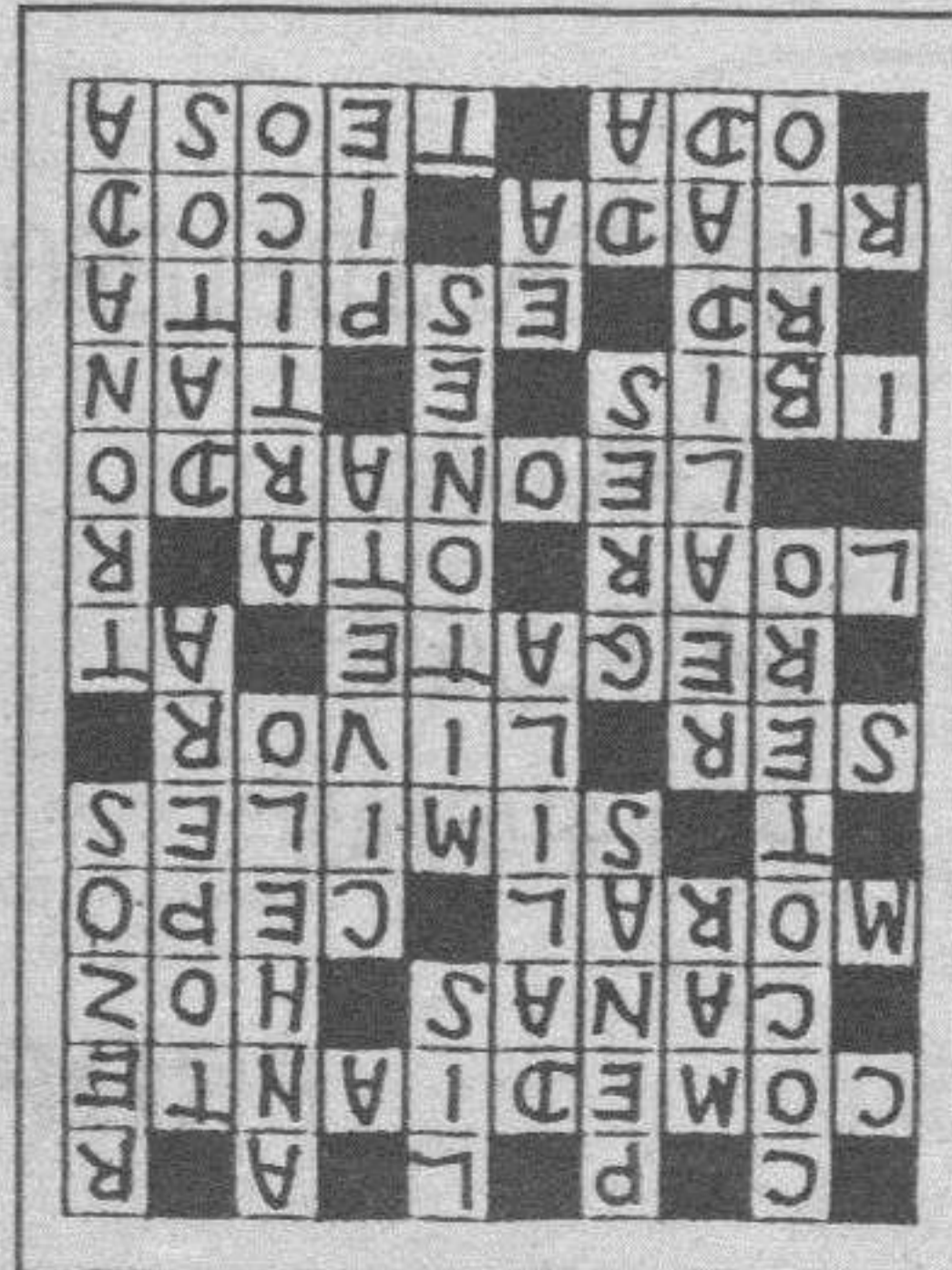


¿Cómo mató el criminal a la niña?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

**CRUCIGRAMA**  
**HORIZONTALES.**— 1: Saj. 2: Sedal. Sideral. 4: Moral. Gil. 5: rap. A. atón. 6: Orleto. Tre-cc. 7: Sosa. E. Ras. 8: nat. Ramal. 9: Rome-ral. 10: Nubes. 11: Sol.  
**VERTICALES.**— 1: Ros. 2: Matón. 3: Sope-sar. 4: Str. Latón. 5: Seda. 6: Mus. 6: Adela. Erbo. 7: Zar. T. Arel. 8: Lagar. Mas. 9: Lite-ral. 10: Local. 11: nes.  
**SIETE ERRORES**  
 1: Edificio. 2: Tirante de la joven de la dere-cha. 7: Dibujo del jer-sey.  
**JEROGLIFICO**  
 La acuchilla en la cama.



● FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.**— De nueve y media de la mañana a once de la noche: Torrijó, Aranda de Duero, 6; Sáiz Gómez, Vitoria, 47.

**SERVICIO DE URGENCIA.**— De once de la noche a nueve y media de la mañana: Torrijó, Aranda de Duero, 5.

**FUNERARIA SAN JOSE**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83.  
Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

**Nacimientos.**— Leyre Yudego y Pardo, Jimena Renedo y Rodríguez, Sergio Arnáiz y Lozano, Fernando Güemes y Fernández, Beatriz Sacristán y Santillana, Francisco Javier Arribas y Revilla, Alejandro Sáiz y Garrido, Jesús Domínguez y González, Juan Luis González y Ronda, Mario González y Angulo.

**Defunciones.**— Luis González y Morales, de Burgos, 67 años; María Gómez y San Juan, de Briviesca, 78 años; Juan Carlos Barriuso y Gutiez, de Burgos, 38 años; José María Abad y Puente, de Salas de los Infantes, 49 años; Cesáreo Zamora y Garrido, de Burgos, 45 años.

CUPON PRO-CIEGOS

16.151

Nº PREMIADO

MUEBLES **evelio**

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafraja.

**Barómetro.** — Presión atmosférica, 688 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente:** Máxima de 33,5 grados a las 5,30 horas de la tarde. Mínima, 13,3 grados a las 5,30 de la mañana.

**Viento:** Variable.  
**Humedad:** 40 %.

● TAXIS

Avda. Cid Res. Sani. ....	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán ....	20 30 55
Conde Jordana .....	20 30 88
Plaza de Vega .....	26 28 62
Avda. Eladio Perlado .....	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ...	22 44 06
P.º de los Pisones .....	26 32 35
Radio Taxis .....	48 10 10
ABUTAXI (Radio taxis) .	27 77 77

**ABUTAXI**  
Calzadas, 55 - BURGOS

A SU SERVICIO  
LAS  
24 HORAS DEL DIA

MAS DE 100  
PROFESIONALES CON  
RADIO TAXI

27 77 77

● EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO

auto-bazar **ANAMAR** Distribuidor oficial de: **Bauknecht**  
C/Madrid, 11. Tel. 264017 para quien desea lo más perfecto

Posibilidad de tormentas

□ Nuboso a primeras horas con algunas lloviznas en el tercio Norte de Galicia y regiones cantábricas con tendencia a poco nuboso durante el día. Nuboso en el área pirenaica con chubascos tormentosos afectando de madrugada a Cataluña con apertura de claros a lo largo del día. Intervalos nubosos en el litoral de Valencia y Murcia. Poco nuboso en el resto de la Península y Baleares, formándose por la tarde nubosidad de evolución diurna con alguna tormenta aislada en áreas de montaña del interior peninsular. Nuboso en el sector Norte de las islas Canarias y despejado el Sur. Temperaturas mínimas en ligero descenso en Aragón y Cataluña y máximas en ligero ascenso. Sin cambios significativos en el resto de España.

Vientos moderados del Noroeste en Finisterre, flojos a moderados del Norte en las costas atlánticas y Canarias, moderados de Levante en Alborán con rachas fuertes en el Estrecho, flojos a moderados del Este en Baleares y flojos variables en el resto, con régimen de brisas en las costas.

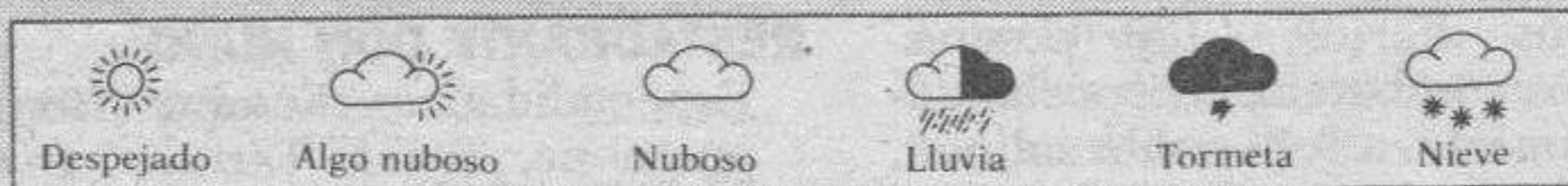
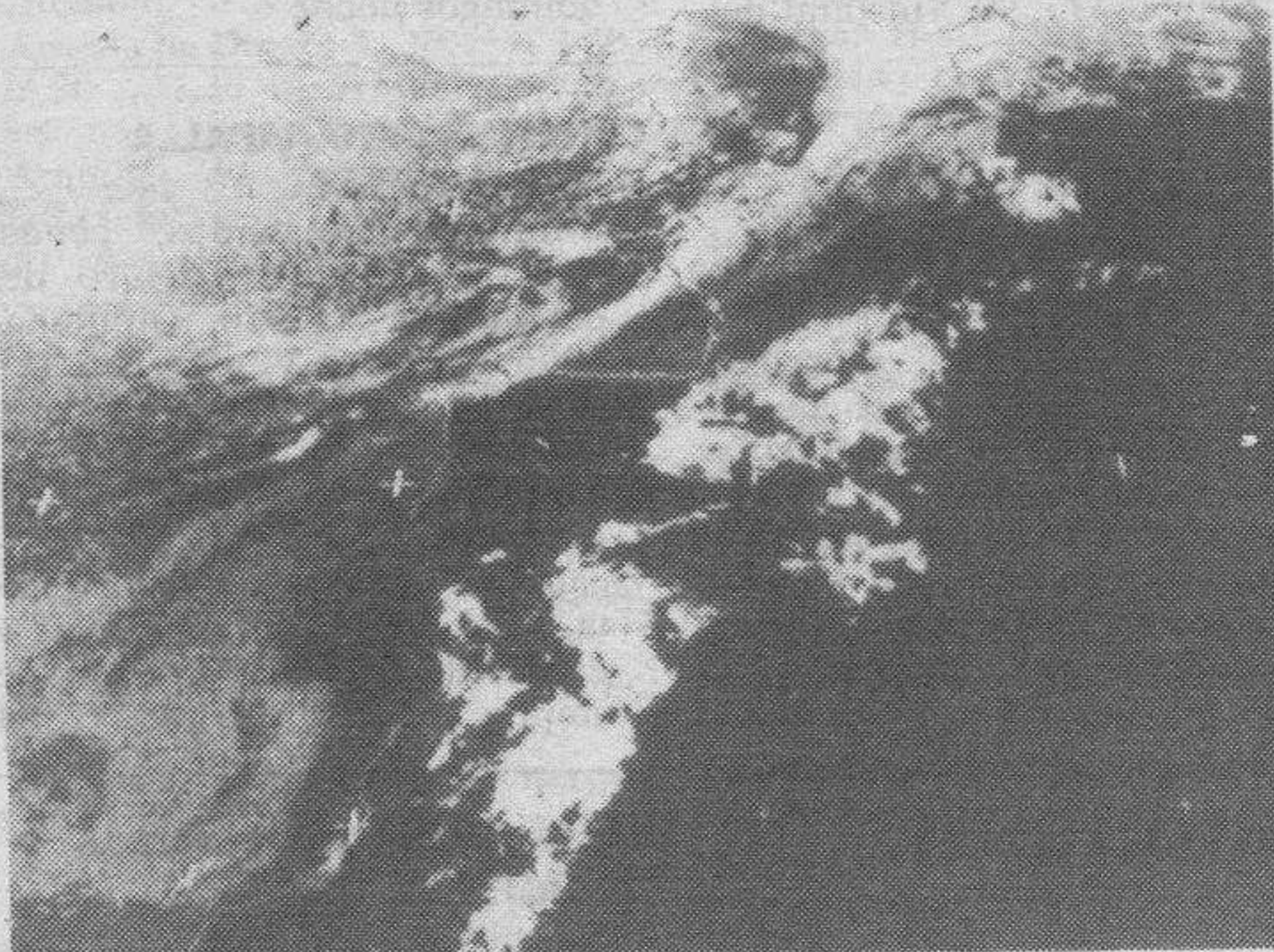
**Galicia.**— Nuboso en el tercio Norte con posibilidad de lloviznas aisladas a primeras horas, tendiendo a poco nuboso en el transcurso del día. Poco nuboso en el resto. Brumas y bancos de niebla matinales aislados. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos del NE moderados en el litoral de la mitad Norte y flojos en el resto.

**Cantabria.** Nuboso con tendencia a disminuir. Nubosidad de evolución por la tarde con posibilidad de tormentas. Temperaturas sin cambios. Vientos flojos a moderados de componente Este.

**Cataluña.**— Nuboso de madrugada con chubascos tormentosos dispersos, apertura progresiva de los claros a lo largo del día. Vientos del NW moderados en la Costa Brava y Ebro. Flojos variables en el resto. Descenso de las temperaturas, subida de las máximas. Brumas.

**Castilla y León.**— Poco nuboso en general, con nubosidad de evolución diurna en el sistema Central e Ibérico. Temperaturas sin grandes cambios. Vientos flojos a moderados de componente W.

**Comunidad de Madrid.**— Poco nuboso con nubosidad de evolución diurna y posibilidad de núcleos tormentosos aislados más probables en la sierra. Temperaturas sin cambios. Vientos flojos variables. **Andalucía.**— Poco nuboso en general, con algún intervalo nuboso, preferentemente de evolución. Posibilidad de algún chubasco tormentoso. Brumas matinales en áreas costeras. Temperaturas sin cambios. Vientos de Levante, moderados con intervalos fuertes al final en el Estrecho,



moderados en el litoral y flojos variables, predominando la componente Sur, en el interior.

TEMPERATURAS

Bilbao 23, Santander 21, Oviedo 21, San Sebastián 22, Vitoria 24, Pamplona 29, Logroño 31, León 29, La Coruña 21, Valladolid 28, Salamanca 30, Zaragoza 32, Barcelona 29, Tarragona 32, Valencia 33, Alicante 32, Murcia 37, Madrid 30, Albacete 32, Bada-

joz 34, Sevilla 36, Granada 33, Málaga 31, Cádiz 36, Mallorca 36, Las Palmas 26 y Tenerife 27.

EUROPA

Amsterdam 20, Atenas 34, Berlín 32, Berna 31, Bonn 27, Bruselas 22, Copenhague 21, Dublín 18, Estocolmo 22, Frankfurt 29, Ginebra 31, Hamburgo 27, Lisboa 33, Londres 23, Milán 32, Niza 29, Oslo 23, París 23 y Roma 30.

● EFEMERIDES

1704.- Tras resistir dos días de asedio, capitula la guarnición española de Gibraltar. El contralmirante Rooke toma posesión de la plaza en nombre de Inglaterra.

1894.- En las inmediaciones de Elche (Alicante) se descubre casualmente el busto conocido por la «Dama de Elche», obra maestra del arte ibérico.

1903.- Tras cinco días de complicaciones, el Cónclave elige Papa al cardenal Giuseppe Sarto, con el nombre de Pío X.

1906.- Mueren ahogadas más de 200 personas en el naufragio cerca de Cartagena (Murcia) del vapor italiano «Sirio».

1907.- Casablanca es bombardeada por el buque francés Galilée.

1909.- Se acuerda suprimir en España la redención del servicio militar por dinero.

1914.- I Guerra Mundial: fuerzas alemanas penetran en Bélgica.

1919.- La República de los Consejos de Hungría es aplastada después de 133 días de existencia; fuerzas rumanas entran en Budapest.

1927.- El Gobierno español prohíbe trabajar a las mujeres desde las nueve de la noche hasta las cinco de la mañana.

1933.- El líder indio Mahatma Gandhi es encarcelado por su llamamiento a la desobediencia civil.

1936.- Jorge II de Grecia otorga plenos poderes a Ionnis Metaxás, quien comienza a gobernar dictatorialmente.

1937.- El Gobierno de Burgos establece por decreto los Estatutos de FE de las JONS.

1952.- Primera reunión del Consejo del Pacífico, en Honolulu. EE.UU., Nueva Zelanda y Australia deciden crear un consejo permanente.

1958.- Los ciclistas Raúl Motos y Joaquín Polo fallecen por insolación en la Vuelta a Portugal.

1960.- El avión cohete «X-15» alcanza, con una velocidad de 3.440 Km/h., un nuevo record de velocidad para aviones tripulados.

1961.- El Parlamento inglés aprueba la adhesión a la CEE propuesta por el Gobierno.

1969.- España gana la Copa galea de Tenis.

1973.- La empresa automovilística española SEAT, fabrica el último «600», dieciséis años después de su aparición en el mercado.

1976.- Se publica en España el Real Decreto por el que se concede la amnistía por delitos políticos en el régimen franquista.

1983.- Bettino Craxi, primer jefe de Gobierno socialista en Italia desde que se restableció la democracia.

1986.- La URSS confirma la reanudación de sus relaciones consulares con Israel.

1988.- El rey Hussein de Jordania cesa a 21.000 funcionarios con motivo de su renuncia a Cisjordania.

NACIMIENTOS

1826.- Doménico Morelli, pintor italiano.

1841.- Guillermo E. Hudson, ornitólogo y escritor argentino.

1859.- Knut Hamsun, poeta noruego, Nobel de Literatura 1920.

1873.- Dámaso Berenguer, militar y gobernante español.

1878.- Julio de Arteche, financiero vasco.

1940.- Juan Antonio García Díez, ex ministro español.

# RADIOS

## Radio Popular

OM: 837 Khz

06:00: Primera hora. 08:00: Programa especial: Vuelta Ciclista a Burgos. 09:30: Cada día: Ferrari. 12:00: Cada día... en Burgos. 15:45: Programa especial: Vuelta Ciclista a Burgos. 16:15: Directamente Encarna. 19:00: Mi querida España. 20:00: Informativo Cope. 20:15: Informativo regional. 20:30: Programa especial: Vuelta Ciclista a Burgos. 21:00: Popular deporte. 22:00: Populares. 23:00: La linterna. 00:30: Nocturno. 03:03: Juntos en la noche. Boletines informativos: 10:00; 11:00; 12:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:00; 21:00 y 22:00. Vuelta Ciclista a Burgos: Amplia información directa desde primera hora.

## Cadena 100

95,5 M.c

La mejor música de tu verano. Disfrútala 24 horas al día, vía satélite y con el sonido CD.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

6:00: El primero de la mañana. 8:30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9:00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11:05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12:05: «Viva la gente de Burgos». 14:05: Segunda edición. Informativo local. 14:33: Viva la gente del deporte. 15:00: Crónica 3. Edición nacional. 15:30: Crónica 3. Edición regional. 16:05: Viva la gente de la tarde. 18:33: Viva la gente del Cole. 19:05: Viva la gente de Burgos. 20:05: Viva la gente de la música. 20:30: El Campanario. Informativo. 21:30: La salud es lo que importa. 22:30: Hora Cero. 23:40: Antena de la Bolsa. 24:00: Supergarcía en la hora cero. 1:00: Polvo de estrellas. 4:05: Tiempo para la música. 5:05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

## Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

## RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00:00: Veinticuatro horas. 01:00: Boletín informativo. 01:05: Buenas noches. 01:07: Noches de amor. 02:00: Boletín informativo. 02:05: Silvia de noche. (Emisión simultánea Radio 1 y Radio 5). 03:00 y 04:00: Boletín. 05:00: Boletín informativo. 05:05: A la luna de Valencia. (Emisión simultánea Radio 1 y Radio 5). 05:55: Buenos días nos de Dios. 06:00: España a las seis. 07:00: España a las siete. 07:55: Informativo regional. 08:00: España a las ocho. 08:55: Informativo regional. 09:00: Boletín informativo. 09:05: Para que veas (I). (10:00 y 11:00: Boletín). 11:05: Informativo regional. 12:00: Boletín informativo. 12:05: Para que veas (II). 13:00: Boletín informativo. 13:05: Informativo territorial. 14:00: Diario de las dos. 15:00: Boletín informativo. 15:05: Modernos populares. 16:00: Boletín informativo. 16:05: Clásicos populares. 17:00: Boletín informativo. 17:05: Informativo regional. 17:10: De tarde en tarde. (18:00 y 19:00: Boletín). 20:00: Diario de la tarde. 20:30: Radiogaceta de los deportes. (21:00: Boletín). 22:00: Boletín informativo. 22:05: El ojo crítico. 23:00: Veinticuatro horas: Avance. 23:10: Las cosas como son en la música.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6:00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7:50 y 8:30). 9:00: «Hoy por hoy», con Iñaki Gabilondo. 12:30: Burgos Hoy por Hoy. 14:00: Informativo hora 14 (local). 14:30: Informativo hora 14 (nacional). 15:10: Deportes. 16:00: Club de la tarde. 19:00: Hora 25. (informativos locales 7:20 y 8:20). 00:00: El larguero. 1:00: Club de la noche. 5:00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

06:00: Esto es lo que hay. 09:00: Protagonistas. 13:00: Protagonistas Burgos. 14:00: Noticias Burgos. 15:30: Onda Cero noticias. 15:00: Deportes Burgos. 15:30: Protagonistas Burgos. 16:00: Dos horas de nada. 18:00: Gomaespuma. 19:00: Informativo Regional. 19:30: El callejero Burgos. 20:00: El primer tiempo. 20:45: Primer tiempo Regional. 21:00: Radio cupón. 21:30: A tu salud. 22:00: Onda Cero Noticias. 22:15: El penalty. 23:00: La radio de Julia. 01:00: Turno de noche.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardininas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletillas y chuletones a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a teatro Fco. Salinas. ☎ 20 90 22.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

## SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infan-

tes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquérjar.

## ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña, cordero, cochinillo y cabrito. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

## RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santa María, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón para reuniones y comuniones. Reserva mesa al ☎ 206438.

## RESTAURANTE MANDUCA

Especialidad en cocina nacional e internacional. Carnes, pescados y mariscos de encargo. Menú diario 950 Ptas. Postres caseros. Salón para comuniones, reuniones y banquetes. Reservar mesa. Cerrado los martes. Alfonso X El Sabio, 46. Telf. 240863.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Menús diarios a 950 Ptas y los miércoles espe-

cialidad en Olla Podrida a 1.100 Ptas. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. ☎ 947-24 09 50. Abierto desde las 5 de la mañana.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platos combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. ☎ 21 73 82. C/ Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y bonito al estilo Mesón, de encargo. Deguste nuestro especial Sorropotón a diario. Aparcamiento y terraza. Abierto todos los días. Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. ☎ 404132.

## ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquérjar.

## RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

## RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

## RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservas mesas: Teléfono 225011. Burgos.

# CARTELEDA

## CORDON

(Cine de estreno).-Funciones: 5,30, 8 y 10,45. 13.ª semana de éxito! ¡El estreno del momento! «La mano que mece la cuna». Desde «Atracción fatal» no ha habido una película de «suspense» tan excitante como esta. «La mano que mece la cuna». Annabella Sciorra y Rebecca de Mornay. Detrás de un bello rostro y de una peligrosa sonrisa se oculta una furia incontrolable. «La mano que mece la cuna»... es la mano que domina el mundo, y le mantendrá asido a su butaca con tensión, intriga y misterio. (Aut. mayores 13 años).

## GRAN TEATRO

Hoy, 5,30, 8 y 10,45. El más apasionante estreno de actualidad, Beverly D'Angelo y Donald McCann en «Amor a una extraña». Demasiados amigos para ser amantes, demasiado íntimos para ser amigos, «Amor a una extraña». Cuando la adolescencia y el mundo adulto se encuentran puede suceder lo inimaginable, «Amor a una extraña». Una apasionante historia con un desenlace sorprendente. (13 años).

## TIVOLI

Funciones: 5,30, 8 y 10,45. Un actualísimo-divertido estreno: «Makinavaja -el último choriso-». Con Andrés Pajares, Jesús Bonilla, Pedro Reyes... interpretando los personajes originales de Ramón Tosas «Ivá»: «Makinavaja -el último choriso-». En un mundo podrío y sin ética, a las personas sensibles sólo nos queda... ¡La risa!, y ésta está garantizada con Andrés Pajares «Makinavaja -el último choriso-». Un atracón de carcajadas y un asalto a las ganas de reír. (Aut. mayores 18 años).

## Salas de arte

☐ SIENA.- Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.

## Salas de fiesta

☐ ABRAXAS.- Calera, 10. Teléfono 268625.

☐ COTTON. - C/ Vitoria, 56. Teléfono 207484

☐ DUETTO. - Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

☐ ARMSTRONG. - C/ Clunia, 13. Teléfono 227266.

☐ LA FINCA. - Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

☐ PENTAGONO. - Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

☐ IRIS. - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

## Varios

☐ BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jfutura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alchoh. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias - Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
	50 32 00
Policía Local	0 92
	50 01 00
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:  
RENFE

Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arceredillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

	23 58 33
--	----------

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Alicante-Valencia (10)	23,59
Barcelona	01,35
Barcelona	02,02
Madrid Chamartín	02,27
Coruña-Vigo	03,00
Hendaya	03,25
Madrid Chamartín	03,32
Hendaya-Bilbao	03,55
Hendaya (1)	04,23
Gijón	04,35
Bilbao-Pamplona	04,45
Salamanca	05,00
Bilbao (2)	05,37
Madrid Chamartín	05,43
Irún-Bilbao (11)	06,11
Madrid Chamartín	06,12
Madrid Chamartín (3)	09,35
Valladolid	10,13
Irún	11,01
Madrid Chamartín	11,22
Hendaya	11,41
Coruña-Vigo	12,07
Salamanca	12,51
Irún	13,30
Vigo-Gijón	14,47
Barcelona	15,32
Madrid Chamartín (12)	15,35
Hendaya-Bilbao	16,07
Hendaya-Bilbao	17,21
Pamplona	17,21
Salamanca (8)	18,09
Hendaya-Bilbao	18,35
Madrid Chamartín	18,49
Madrid Atocha	19,00
Bilbao (8)	19,03
Valladolid	19,28
Valladolid-Miranda (13)	19,43
Vitoria (9)	21,28
París	21,48
París	22,12
Fuentes de Oñoro (7)	22,33
Málaga-Sevilla (2)	22,47
Coruña-Vigo	23,23

- (1) Procede de Lisboa y Oporto.
- (2) Circula lunes, miércoles y viernes.
- (3) Diario, excepto domingos.
- (7) Continúa a Lisboa y Oporto.
- (8) Circula todos los días.
- (9) Circula todos los días excepto los sábados.
- (10) Circula todos los días.
- (11) Circula todos los días.
- (12) Sólo sábados, domingos y festivos.
- (13) Viernes y domingo.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).  
 Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).  
 Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).  
 Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.: 18,30; temporada escolar, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
 Aranda de Duero: 7 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 19,30 (diario, dom. y fes., no).  
 Arenillas de Riopisuerga: 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
 Arijá: 17,30 (lu., mi.), vi.: 18,00, fes. no.  
 Barcelona (directo por autopista): 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, sáb.: salida 8 no, dom. no).  
 Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratón 19,30, dom. y fes. no).  
 Bilbao (directo): 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).  
 Bilbao: 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).  
 Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).  
 Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 19,30, dom. y fes. no).  
 Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi.: 19,00, fes. no).  
 Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).  
 Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lu., vi., fes. no).  
 Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).  
 Eibar: 16,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
 Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
 Frías-Oña: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
 Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no).  
 Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).  
 Irún: 10,45 - 14,15 (diario).  
 Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).  
 León: 10,45 (diario).  
 Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi., sáb., fes. no).  
 Lerma (por Torduelles): 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no).  
 Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).  
 Logroño (por Belorado): 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).  
 Los Balbases: 18,30 lu., (vi.: 19,00, fes. no).  
 Madrid: 9,00 (sáb. y dom., no) - 11,00 - 12,30 - 14,30 (sáb. no) 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (diario, vi.: también 16,30).  
 Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no).  
 Mahamud-Prencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).  
 Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).  
 Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).  
 Miranda de Ebro: 13,30 - 17,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).  
 Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).  
 Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.).  
 Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (ma., ju.).  
 Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).  
 Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).  
 Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
 Poza de la Sal: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).  
 Salidas Padrones: Padrones Aguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).  
 Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).  
 Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no).

Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes. no).  
 Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).  
 Roa de Duero: 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).  
 San Sebastián: 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb., no), (diario).  
 Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).  
 Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).  
 Santander-Ontaneda: 10,00 15,30 - 22,15 (diario).  
 Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no).  
 Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).  
 Santo Domingo de Silos-Calderuega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no).  
 Santo Domingo de Silos-Calderuega: 14,00 (sáb., fes. no).  
 Soria, por San Leonardo, Covaleda: 7,15 - 14,00 (diario, vi.: 14,15, dom. y fes. no).  
 Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no).  
 Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).  
 Tordómar: 18,30 (lu., vi.: 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).  
 Torrelavega: 10,30 (diario).  
 Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi., sáb., fes. no).  
 Tórtoles de Esgueva: 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).  
 Valladolid: 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).  
 Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).  
 Villadiego: 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).  
 Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no).  
 Villahoz: 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).  
 Vitoria (directo): 16,15 (diario, sáb., dom. no).  
 Vitoria-Eibar (directo): 16,30 19,30 (diario, dom. no).  
 Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, dom., fes. no).

Servicios domingos y festivos

Aranda de Duero: 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.  
 Aguilar de Campoo: 17,00.  
 Barcelona (directo por autopista): 16,00 - 23,00.  
 Bilbao: 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.  
 Briviesca: 9,30 - 19,00 - 23,00.  
 Briviesca-Poza-Frías: 9,30.  
 Eibar: 19,30.  
 Irún: 10,45 - 14,15.  
 Laredo: 7,30 (julio, agosto y septiembre).  
 Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 - 20,15.  
 Logroño (por Briviesca): 19,00.  
 Madrid: 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.  
 Melgar de Fernamental: 19,00 23,00.  
 Regumiel de la Sierra: 9,00.  
 Santa Casilda: 9,30 (julio, agosto y septiembre).  
 Santander: 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.  
 Sasamón-Grijalba: 23,00.  
 Soria-San Leonardo: 9,00 - 21,00.  
 Torrelavega: 10,30.  
 Tórtoles de Esgueva: 9,30.  
 Valladolid: 20,00 (solamente domingos).  
 Villadiego: 23,00.  
 Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.

Servicios internacionales

Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sáb.).  
 Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (ju.).  
 Holanda: 21,30 (ju.).  
 Londres: 11,30 (ju., vi., julio, agosto y septiembre).  
 Londres: 12,30 (mi. sáb.).  
 Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: 17,30 (ma., ju., sáb.).  
 París-Tours-Burdeos (Bus-Expres): 17,00 (vi.).  
 París-Tours-Burdeos: 22,00 (ma., ju., vi.).  
 Suiza: 17,30 (ma., ju., sáb.).

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.  
 Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.  
 Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.  
 Iglesia de San Esteban. - Llamar a la casa parroquial: 207095.  
 Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.  
 Museo arqueológico «Casa de Miranda». - Calles Miranda y Calera. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.  
 Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.  
 Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.  
 Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.  
 Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.  
 Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.  
 Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.  
 Monasterio de San Pedro de Cardena. - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.  
 Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.  
 Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.  
 En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.  
 En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.  
 Domingos tarde y lunes, cerrado.  
 En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.  
 Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.  
 Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco.  
 Palacio Ducal. ☎ 170020.  
 Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.  
 Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.  
 Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.  
 San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.  
 Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

## Los responsables de las guerras y las desgracias

CARLOS ROCES FELGUEROSO

**C**UANDO se resuelve un conflicto bélico... comienza otro, lustro tras lustro. Cuando se cierra el expediente de un escándalo financiero... aparecen otros, más importantes, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Cuando se descubre y se cierra un cauce de distribución de droga... se abren y amplían otros muchos, más complejos, a través de todas las naciones. Cuando se detiene una banda de trata de blancas, de explotación de menores y de prostitución... aparecen otras, como hongos. Cuando se cierra una clínica de asesinar niños indefensos... se abren cien «negocios» de «interpretación voluntaria del embarazo», con ventas de placentas para fabricar productos de belleza. Cuando dimite un ministro por corrupción, se sustituye por otro, con las mismas oportunidades.

Los medios de difusión nos vienen informando puntualmente de lo que está pasando en el Mundo. Algunas noticias llegan manipuladas en la forma, sin descubrir el fondo. (?)

Las multinacionales del tráfico de armas, del tráfico de influencias, del tráfico de drogas, del tráfico de pornografía... nunca apa-

recen. Su fuerza es mucha. permanecen, muy por encima de los Gobiernos de las naciones, fuera del alcance de la Policía. Con más poder que las Naciones Unidas. (?)

«Aquéllos que tienen en sus manos los destinos de los hombres sobre esta tierra, todos los depositarios del poder temporal»... son los responsables principales de lo que está pasando.

«...: honramos vuestra autoridad y vuestra soberanía, respetamos vuestra función, reconocemos vuestras leyes justas, estimamos a los que las hacen y a los que las aplican», dice el mensaje del Concilio a los gobernantes: «Pero tenemos una palabra sacrosanta que deciros. Héla aquí:

Sólo Dios es grande.

Sólo Dios es el principio y el fin. Sólo Dios es la fuente de vuestra autoridad y el fundamento de vuestras leyes».

Y continúa el Concilio diciendo a los gobernantes: «Es a vosotros a quienes toca ser sobre la tierra los promotores del orden y la paz entre los hombres. Pero no lo olvidéis: es Dios, el Dios vivo y verdadero (...) el único que puede inclinar los corazones a renunciar a las malas pasiones que engendran la guerra y la desgracia»...

Cuando se detiene a una banda de explotación de menores... aparecen otras como hongos

## Noticario de actualidad misionera

### LA SITUACION DE LOS NIÑOS LATINOAMERICANOS

**TEGUCIGALPA, QUITO, RIO DE JANEIRO (OFIM).**— Un total de 50 millones de niños viven actualmente en las calles de Latinoamérica, expuestos a la miseria, el abuso sexual y la persecución de los «escuadrones de la muerte», que actúan en muchos casos con la complicidad de la Policía y a sueldo de empresarios y comerciantes. Los datos han sido dados a conocer en una reunión en Honduras.

El obispo de la diócesis peruana de Chimbote, Luis Bambaren, asistente a otra reunión organizada por la ONU en Quito, ha señalado que en su país alrededor de un millón de niños está en estado de «to-

tal desamparo» y agregó que el 62 por ciento de los peruanos viven «moral y físicamente abandonados».

Ya en Brasil, el Tribunal especial para menores ha informado que 167 niños han muerto de forma violenta entre enero y abril de este año sólo en cuatro distritos de Río de Janeiro. El número de menores muertos de igual manera durante 191 fue de 306, según las cifras de la Policía.

### ASESINADO UN MISIONERO EN COSTA DE MARFIL

**ABIDJAN (OFIM).**— El misionero francés Joseph Pfister, de 81 años, ha sido asesinado en Abidjan, Costa de Marfil, cuando frecuentaba un restaurante de la ciudad. Originario de Estrasburgo, llevaba 50

años trabajando en Africa, en una misión que él mismo había fundado en Bondoukou, a 400 kilómetros de Abidjan, cerca de la frontera con Ghana.

### SUDAN: NIÑOS MILITARES

**JARTUM (OFIM).**— Hasta 10.000 niños de entre 8 y 14 años viven concentrados en la ciudad sudanesa de Gurko, en la frontera con Etiopía, donde son preparados en la vida militar para servir al ejército del Sur de Sudán, en guerra con el Norte. Algunos hace más de un año que no ven a sus padres. Recluidos en el recinto realizan todas las tareas propias de los mayores, inclusive la construcción de cabañas. Fue el diplomático francés Bernard Kouchner quien descubrió la existencia de este «campo de entrenamiento».

## LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardena, 34

**Diario de Burgos**



EL SEÑOR

## Don Gerardo Arce Hidalgo

Falleció en el día de ayer, a los 95 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Ramona, Victoriano y Purificación; hijos políticos; nietos y biznietos; hermana, Maximina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán hoy, martes, a las 5,30, en la iglesia parroquial de Sargentos de la Lora, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Barriada San Cristóbal.

Burgos, 4 de Agosto de 1992.

(Funeraria «San José»)



EL SEÑOR

## Don Carlos Pérez Adrián

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Primitiva Carcedo; hijos, Juan Carlos, Javier y Alberto; hermano, Luis; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Salas, N.º 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Agosto de 1992.



EL SEÑOR

## Don Carlos Pérez Adrián

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

De tus amigos Confiterías Maxi y familia Sacristán

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Salas, N.º 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Agosto de 1992.



EL SEÑOR

## Don Luciano Melchor Iñiguez

Falleció en el día de ayer, a los 74 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Matilde Córdoba Ribera; hijos: Juan-Antonio, José-Luis y M.ª de los Angeles; hijo político: Gabino Jorge; hermana: Teodora; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, miércoles, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Salvador, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avda. Constitución, n.º 68

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria «General Yagüe».

Burgos, 4 de Agosto de 1992.



EL SEÑOR

## Don Carlos Lozano Fernández

Falleció en el día de ayer, a los 60 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Julia Manso Merino; hijos: Gustavo y Esmeralda; madre política: Francisca Merino; hermanos: M.ª Guadalupe y Mateo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, miércoles, a las 12, en la iglesia parroquial de San Pablo efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Juan de Ortega, n.º 14

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Agosto de 1992.

# La captación de socios y el presupuesto, temas prioritarios de la comisión gestora

**«No se puede seguir por los clubs como han hecho hasta ahora, gastando un dinero que no tienen»**

**«El Real Burgos futuro debía estar formado por la cantera»**

PESA  
BURGOS

□ Ayer se reunió por primera vez, en la sede social del Real Burgos, la comisión que estudia el futuro económico y presupuestario del club, al tiempo que se informaba de la situación económica actual de los de El Plantío, teniendo como principal caballo de batalla, al margen de los presupuestos, la captación de nuevos socios para la próxima campaña.

Dicha comisión está formada por: Pedro Ortega, José Luis Arias Martínez Mata, Germán Pérez Ojeda y Juan Antonio Gallego con José Manuel Fernández, como mánager general del equipo local.

Estuvieron presentes el presidente de la Cámara de Comercio, José María Yartu, y el presidente de Infraestructura de dicha corporación, Antonio Méndez Pozo, quienes desearon a todos los integrantes de la comisión el mayor éxito en todas sus gestiones.

PEDRO ORTEGA

Al finalizar la primera reunión de trabajo, Pedro Ortega, en su calidad de portavoz, era bastante diáfano a la hora de hablar de los «dineros»: «No hay todavía presupuesto para la próxima temporada, pero en atención a lo gastado el año pasado y a las necesidades para el próximo se llega fácilmente a una conclusión: traspasando a uno o dos jugadores que supongan mas de cien millones y con la misma masa social anterior el déficit del club será de cien millones de pesetas.

Entonces, y teniendo en cuenta todo lo que ya conocemos: limitaciones del campo, los socios de temporadas anteriores, etc, no hay otro remedio, si se desea que el Burgos se desenvuelva normalmente, que llegar a los 10.000 socios.

Si esto no se logra, y no sé si es demasiado duro lo que voy a decir: «Sería señal de que Burgos no quiere un equipo en Primera División».

Tras las palabras de Pedro Ortega, queda claro que aumentar el número de socios es el objetivo prioritario:

«Así es, se ha llegado a una serie de conclusiones, pero no definitivas. Entre ellas, que haya socios de pie, que colaboren los Ayuntamientos de la provincia



Un momento de la reunión celebrada ayer en la sede del Real Burgos. (Foto: Angel Ayala).

que tengan núcleo de población más importantes, el regalo de entradas para niños de la provincia para motivar a los padres y el convocar una rueda de prensa para el próximo viernes, son esos primeros acuerdos a los que intentamos dar forma.

Y, sobre todo, el cambio en el fútbol. No se puede seguir como hasta ahora gastando un dinero que no se tiene. Esto conduce a la quiebra, tratamos de buscar soluciones que, al final, nivelen los ingresos y los gastos para, de esta forma, seguir en Primera División».

ARIAS MARTINEZ MATA

«Estamos aquí para hacer la

transición, como se hizo en política hace unos años, del Real Burgos en Sociedad Anónima Deportiva», fueron las primeras palabras del representante de los socios-accionistas, a las que siguieron:

«Nos hemos reunido para tratar temas generales, deportivos y paradesportivos, y como tema prioritario el conseguir aumentar el número de socios. Sería fundamental para ello que entre la ciudad y el club existiera mayor unión».

Finalmente, José Luis Arias, no cree que los que forman la actual comisión gestora sigan luego dentro del Consejo de Administración: «No necesariamente; ahora actuamos para lle-

var a cabo la transición. Algunos, no obstante, podrán seguir, pero la intención de otros es no continuar».

GERMAN PEREZ OJEDA

Finalmente, Germán Pérez Ojeda, como delegado del Ayuntamiento manifestó: «Queríamos saber el estado de cuentas del Burgos, y en líneas generales hacer un poco la regla del nueve, ver como cuadran los presupuestos y el tratar de equilibrar los gastos con los ingresos».

Por supuesto, que esto es lo más complicado, ya que mantener un club en Primera División genera gastos importantes. Y ahora hay que preguntarse, si esos gastos se los puede permitir una ciudad como Burgos.

Se ha hecho un esfuerzo, por parte de todos, para transformar al Burgos en S.A.D., pero ahora queda la colaboración de los socios para que el Burgos siga en Primera. Y para eso estamos aquí, para intentar racionalizar ese gasto, ver cómo se puede explotar la cantera con el objetivo de conseguir jugadores jóvenes que luego sean exportables a otros equipos y, en general, para sacar unos beneficios que puedan mantener de alguna manera el dinero invertido».

Todo esto sería posible con 10.000 socios, pero, preguntamos: ¿cómo se llega a esa cifra?

«Pues cualquier idea que nos den será bien recibida. Creo que debemos mentalizar a la gente en el sentido de que, en un plazo no muy largo, el equipo puede estar formado por jugadores de la cantera y subvencionado por toda la gente burgalesa.

Y como resumen de esta reunión abundar en lo ya dicho: nuestra misión es estudiar al máximo los presupuestos, el capítulo de gastos y el de ingresos, ver, de alguna forma, qué gastos pueden ser eliminados y los que se consideran imprescindibles. Y como tema final, procurar que todo cuadro, algo así como la prueba del nueve».

## Hoy, partido ante el Eindhoven aficionados

□ Los días van pasando y Theo Vonk va conociendo cada vez más a sus hombres, aunque, para el técnico, nada mejor que los partidos para ir poco a poco atando cabos, respecto a la plantilla.

Y eso es lo que podrá hacer esta tarde el holandés. A partir de las siete de la tarde su equipo se enfrenta al conjunto de aficionados del Eindhoven.

No será un partido, por la categoría del cuadro holandés, del que se puedan extraer demasiadas conclusiones, pero el compromiso está así programado. Primero, un cuadro flojo, para veinticuatro horas más tarde jugar contra otro de muy superior envergadura como es el Nac.

JUGARA ROMANO SIMON

Al margen de los hombres que ponga hoy en liza Theo Vonk lo que está claro es que

saldrá desde el primer instante el «morenito» holandés Romano Simón. Urge una respuesta del técnico sobre las cualidades, o no, del jugador y nada mejor para ello que verlo en acción. Sin embargo, es probable que hoy actúe sólo medio tiempo y mañana le dé el mister otros cuarenta y cinco minutos ante un conjunto muy superior al rival para esta noche de los castellanos.

Y por otra parte, también entra dentro de lo posible que ante el equipo aficionado y el compromiso de mañana, Theo Vonk descubra alguna de sus cartas, dependiendo todo de los hombres que alinee en uno y otro partido.

Queda poco tiempo, algo más de cuarenta y ocho horas, para empezar a vislumbrar cuál puede ser ese «once» idóneo del entrenador holandés. Que, con escasas variaciones, podría iniciar la temporada.

## POLIDEPORTIVO

### FUTBOL

**El Gobierno de La Rioja pagará 200 millones al Logroñés**

□ **LOGROÑO.**— El Gobierno de La Rioja será durante las próximas cuatro temporadas el patrocinador del Logroñés, que recibirá 200 millones de pesetas por lucir en las camisetas de los jugadores el lema institucional «La Rioja Calidad».

Elvira Borondo, vicepresidente del Gobierno autónomo, y Marcos Eguizábal, propietario del Logroñés, firmaron el convenio que pretende potenciar y difundir la imagen de La Rioja en el resto del país a través de su equipo de fútbol más representativo.

Según el convenio, que será revisado si el equipo desciende a Segunda División, Marcos Eguizábal se compromete a mantener la sede del Logroñés en La Rioja durante las próximas cuatro temporadas.

Marcos Eguizábal establece tres objetivos para la próxima temporada: superar los diez mil socios, la permanencia en Primera División y la construcción de un nuevo campo de fútbol.

### BOXEO

**Buenos resultados de los púgiles burgaleses**

□ **BURGOS.**— Se celebró días pasados en la localidad alavesa de Llodio una reunión de boxeo en la que intervinieron cuatro púgiles burgaleses que lograron tres victoria por una derrota tan sólo.

Dentro de la categoría de los pesos plumas, el burgalés Daniel Alzate derrotó a los puntos a José Jiménez de Alava.

En los ligeros, nueva victoria castellana con Felipe Sedano de auténtico protagonista al brindar un magnífico combate que terminó con el numeroso público, alrededor de 2.500 espectadores, puesto en pie aplaudiendo a ambos contendientes. Sedano se impuso al actual subcampeón de España, Antonio Peña, que representaba a Zaragoza.

En el peso medio, el burgalés Julián Vesga dio buena cuenta a los puntos del marroquí Motter, mientras que dentro de los superligeros se produjo la única derrota del conjunto castellano, al ganar Antonio Guerrero de Alava a Roberto Cuesta de Burgos a los puntos.

### BOLOS

**López de la Serna venció en Arcellares del Tozo**

□ **BURGOS.**— En el concurso de bolos disputado el pasado fin de semana en la localidad burgalesa de Arcellares del Tozo se dieron los siguientes resultados:

- 1.º López de la Serna (Cantabria)
- 2.º José Antonio Robles (Arcellares del Tozo)
- 3.º Raúl Calvo (Quintanas de Valdelucio)
- 4.º Miguel Estévez
- 5.º José Antonio Martín
- 6.º Lupi Bravo
- 7.º Antonio González
- 8.º Julio Cabria
- 9.º Carlos Sanz
- 10.º José Antonio Estévez.

## ■ LAS PELICULAS

### «El gendarme en Nueva York»

TVE-1 22,05 horas

• Los éxitos consecutivos de «El gendarme de Saint-Tropez» y «Fantomas» auparon a Louis de Funès a un puesto del cine francés de mediados de los sesenta. Jean Girault volvería a dirigir al popular cómico galo en la secuela oficial del primer título citado, situando esta vez al torpe gendarme y a otros compañeros de promoción en una convención a celebrar en la gran ciudad de Nueva York. Los enredos se suceden a buen ritmo en esta cinta que repitió la misma fórmula de la cinta primitiva y en la que el personaje de Crousseau, que encarna el homenajeado Louis de Funès, hará gala de la misma torpeza de su homólogo Clouseau, magistralmente interpretado por Peter Sellers en la saga «La pantera rosa».

### «En nombre de la sangre»

TVE-1 16,25 horas

• Lo más característico de este rutinario thriller de serie «B»

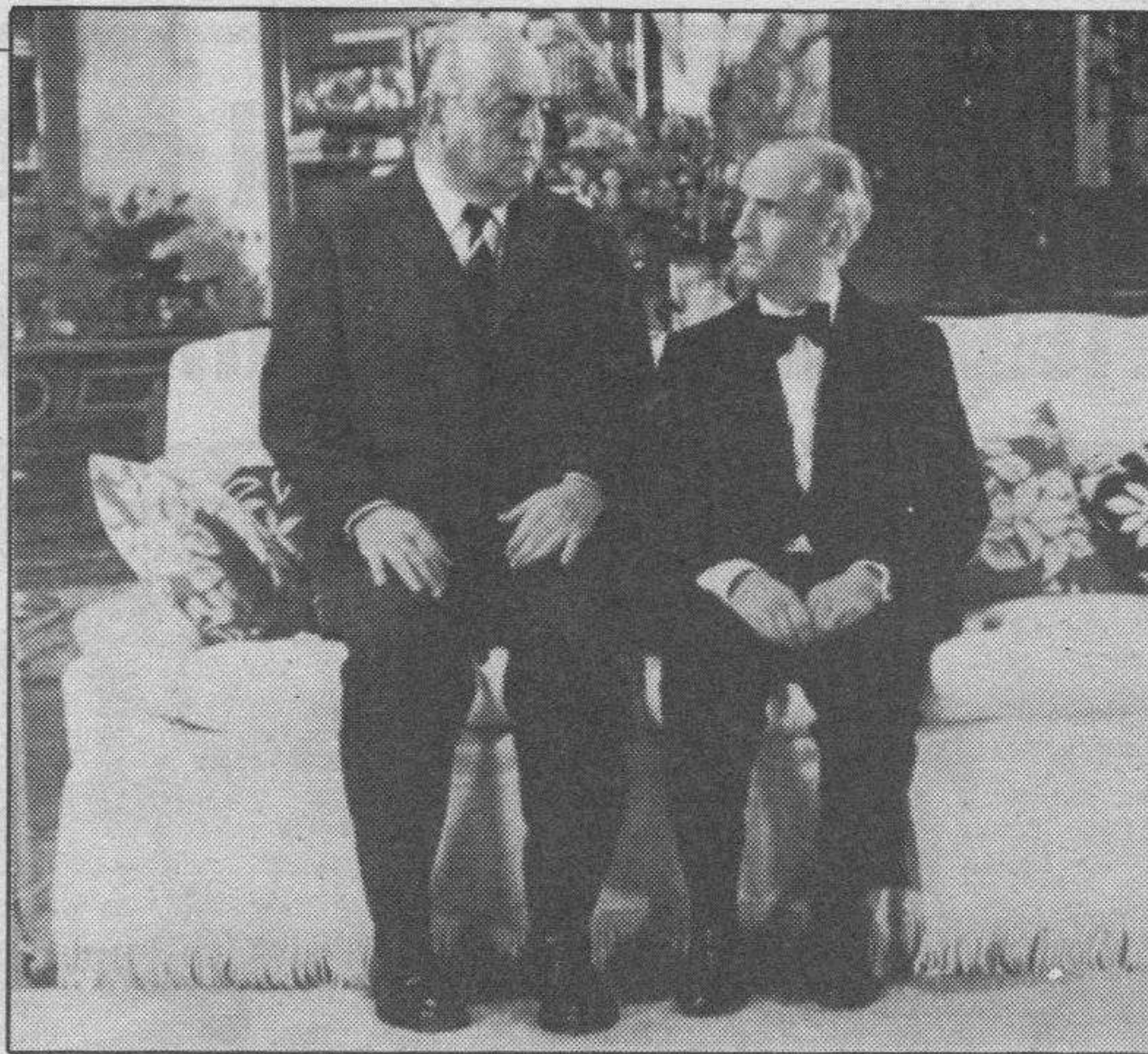
es sin duda el escenario donde tiene lugar la acción, la comunidad blanca que vive en Kenia. Un policía se encuentra investigando una serie de crímenes cometidos sin justificación aparente. El asunto se complica cuando la esposa del agente encargado del caso desaparece sin dejar rastro alguno.

Con estos previsible elementos de intriga, Robert Davies consigue un telefilm que se mantiene fiel a las típicas convenciones del género policíaco.

### «Beat Street»

Tele-5 10,50 horas

• El éxito comercial de títulos como «Fama» de Alan Parker y «Flashdance», de Adrian Lyne, ponen de moda a principios de la década de los ochenta un determinado tipo de comedia musical que reivindica una coreografía más modernista, a menudo representada en los propios escenarios urbanos donde transcurre la acción. Los segmentos musicales suelen estar bien acoplados en una historia dramática que ya no necesita estar ubicada en el mundo del espectáculo para justificar los números coreográficos. Así ocurre con «Beat Street» una producción estadounidense de



Louis de Funès (el más bajo), gran actor cómico francés

1983 cuyo escenario es el Sur del Bronx.

### «Orgullo contra orgullo»

Tele-5 18,40 horas

• Durante la primera mitad de la década de los cincuenta. Charlton Heston protagonizó un buen número de «westerns» de

bajo presupuesto a las órdenes de honestos artesanos como Jerry Hopper o Robert Parrish. Un año antes de que Cecil B. de Mille lo lanzara al estrellato con la superproducción bíblica «Los diez mandamientos». Heston había trabajado bajo la dirección de Robert Parrish en un fácilmente olvidable «western» donde ejerce de «partenaire» de Janey Wyman en una convencional historia que tiene como protagonista a una joven

despechada que llega a Texas procedente de México después de haber roto con su novio.

La falta de pretensiones y la eficaz dirección de Parrish, que siempre ha sabido dotar de un buen ritmo a sus películas -como consecuencia de su sólida formación en la sala de montaje- son las características que mejor definen a este discreto «western doméstico» que cerraría la primera etapa en la trayectoria profesional de la posterior estrella de los grandes espectáculos históricos.

### «La celada»

Antena-3 01,00 horas

• La oferta filmica de Antena-3 sube varios enteros con la emisión de un atractivo thriller de Douglas Hickox titulado «La celada» donde se narra la historia de un presidiario que se evade de la cárcel con el propósito de vengarse de su mujer cuando ésta le solicita el divorcio por haber quedado embarazada de otro hombre con el que pretende casarse.

Douglas Hickox, un director especializado en el género de acción, consiguió una sólida adaptación de la novela policíaca de Lawrence Henderson, contando con un eficaz reparto.

## ■ BREVES

### Nuevas series televisivas

□ MADRID.- Pocas pero bien respaldadas son las series que se han terminado de rodar últimamente. Algunas como segundas partes, es el caso de «Historias de otro lado», escrita y dirigida por José Luis Garci y otras nuevas, como «Una gloria nacional», interpretada por Francisco Rabal y dirigida por Jaime de Armiñán, en una serie de continuación de su exitoso personaje de «Juncal», y «Serie negra», cuyos tres primeros capítulos se titulan «La sombra del delator», «Dicen que el amor es algo maravilloso» y «Patricia se ha ido».

En esta serie han participado un buen número de actores españoles, muchos de ellos de prestigio y otros desconocidos.

Maru Valdivielso, Germán Cobos, Antonio Ferrandis, Encarna Paso y Pepe Conde encarnan los papeles principales de Patricia se ha ido, la tercera entrega de la Serie negra.

### Series del género policíaco

□ MADRID.- TVE-1 repone esta semana una serie policíaca emitida hace un año, «Novato y veterano», y un capítulo de «Cristine Cromwell», interpretado por Jaclyn Smith, dentro del espacio Nuestros detectives.

Los protagonistas de «novato y veterano» vienen a sustituir diariamente, a media tarde, a otros detectives muy conocidos por todo el público español, los de Corrupción en Miami.

La serie consta de 14 episodios de 60 minutos creados por Gil Grant y Richard Chapman y producidos por Touchstone Televisión. En clave de comedia se narran las peripecias de una pareja de policías, que respetándose mutuamente y con cierta carga irónica, resuelven más casos que el resto de sus compañeros.

## ■ TELEMANDO

# Baja el culebrón, suben las noticias y los Juegos Olímpicos

MERCEDES RODRIGUEZ  
MADRID  
COLPISA

□ Los Juegos Olímpicos van bien situados en el ranking de audiencia, que es el medallero para los canales de televisión. Este verano la información se ha impuesto a la ficción, y mientras el Telediario-1 de Piqueras vence al culebrón de la sobremesa, la retransmisión de los Juegos se aupan en las tardes-noches de la 2 como la historia más seguida frente a series, seriales y otros argumentos de ficción.

Que un informativo venza al culebrón de la sobremesa es una noticia digna de ser analizada por los sociólogos. No es que hayamos salido de un país con pantalla de telenovela, pero la información se anima. TD-Piqueras suele tener gran éxito de audiencia -entre los tres a cinco primeros del ranking de audiencia nacional- de una forma regular, a lo largo de todo el año. Pero casi siempre se impone el «culebrón» de sobremesa de TVE-1 o la película de turno. Salvo en los últimos meses. No hubo manera de buscar un recambio con gancho al serial venezolano «Rubí» y el «Mundo de fieras» de relevo no subió el pulso millonario de las 15,30. Se impuso entonces el telediario, y por mucho que se buscara otro título nuevo, ese archipregonado «Abigail», el culebrón de la sobremesa ya no ha vuelto a ser lo que era.

De esta manera, Piqueras afirma que no es el «culebrón» el que tira del telediario, que el informativo no es el telonero



El Telediario de Pedro Piqueras gana espectadores

sino la estrella, y, como tal, trasladada audiencia de regalo al serial posterior.

Luego, la estrella, el verdadero «culebrón» de la tarde, y noche lo constituye la 2 con los Juegos Olímpicos.

Las imágenes de Barcelona 92, notablemente mejoradas en calidad y dinamismo técnico desde Seúl, han encontrado un público fiel que llega a 3 millones de espectadores en ciertos

momentos. La elección de la pareja formada por Olga Viza y Matías Prats parece haber resultado eficaz. Al principio chocó su tono familiar de andar por casa durante la retransmisión de la ceremonia inaugural, pero han terminado encajando en su esfuerzo por trasladar a la audiencia la información olímpica con una naturalidad que despeja cualquier inclinación a la rutina.

## TVE estrena «Los cuentos de Borges» en El Escorial

□ MADRID/COLPISA.- «La otra historia de Rosendo Juárez», narración dirigida por Gerardo Vera y protagonizada por Antonio Banderas, Fernando Guillén y Pastora Vega, servirá este miércoles para la presentación de la serie «Los cuentos de Borges» dentro de los cursos de la Universidad Complutense en El Escorial.

«Los cuentos de Borges» consta de seis episodios de una hora de duración cada uno basados en relatos originales del escritor argentino.

### PRODUCCION DE TVE Y LA BBC

En esta producción, en la que ha participado TVE junto con una productora iberoamericana, otra francesa y la BBC británica, ha contado con la participación de distintos realizadores. Vera, conocido escénografo, se estrenó como director con este episodio.

«La otra historia de Rosendo Juárez» es la vida de un joven de origen humilde, convertido a sueldo de un cacique de la España de la preguerra. La muerte de su madre y el encuentro con un antiguo amigo de la infancia le llevan a reconsiderar toda su vida y las «hazañas» que le han convertido en matón casi legendario.

El resto de los capítulos llevan por título «La intrusa», llevada a televisión por Jaime Chávarri; «El Sur», dirigida por Carlos Saura; «El evangelio según Marcos», realizada por Héctor Olivera; «Emma Zunz», dirigida por el francés Benoît Jacquot; y «La muerte y la brújula», que ha realizado el británico Alex Gox.

LO QUE HAY QUE VER

Hípica por la «2»

• La hípica, cuya final de Saltos por equipos ofrecerá mañana en directo la segunda cadena de Televisión Española, desde el Circuit d'Hípica, es el único deporte olímpico que cuenta con un protagonista no humano y en el que se priman más las habilidades y potencia del caballo que la de su guía.

La hípica en los Juegos de Barcelona ha estado amenazada por la peste equina, aunque al final se ha salvado por haberse erradicado esa enfermedad, algo parecido a lo que sucedió en los Juegos de Melbourne, en 1956, salvo que en aquella ocasión, al no estar erradicada la enfermedad, las pruebas se celebraron en Estocolmo.

Este deporte es uno de los pocos en el que mujeres y hombres compiten en la misma disciplina. En la cita olímpica de 1992 existen tres modalidades: el salto de obstáculos, la doma y el concurso completo.

Este último se disputa en dos modalidades, individual y por

equipos, y se compone de tres partes: doma, resistencia y salto de obstáculos.

En los pasados Juegos de Seúl los grandes vencedores fueron los alemanes, con cuatro medallas de oro, y en 1992, en Barcelona, deberán enfrentarse a Estados Unidos, Gran Bretaña, Suiza y Francia, sus más directos rivales.

Además, esa cadena transmitirá en directo desde el puerto barcelonés, la última regata de vela de la clase Soling, donde ha competido el Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón.

Opera en Canal Plus

• Dentro del espacio «Música noche», Canal Plus emitirá mañana, a las 01,03, la ópera de Gioacchino Antonio Rossini, «L'Occasione Fa Il Ladro».

Con la emisión de esta ópera, esa cadena de pago continúa celebrando el II centenario del nacimiento del compositor Rossini, continuador de la Escuela

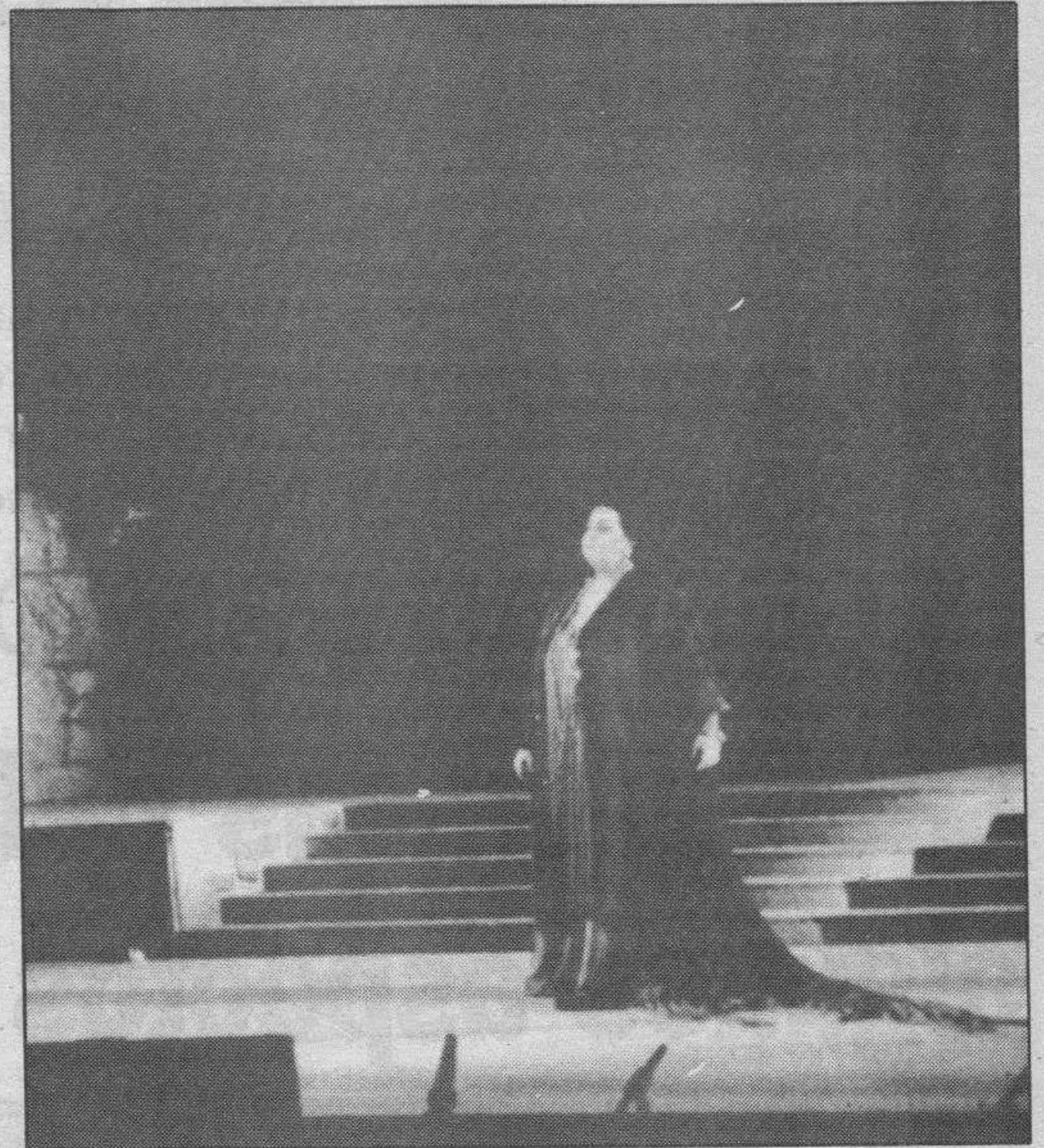
Mozartiana y eslabón con la llamada «gran ópera francesa», en cuyos autores tuvo una gran influencia.

«L'Occasione Fa Il Ladro» es una divertida y juvenil farsa que fue estrenada en el Teatro de San Moisés de Venecia y cuenta con la intervención de la orquesta sinfónica de Stuttgart, bajo la dirección del maestro Gianluigi Gelmetti, y con la producción de Michael Hampe.

El sexteto vocal está compuesto por Giusy Devinu, Andrea Andonian, Robert Gambill, Natale de Carolis, Alessandro Corbelli y David Griffith.

La impotencia en «Viva la Salud»

• El doctor Bartolomé Beltrán contactó con los más afamados urólogos americanos y ofrece en su espacio de hoy «Viva la Salud», que se emite de lunes a viernes a las diez de la mañana, un importante estudio sobre la impotencia, tratando las causas y los tratamientos a seguir.



Opera de Rossini en Canal +

TVE-1

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Apertura.
- 07.30 Avance Telediario.
- 07.35 Telediario Internacional.
- 08.00 Avance Telediario.
- 08.05 Estamos de vacaciones. Presentación: Gustavo Salmerón. Programa dedicado en su mayor parte a los más pequeños.
- 12.10 Avance Telediario.
- 12.15 Cristal.
- 13.00 Destino.
- 13.30 El menú de cada día con Karlos Arguiñano.
- 13.45 Informativos territoriales.
- 14.00 Barcelona 92.
- 14.30 Las chicas de oro.

TVE-2

- 08.00 Agenda del día.
- 08.15 Hípica. Desde el Real Club de Plo: Saltos por equipos.
- 09.30 Tiro Olímpico. Desde el club de tiro Mollet. Piragüismo. Desde el Canal de regatas de Castelldefels.
- 09.30 Baloncesto. Encuentro de clasificación (M).
- 11.00 Tenis. Desde el Club la Teixonera. Cuartos de final individual y dobles (M y F).
- 11.30 Baloncesto. Desde Badalona. Encuentro de clasificación (M).
- 13.30 Vela. Desde el Puerto Olímpico: Final Soling.
- 14.30 Baloncesto. Cuartos de final (M).

ANTENA 3

- 08.00 Noticias con José María Carrascal. (Repetición).
- 08.30 La Guardería. Con Teresa Rabal
- 10.00 Noticias.
- 10.03 Tan contentos, con Jesús Cisneros.
- 10.04 Viva la salud.
- 10.15 La Selva de cemento.
- 11.00 Atrévete.
- 11.57 Noticias.
- 12.00 Santa Bárbara.
- 13.00 Bonanza.
- 14.00 Noticias.
- 14.03 La pantera rosa.
- 14.30 Salvados por la campana.

TELE 5

- 07.00 Avance de programación y espacios promocionales.
- 07.25 Entre hoy y mañana. (Repetición).
- 07.45 T.D. el verano. (Repetición).
- 08.00 Desayuna con alegría. Programa infantil
- 10.20 Alicia.
- 10.50 Matinal de cine. «Beat Streets». USA. 1983. 103 min. Dirección: Stan Lathan. Intérpretes: Guy Davis, Rob Taylor, Leon Grant.
- 12.40 Vacaciones en el mar: «Una rosa no es una rosa».
- 13.35 «...A mediodía Alegría».
- 14.00 Vivan los compis.
- 14.30 Apartamento para tres. «Jack el rápido».

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 Videominuto.
- 09.20 Lo + Plus (Multidifusión).
- 09.50 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine: «Los dioses deben estar locos». Sudáfrica. 1980. Dirección: Jaime Uys. Intérpretes: Marius Weyers, Sandra Prinsloo, NXau.
- 11.45 Cine: «Asésineme por favor». USA. 1990. Dirección: Gregg Champion.
- 13.22 Piezas.
- 13.30 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados: Los guerreros sobre ruedas.
- 14.30 Telecomedia. «La pandilla plumilla».

TARDE

- 15.00 Telediario-1.
- 15.30 Abigail.
- 16.25 Vacaciones de cine. «En nombre de la sangre». USA. 1989. 83 min. Dirección: Robert Davies. Intérpretes: Ted Leplat, Sandra Prinsloo, Henry Cele, Darren McGavin.
- 18.00 Corrupción en Miami. «Salto mortal».
- 18.55 Vídeos de primera.
- 19.25 Barcelona 92. Presentación: Jesús Álvarez.
- 19.50 Avance Telediario.
- 20.00 Curro Jiménez. «Una larga ausencia».

- 15.00 Magazine de tarde. Salto. Desde la Piscina Montjuic: Trampolín. Hípica. Saltos por equipos. Final.
- 16.00 Balomnamo. EUN-Rumania. (M).
- 16.30 Baloncesto. Cuartos de final (M).
- 19.00 Balomnamo. Desde el Pabellón Granoller: España - Alemania (M). Voleibol. Desde Palacio de Deportes de Barcelona: Cuartos de final (F).
- 20.30 Baloncesto. Desde el Palacio Municipal de Badalona: Cuartos de final (M). Balomnamo: Desde el Pabellón Municipal de Granollers: Suecia - Islandia (M).

- 14.55 Noticias. Con Fernando González Urbaneja y Minerva Piquero.
- 15.30 Telecine: «K-9000». USA. 1988. 92 min. Director: Kim Manneris. Intérpretes: Chris Mulkey, Catherine Oxenberg, Dennis Hagsbert. En un importante laboratorio se produce el robo de un perro con unas asombrosas características genéticas.
- 17.20 Teletienda.
- 17.30 Noticias.
- 17.33 La Merienda con Vicky y Ana.
- 19.00 Supermarket.
- 19.30 La ruleta de la fortuna.
- 20.00 Los vigilantes de la playa.

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Telerromance: Manuela.
- 16.20 Telerromance. «María de nadie».
- 17.00 Papá comandante. «Baile de aniversario».
- 17.30 Coctelera Vip.
- 18.00 Super Guay.
- 18.40 Cine vacaciones. «Orgullo contra orgullo». USA. 1955. 104 min. Dirección: Robert Parrish. Intérpretes: Charlton Heston, Jane Wyman, Claire Trevor.
- 20.45 Telecupón. En directo, sorteo de la ONCE. Incluye juegos para los telespectadores y la actuación de una estrella invitada.

- 15.00 Cine: «El hombre del río Nevado». Australila. 1982. Dirección: George Miller. Intérpretes: Kirk Douglas, Tom Burlinson, Sigrid Thornton, Jack Thompson.
- 17.53 Cine: «Bienvenido a veraz». Esp.-Itl.-Franc. 1990. Dirección: Xavier Castaño. Intérpretes: Kirk Douglas, Imanol Arias, Jean Michel Portal, Marie Fugain, Richar Bohringer.
- 19.35 Dibujos animados: «Babar».
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia: «Alf».

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 Sin vergüenza.
- 22.05 Sesión de noche. El humor de Louis de Funes. «El gendarme en Nueva York». Francia. 1965. 96 min. Dirección: Jean Girault. Intérpretes: Louis de Funes, Michael Galabru, Alan Scott.
- 00.00 Diario noche.
- 00.20 Barcelona: Juegos de sociedad.
- 00.50 Diario Noche.
- 01.20 Marquesa de Santos.
- 01.55 Testimonio.
- 02.00 Cine 92. «El barbero prodigioso». México. 1941. 110 min. Dirección: Fernando Soler. Intérpretes: Fernando Soler, Adriana Lamar.
- 03.50 Cine 92. «El as negro». México. 75 min. Dirección: René Cardona.
- 05.15 Despedida y cierre.

- 21.30 Voleibol. Desde el Palacio de los Deportes de Barcelona: Cuartos de final. (F).
- 22.00 Magazine. Presentación: Olga Viza y Matías Prats. Incluye resúmenes del día y las secciones: El medallero. La imagen. Barcelona Olímpica. Entre bastidores.
- 22.30 Baloncesto: Desde el Palacio Municipal de Badalona: Cuartos de final (M).
- 01.00 Magazine de madrugada. Presentación: Ramón Trecet.

- 21.00 Noticias con Luis Herrero y Miriam Romero.
- 21.30 Nuevos policías.
- 22.30 Noticias. Con José María Carrascal.
- 22.31 La película del martes. (Comedia española). «Capullito de alhelí». Esp. 1986. 87 min. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Jesús Puente y José Luis López Vázquez.
- 00.30 Noticias. Con José María Carrascal. Incluye resumen de los Juegos Olímpicos.
- 01.00 Historias de medianoche. «La celada». G.B. 1972. 93 min. Dirección: Douglas Hickox. Intérpretes: Oliver Reed, Jill St. John, Edward Woodmard, Frank Finlay.
- 03.00 Cierre de emisión.

- 21.05 La loba herida.
- 22.00 Amor, humor y música. «La nueva cenicienta». Esp. 1964. 87 min. Dirección: George Sherman. Intérpretes: Marisol, Robert Conrad, Fernando Rey. Una chica pobre que vive en una pensión con su abuelo sueña con alcanzar el éxito y el amor. Gracias a su simpatía y alegría logrará triunfar como cantante, aunque ello le ocasione algunos problemas amorosos.
- 23.50 Bellezas al agua.
- 01.05 Entre hoy y mañana.
- 01.25 T.D. El verano. Informativo en clave de humor.
- 01.35 Historias de madrugada. «Anna». Anna de regreso a Munich, está impresionada por haber ganado el campeonato de la escuela de ballet de la Opera de París.
- 03.20 Cierre de programación

- 21.00 Telecomedia: Búscate la vida.
- 21.28 Información Meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. «La revancha de los novatos II». USA. 1987. Dirección: Joe Roth. Intérpretes: Robert Carradine, Curtis Armstrong.
- 23.32 Cine: «Cuando Harry encontró a Sally». USA 1989. Dirección: Rob Reiner. Intérpretes: Billy Crystal, Meg Ryan, Carrie Fisher.
- 01.03 Música noche.
- 02.23 Cine: «Rescate». Israel-USA. 1989. Dirección: Manny Coto. Intérpretes: Dolph Lundgren, Louis Gossett Jr.
- 03.51 Cine: «Razas de noche». USA. 1990. Dirección: Clive Barker. Intérpretes: Craig Sheffer, Anne Bobby.
- 05.28 Cierre.

**PUNTOS POLEMICOS** ● El Gobierno ha aprobado recientemente la nueva ley de Seguridad Privada, que ha sido recibida favorablemente por el sector sin embargo, hay también puntos «polémicos», como la limitación del número de armas y la supresión de la consideración de agentes de la autoridad.

## SEGURIDAD PRIVADA

# Las empresas del sector critican algunos aspectos de la nueva ley

□ **BURGOS/A.G.**-Empresas consultadas han coincidido en señalar positivamente el hecho de que esta ley refunda los anteriores textos existentes de rango inferior, que estaban dispersos, cubriendo los vacíos legales que antes existían, sobre todo en el tema de la escolta personal y del depósito de valores.

También consideran favorable el hecho de que la presente ley va a contribuir a profesionalizar el sector y va a recoger su realidad social equiparándose a la ya existente en la Europa Comunitaria.

Los temas de mayor discrepancia son el de la pérdida del carácter de agente de la autoridad del vigilante jurado, aspecto que para una de estas empresas resulta «inaceptable», ya que afirma que es éste un derecho adquirido y que quien tiene responsabilidades debe disponer de la autoridad necesaria para desarrollarla.

### LIMITACION DEL USO DE ARMAS

Respecto a la limitación del uso del arma si ésta es excesiva, la misma empresa piensa que dado que la finalidad primordial de la seguridad es la disuasión, con la ausencia del arma se perderá el efecto disuasorio, disminuyendo y devaluando al vigilante.

El hecho de la desaparición de la figura del guarda de seguridad, no es aceptado tampoco. La razón es que en los últimos años el mercado ha demandado dos tipos de servicios diferenciados en categoría y precio, los



El vigilante jurado ya no tendrá carácter de agente de la autoridad.

de la vigilancia con o sin arma, y la nueva ley contempla únicamente la figura del vigilante de seguridad, «haciendo caso omiso de una realidad existente hace años». Así, pueden peligrar los puestos de trabajo de muchos de ellos, ya que algunos de los casi 20.000 guardas existentes se transformarán en vigi-

lantes, pero no todos.

El texto aprobado por las Cortes regula por primera vez la labor de los escoltas privados, a los que sólo se permitirá custodiar a personas previa autorización del Ministerio del Interior. Los vigilantes trabajarán siempre uniformados, no podrán patrullar por las calles

y estarán obligados a colaborar con las Fuerzas de Seguridad del Estado, hecho éste que no ha tenido ninguna contestación por parte de las empresas ya que se viene realizando desde siempre porque lo consideran un trabajo complementario, existente en todo país democrático.

## EL GAVILAN

### ¿Y qué es la verdad?

J-2

**A** CABO de toparme con un texto higiénico, creo yo, de Bertrand Russell para cuantos padecen arterioesclerosis del pensamiento.

Dice así: «La cuestión referente a la verdad y a la falsedad se ha envuelto en un innecesario misterio debido a un cierto número de causas.

En primer lugar, las gentes desean creer que sus creencias son más propensas a la verdad que a la falsedad y eso les induce a buscar una teoría que les muestre la verdad como norma y la falsedad como hasta cierto punto accidental.

En segundo lugar, se suele ser muy vago respecto al significado de "creencia" y "juicio" aunque se está convencido de qué creencias y qué juicios puedan ser objeto de los predicados "verdadero" y "falso".

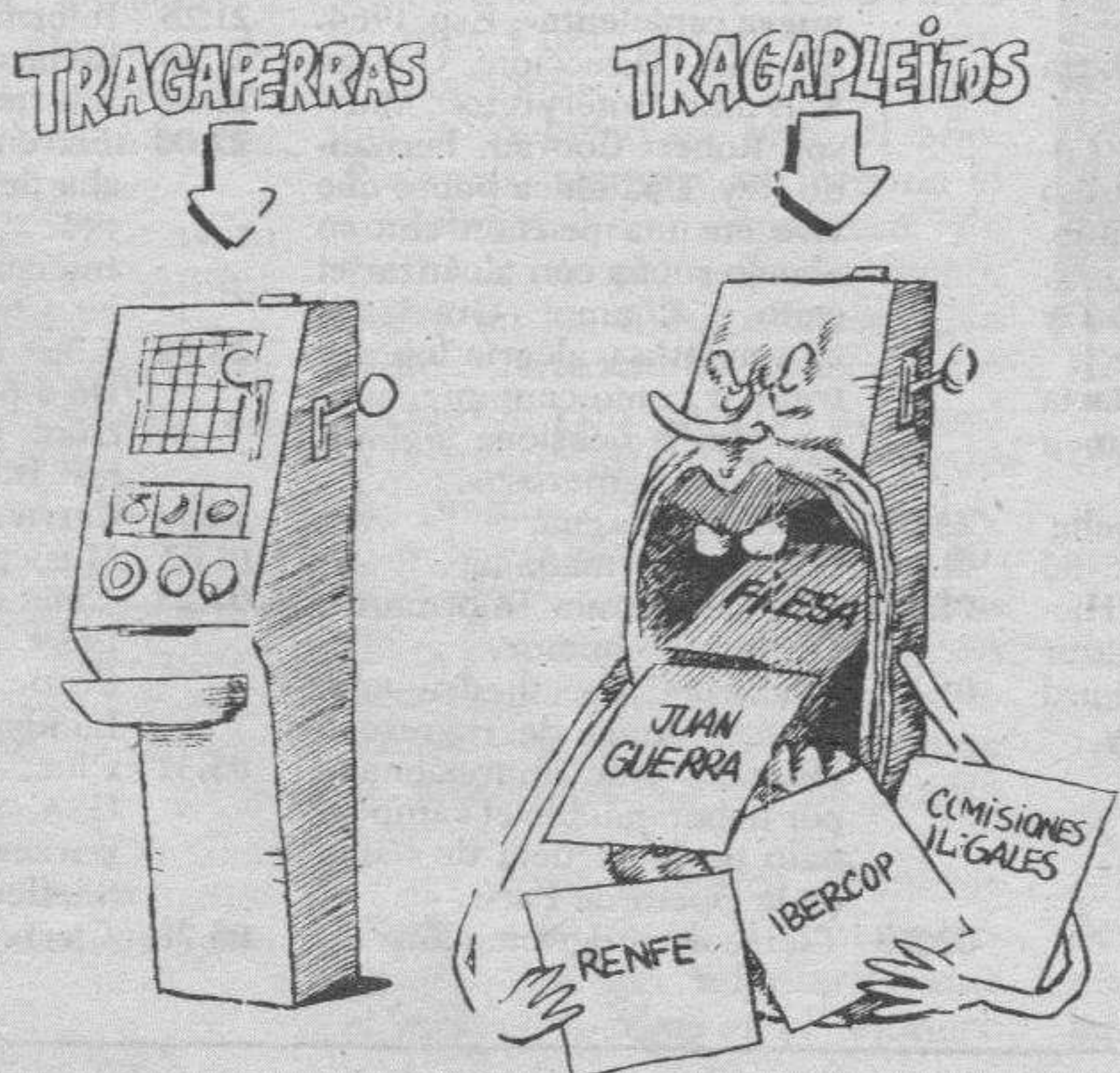
En tercer lugar, existe una tendencia a emplear la palabra "Verdad" escribiéndola, por decirlo así, con letra mayúscula, como algo noble, magno, y digno de adoración.

Esto pone a los individuos en un estado mental que los deja inhabilitados para pensar. Pero del mismo modo que los sepultureros de Hamlet llegaron a familiarizarse con los cráneos, así también los lógicos llegan a estarlo con la verdad.

Por tanto, no será de los lógicos de quien se logre una gran reverencia por la verdad».

Relean y juzguen por sí solos.

### MESA - MADERO



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

27 - 37 - 41 - 44 - 45 - 49

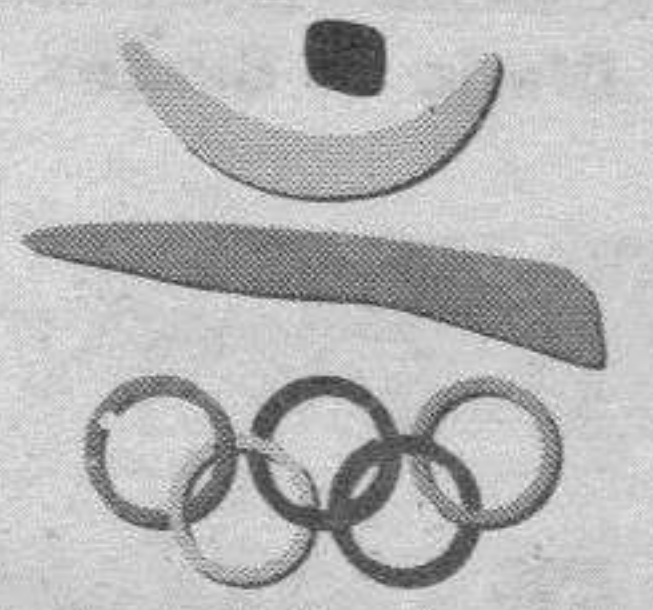
Complementario 3

Reintegro 9

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	.....	
2.ª	» (5 ac. y compl.) 0 acertantes	.....	
3.ª	» (5 aciertos) 44 acertantes a	.....	242.973
4.ª	» (4 aciertos) 2.894 acertantes a	.....	3.489
5.ª	» (3 aciertos) 68.854 acertantes a	.....	311





Jordi Calafat, Francisco Sánchez, Patricia Guerra y Teresa Zabell, con su entrenador, Tony Fidalgo. (Foto: Efe).

## HOY EN TVE-2

- 08.15 Hípica.  
Saltos por equipos.

---

- 09.30 Tiro Olímpico.  
Desde el club de tiro Mollet.  
Piragüismo.  
Desde el Canal de regatas de Castelldefels.

---

- 09.30  
Baloncesto.  
Angola-China

---

- 11.00 Tenis.  
Cuartos de final individual y dobles (M y F) desde el Club la Teixonera.  
Arancha y Conchita se medirán con Demonge y Tauziat, mientras que Arrese jugará con Lavalle.

---

- 11.30 Baloncesto.  
Venezuela-España

---

- 13.30 Vela.  
Final Soling.

---

- 14.30 Baloncesto.  
Cuartos de final (M).  
Croacia-Australia

---

- 15.00 Salto.  
Trampolín.  
Hípica.  
Final de saltos por equipos.

---

- 16.00 Balonmano.  
EUN - Rumania. (M).

---

- 16.30 Baloncesto.  
Cuartos de final (M).  
CEI-Alemania

---

- 19.00 Balonmano.  
España - Alemania (M).  
Voleibol.  
Cuartos de final (F).  
EE.UU.-Holanda

---

- 20.30 Baloncesto.  
Cuartos de final (M).  
Lituania-Brasil  
Balonmano:  
Suecia - Islandia (M).

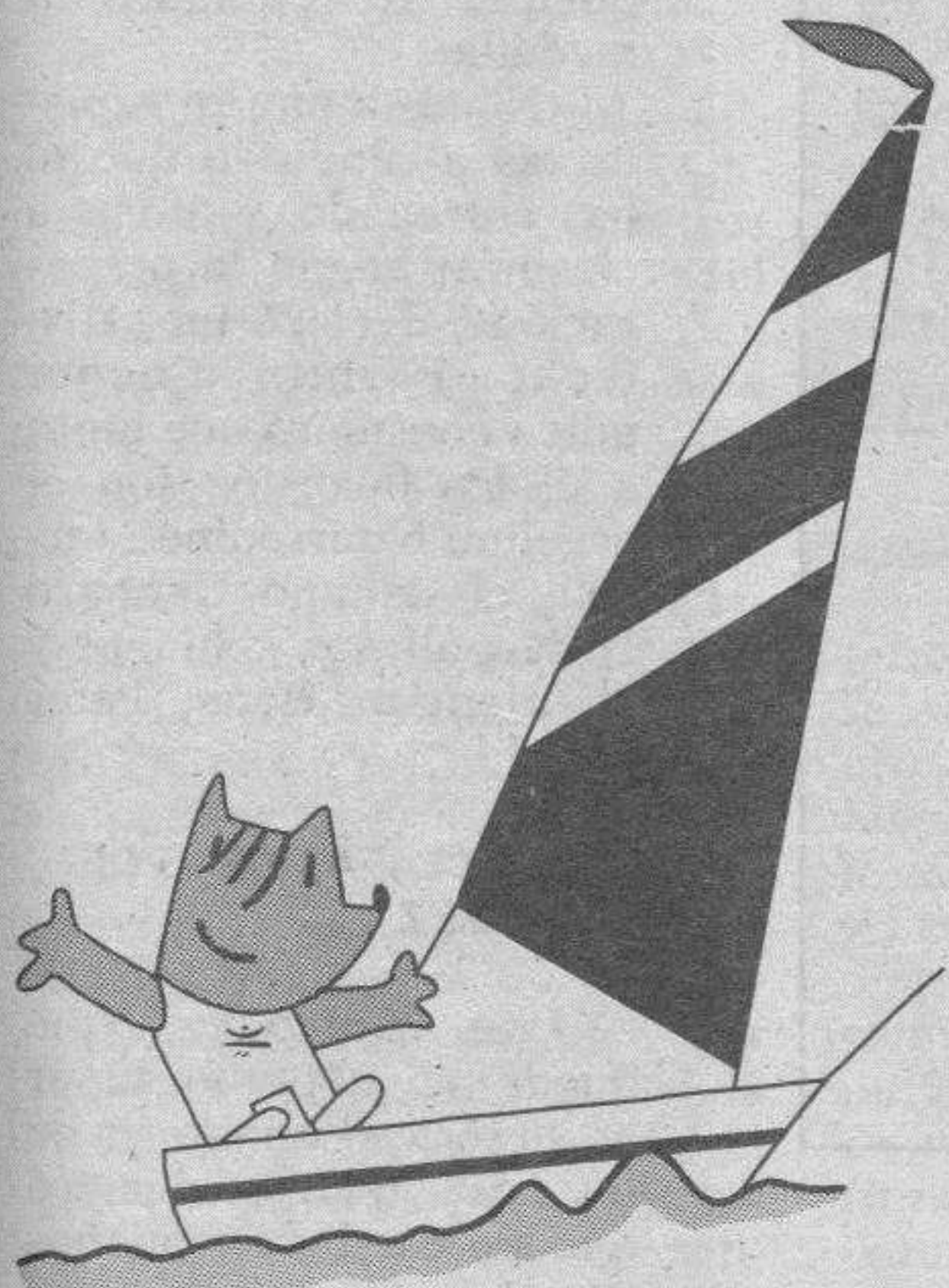
---

- 21.30 Voleibol.  
Cuartos de final. (F).  
Japón-Brasil

---

- 22.30 Baloncesto  
Cuartos de final (M).  
EE.UU.-Puerto Rico

## Despedida dorada



Los Juegos de Barcelona'92 están resultando históricos. Pero la historia más brillante la ha escrito la vela, a pesar de tratarse de la disciplina más laureada de todas de nuestro país. En una sola edición de los Juegos, la de Barcelona, la vela española ha sumado cuatro de oro y una plata.

**Atletismo.** - El keniano Richard Chelimo se proclamó campeón olímpico de 10.000 metros tras la descalificación del marroquí Khalid Skah, que en el último kilómetro recibió la ayuda de un corredor doblado.



**Voleibol.** - El equipo español rubricó ayer una página de oro en su historia al consumir su pase a cuartos de final, un logro que se ha venido trabajando a lo largo de toda la fase previa con una brillante actuación.



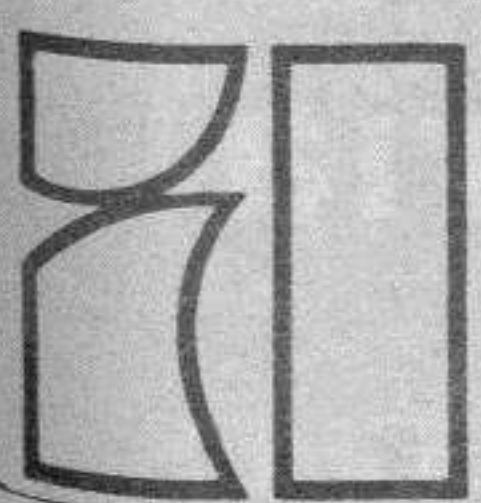
**Tenis.** - Emilio Sánchez Vicario se dejó la piel por lograr una medalla, salvó cinco bolas de partido, pero no pudo contra el suizo Marc Rosset. Arancha aseguró el bronce al ganar a Conchita.



**Taekwondo.** - Fue deporte de demostración en Seúl'88 y lo sigue siendo en Barcelona'92. De no ser así, España ya tendría dos medallas de oro conquistadas por Coral Bistuer y Elena Benítez.

### LA CLAVE

11,00: Tenis: Partidos de Arancha Sánchez, Conchita Martínez y Jordi Arrese  
19,00: Balonmano: España-Alemania



# IBERDROLA

"energía lider"

A T L E T I S M O

# Fermín Cacho impresionó con su actuación en 1.500

□ Fermín Cacho causó ayer una excelente impresión en la primera ronda de 1.500 metros al dominar con autoridad su serie. El estadio Olímpico estuvo pendiente durante las primeras horas de la mañana de la actuación del corredor español, que al final, se impuso en su serie.

Por otro lado, el plusmarquista español de la prueba, José Luis González, se arrastró por la pista del estadio olímpico y quedó eliminado en su primera aparición.

La actuación del atleta toledano en los Juegos de Barcelona ha prolongado su tradición de fracasos olímpicos.

González cayó en semifinales en Moscú y no pasó de las eliminatorias en Los Angeles. A Seúl no fue por culpa de una lesión, y en Barcelona ha vuelto a caer a las primeras de cambio.

## GONZÁLEZ DEFRAUDO

González, de 34 años, había manifestado encontrarse en buena forma pocos días antes de los Juegos. La realidad ha demostrado lo contrario. Tuvo, además, el infortunio de correr en la serie más lenta, que concluyó en 3:44.06. Una de las esperanzas del atletismo español quedaba, pues, tirada por los suelos.

A ese ritmo, implantado por el alemán Rudiger Stenzel con la complicidad del italiano Gennaro di Napoli, González no tenía ninguna oportunidad, ya que ha perdido su formidable cambio de ritmo y cualquiera puede hacerle daño en una carrera lenta.

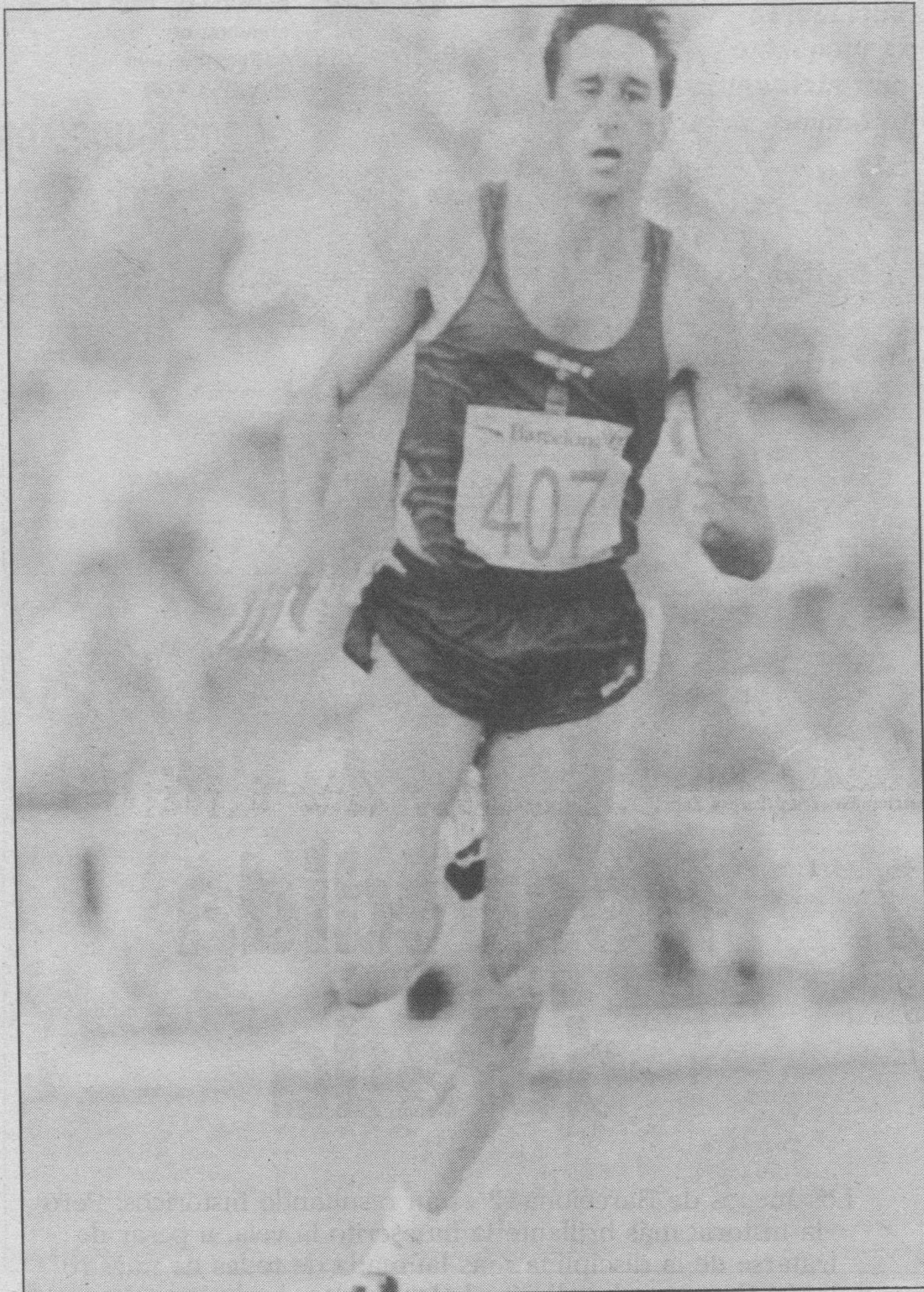
González estaba bien colocado a 250 metros de la meta, pero sus piernas no respondieron cuando se lo exigió. Terminó séptimo con 3:46.75 y sólo cinco pasaban por puestos a semifinales.

## LA CARRERA DE FERMIN CACHO

Fermín Cacho dejó que el brasileño Edgar de Oliveira se fuera unos metros por delante. El soriano sólo forzó su marcha a partir de los 800 metros. Enlazó con el suramericano a 600 metros de la meta y en última vuelta no quiso sorpresas desagradables. Se fue solo hacia la meta y se impuso en 3:37.04.

Manuel Pancorbo lo pasó peor en la cuarta serie, en la que hubo de soportar un ritmo muy vivo impuesto por los africanos, pero el jienense no se desmoronó en la recta final al comprobar que no podía clasificarse por puestos y su esfuerzo se vio recompensado con una plaza por tiempos (3:37.62).

## LA ACTUACION ESPAÑOLA EN DISCOBOLO



El español Cayetano Cornet eliminado en cuartos de final.(Foto:Efe)

**El soriano quedó el primero de su serie, mientras que González se arrastró por la pista en la primera de cambio y no pasó a más eliminatorias**

El discóbolo David Martínez participó con éxito en la calificación después de la polémica en que se ha visto envuelto por un exceso de testosterona en su organismo.

El lanzador coruñés tiró en su primer intento 61,22 metros y con eso le bastó para meterse entre los finalistas.

En la segunda ronda de lanzamientos consiguió llevar el disco hasta la marca de los 63 metros, pero pisó ligeramente el borde del círculo y su tiro

fue nulo.

Miguel Angel Gómez participó al final en las series de 200 metros, pese a que no estaba en las previsiones. El sevillano pasó con la peor marca de los siete clasificados por tiempos (21,46) y en la siguiente ronda carece ya de toda opción.

Por otro lado Aouita, el corredor marroquí, no pudo correr en su serie por problemas, por lo que en su carrera lo tuvieron más fácil. Así Said, no podrá estar en una final de las que era favorito.

**Cacho: «Ahora tenemos que estar tranquilos»**

□ El soriano Fermín Cacho, que se clasificó hoy para las semifinales de los 1.500 metros de los Juegos de Barcelona, al adjudicarse su serie con 3:37.04, afirmó que «todavía no hay que lanzar las campanas al vuelo; hay que estar tranquilos».

Cacho, uno de los favoritos al subir al podio en la final del próximo sábado, manifestó que quería ganar la serie. «Sin dejarme llevar por el gran ambiente de las gradas y cambiando en el momento justo, pero ahora hay que recuperarse para la semifinal del jueves con tranquilidad, porque lo importante es estar en la gran final».

«La primera carrera es la más difícil», continuó, «porque hay que dejar los nervios del debú y no descuidarse. De todas formas, la semifinal será muy dura».

El mediofondista español añadió: «No tengo ningún problema de ningún tipo y no quiero estar pendiente de nadie, sino tranquilo. La única presión que hay viene de los medios de comunicación, porque te cuelgan la medalla».

«No obstante, en la pista vas a rendir lo que te has entrenado, y te vas a clasificar según la preparación», declaró un satisfecho Fermín Cacho, quien consideró que junto a él los favoritos son el argelino Nourredine Morceli, el italiano Gennaro Di Napoli, los kenianos y el alemán Hans Peter Herold.

## LAS DECLARACIONES DE GONZÁLEZ

Luis González, que quedó en séptimo lugar en su serie eliminatoria de los 1.500 metros, declaró que no estaba en buenas condiciones físicas para correr.

«No quiero que sirva de disculpa. He corrido mal, pero no estaba en buenas condiciones. Si hubiese estado bien, podría meterme en la final», dijo.

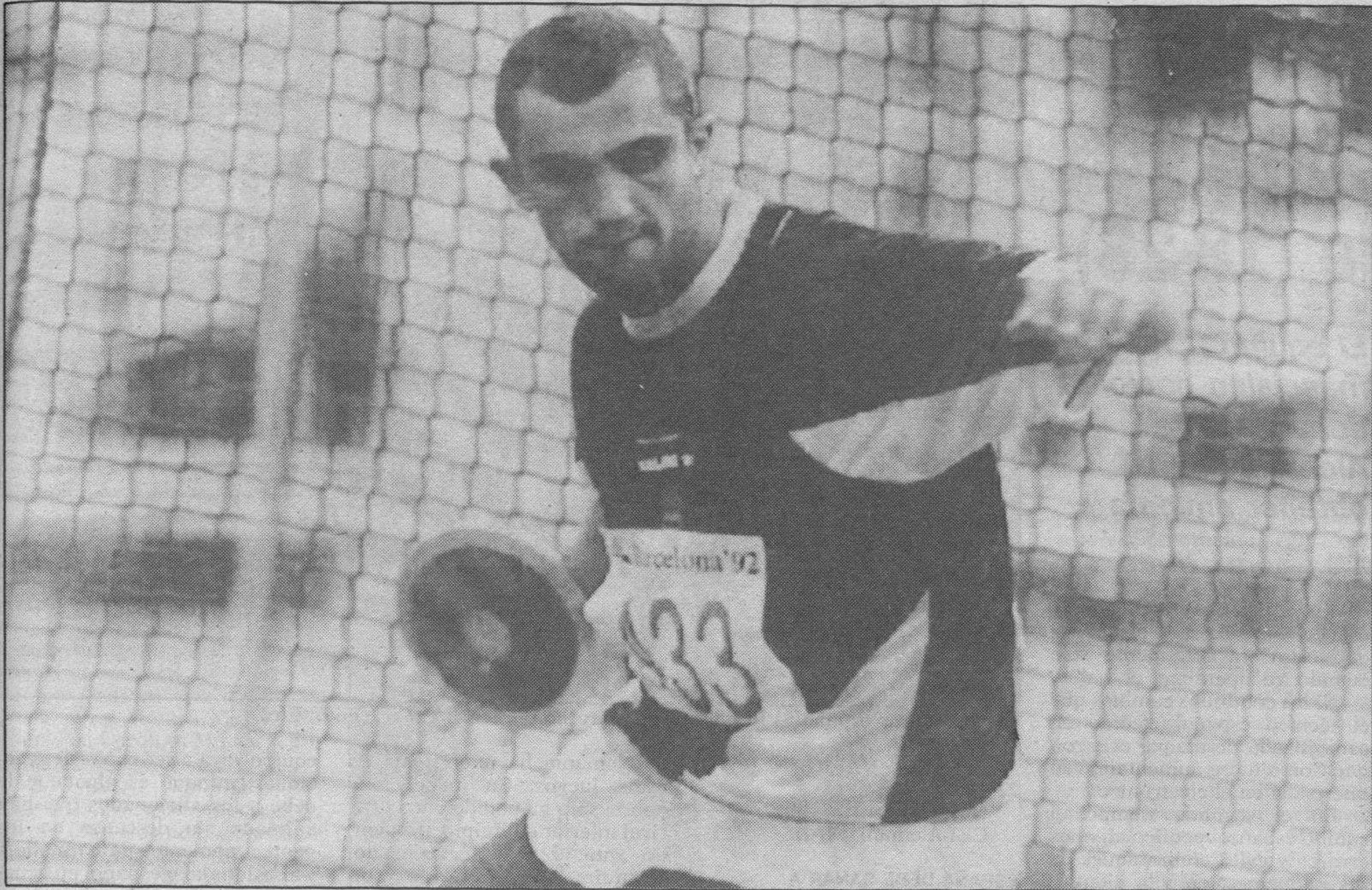
González criticó las condiciones de la Villa Olímpica y dijo que pasó la noche de ayer prácticamente sin dormir debido al fuerte calor, y que por ello estaba cansado.

## TUNEL DE LAVADO (Parking de Caballería)

- LO MAS RAPIDO
- LO MAS COMPLETO

- LO MAS CENTRICO
- LO MAS ECONOMICO EN LAVADO DE COCHES

A T L E T I S M O



David Martínez, durante la competición de disco. (Foto: Efe)

## Chelimo, campeón de los 10.000, tras la descalificación de Khalid

### El español David Martínez se metió en la final de lanzamiento de disco

□ El keniano Richard Chelimo ha sido proclamado campeón olímpico de 10.000 metros tras la descalificación del marroquí Khalid Skah, que en el último kilómetro recibió la ayuda de un corredor doblado, su compatriota Hammou Boutayeb.

El artículo 143.2 del reglamento de la Federación Internacional de Atletismo Amateur (IAAF) advierte que «ningún competidor podrá recibir asistencia alguna durante el desarrollo de una prueba», y añade textualmente:

«La asistencia significa dar consejo, información o ayuda directa (...) e incluye marcar el paso en carreras por personas no participantes, por competidores doblados, a los que se lleva una o más vueltas de ventaja... o por cualquier tipo de aparato técnico». Boutayeb fue alcanzado por Chelimo y Skah en el último kilómetro y a partir de ese momento, se dedicó a ayudar a su compatriota, que dio la vuelta a la pista enarbolando la bandera marroquí cuando, tras llegar primero a la meta, ya se creía sucesor de su compatriota Brahim Boutaib como campeón olímpico. Boutayeb dificultó las maniobras del keniano Richard Chelimo y se

puso delante de la pareja que se estaba jugando la medalla de oro pese a las indicaciones de los jueces. Skah llevó a cabo la táctica que le ha servido dos veces para ser campeón mundial de cross. Se erigió en la sombra de Chelimo y no permitió que el keniano se escapara en ninguno de sus cambios de ritmo, con el firme propósito de batirle en el sprint final. Después de tirones del italiano Salvatore Antibo y de los mexicanos Germán Silva y Armando Quintanilla, William Koech y Chelimo empezaron a castigar a sus rivales con bruscas aceleraciones. La labor de desgaste de los kenianos empezó pronto a dar sus frutos. El mexicano Arturo Barrios, plusmarquista mundial de la distancia, perdió contacto con los primeros en el quinto kilómetro.

Khalid Skah, sin embargo, persiguió a Chelimo hasta el último kilómetro y en ese último

tramo encontró la ayuda de Boutayeb, que tal vez por su afán de servicio privó a su compatriota de una medalla de oro, ya que probablemente hubiera batido igual al keniano por su mayor punta de velocidad. El marroquí había acreditado una marca de 27:46.70, pero el registro vencedor fue el de Chelimo 27:47.72. El etíope Addis Abebe se llevó la medalla de plata tras la descalificación de Skah, y el italiano Salvatore Antibo el bronce.

### DAVID MARTINEZ, EN LA FINAL DE DISCO

El lanzador coruñés David Martínez, quien había dado positivo en dos controles antidoping por un elevado nivel de testosterona debido a una enfermedad hepática, logró pasar a la final con 61.22 metros, que pese a no lograr la calificación exigida (63,00 le otorgaba la plaza por estar entre los nueve mejores. El atleta gallego, que está sometido a una estrictas medidas preventivas para evitar un posible contagio a sus compañeros de hepatitis B, manifestó no notar ningún síntoma que pudiera reducir su rendimiento. Sólo el lituano Romas Ubartas, plata en Moscú, el ale-

mán Jurgen Schult, campeón en Seúl y actual plusmarquista mundial con 74.08 metros y el rumano Costel Grasu, los tres grandes favoritos, lograron sobrepasar la barrera de los 63 metros. La final se disputará el miércoles.

### RECORD OLIMPICO DE WATTS

Quincy Watts, el ex-jugador de «football» americano de 21 años, empezó a animar la competición de atletismo sobre la rápida pista de Montjuic, tras tres jornadas en las que el calor y la humedad reinante en la ciudad condal no habían favorecido la consecución de buenas marcas.

Watts, quien podría erigirse aquí en el sucesor del sancionado Harry «Butch» Reynolds, a quien ya le arrebató su récord universitario vigente desde 1987, se empleó a fondo en estas semifinales y dejó el crono en 44.50, superando la anterior plusmarca olímpica que estaba en posesión de su compatriota Lee Evans desde México. Junto a él, parten como aspirantes al podio Steve Lewis, también norteamericano y el más joven campeón olímpico que ha tenido esta especialidad, y el cubano Roberto Hernández.

### Joyner: «Fueron días muy duros mentalmente»

□ Jackie Joyner, campeona olímpica de heptatlon en Seúl y Barcelona, celebraba ayer su triunfo, pero sin olvidar que aún le queda un importante test que afrontar, el salto de longitud, donde espera impacientemente para librar la batalla a la germana Heike Dreschler.

«Han sido unos días muy duros, manifestó la norteamericana refiriéndose a la prueba combinada mental y psíquicamente». «Tuve que preparar mi mente para ganar, no para perder. Mentalmente no podía pensar en la derrota».

La sombra de Tokio, donde en los 200 metros Joyner sufrió una grave torcedura que le impidió acabar la prueba y revalidar su título de campeona del mundo (revalidó el de longitud), no planeaba ayer sobre el estadio de Montjuic. «En diciembre pasado, durante los entrenamientos, sí que tenía mucho miedo. Estaba en proceso de recuperación y debía tener cuidado. Pero en New Orleans no me volvió a pasar. En Tokio iba corriendo muy cerca de la línea de la calle y trataba de mantener el equilibrio. Creía que iba a interferir con la siguiente competidora, e hice un rápido movimiento hacia fuera y me lo torcí».

Pese a sus 30 años, Joyner piensa que está viviendo una segunda juventud y mira hacia el futuro en busca de nuevos triunfos. «Es un desafío seguir superándome, pero trato de apartar de mi mente los éxitos obtenidos. De lo contrario, me sentiría frustrada cuando no llego a las marcas que antes sí conseguía».

Casada con Bob Kersee, quien sigue de cerca su preparación, este matrimonio que se confiesa feliz aún no ha pensado en la descendencia, mientras Jackie siga en activo. «Algún día sí que me gustaría tener hijos, pero no sé cuando será. Creo que aún queda tiempo y el año que viene están los campeonatos del mundo y...». Joyner considera que: «Mi experiencia olímpica empezó hace ocho años y competir en Atlanta dentro de otros cuatro sería un final ideal para mi carrera».



**Kährs** 

El auténtico parquet flotante sueco.

DISTRIBUIDOR  
PARA  
BURGOS



**tubisa**

Clunia, 11 - Telf. 22 91 12 - Fax 22 13 40

B A L O N M A N O

# La diferencia entre España y Corea fue muy grande (18-28)

□ **ESPAÑA:** 18 (7+11): M. Sánchez, Ugartemendía (4), Tercero, Makazaga, C. Gómez (1), Vizcaíno (3, 1p), Ruiz de Assín, Martín-Calero (4), Puche (4), Hernández (2) y B.Sánchez Marín.

**COREA:** 28 (15+13): Jang, Nam (5), Lee Mi (7), Lim (2, 2p), Lim Park (2, 1p), Oh (5), Sook Park, Min (2), Hong (2, 1p), Cha-Jar, Kim (1), Young Lee (2).

**Arbitros:** Stefan Jug y Herbert Jeglic, de Eslovenia. Excluyeron a Lim y Begoña Sánchez.

**Incidencias:** Encuentro correspondiente al grupo B del torneo olímpico de balonmano femenino disputado en el Palacio de Deportes de Granollers ante unos 2.000 espectadores.

El juego que desarrollan las coreanas está aún a mucha distancia del que practica España, y esa diferencia fue la que se demostró sobre el parqué del Palacio de los Deportes de Granollers, donde Corea se hizo con un cómodo triunfo.

Con rápidos contrataques, el equipo coreano superó en los primeros minutos a la defensa española, que no supo frenar en ningún momento la táctica empleada por el técnico asiático en cada ataque español

## El equipo masculino nacional debe ganar a Alemania para obtener diploma

dejaba a una de sus jugadoras casi en el centro de la pista para que estuviera totalmente sola cuando recuperaban el balón.

Ni los continuos cambios que el técnico español efectuó en cada jugada de ataque evitaron que Corea fuera aumentando su diferencia en el electrónico.

En el segundo tiempo el equipo español rectificó algunos errores y evitó contrataques de sus oponentes, pero la diferencia de calidad entre ambas selecciones es todavía muchísima y eso se notó en la pista en muchos momentos del juego.

Pero las coreanas, tirando desde cualquier posición, fueron logrando su objetivo y mantuvieron una diferencia en el marcador que fue la que existió sobre la pista de Granollers.

Los otros resultados que se registraron ayer en la competición de balonmano femenino se ajustan al siguiente detalle:



Las jugadoras españolas lo intentaron, pero no pudieron ganar. (Foto: Efe).

Estados Unidos-Nigeria, 23-21;  
Noruega-Austria, 19-17;  
CEI-Alemania, 11-11.

### ESPAÑA DEBE GANAR A ALEMANIA

Sin posibilidades de acceder a uno de los puestos de honor España se juega ahora una clasificación digna, para no cerrar un nuevo ciclo con un rotundo fracaso. Esto obliga a ganar hoy a Alemania, con lo que después jugaría por el quinto y sexto.

Perder equivaldría a volver la vista atrás ocho años, cuando en Los Angeles la selección regresó con un octavo puesto.

Alemania ha naufragado en estos Juegos. Su juego, muy pobre, sólo ha podido encontrar rival inferior en Egipto, perdiendo ante el Equipo Unificado, Francia y empatando con Rumanía. Para ellos también está en juego su honor, lo que hace del partido un choque apasionante, ya que ambos son rivales fuertes, de los que en un principio contaban para todo.

El problema de España para enfocar el encuentro es puramente mental. Si considera que no tiene nada que perder y recupera la serenidad que no ha encontrado en toda la competición debe ganar a los alemanes. No está muy claro que el

equipo vaya a ser capaz de reaccionar, aunque es algo que le debe a los aficionados que han animado sin descanso en los peores momentos de Granollers y al balonmano español en general, al que con un nuevo fracaso en su haber olímpico, le impide seguir progresando.

España no se enfrenta con Alemania desde 1988, cuando los germanos eran por entonces muy superiores.

Ahora las cosas han cambiado. Representan las dos mejores ligas europeas, pero por lo visto en Barcelona esa categoría no es equiparable con el balonmano de selección, donde ambas fracasan.

V O L E I B O L

# La selección nacional se enfrentará a Cuba en cuartos de final

□ **FRANCIA:** 2 Marquet, Bouvier, Meneau, Tillie, Rossard, Chambertin -equipo inicial-, Lecat y Romann.

**ESPAÑA:** 3 Alonso, F. Sánchez Jover, Maroto, Pascual, J. Sánchez Jover, Rodríguez -equipo inicial-, Robles, Costa, López, Vicedo y Hervás.

**Arbitros:** Margaritis (GRE) y Stephanian (ARM).

**Parciales:** 15-10 (34m.), 15-11 (45m), 9-15 (35m), 9-15 (30m.) y 12-15 (12m).

España consiguió, en su primera participación olímpica, clasificarse para los cuartos de final de la competición de voleibol masculino, después de ir perdiendo por 0-2 ante Francia.

A Francia sólo le salvaba la victoria. Si conseguían imponerse a España lograban la clasificación, de lo contrario acabarían en el último puesto del grupo A. Para España, un set

## Superó ayer al combinado francés por 3 a 2, después de forzar el quinto set

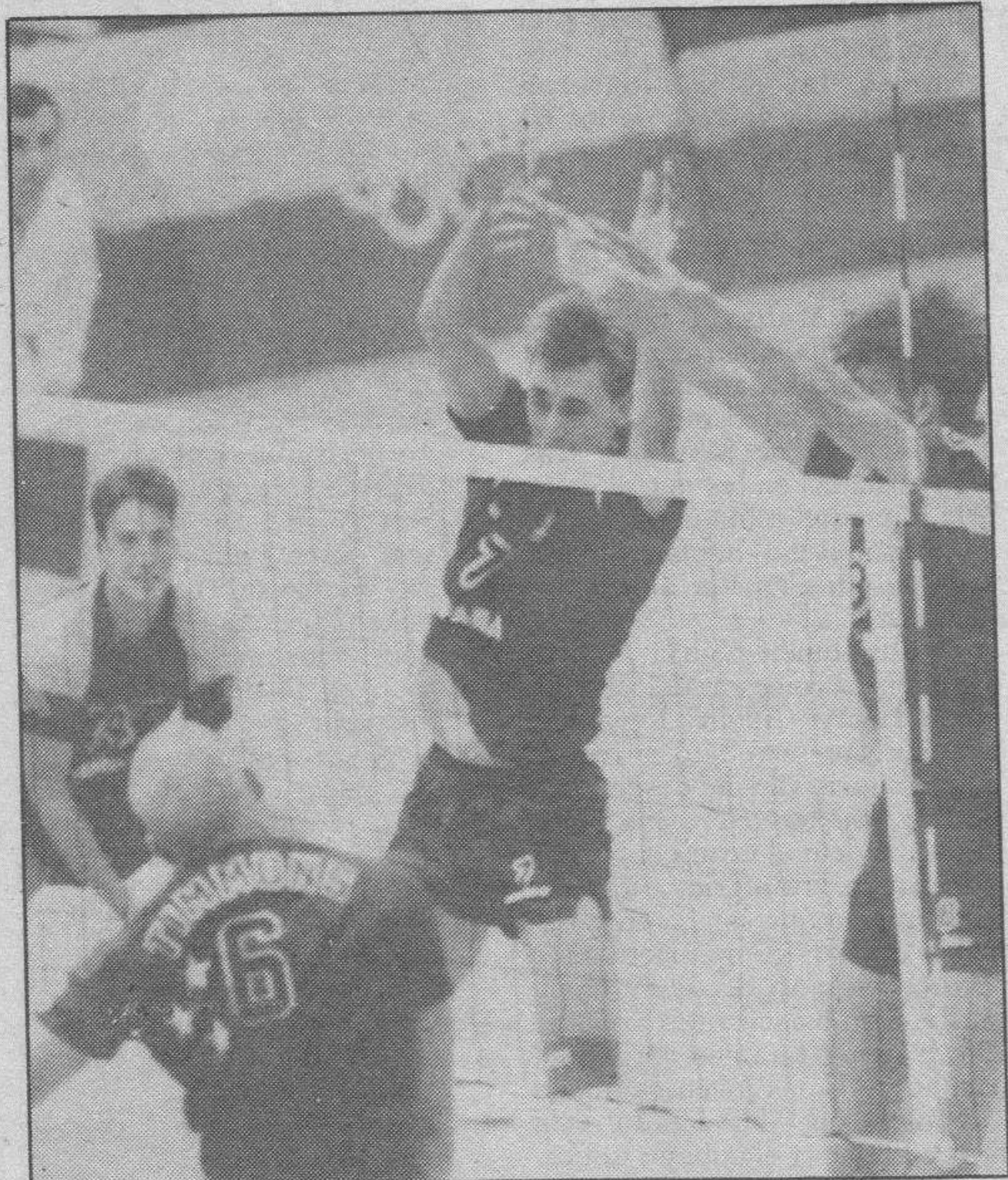
era suficiente.

En treinta y cuatro minutos Francia se anotó el primer parcial por 15-10, en el segundo se despejó hasta un peligroso 8-2. Un tiempo muerto solicitado por Herrera serenó mínimamente los ánimos. España disminuyó las diferencias hasta un solo punto (8-9), pero poco después recuperó el mal juego inicial. Francia sumó un nuevo parcial por 15-11.

El todo o la nada. El equipo

español precisaba ganar el siguiente set. Angel Alonso recuperó su puesto y el ataque español se mostró mucho más confiado. Tras un empate a tres puntos, Rafael Pascual, único que logró mantener la calma desde el comienzo, colocó un remate en el centro de la cancha francesa. Era el 4-3 y a partir de ahí España tomó las riendas.

Los pupilos de Herrera alcanzaron su sueño y Francia cayó con él. La selección española empató el partido, forzó el quinto set y consiguió la tercera plaza del grupo, detrás de Italia, campeón del mundo y Estados Unidos, campeón olímpico en Los Angeles84 y Seúl88. El próximo objetivo a batir será Cuba, actual campeón de la Copa del Mundo y subcampeón de la Liga Mundial, rival de España en los cuartos de final del torneo olímpico.



Los españoles han logrado su sueño en Barcelona'92. (Foto: Efe).

**SAMURAI** La delicia para el campo



Desde  
1.175.000,- Pts.

Véalos en:

**DACAL-AUTO, S. L.**

C/ VITORIA-ESQUINA SANTIAGO. ( 24 08 86.

B A L O N C E S T O

# Las americanas no tuvieron compasión de España (59-114)

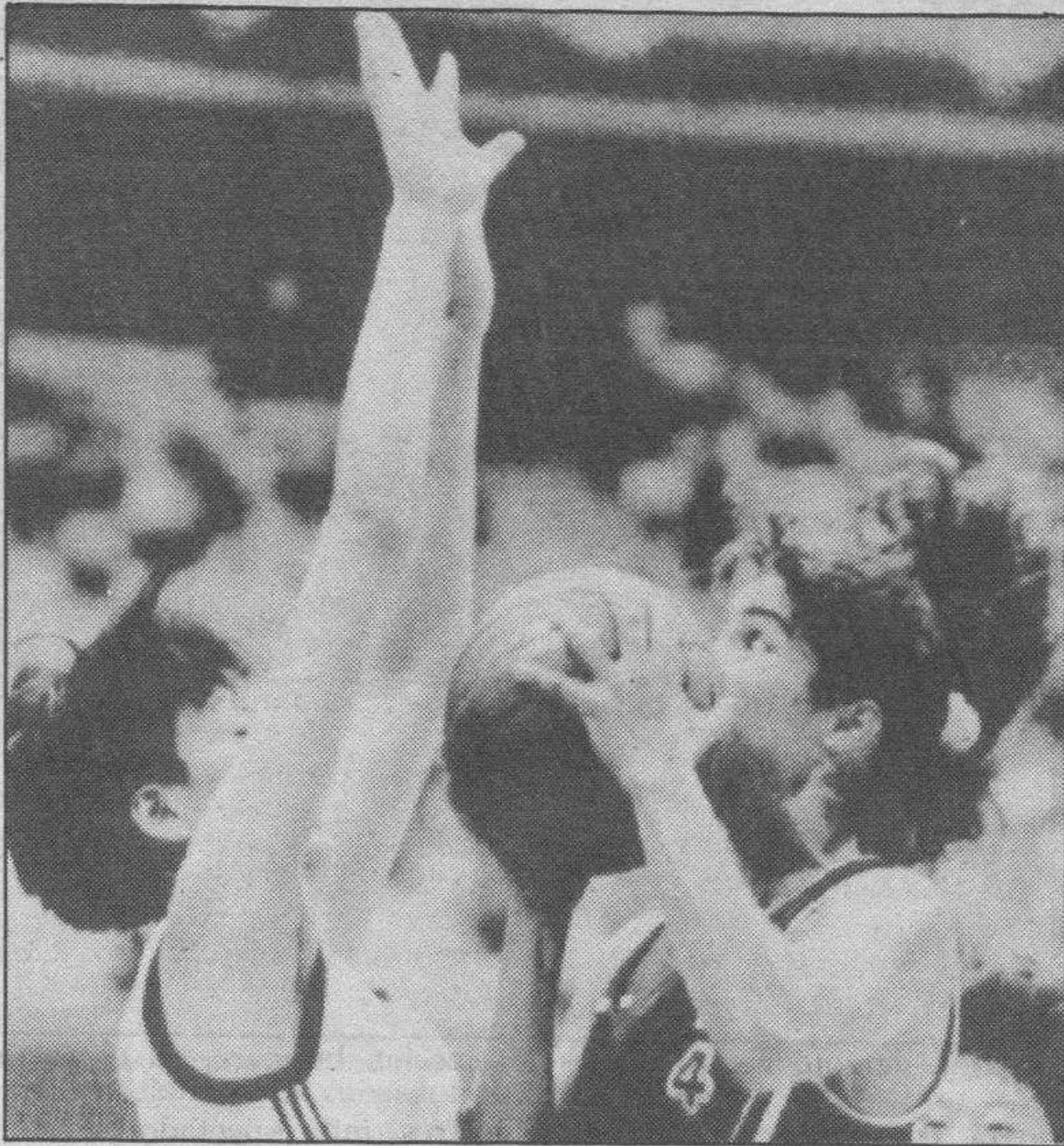
**La selección española dirigida por J.M. Buceta, jugará del quinto al octavo puesto**

□ **ESPAÑA, 59 (32+27).** Patricia Hernández (2), Blanca Ares (13), Carolina Mújica (4), Margarita Geuer (12) y Carlota Castrejana (0) -cinco inicial-. Ana Eelén Alvaro (2), Marina Ferragut (6), Elisabeté Cebrián (8), Mónica Pulgar (2), Almudena Vara (10) y Mónica Messa. Eliminadas: Carolina Mújica y Elisabeté Cebrián.

**ESTADOS UNIDOS, 114 (51+63).** Weatherspoon (2), Dixon (28), Edwards (10), Charles (16) y McClain (15) -cinco inicial-. Davis (10), Jackson (6), Orr (8), Cooper (12) y McConnell (7).

**ARBITROS:** Trumpke (Alemania) y Herrera (Venezuela).

Se confirmaron los pronósticos, y España perdió ayer ante Estados Unidos, aunque por una diferencia más abultada de lo previsto, por 55 puntos (59-114) en su último partido de la pri-



Ping Peng y Patri Hernández en el partido España-China. (F:Efe)

mera fase, y por tanto, deberá luchar por los puestos del quinto al octavo en su primera par-

ticipación en unos Juegos Olímpicos.

Estados Unidos, que ha ter-

minado invicta esta primera fase, como líder del Grupo B, batió ayer el récord de mayor puntuación por un punto y se enfrentará el miércoles en las semifinales a la CEI.

El equipo de José María Buceta, que llevaba cuatro años preparándose para los Juegos, se despidió ayer de las cuatro primeras plazas ante una potente selección estadounidense que ya ganaba al descanso por 19 puntos.

La selección española solamente aguantó los doce primeros minutos a EE.UU., cuando llegó a estar a diez puntos (20-30), pero a partir de ahí se hundió irremediamente. España ya tenía el partido perdido en los primeros veinte minutos, que terminaron con una ventaja de 19 puntos a favor de Estados Unidos (32-51).

El equipo de José María Buceta volvió a cometer muchísimos errores en ataque, lo que provocó que en los últimos minutos antes del descanso, las americanas se anotasen un parcial de 0-9 y otro consecutivo de 0-11, y desbarolases en la segunda mitad a un equipo español hundido, aunque nunca se entregó a la superioridad de su rival.

## España se juega ante Venezuela el honor de no quedar última

□ España disputará hoy su penúltimo partido del torneo olímpico de baloncesto, frente a Venezuela, con el exclusivo ánimo de eludir el oprobio que supondría finalizar su participación decidiendo con China o Angola, y como anfitriona, cuál es el peor equipo de la competición.

La selección española concluyó el domingo con una derrota decorosa frente a Estados Unidos la primera fase del torneo que al menos sirvió para, en cierta medida, reconfortar a jugadores y técnico, temerosos de que el «Equipo de Ensueño» aumentase ligeramente su rendimiento con las nefastas consecuencias que hubiera acarreado.

La confusión que ha exhibido el equipo dirigido por Antonio Díaz Miguel en el torneo, excepto en los dos partidos que a priori se

daban por entregados (frente a Estados Unidos y Croacia) se presenta frente a Venezuela como un obstáculo mayor que el propio rival, inferior en líneas generales, pero carente de presión.

España, además, ha sido víctima de unas estadísticas globales e individuales que sólo han empeorado, y por muy poco, precisamente los equipos con quienes se jugará la novena plaza.

Sólo ocupa una de las primeras plazas en un apartado de dudoso mérito: el de las faltas personales cometidas.

Los jugadores españoles, con todo, jugarán frente a los venezolanos bajo el síndrome de que una hipotética derrota la relegue a un puesto inimaginable al principio de esta Olimpiada española. Y con la única intención de despojarse del estigma de perdedor.

## Las mejores selecciones comienzan la lucha por las medallas

**Con el oro asegurado para los americanos, la batalla se librará por la plata y el bronce. Croatas y lituanos, favoritos**

□ Estados Unidos, Croacia, Alemania, Brasil, Equipo Unificado (EUN), Lituania, Australia y Puerto Rico, disputarán hoy los cuartos de final del torneo olímpico de baloncesto en busca de un resultado que les dé acceso a las medallas.

Al margen de Puerto Rico, que tendrá frente a los invencibles hombres de Chuck Daly, lo que reduce sus posibilidades de triunfo prácticamente a cero y le descarta casi antes de jugar el encuentro, los alemanes, que derrotaron a España y a Angola en la fase previa, también se encuentran en una situación parecida, puesto que se medirán al EUN, favorito en este cruce.

A Croacia, que únicamente

cedió ante los intocables de la NBA y sufrió con España, le espera la disciplinada Australia. Las lagunas de concentración que se evidenciaron en los australianos en su enfrentamiento con el EUN no son razones suficientes para obviar la buena actuación que han tenido, encabezados por el eterno alero Andrew Gaze.

El partido con un pronóstico más incierto es el Lituania-Brasil. Los bálticos, que fueron doblegados por sus ex compatriotas del EUN, han superado sus diferentes compromisos con comodidad. Brasil es una formación con muchos encuentros internacionales en las espaldas de sus jugadores. Sin embargo, si Lituania supera su punto débil, el fondo físico de sus hombres, sobre todo de Sabonis, que anota en el ataque posicional y no participa en las rápidas transiciones que orquesta Marcionis, los lituanos tendrán un puesto en semifinales.

HOCKEY

## Pakistán acabó con las ilusiones españolas

□ **ESPAÑA:** 1. Grau, Ignacio Escudé (Pedro Jufresa, m.50), Malgosa, Ortego, García Mauriño (Dinares, m.63), Amat, Iglesias, Javier Escudé, Arnau (Freixa, m.50), Pujol y Usoz.

**PAKISTAN:** 6. Shahid (Mansoor, m.63), Rana, Khalid, Farhat, Khawaja, Tahir, Akhlaq Muhammad (Shahbaz Muhammad, m.29), Shahbaz, Wasim, Khalid Muhammad y Musadduq.

**Goles:** 0-1, m.22: Tahir (p-s). 1-1, m.38: Iglesias. 1-2, m.45: Shahbaz Muhammad. 1-3, m.49: Wasim. 1-4, m.50: Tahir (p-c). 1-5, m.56: Wasim. 1-6, m.70: Tahir.

**Arbitros:** Todd (ING) y Prior (AUS). Amonestaron a Wasim y Shahbaz Muhammad.

España no se merecía una derrota tan contundente ante Pakistán. Las soberbias demostraciones de juego de días atrás hicieron concebir esperanzas, incluso, de pelear por medalla, pero había que derrotar antes a Pakistán, campeona olímpica en tres ocasiones y que llegó a Barcelona con las máximas probabilidades de alcanzar su cuarto oro olímpico.

Se jugó sin complejos ante los magos del «stick», con 45 minutos de buen juego, tan bueno como el pakistaní, a pesar de ir a remolque por un penalti-stroke transformado por Tahir, la pesadilla española hoy, en el minuto 22.

A poco de la reanudación, un golazo de Iglesias, con regate al portero y disparo desde la derecha casi sin ángulo igualaba el marcador y reabría las esperanzas. Pero, siete minutos después, otro no menos soberbio gol en plancha de Shahbaz Muhammad, puso de nuevo en ventaja (2-1) a Pakistán y ahí se acabó España.

Se siguió jugando con las mismas ganas y coraje, pero la necesidad de arriesgar y de abrir líneas destruyó a España. Demasiadas facilidades para tanto enemigo.

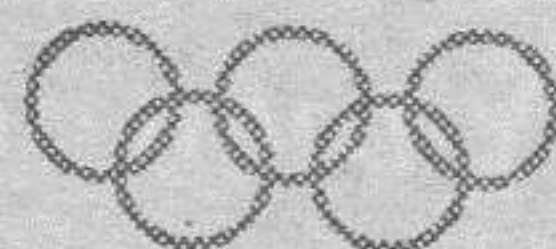
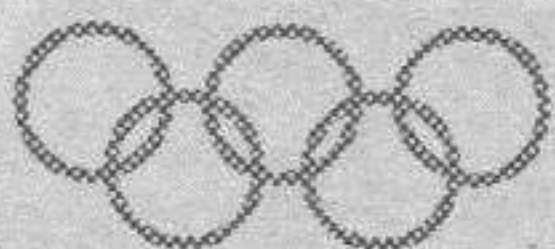
Poco consuelo intentar la quinta plaza olímpica, cuando se había soñado con fundamento con la posibilidad de medalla.

El primer envite, mañana miércoles, en un partido que enfrentará a España con India.



C/Madrid, 8. Tlf. 205560

**ALCANZANDO METAS**  
**DIA A DIA**



C/Concepción 4-6 Tlf. 205560

## TAEKWONDO

## Coral Bistuer y Elena Benítez, campeonas indiscutibles

□ El taekwondo fue deporte de demostración en Seúl y lo sigue siendo en Barcelona. De no ser así, España ya tendría dos medallas de oro más a sumar a su nutrido palmarés porque ayer, como era previsible, comenzaron a cosecharse los primeros metales.

En la categoría femenina se lograron dos oros. En el peso pesado, la actual campeona del mundo, Coral Bistuer, confirmó que tiene pocas rivales.

En cuartos de final se impuso a la alemana Bettina Hip por abandono y en semifinales y final a la norteamericana Lynette Love y la neozelandesa Susan Graham, respectivamente, en ambos casos por superioridad.

Tampoco tuvo muchos problemas Elena Benítez en el peso superligero. Se deshizo en cuartos de final de la neozelandesa Maureen Bell y en semifinales de la estadounidense Jennifer Lane en ambos casos por superioridad.

Menos historia tuvo la final en la que hizo abandonar a la francesa Gefroy.

El único representante masculino en esta jornada, Angel Alonso (peso gallo), no pasó de los cuartos. Fue eliminado por el italiano Alise.

## W A T E R P O L O

## España continúa imparable hacia la fase final (8-5)

□ **ESPAÑA:** 8 Rollán, Estiarte (3, 1p), Ballart (2), Sans (2), Gómez, Oca (1) y García -equipo inicial-, Pedrerol, González, Silvestre, Sánchez.

**HUNGRÍA:** 5 Kuna, Schmiedt, Petovary (1), Benedek (1), Vincze, Varga (1) e I. Toth (2p) -equipo inicial-, F. Toth, Gyongyosi, L. Toth, Peter y Doczi.

**Parciales:** 2-0, 1-1, 4-3 y 1-1.  
**Árbitros:** Bernard (USA) y De Jesús (PUR).

España sumó su tercera victoria en el torneo olímpico de waterpolo y marcha imparable hacia la fase final, con el solo escollo de la selección italiana en su camino.

Si en anteriores confrontaciones España no salió decidida desde los primeros instantes, en el encuentro frente a Hungría celebrado ayer, por la entidad y palmarés mundial del rival, el equipo de Dragan Matutinovic salió dispuesto a no ceder desde el principio ni un solo palmo de agua a su oponente.

## TORERO, TORERO

En el triunfo fue decisiva la destacada actuación del



España derrotó fácilmente a la selección húngara, en el partido disputado ayer. (Foto: Efe)

meta español Jesús Rollán, que en algunas fases del juego recibió el reconocimiento del público con cánticos de «torero, torero».

Tres mil espectadores se dieron cita en la piscina de Montjuic para presenciar este partido correspondiente a la tercera jornada de la fase pre-

liminar de este torneo olímpico de waterpolo, en el Grupo B, disputado en la piscina de Montjuic, en la Ciudad Condal.

## F U T B O L

## Miera se manifiesta sobre las causas de su relevo

□ El seleccionador olímpico español, Vicente Miera, por fin, rompió su silencio sobre las causas que motivaron su destitución como seleccionador absoluto y declaró que «yo soy un hombre de fútbol y estoy tranquilo, los que pensaron en destituirme no son hombres del deporte».

Miera añadió a este respecto que «he vivido en los últimos tiempos momentos muy difíciles y algunas personas me complicaron aún más la vida. No se ha respetado nada. Hubo gente que ha estado machacando con mi enfermedad. No hubo honestidad para decir que había otro».

El técnico confesó que en varias ocasiones pensó en dimitir de su cargo de seleccionador absoluto antes de que la Federación decidiera relevarlo en el cargo. «Es cierto que en muchas ocasiones la dimisión se me pasó por la cabeza. Pero soy un profesional y como de esto».

El seleccionador olímpico también se refirió al poco tiempo de que ha dispuesto para poder cimentar y sentar las bases de la selección absoluta.

**«Mi destitución no fue motivada por hombres del deporte», declaró**

**Afirma que los técnicos de la Federación tienen las puertas abiertas durante estos días**

«Se necesita tiempo para que los resultados lleguen. Yo llegué al equipo nacional en una etapa de transición. En un solo año no se pueden recoger frutos. Yo para eso ya no voy a estar, en un año no da tiempo a nada. Mi contrato era corto -hasta diciembre de 1992- y me lo acortaron aún más».

## PRIORIDAD OLIMPICA

Miera añadió que al estar prácticamente eliminados de la

Eurocopa, quiso dar prioridad a los olímpicos y así hombres como Solozábal, Abelardo o Ferrer se centraron en los Juegos.

Preguntado si le incomodaba la presencia de Clemente en la concentración del equipo olímpico y que hablase con los jugadores antes de los partidos, Miera afirmó que «Clemente, al igual que todos los técnicos de la Federación, tienen las puertas abiertas para estar con nosotros estos días. Clemente observa y aprende para lo que tendrá que afrontar próximamente».

Posteriormente declaró que no se marcha dolido, «si lo estoy me reservo para mí. Lo único que me duele es que se busque el beneficio de unos en perjuicio de otros» y añadió que «en todo esto siempre hay intereses».

Pese a todo, afirma que no se le ha entorpecido en su trabajo con los olímpicos. «En la concentración del equipo olímpico he encontrado una gran tranquilidad, tanto en Cervera del Pisuerga, un lugar maravilloso, como en Valencia».

A la cuestión de si es consciente que si España gana la

medalla de oro en los JJOO habrá muchas personas que se colgarán la medalla, señaló: «Cuando se gana, todos se apuntan para salir en los primeros planos, algo muy distinto a cuando se pierde, que quedas completamente aislado».

## GHANA, EL PROXIMO RIVAL

Cuentan que los componentes de la selección española no querían a Ghana como rival en las semifinales del torneo olímpico de fútbol, con la que se tendrán que medir el próximo día 5 en el estadio Luis Casanova. El estilo de Paraguay, al que eliminaron los ghaneses, iba mejor a las características de los jugadores españoles. Pero aún así, España es superior a Ghana, y debe pasar a la final del día 8, en el Camp Nou, donde será el máximo aspirante a la medalla de oro.

La selección de Ghana lleva un torneo muy regular pero sin destacar en ninguna faceta, ni por su juego ni por sus resultados. Fue el líder del grupo D, uno de los más igualados y competidos de la primera fase.

## SINCRONIZADA

## Marta Amorós y Eva López, decimosegundas en dúos

□ Las españolas Marta Amorós y Eva López finalizaron decimosegundas en la fase preliminar de las rutinas de dúos celebradas ayer en las Piscinas Bernat Picornell, en Barcelona.

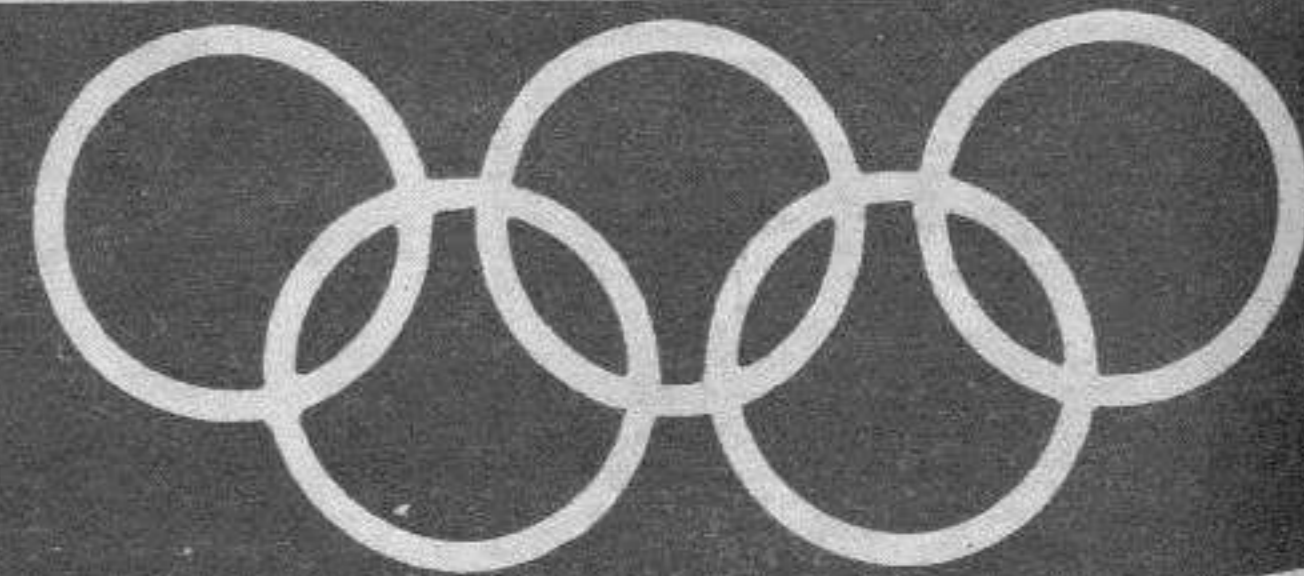
El primer puesto correspondió a las estadounidenses Karen y Saraé Josephson, el segundo fue para las canadienses Penny y Vicky Vilagos, y el tercero para las japonesas Fumiko Okuno y Aki Takayama.

España sumó un total de 92,080 puntos, 54,96 procedentes del mérito técnico y 37,12 de la impresión artística.

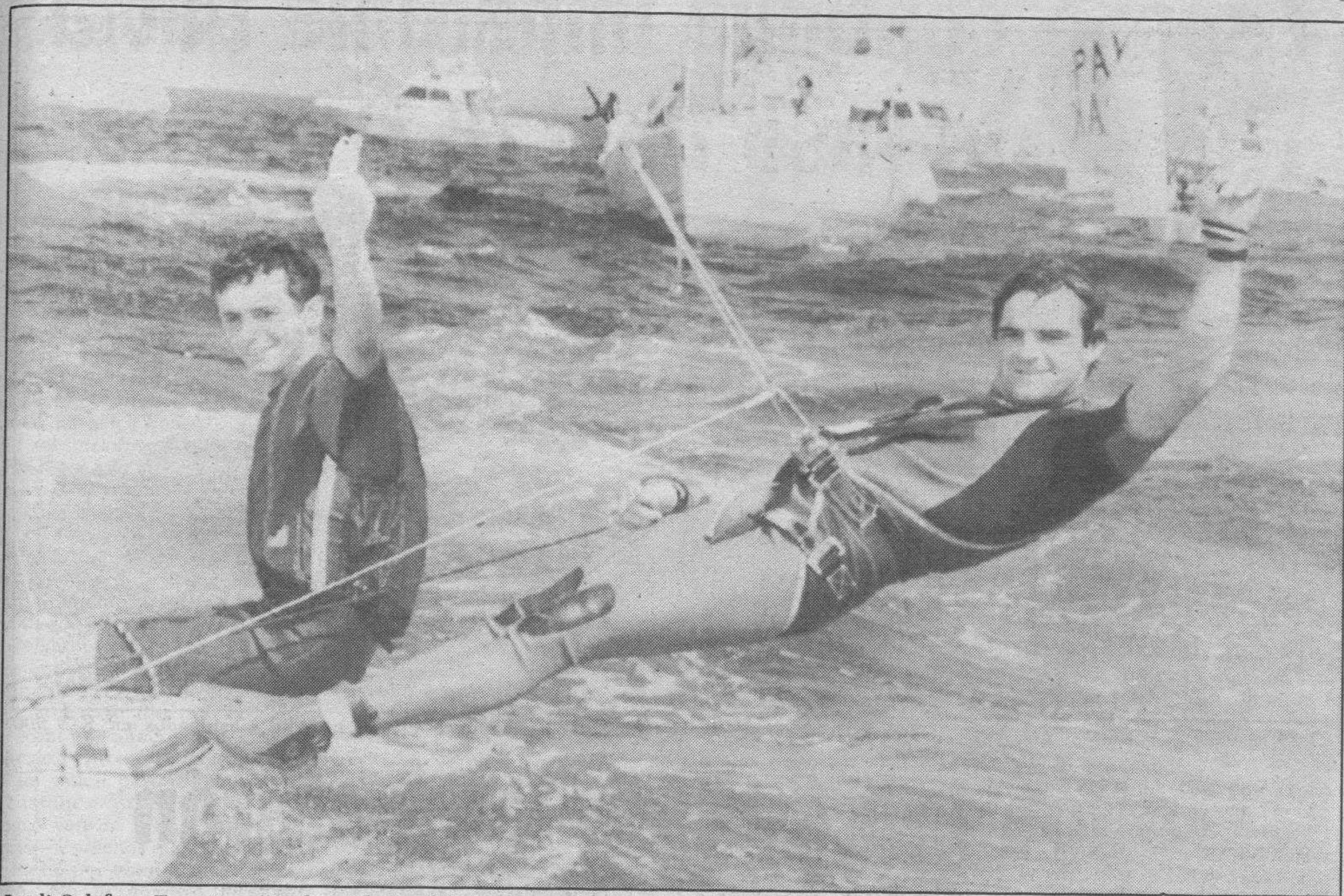
Para decidir los ocho dúos que disputarán la final el próximo siete de agosto, se sumará la puntuación obtenida ayer en rutinas con la media aritmética de las puntuaciones en la competición de figuras de las dos componentes del dúo. La modalidad de figuras tendrá lugar hoy.



**INMOBILIARIA RIO VENA, S.A.**  
Plaza Virgen del Manzano, 2 - Burgos



V E L A



Jordi Calafat y Francisco Sánchez saludan felices tras conseguir el oro en la clase 470. (F: Efe)

## Dos medallas de oro en «470» y plata en «Europa», nuevos éxitos

### Los dúos Calafat-Sánchez, en chicos y Zabell y Guerra, en chicas, los triunfadores

El éxito español en vela, que comenzó el domingo con las dos medallas de oro en «Flying Dutchman» y «Finn», culminó ayer con dos nuevas medallas de oro para Jordi Calafat y Francisco Sánchez Luna, en la clase 470 masculina y Theresa Zabell y Patricia Guerra en la misma categoría.

Por su parte, Natalia Via-Dufresne, en la clase Europa, consiguió la medalla de plata, primera que logra España de este metal en la Olimpiada barcelonesa.

Precisamente Natalia fue la primera que terminó su regata de ayer y la primera que celebró su inesperado triunfo en el puerto, con ducha de cava y baño en el mar incluidos, después de controlar perfectamente la situación en la última prueba de su clase. Gracias a esto, la española se adjudicó la medalla de plata en una clase que debutaba como modalidad olímpica, y en la que la noruega Linda Andersen fue oro y la estadounidense Julia Trotman fue bronce.

#### LOS CHICOS, CONTROLANDO A LOS AMERICANOS

En la última manga de 470 masculina poco importaba fina-

lizar la prueba en los primeros puestos, ya que lo importante para los españoles era tener controlada a la embarcación de EE.UU., única que podía luchar por el título olímpico.

Ese control sólo se les escapó por poco tiempo a los españoles tras la salida, pero al final, los estadounidenses no fueron decimocuartos, mientras que Calafat y Sánchez Luna, ya con el oro, completaron el recorrido en trigésimo segundo lugar.

#### A LAS CHICAS LES VALIO EL OCTAVO PUESTO

A Patricia y Teresa, también en la clase 470, les ocurría algo parecido, aunque su diferencia con las segundas clasificadas en la general era mayor, por lo que un octavo puesto en la prueba de hoy les bastó para hacerse con la medalla de oro, por delante de Leslie Egnot y Janet Shearer (NZL) y de Jennifer

Islar y Pamela Healey (USA), plata y bronce, respectivamente.

Zabell, tras la prueba, se mostraba satisfecha y señaló que habían de superar la presión y las expectativas de medalla.

Zabell, nacida en Ipswich (Inglaterra) hace 27 años, y la canaria Patricia Guerra, de la misma edad, coincidieron en reconocer que en las jornadas finales de la competición estuvieron mucho más nerviosas que al principio, a pesar de que fue en la primera regata cuando fueron descalificadas.

La satisfacción obtenida por la medalla de oro no les ha hecho olvidar la consideración de que la descalificación del primer día fue muy rigurosa. «Agradeceríamos que nos enseñaran las imágenes que justifican la descalificación», dijo Theresa Zabell, «porque no estamos convencidas de que mereciéramos la sanción».

#### LAS DEMAS CLASES, SIN EXITO

La participación del resto de las clases olímpicas españolas que disputaron ayer sus pruebas quedó un poco eclipsado por el éxito obtenido por Zabell, Guerra, Calafat, Sánchez Luna y Via-Dufresne, a los que hoy

se les impondrá sus medallas junto con Luis Doreste, Domingo Manrique y José María Van der Ploeg. Este último, ayer ya no disputó la última regata de «Finn», al tener ya asegurado el oro desde la regata del domingo. La plata y el bronce en esta clase fueron para el estadounidense Brian Ledbetter y el neozelandés Craig Monk, respectivamente.

En Tornado, Carlos Santacreu y José Luis Ballester, que cuando se suspendió el domingo su prueba iban muy bien colocados en la flota, ayer tuvieron menos suerte y a medida que se iba desarrollando la regata iban perdiendo posiciones y pasaron de un décimo puesto al decimoquinto final.

Tras la prueba de ayer, las tres primeras posiciones fueron para los franceses Yves Loday y Nicolas Henard (oro), los estadounidenses Randy Smyth y Keith Notary (plata) y los australianos Mitch Booth y John Forbes (bronce).

Tampoco pudieron imitar al resto de sus compañeros de equipo Fernando León, el Príncipe Felipe y Alfredo Vázquez, quienes disputaron ayer las eliminatorias de «Soling», en las que sólo vencieron a la tripulación sueca, con lo que terminaron sextos.

### El Príncipe Felipe se despidió de la Olimpiada

El Príncipe Felipe de Borbón, que finalizó ayer su participación en los Juegos Olímpicos de Barcelona al no clasificarse para las semifinales de «match-race» de la clase «Soling», manifestó que éstos «han sido los mejores Juegos y no solo en vela, sino de todo el deporte olímpico».

«Tras esto, yo creo que estamos en buen camino y esperemos que en Atlanta se mejore todavía más», señaló el Príncipe, quien explicó que no supieron la noticia de las medallas conseguidas hoy por el resto del equipo español hasta su vuelta al puerto.

«Una lancha nos comunicó la medalla obtenida por Natalia Via-Dufresne antes de llegar a puerto pero las otras dos de 470 las supimos al llegar», indicó.

Respecto a la calificación de su propia participación en los Juegos, señaló: «Creo que por un lado ha sido un éxito entrar en la fase de «match race», ya que era el primer objetivo que teníamos, y quizás el resultado final sea un poco decepcionante, pero ya lo queríamos todo hecho cuando nos clasificamos para esta fase aunque había mucho por hacer todavía, y eso se ha visto hoy».

Al ser preguntado por la ceremonia Inaugural, el Príncipe Felipe aseguró: «Fue un momento muy emotivo. Entrar en el estadio lleno de gente aplaudiendo y yo portando la bandera supuso una emoción tremenda».

«La participación, en cambio, envuelve muchos días y hay mucha tensión acumulada y no se puede comparar con la emoción de la ceremonia inaugural», declaró.

El Príncipe añadió que él apostaba por cinco medallas en vela, «quizás sea una coincidencia que se haya producido así, pero el equipo estaba en condiciones de lograr ese número e incluso alguna más, creo que se han cumplido los objetivos».

Sobre su futuro deportivo, el Príncipe añadió: «Aquí no se acaba una faceta como deportista, quizás sí una etapa olímpica, pero desde luego mantendré mi participación en la vela».



**NOKIA**  
TELEVISORES ESTEREO CON  
MOUNTAIN BIKE DE REGALO

**MORENO  
CASTILLO**

BURGOS:  
VITORIA, 200  
MADRID, 21

BRIVIESCA:  
STA. M.ª ENCIMERA, 13

## HIPICA

## Cervera: «Venimos a por una medalla»

□ El jinete español Luis Alvarez Cervera, reciente ganador del diploma olímpico por equipos e individual de concurso completo, declaró que tanto él como el equipo de saltos han venido a Barcelona con ilusión «e incluso a por medalla».

El jinete, que concluyó recientemente las pruebas olímpicas de concurso completo, se prepara para disputar mañana la Copa de Naciones por equipos junto a Luis Astolfi, Cayetano Martínez de Irujo, Enrique Sarasola y el reserva Pedro Sánchez Alemán.

Alvarez Cervera afirmó que el hecho de haber participado en completo no le perjudica a la hora de hacerlo en saltos, ya que pese a la diferencia que hay entre ambas modalidades éstas se pueden complementar «perfectamente».

«El concurso completo requiere más aguante y forma física, que nunca está de más a la hora de competir en saltos, donde lo que necesitas es más técnica y más control».

## SALTOS

## Julia Cruz, decimosegunda en trampolín, pasará a la historia

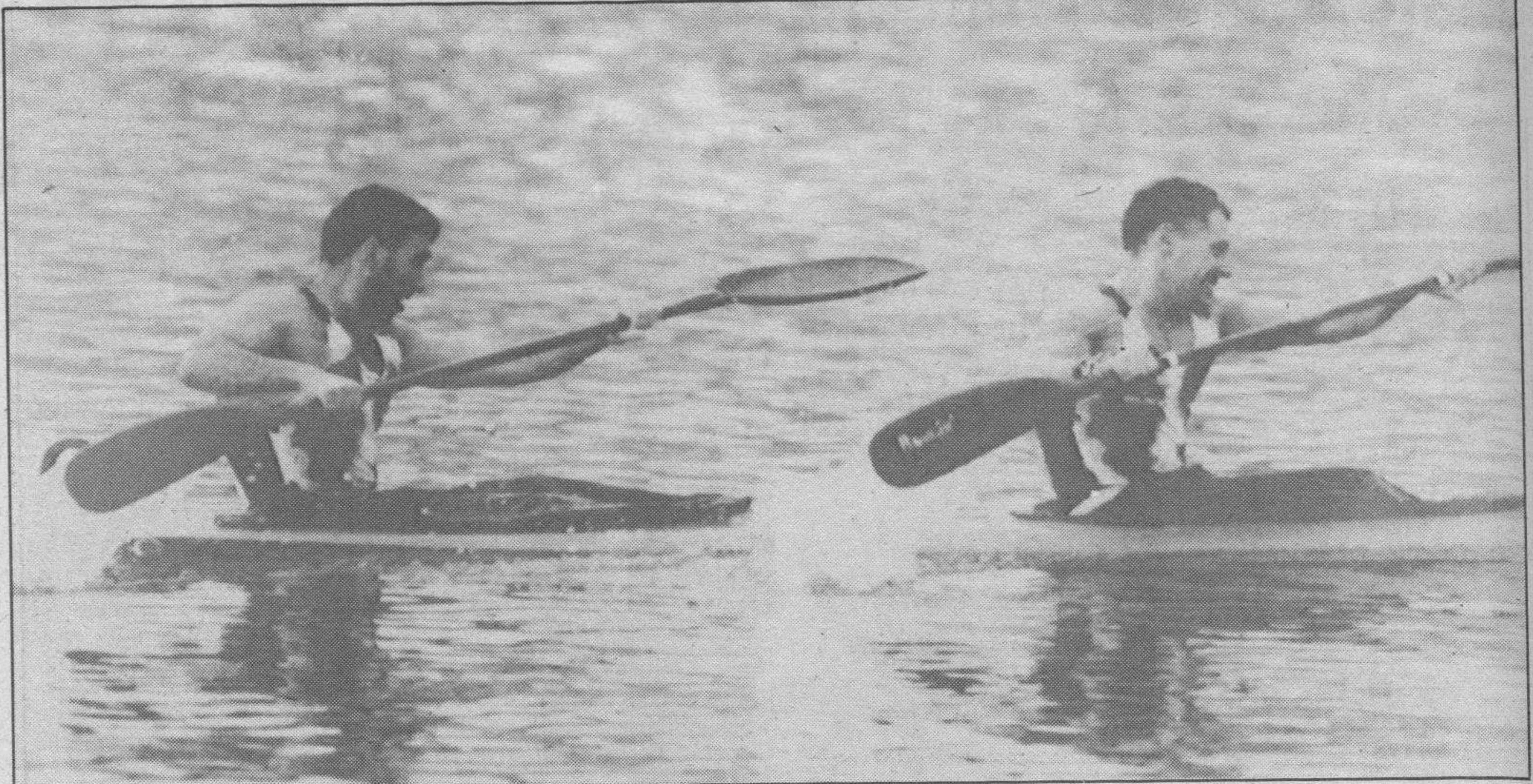
□ La española Julia Cruz concluyó decimosegunda y última, con 436,470 puntos obtenidos, en la final de saltos de trampolín de tres metros celebrada ayer en la Piscina de Montjuic.

Sin embargo, la saltadora madrileña de 23 años ha pasado a la historia por ser la primera española en acceder a una final olímpica en esta modalidad.

La china Min Gao, medalla de oro en Seúl 88, cumplió los pronósticos y revalidó su galardón con 572,400 puntos. La plata fue conseguida por su compatriota Quing Li (514,140) y el bronce por la estadounidense Kelly McCormick (503,070).

Julia Cruz, perteneciente al Club Canoe y aficionada a la lectura, el cine y la fotografía, logró meterse entre las ocho primeras en seis de los diez saltos realizados en la tarde de hoy. Fue la cuarta mejor puntuada en el salto atrás, con grado de dificultad 1,8, y en el doble mortal y medio atrás, con máxima dificultad (2,8).

## P. I. R. A. G. U. I. S. M. O



Los piragüistas españoles Juan José Román y Juan Manuel Sánchez, actuales campeones del mundo, clasificados en K-2 500.

# Todos los españoles estarán en las semifinales

## Tanto Vicente como López Barea llegaron en cuarta posición en sus respectivas series

□ Absolutamente todos los palistas españoles disputarán las semifinales de piragüismo después de que Gregorio Vicente, en K-1, y Francisco López Barea en, C-1, superaran ayer las respectivas repescas que tuvieron lugar en el Canal Olímpico de Castelldefels.

Por una parte, Vicente marcó el cuarto mejor tiempo de la serie que le correspondía, con un tiempo de 1:41.72 minutos, en una prueba en la que destacó, fundamentalmente, el

fuerte viento, lo que convirtió esta manga en la más rápida de la jornada.

El vencedor de la prueba fue el noruego Knutt Holmann, sub-

campeón mundial, que se alzó con la victoria merced a un tiempo de 1:40.36 minutos, por debajo del mejor tiempo hasta ese momento que había sido obtenido por el palista ruso Kalesnik (1:40.90).

Además, otro español, López Barea, también consiguió realizar una buena salida y, aunque a mitad de la prueba se encontraba en segunda posición, finalmente concluyó cuarto y consiguió un lugar entre los dieciocho mejores.

En K-2, los suecos Sundqvist y Olsson pulverizaron el mejor tiempo de esta categoría, marcado por Kalesnik y Tichtchenko, del Equipo Unificado en la sesión matinal (1:31.57), con 1:31.12 minutos.

Los húngaros Csipes y Gyulay, bronce en el Mundial de París, fueron segundos en la primera repesca, mientras que los campeones olímpicos de Seúl, los neozelandeses Ferguson y McDonald, pasaron muy justos con 1:32.28.

## B. O. X. E. O

## Rafael Lozano perdió el bronce frente al cubano Marcelo

### El español, pese a la derrota, demostró una gran valentía y coraje

□ El boxeador cordobés Rafael Lozano, de 22 años, fue eliminado ayer por el cubano Rogelio Marcelo en los cuartos de final del peso minimoscá (48 kilos y no pudo asegurarse la medalla de bronce), pero cayó dignamente ante el subcampeón mundial de la categoría y se despidió con honor de Barcelona-92.

Después de haber derrotado al campeón mundial, el estadounidense Eric Griffin (6-5), Rafael Lozano perdió ayer ante Rogelio Marcelo,

pese a la superioridad de su rival.

Rafael Lozano, que tuvo muy mala suerte en el sorteo, se quedó sin medalla en los Juegos, pero puede estar muy orgulloso por su diploma olímpico tras dos victorias, la última al campeón mundial de los minimoscas en octavos de final. Su rival era un experimentado cubano de 27 años, subcampeón mundial en Moscú 89 y Sidney 91, que ya había vencido al español en el Boxam 92.

también por puntos (11-3), en un combate dominado por el púgil cubano desde el principio, aunque el pequeño boxeador español siempre demostró una gran valentía y

## L. U. C. H. A

## Desastroso comienzo de los atletas nacionales en la modalidad de libre

□ No ha podido ser peor el comienzo de la participación de los luchadores de libre que ayer comenzó en las instalaciones de la INEF de Cataluña. Si en su día calificamos de lamentable el rendimiento de nuestros representantes en grecorromana, los de lucha libre han empezado en la misma línea, o casi peor, con dos derrotas claras en otros tantos combates.

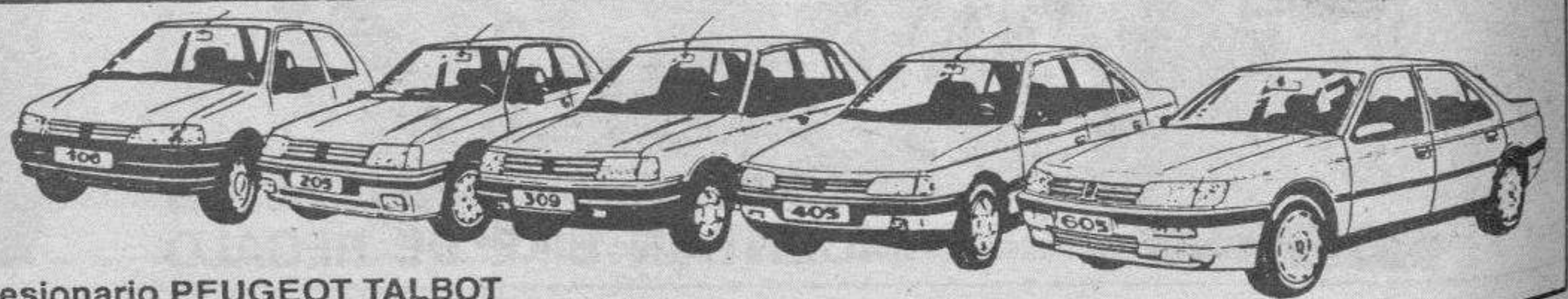
Dos españoles entraban en liza, Laureano Atanes en 52 Kg. y Francisco Barcia en 68 kg. En la otra categoría que inició ayer sus eliminatorias, la de 100 kg., no compite ningún luchador de nuestro país.

TODA LA GAMA PEUGEOT  
CON EL MEJOR SERVICIO POST-VENTA

Talleres Pedro, S.L.  
Ctra. Madrid - Irún, km. 247. y Avda. de la Constitución, 16.



su concesionario PEUGEOT TALBOT





## Marc Rosset también acabó con el sueño dorado de Emilio

Emilio Sánchez Vicario se dejó la piel por lograr una medalla, salvó cinco bolas de partido, pero no pudo contra el suizo Marc Rosset, que se clasificó para los cuartos de final del torneo olímpico de tenis al vencer al español por 6-4, 7-6 (7-2), 3-6 y 7-6 (11-9) después de tres horas y 46 minutos.

El milagro de la pista central no se produjo esta vez. Rosset, un jugador de apariencia tranquila, aguantó la olla a presión en la que se convirtió este recinto y eliminó al jugador español en un partido dramático e interminable en el que Sánchez Vicario nunca se dio por vencido.

Emilio Sánchez derrochó coraje, entrega e ilusión. Lo tenía difícil porque en las tres ocasiones anteriores nunca logró vencer a Rosset pero no quiso ser menos que su hermana y luchó por continuar en el torneo. No le importó terminar destrozado, exhausto, con su vestimenta hecha añicos y al final se tendrá que contentar con el diploma olímpico y con intentarlo en el doble aunque el próximo enfrentamiento contra los alemanes Becker y Stich también puede ser épico.

Tras los resultados de ayer, ya hay dos jugadores que están en semifinales, Rosset y el croata Goran Ivanisevic, que al vencer al francés Fabrice Santoro ganó la primera medalla olímpica para Croacia.

### EL DUELO ENTRE CONCHITA Y ARANCHA, PARA LA CATALANA

Arancha Sánchez Vicario, segunda cabeza de serie, tiene ya la medalla de bronce asegurada tras vencer ayer a Conchita Martínez, quinta favorita, por 6-4 y 6-4 en dos horas y tres minutos en el torneo olímpico de Barcelona 92.

Arancha, que se enfrentará a la estadounidense Jennifer Capriati en semifinales, consiguió para el equipo español de tenis la segunda medalla olímpica en la historia en este deporte, después de la de plata que Sergio Casal y Emilio Sánchez Vicario lograron en Seúl 88 en la prueba de dobles.

En la otra semifinal se medirán la alemana Steffi Graf, número uno, y la estadounidense Mary Joe Fernández. Capriati se deshizo de la alemana Anke Huber (7) por 6-3 y 7-6.

El duelo nacional, el partido por la medalla, el más esperado de la afición española, fue aburrido.

Un continuo despropósito tanto de Arancha como de Conchita, ambas jugadoras rivalizaron más por sus fallos que por sus aciertos. Un castigo para los

**El español sudó la camiseta y levantó cinco pelotas de partido, pero perdió en cuatro sets**

**El duelo entre Arancha y Conchita se decantó por la catalana**



Conchita felicita a Arancha tras el partido que acabó ganando la pequeña de los Vicario. (F: Efe)



La alemana Steffi Graf es la más firme candidata al oro en Barcelona. (F: Efe)

sufridos espectadores de la central.

### NERVIOS Y CONSERVADURISMO

Las dos aprovecharon al máximo el cariño del público. Arancha saltó de nuevo con una muñequera con los colores españoles y otra con los catalanes y Conchita, también por asegurarse las simpatías de la afición, se colocó otra catalana en la derecha.

Al principio, los fallos continuos de ambas fueron la tónica general. A Conchita le fallaba la derecha como nunca hasta ayer, mientras que Arancha no lograba colocar su revés y sus piernas no se movían lo suficiente.

Sánchez Vicario, que había perdido una vez su saque, pero que acertó a romper luego en dos ocasiones, ganó la primera manga en 59 minutos. En ese

juego, la fatalidad se alió con Conchita que en ese juego definitivo y con 30-30, rompió las cuerdas de su raqueta.

En la segunda manga, la amistad que ambas se han dedicado durante los partidos de dobles y en las conferencias de prensa, quedó rota en el primer juego, cuando Arancha marcó fuera una bola de Conchita clara en la línea, que el juez de silla confirmó para la aragonesa y que el público sancionó con pitidos a la catalana.

«En la pista no hay amigas», había dicho Conchita el día anterior.

En este parcial la catalana tuvo las ideas más claras y las puso en práctica de inmediato. Luchó con más energía -incluso devolvió una bola con la izquierda- y no dudó en irse a la red cuando la ocasión lo requirió. Conchita, que falló dos remates de forma infantil, no encontró

la fórmula para despegarse y aunque se puso por delante 4-3 no inquietó jamás.

### DOS BESOS COMO PUNTO FINAL

El público reaccionó y gritó «Conchita, lucha» pero esto, más que animar a la aragonesa, sirvió de acicate a la catalana. Arancha rompió en el noveno y remató con el suyo en el décimo.

La lucha nacional se cerró con dos besos en la mejilla y con una ovación de despedida a Conchita, que puso los mejores golpes, pero a quien, una vez más, le faltaron las ganas.

Por otra parte, Jordi Arrese luchará hoy contra el mexicano Leonardo Lavalle a partir de las 11 horas. La pareja Conchita Martínez-Arancha Sánchez Vicario jugará contra las francesas Isabelle Demongeot-Nathalie Tauziat.

## Steffi Graf tiene como único objetivo el oro

La alemana Steffi Graf, máxima candidata para el oro, se aseguró ayer la medalla de bronce del torneo olímpico de tenis, al vencer a la belga Sabine Appelmans en cuartos de final.

Graf, que consiguió el oro olímpico en la dos citas anteriores, Los Angeles (exhibición) y Seúl 88, se paseó ante Appelmans, una jugadora situada en el puesto 20 de la clasificación anterior y que encajó el resultado más duro de sus dos partidos precedentes. La alemana logró el marcador más fácil de los cuatro partidos que llevaba disputados hasta ahora.

La próxima rival de Steffi Graf, Mary Joe Fernández, venció a la suiza Manuela Maleeva, sexta favorita, por 5-7, 6-1 y 6-0.

### IVANISEVIC VENCIO

Goran Ivanisevic, cuarto cabeza de serie, aseguró la primera medalla olímpica en la corta historia deportiva de Croacia al vencer al francés Fabrice Santoro, por 6-7 (5-7), 6-7 (1-7), 6-4, 6-4 y 8-6.

Su triunfo, que le clasifica para las semifinales, le convierte en el rival del suizo Marc Rosset, vencedor del encuentro contra el español Emilio Sánchez Vicario.

San Miguel

San Miguel

J U D O

# Miriam Blasco anuncia que participará en Atlanta

**Durante el combate llevó un cinturón con el nombre de su entrenador grabado**

JOSE LUIS GUERRERO

□ «Preparar unos Juegos Olímpicos es algo muy largo y muy bonito, es increíble todo lo que se vive y se siente, por eso creo que dentro de cuatro años participaré en los Juegos Olímpicos de Atlanta», ha manifestado esta mañana la judoca castellana, Miriam Blasco, en el curso de una rueda de prensa celebrada en el Centro Principal de Prensa, convocada a raíz de ganar la medalla de oro en la modalidad de 56 kilos.

Para esta deportista, nacida en Valladolid, y afincada en Alicante «nuestras medallas demuestran que el judo está arrasando en Europa; en estos momentos, Europa es la cuna del judo». A este respecto, hay que decir que a la medalla de oro de Miriam Blasco se suma la conseguida ayer por Almudena Muñoz, del mismo metal, contra pronóstico.

La propia Almudena Muñoz ha señalado en la misma conferencia de prensa que «espero que mi medalla y la de Miriam sirvan para que el judo tenga más eco tanto en prensa como en otros niveles. Para la judoca



Almudena Muñoz y Miriam Blasco posan sonrientes con su medalla. (Foto: Efe)

valenciana, «Miriam iba más presionada que yo, que he estado más relajada».

Las dos judocas han declarado su intención de continuar hasta los Juegos Olímpicos de Atlanta, que se celebrarán dentro de cuatro años. «Me gustaría repetir esta actuación, dice Miriam, por eso creo que iré a Atlanta».

«La noche del viernes no dormí, no quería acostarme porque tenía miedo de que todo fuera

un sueño y que al despertar me hubieran quitado la medalla. Prefiero que sea un sueño muy largo. Por si acaso, no me he quitado la medalla de encima y la agarro con fuerza». Miriam Blasco no podrá cumplir su anhelo de tener un hijo porque «el deporte de élite impide la maternidad a las menores y ella tiene la vista puesta en Atlanta, «con 26 años tengo mucho tiempo para tener un hijo».

Miriam Blasco abandona la

Villa Olímpica y se va de vacaciones con su marido Alfredo Bracil por los Pirineos, para después recalar en San Sebastián ya que tiene comprometido un «stage» en esta ciudad.

Más tarde regresará a Alicante, donde participará en un homenaje al que fuera su entrenador, Sergio Cardell. «Fue él quien me convenció de que podría ganar. Para la final me puse un cinturón de Sergio con su nombre grabado».

GIMNASIA

## Barcelona: El ocaso definitivo de Boguinskaia

□ La gimnasia artística finalizó en Barcelona sin erigir una nueva reina que domine con autoridad la competición. El ocaso de Boguinskaia, en los Juegos más bella que nunca en contraste con sus rivales, y el trepitoso fracaso de Zmeskal ha dejado abierto el panorama internacional a nombres como los de las ucranianas Gut-su o Lyssenko, la norteamericana Shannon Miller, la rumana Lavinia Milosevici o la china Li Lu, todas ellas llamadas niñas «bonsay» por las dimensiones minúsculas de sus cuerpos.

El contraste de la competición masculina radica en que el dominio aplastante del Equipo Unificado, ha tenido como abanderado a un hombre, Vitali Scherbo, que encabezó a un bloque muy superior a los demás.

A nivel individual sus compañeros Misoutine y Belenki han sido sus únicos rivales.

Los 163 centímetros de Boguinskaia no han podido resistir el ataque de las niñas «bonsay», minúsculas de tamaño, libélulas en peso y saltarinas como pulgas, cuyos entrenadores han sacrificado la belleza estética de sus cuerpos en busca del más difícil todavía, con un broche de perfección en el acabado.

En Barcelona, Boguinskaia, la reina caída, ha dicho adiós a los sacrificios del gimnasio para incorporarse a la vida de una deportista. Sabía que no podría prolongar su reinado, pero tenía la esperanza de volver a ocupar el podium que hace cuatro años estrenó en Seúl, se perfiló como la nueva revelación soviética.

Hizo un último esfuerzo por estar con el Equipo Unificado y contribuir con el oro olímpico y se va con la sensación del deber cumplido.

Las ex-soviéticas, como en todas sus participaciones olímpicas, arrollaron el concurso por equipo.

N A T A C I O N

## López Zubero: «Sólo pienso en irme de vacaciones»

**«Estoy orgulloso de mi hermano y si quiere puede dejar de competir», dice David**

□ Martín López Zubero, flamante medalla de oro en la final de 200 espalda de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, ofreció una rueda de prensa en la que no reveló de forma explícita su futuro y aseguró que, tras conseguir su objetivo, sólo piensa en descansar.

López Zubero podría estar meditando el adiós de las piscinas aunque siempre ha dicho que le gustaría concluir su carrera tras los Juegos Olímpicos de 1996, a celebrarse en Estados Unidos, su segunda

patria.

López Zubero estuvo acompañado de su hermano y entrenador David y de Rafael Blanco, jefe del equipo olímpico de natación español.

Desde los seis años, el menor de los López Zubero se ha dedicado de lleno a la natación, un deporte que exige muchísimo a sus practicantes en los entrenamientos y que les «quema» a edades tempranas. Pocos son los privilegiados que siguen en la élite con más de 25 ó 26 años. El oro de Barcelona ha premiado tanto esfuerzo y Zubero así lo reconocía: «He dedicado diecisiete años de mi vida a la natación y esta medalla es la mejor recompensa. No sé si estaré o no en Atlanta'96, lo único que

quiero ahora es marcharme de vacaciones y finalizar mis estudios de historia, que he dejado estancados al prepararme intensamente para Barcelona».

David López Zubero, bronce en los 100 mariposa de Moscú-80 y preparador de Martín, se mostraba todavía más exultante que su hermano. «Estoy muy orgulloso de mi hermano. Ha logrado algo importantísimo para la natación española al ser el primero de la historia en subir a lo más alto del podio», comentó.

# ENHORABUENA CAMPEONES

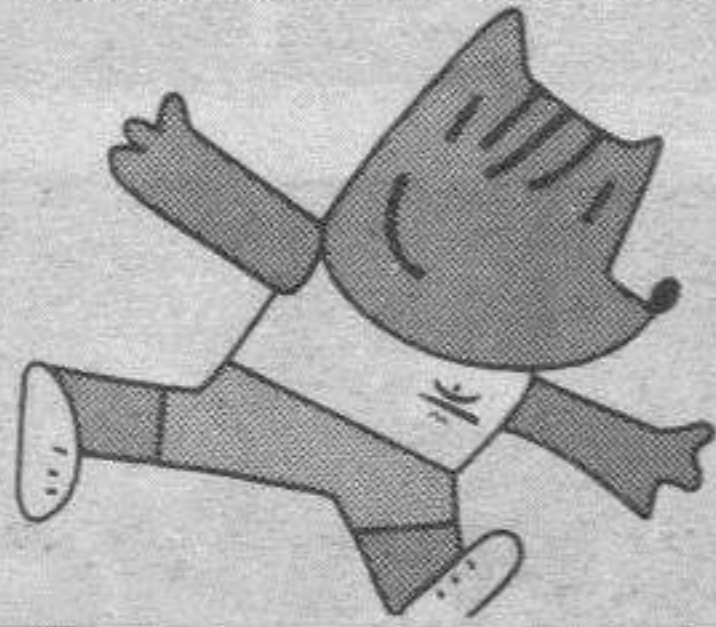
Ya tenemos una nueva medalla. Nuestros atletas la han conseguido. Campofrío confió en ellos desde el principio. Solo nos queda decir una última palabra: Enhorabuena.



Patrocinador Oficial de los Juegos de la XXV Olimpiada

C A L E N D A R I O

MARTES

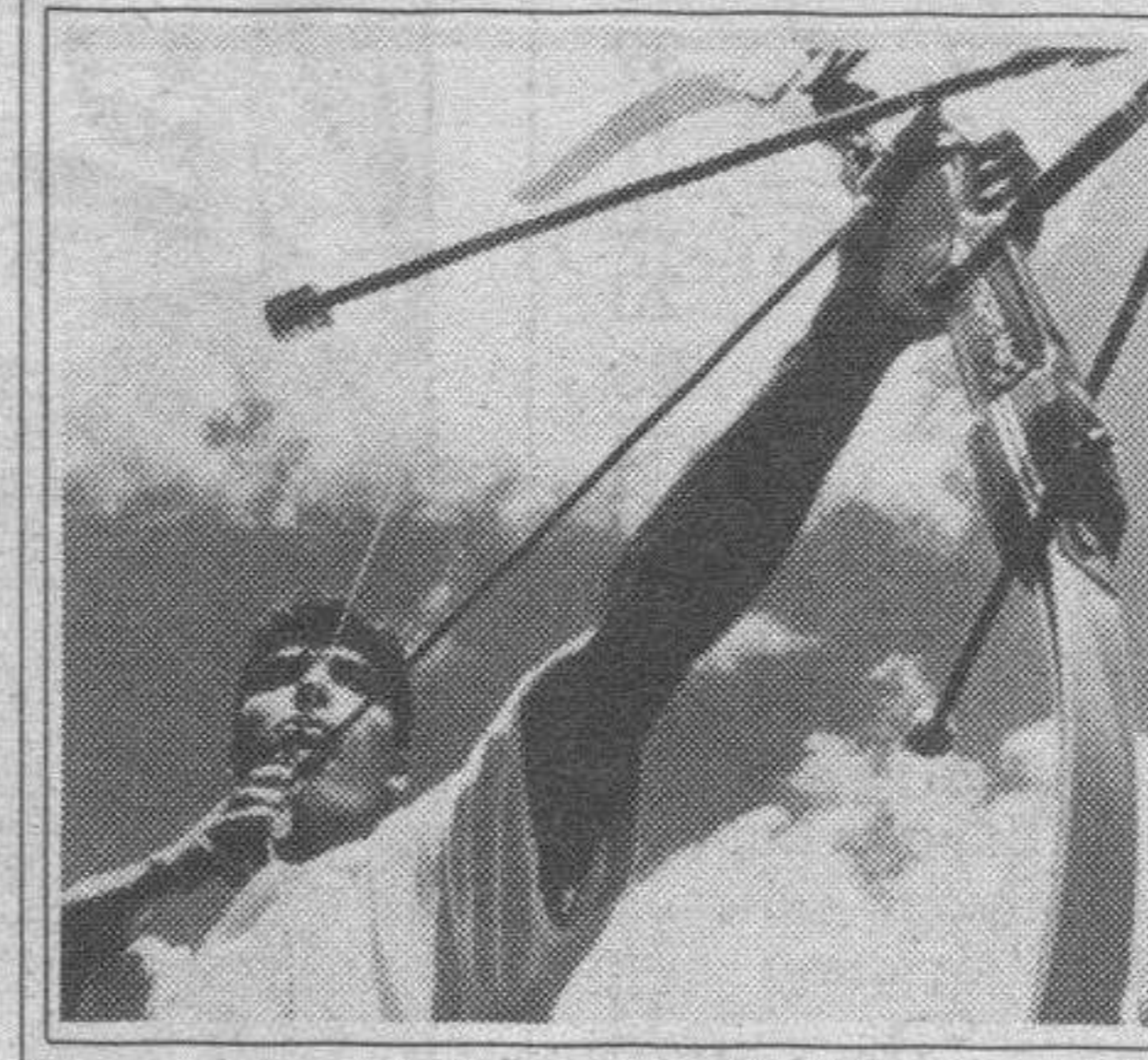


4 DE AGOSTO

HORARIO DE PRUEBAS

- 08:00** **Hípica**  
Salto de obstáculos por equipos.  
Medallero de saltos de palanca M
- 09:00** **Esgrima**  
Preliminar. Florete por equipos, M  
**Pelota vasca**  
Final 3-4. Trinquete: mano por parejas, M  
**Piragüismo**  
Eliminatoria. K-1 1.000m, M  
**Tiro con arco**  
1/8, 1/4 Final, Semifinal y Final-70m por equipos, F
- 09:30** **Baloncesto**  
Clasificatoria, M  
**Hockey sobre hierba**  
Clasificatoria, F
- 09:40** **Piragüismo**  
Eliminatoria. C-1 1.000m, M

- 10:00** **Balónmano**  
Francia-Egipto, M  
**Lucha Libre**  
Eliminatorias  
**Pelota vasca**  
Final 3-4 Trinquete: paleta de goma, M  
**Taekwondo**  
1/4 Final. Mosca, ligero, medio, M y F
- 10:10** **Piragüismo**  
Eliminatoria. K-4 500m, F
- 10:40** **Piragüismo**  
Eliminatoria. K-2 1.000m, M
- 11:00** **Badminton**  
Final. Individual, M y F; dobles, M y F  
**Esgrima**  
Eliminación directa. Florete por equipos, F  
**Pelota vasca**  
Final. Trinquete: paleta de cuero, M



Posición de disparo en tiro con arco.

- Tenis**  
1/4 Final. Individual, M; dobles, M y F  
**Tenis de mesa**  
Final. Dobles, M
- 11:20** **Piragüismo**  
Eliminatoria. C-2 1.000m, M
- 11:30** **Baloncesto**  
Clasificatoria, M  
**Balónmano**  
Hungria-Checoslovaquia, M
- 12:15** **Pelota vasca**  
Final. Frontón corto 30m: frontenis, F (Frontó Colom)
- 12:30** **Halterofilia**  
Grupo C. Más de 110 kg
- 13:00** **Boxeo**  
1/4 Final  
**Tiro con arco**  
1/8, 1/4 Final, Semifinal y Final. 70m por equipos, M
- 13:30** **Pelota vasca**  
Final. Frontón corto 30m: frontenis, M (Frontó Colom)  
**Vela**  
Match Race Final. Sólido  
Reserva para las demás clases
- 14:30** **Baloncesto**  
1/4 Final, M  
**Balónmano**  
Corea-Brasil, M
- 15:00** **Béisbol**  
Semifinal (L'Hospitalet)  
**Halterofilia**  
Grupo B. Más de 110 kg  
**Hípica**  
Final. Salto de obstáculos por equipos  
**Salto**  
Final. Palanca, M  
**Taekwondo**  
Semifinal. Mosca, ligero, medio, M y F
- 16:00** **Balónmano**  
Equipo Unificado-Rumania, M  
**Pelota vasca**  
Final 3-4. Frontón corto 36m: paleta, M
- 16:30** **Baloncesto**  
1/4 Final, M  
**Voleibol**  
Final 7-8, F
- 17:00** **Hockey sobre hierba**  
Semifinal, F  
**Lucha Libre**  
Eliminatorias  
**Pelota vasca**  
Final 3-4. Frontón corto 36m: pala corta, M  
**Piragüismo**  
Repescas. K-1 1.000m, M  
**Taekwondo**  
Final. Mosca, ligero, medio, M y F

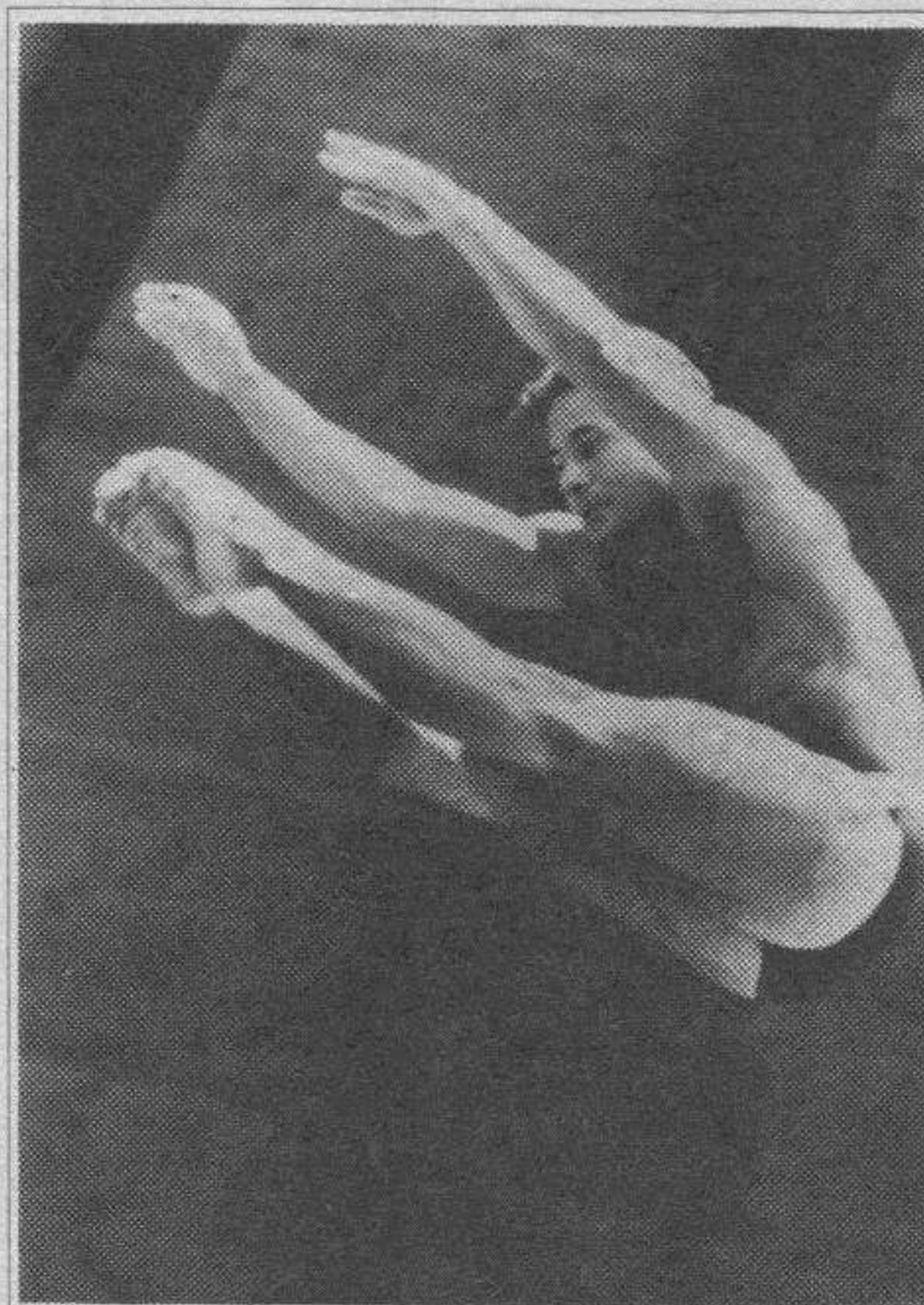
- 17:30** **Hockey sobre hierba**  
Clasificatoria, F  
**Piragüismo**  
Repescas. C1 1.000 m, M
- 18:00** **Hockey sobre patines**  
Semifinal (Reus)  
**Pelota vasca**  
Final 3-4 Frontón corto 36 m: mano individual, M
- 18:30** **Halterofilia**  
Final grupo A, Más de 110 kg
- 19:00** **Balónmano**  
España-Alemania, M  
**Pelota vasca**  
Final 3-4. Frontón corto 36m: mano por parejas, M  
**Tenis de mesa**  
1/4 Final. Individual, M  
**Voleibol**  
1/4 Final, F
- 19:30** **Hockey sobre hierba**  
Semifinal, F  
**Hockey sobre patines**  
Semifinal (Reus)
- 20:00** **Boxeo**  
1/4 Final  
**Esgrima**  
Final. Florete por equipos, F  
**Tenis de mesa**  
1/4 Final. Individual, M
- 20:30** **Baloncesto**  
1/4 Final, M  
**Balónmano**  
Suecia-Yugoslavia, M
- 21:00** **Béisbol**  
Semifinal (L'Hospitalet)  
**Hockey sobre patines**  
Semifinal (Reus)  
**Pelota**  
Final 3-4. Frontón cesta punta, M  
**Tenis de mesa**  
Semifinal. Individual, F
- 21:30** **Voleibol**  
1/4 Final, F
- 22:00** **Pelota**  
Final. Frontón largo:cesta punta, M
- 22:30** **Baloncesto**  
1/4 Final, M

LA PRUEBA ESTRELLA

FINAL DE SALTOS DE PALANCA (MASCULINO)

■ La belleza de los giros en el aire y la capacidad de caer penetrando en el agua con la mayor suavidad posible hacen de los saltos de natación un espectáculo digno de verse. Tanto la modalidad de trampolín como la de palanca, cuya final masculina se disputa hoy, nunca dejan de dibujar expresiones de asombro entre el público. En esta disciplina donde la plasticidad y la estética juegan un papel determinante, China y Estados Unidos junto con algunas naciones de Europa Oriental y México han sido los grandes dominadores.

■ Con una única interrupción en



Louganis, un saltador estéticamente perfecto.

Moscú-1980, los veinte años comprendidos entre los Juegos de México-1968 y los de Seúl-1988 tuvieron, en lo que se refiere al salto de palanca masculino, el dominio absoluto de dos hombres. Por un lado, el fantástico palmarés del italiano Klaus Dibiasi se compone de tres medallas de oro conseguidas en doce años. El ya retirado Greg Louganis se colgó el oro en las dos últimas ediciones, pero el norteamericano también dominó la competición de saltos de trampolín, donde obtuvo otras tantas medallas.

Y atención a...

■ Las distintas finales de pelota vasca, deporte de exhibición, que se viene disputando en el Pabellón del Valle de Hebrón, además de los choques en badminton masculino y femenino (individuales y dobles).

■ Otros acontecimientos de relevancia en esta jornada son las finales de salto de obstáculos por equipos de hípica, de dobles masculinos en tenis de mesa y de halterofilia en categoría de más de 110 kilos.

MEDALLERO de Saltos de Palanca

MASCULINO

- San Luis-1904 Sheldon (USA)
- Melbourne-1956 Capilla (MEX)
- Londres-1908 Johansson (SWE)
- Roma-1960 Webster (USA)
- Estocolmo-1912 Adlerz (SWE)
- Tokio-1964 Webster (USA)
- Amberes-1920 Pinkston (USA)
- México-1968 Dibiasi (ITA)
- París-1924 White (USA)
- Munich-1972 Dibiasi (ITA)
- Amsterdam-1928 Desjardins (USA)
- Montreal-1976 Dibiasi (ITA)
- Los Angeles-1932 Smith (USA)
- Moscú-1980 Hoffman (GDR)
- Berlín-1936 Wayne (USA)
- Los Angeles-1984 Louganis (USA)
- Londres-1948 Lee (USA)
- Seúl-1988 Louganis (USA)
- Helsinki-1952 Lee (USA)

MABER®: UN TOQUE DE DISTINCION EN SU OBRA



(947) 22 75 10  
Fax: 22 71 13  
VILLATORO BURGOS

## C O B Y T O S

## MEDALLERO

Países	Oro	Plata	Bronce	Total
CEI	32	27	19	78
EE.UU.	20	24	22	66
ALEMANIA	16	11	21	48
CHINA	13	17	9	39
HUNGRÍA	10	7	2	19
ESPAÑA	9	1	0	10
FRANCIA	7	4	12	23
AUSTRALIA	6	8	9	23
COREA SUR	6	3	5	14
CANADA	6	1	6	13
ITALIA	4	5	8	17
RUMANIA	4	5	6	15
GRAN BRETAÑA	4	3	4	11
CUBA	4	2	7	13
JAPON	3	7	7	17
POLONIA	3	4	6	13
CHECOSLOVAQUIA	2	2	1	5
NORUEGA	2	2	0	4
TURQUIA	2	1	1	4
BULGARIA	1	5	2	8
N. ZELANDA	1	4	4	9
HOLANDA	1	3	6	10
BRASIL	1	1	0	2
COREA NORTE	1	0	2	3
ESTONIA	1	0	1	2
GRECIA	1	0	0	1
KENIA	1	0	0	1
SUECIA	0	4	3	7
BELGICA	0	1	2	3
INDEPENDIENTES	0	1	2	3
ISRAEL	0	1	1	2
LETONIA	0	1	1	2
AUSTRIA	0	1	0	1
ETIOPIA	0	1	0	1
JAMAICA	0	1	0	1
NAMIBIA	0	1	0	1
PERU	0	1	0	1
DINAMARCA	0	0	2	2
ESLOVENIA	0	0	2	2
BAHAMAS	0	0	1	1
FINLANDIA	0	0	1	1
MONGOLIA	0	0	1	1
SURINAM	0	0	1	1
TOTALES	161	160	177	498



El presidente del COI, Juan Antonio Samaranch, se reunió ayer con un grupo de voluntarios olímpicos a los que agradeció su colaboración en los JJ.OO de Barcelona.

curso olímpico individual, fue un niño gordo y su complexión no tenía nada que ver con la de un deportista. Tenía siete años cuando por primera vez entró en una sala de gimnasia.

Subió al caballo varias veces y otras tantas se cayó, pero el caso es que le tomó gusto al juego y a partir de entonces ya no hubo forma de cortarle su deseo de llegar a brillar en el deporte.

## Gargantas doloridas

Entre el fortísimo calor y la humedad de Barcelona y el aire acondicionado de los comedores y las salas de prensa, los periodistas con la garganta dolorida constituyen ya una especie de legión.

Quien más y quien menos carraspea. Los profesionales del micrófono son, quizá, quienes acusan en mayor medida esos bruscos cambios de temperatura.

## Familia talismán

Según Carlos Ferrer Salat, presidente del Comité Olímpico Español, la Familia Real es algo así como un «talismán» para nuestros deportistas.

En opinión del dirigente hispano, aquellas pruebas que tienen como testigo al Rey Juan Carlos «terminan en victoria».

## Gas

El pebetero olímpico consumirá un total de 150.000 metros cúbicos de gas en los dieciséis días que permanecerá encendido. Eso supone un coste aproximado de cinco millones de pesetas. El gas quemará una llama de tres metros de altura, y así permanecerá hasta el próximo día nueve, día en que se clausura-

rán las Olimpiadas.

## Morosos

El COOB quiere evitar que se produzca en Barcelona una situación parecida a la de Albertville, donde algunos comités olímpicos nacionales dejaron una importante deuda eco-

nómica en los pasados Juegos de Invierno.

En este sentido, el consejero delegado del COOB, Josep Miquel Abad, comunicó que a partir del día de ayer el Comité Organizador de los Juegos de Barcelona empezará a perseguir a los morosos.

## Limitar la estancia

El Comité Olímpico Internacional (COI) estudia con interés los problemas surgidos por la permanencia en la Villa de los atletas que ya han finalizado la competición, y se planteará la posibilidad de limitar el periodo de estancia a partir de próximos Juegos, dijo ayer Michele Verdier, directora de información de aquel organismo.

## Miseria

Los millonarios tenistas del equipo estadounidense han explicado que cobran una dieta de auténtica miseria: diez dólares diarios, es decir, unas mil pesetillas. Y entre ellos está nada menos que Jim Courier, primer jugador del mundo, el hombre que en lo que va de año ha conseguido 130 millones de pesetas sólo en premios.

El discípulo de José Higuera ha vivido una experiencia inolvidable en la Villa Olímpica, a pesar de haber sido eliminado en simples y en dobles.

## Saga

La saga de los Doreste está plagada de grandes expertos en la vela. Son varios hermanos: José Luis, Luis, Noluco y Gustavo que cuentan en su haber tres oros olímpicos e innumerables campeonatos del mundo y de Europa.

Luis se ha convertido en el primer español que logra dos aros de oro.

## Gordo

El bielorruso Vitali Scherbo, campeón de gimnasia en el con-



Dos jóvenes canadienses, que han viajado a Barcelona para animar al equipo de su país, con el emblema de su bandera en la cabeza ante el pebetero olímpico.

ESTE ES UN AÑO  
OLIMPICO

VINO

Viña Lonquejar

UN CAMPEON EN SU MESA

EMBOTELLADO POR: Bodegas Perlovin.